

## Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a. s.

Služby (resp. ponuky, ďalej v texte len „služby“) uvedené v tejto prílohe spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vyradila zo svojej ponuky a neumožňuje ich aktiváciu a poskytovanie pre nových záujemcov. Existujúci účastníci uvedených služieb môžu pokračovať v ich využívaní za podmienok uvedených v tejto prílohe. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a záujemca o využívanie niektorej zo služieb uvedených v tejto prílohe sa môžu v prípade, že záujemcovi právo na aktiváciu a využívanie tejto služby vyplýva z platných zmluvných dokumentov, z jednostranného sľubu daného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., alebo z platných právnych predpisov a výnimočne aj v prípade, ak záujemca takéto právo nemá, dohodnúť, že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne poskytovať záujemcovi niektorú zo služieb uvedených v tejto prílohe, pričom v takom prípade sa na aktiváciu a poskytovanie služby vzťahujú okrem ostatných súčastí Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ustanovenia tejto prílohy.

### Oddiel I Služby vyradené z ponuky

## Účastnícke programy

### Paušály Plus<sup>1, 2, 5</sup>

Účastnícke programy Paušály Plus	Účastnícky program	
	Základný paušál	Stredný paušál
Mesačný poplatok	19,47 €	25,62 €
Volania zahrnuté v paušále	200 predplatených minút v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>3</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>10, 11</sup>	5 GB	10 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>12</sup>	5 GB	10 GB
Dáta Plus <sup>8</sup>	500 MB	1 GB
Služba Prenos dát <sup>14</sup>	Áno	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>15</sup>	Áno	Áno

Účastnícke programy Paušály Plus	Účastnícky program	
	Veľký paušál	Prémiový paušál
Mesačný poplatok	35,88 €	46,13 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>
Predplatené minúty medzinárodných hovorov do EÚ a Zóny 1	–	300 <sup>6</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>10, 11</sup>	30 GB	Nekonečné dáta <sup>13</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>12</sup>	30 GB	57,69 GB
Dáta Plus <sup>8</sup>	3 GB	–
Služba Prenos dát <sup>14</sup>	Áno	–
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>15</sup>	Áno	Áno

## Paušály Plus

1. Účastnícke programy Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál a Prémiový paušál (ďalej spolu aj ako „Paušály Plus“ alebo „účastnícke programy Paušály Plus“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi nižšie.
2. Súčasťou každého účastníckeho programu Paušál Plus je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
  - a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  - c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby.
  - d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  - e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
3. Účastnícky program Základný paušál obsahuje stanovený počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov), a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Paušály Plus. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísl počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúč-

tovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Paušály Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Paušály Plus aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

4. K účastníckym programom Paušály Plus je automaticky bezplatne aktivovaná služba CLIP.
5. Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených minút volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Paušály Plus. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
6. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
  1. Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  2. Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktoréhokoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  3. Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
  4. Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  5. Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
8. Účastník získava za každý jeden rok využívania ktoréhokoľvek účastníckeho programu Paušál Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál nárok na benefit Dáta Plus, ktorý spočíva v poskytnutí dátového balíka v objeme podľa príslušného účastníckeho programu Paušál Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál aktivovaného na SIM karte účastníka (ďalej v tejto poznámke ako „Benefit“). Objemy dát poskytovaných v rámci Benefitu pre každý jednotlivý účastnícky program sú uvedené v tejto tabuľke pre Paušály Plus a v tabuľke pre Yoxo paušál. Pri účastníckom programe Prémiový paušál nie je výška objemu dát v rámci Benefitu uvedená, nakoľko tento účastnícky program obsahuje tzv. Nekonečné dáta, ktoré už nie je možné navýšiť. Na vznik nároku na poskytnutie Benefitu je rozhodujúce obdobie odo dňa prvej aktívácie niektorého z účastníckych programov Paušály Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál (ďalej len „Vybrané účastnícke programy“ a v jednotnom čísle „Vybraný účastnícky program“) na príslušnej SIM karte účastníka. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi Benefit na príslušnej SIM karte počínajúc od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom došlo k splneniu podmienky na vznik nároku na Benefit. Benefit bude účastníkovi poskytovaný mesačne (v rámci jemu prideleného zúčtovacieho obdobia), pričom výška Benefitu bude určená ako násobok objemu dát Benefitu náležiacoho k Vybranému účastníckemu programu, ktorý má účastník aktivovaný na SIM karte v rozhodnom okamihu a počtu celých rokov využívania Vybraných účastníckych programov, ktoré uplynuli odo dňa prvej aktívácie niektorého z Vybraných účastníckych programov na príslušnej SIM karte účastníka. Za rozhodný okamih sa považuje 12. hodina posledného dňa predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia účastníka. Dáta z Benefitu sa čerpajú prednostne pred dátami, ktoré tvoria súčasť účastníckeho

ho programu, ako aj pred dátami, ktoré sú účastníkovi poskytované na základe doplnkovej služby. Dáta z Benefitu je možné zdieľať v rámci služby Zdieľam svoje dáta. Ak účastník nevyčerpá objem dát v rámci Benefitu počas jedného zúčtovacieho obdobia, nevyčerpaný objem dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb.

9. Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Paušál Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Paušál Plus aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ, zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané Účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané Účastníkom v Zóne 1.
10. Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Paušály Plus. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s (pre Základný paušál), 512 kbit/s (pre Stredný paušál), 1 Mbit/s (pre Veľký paušál), 20 Mbit/s (pre Prémiový paušál), ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá Účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z Balíka.
11. V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenosené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange



Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

12. Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 12), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 12) na výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.
13. V rámci účastníckeho programu Prémiový paušál je dostupných 200 GB dát plnou rýchlosťou danou použitou technológiou a mobilným zariadením. Spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 20 Mbit/s (pre Prémiový paušál). Z objemu 200 GB dát plnou rýchlosťou je pre službu Zdieľanie dát dostupných maximálne 50 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.
14. Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho nároku zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte.
15. Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Paušály Plus a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s Podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s Podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

## Go Safe Mini

Účastnícky program	Go Safe Mini <sup>5, 9, 12, 13, 14</sup>
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	3,08 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>18</sup>	2,06 €
Predplatený kredit <sup>2, 3, 4</sup>	1,02 €
Maximálny cenový limit/SR/EÚ/Zóna 1/jedno zúčtovacie obdobie <sup>6, 7, 8</sup>	20,50 €
Cena volaní na účastnícke čísla1 (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,1230 €/min.
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,0615 €/SMS, resp. MMS
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>17</sup>	áno
Objem dát <sup>10</sup>	–

Jednorazové zvýšenie objemu dát <sup>11</sup>	Cena za jednorazové zvýšenie objemu dát
1 GB	4,10 €

Doplnkové služby k paušálu Go Safe Mini	
50 minút a 50 SMS/MMS <sup>15</sup>	4,10 €
100 minút a 100 SMS/MMS <sup>16</sup>	9,23 €

## Go Safe paušály<sup>1, 2</sup>

Účastnícke programy Go Safe	Účastnícky program	
	Go Safe Basic	Go Safe Optimal
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	18,45 €	24,60 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>5</sup>	17,43 €	23,58 €
Volania zahrnuté v paušále	200 predplatených minút SR/EÚ/Zóna 1 <sup>3</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	100 predplatených správ SR/EÚ/Zóna 18	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>7, 9</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>11, 12</sup>	750 MB	4 GB <sup>14</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>13</sup>	750 MB	4 GB
Služba Prenos dát <sup>15</sup>	Áno	áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>16</sup>	Áno	áno

Účastnícke programy Go Safe	Účastnícky program	
	Go Safe Extra	Go Safe Premium
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	35,88 €	47,15 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>5</sup>	34,86 €	46,13 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>4,7</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>4,7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>7,9</sup>	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>7,9</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>11, 12</sup>	18 GB14	35 GB <sup>14</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>13</sup>	18 GB	35 GB
Služba Prenos dát <sup>15</sup>	Áno	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>16</sup>	Áno	Áno

### Go Safe Yoxo

Ponuka je určená pre držiteľov platných kariet ISIC/ITIC/EURO<26 vydaných na území Slovenskej republiky.

Účastnícky program	Go Safe Yoxo <sup>1,4</sup>
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	17,43 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>11</sup>	16,41 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>2</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>3</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ	17 GB <sup>5,9</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>10</sup>	17 GB
Služba Prenos dát <sup>6</sup>	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>7</sup>	Áno

### Doplnkové služby k účastníckemu programu Go Safe Yoxo

Yoxo Market	
Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market (nákup dát cez Yoxo Market) <sup>8</sup>	0,50 € – 4,00 €
Jednorazové zníženie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market (predaj dát cez Yoxo Market) <sup>8</sup>	0,10 € – 4,00 €

### Go Biznis paušály<sup>1, 9, 18</sup>

Účastnícke programy Go Biznis	Účastnícky program			
	Go Safe Extra	Go Safe Extra	Go Safe Extra	Go Safe Premium
Mesačný poplatok s DPH	12,30 €	18,45 €	22,55 €	27,68 €
Mesačný poplatok bez DPH	10,00 €	15,00 €	18,3333 €	22,50 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (najviac 3 telefónne čísla v sieti Orange Slovensko) <sup>2, 10</sup> 100 predplatených minút SR/EÚ/Zóna 1 <sup>3</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (najviac 5 telefónnych čísel v sieti Orange Slovensko) <sup>2, 10</sup> 200 predplatených minút SR/EÚ/Zóna 1 <sup>3</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>15, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>15, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 10</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	–	200 predplatených SMS/MMS	Nekonečné SMS/ MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>	Nekonečné SMS/ MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>
Predplatený objem dát	750 MB v SR/EÚ (Zóne 1) <sup>15, 19</sup>	SR/EÚ/Zóna 1 <sup>27</sup>	4 GB v SR/EÚ (Zóne 1) <sup>15, 19</sup>	8 GB v SR/EÚ (Zóne 1) <sup>15, 19</sup>

Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>14</sup>	750 MB	1 GB	4 GB	8 GB
Možnosť pokračovať v prenose dát po vyčerpaní predplatného objemu dát s rýchlosťou	128/128 Kbit/s	128/128 Kbit/s	128/128 Kbit/s	256/256 Kbit/s

Účastnícke programy Go Biznis	Účastnícky program			
	Go Biznis 33 €	Go Biznis 37 €	Go Biznis 43 €	Go Biznis 50 €
Mesačný poplatok s DPH	33,83 €	37,92 €	44,07 €	51,25 €
Mesačný poplatok bez DPH	27,50 €	30,8333 €	35,8333 €	41,6667 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 <sup>10, 11</sup>
Predplatený objem dát	18 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19</sup>	24 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19</sup>	35 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19</sup>	70 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>14</sup>	18 GB	24 GB	35 GB	64,10 GB
Možnosť pokračovať v prenose dát po vyčerpaní predplatného objemu dát s rýchlosťou	1/1Mbit/s	2/2Mbit/s	3/3Mbit/s	10/10Mbit/s

Účastnícke programy Go Biznis	Účastnícky program	
	Go Biznis 60 €	Go Biznis 70 €
Mesačný poplatok s DPH	61,50 €	71,75 €
Mesačný poplatok bez DPH	50,00 €	58,3333 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup> 50 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>7, 17</sup> 50 minút odchádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>8, 17</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>5, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóna 1) <sup>4, 10</sup> 300 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>7, 17</sup> 300 minút odchádzajúcich hovorov z vybraných krajín sveta <sup>8, 17</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet <sup>10, 12</sup>	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet <sup>10, 12</sup> 500 SMS/MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>13, 17</sup>
Predplatený objem dát	80 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19</sup> 100 MB vo vybraných krajinách sveta <sup>16, 17</sup>	1 000 GB v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19, 20</sup> 500 MB vo vybraných krajinách sveta <sup>16, 17</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>14</sup>	76,92 GB	89,74 GB
Možnosť pokračovať v prenose dát po vyčerpaní predplatného objemu dát s rýchlosťou	10/10Mbit/s	10/10Mbit/s



## Účastnícky program Go Safe Mini

- <sup>1</sup> Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania na účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia Cenníka služieb, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie Cenníka služieb aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení Cenníka služieb nie je uvedené inak. V ustanoveniach týkajúcich sa účastníckeho programu Go Safe Mini, balíkov k účastníckemu programu Go Safe Mini a doplnkových služieb k účastníckemu programu Go Safe Mini sa pod pojmom volania, ako aj pod pojmom hovory rozumejú len hlasové volania (to nevylučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení Cenníka služieb podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení Cenníka služieb upravujúcich tieto iné typy volaní). Ak je účastníkovi v rámci služby Hlasová virtuálna privátna sieť poskytovaná služba, ktorá v názve obsahuje slová „Nekonečné hovory“, do takýchto hovorov spadajú len hovory na účastnícke čísla podľa ich definície v tejto poznámke.
- <sup>2</sup> Z Predplateného kreditu (ďalej v tejto poznámke aj „Kredit“), ktorý tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava (i) Cena volaní a zaslaných SMS/MMS správ podľa poznámok s indexom 3 a 4 uvedených nižšie (ii), ako aj ceny iných služieb alebo plnení, ktoré určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené). Z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za dátové služby, t. j. Jednorazové zvýšenie objemu dát, Internet v mobile, ako aj iné doplnkové služby (pokiaľ nie je uvedené v príslušných ustanoveniach Cenníka služieb k niektorej službe, že sa tieto z Kreditu odpočítavajú). V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca účtovacieho obdobia Kredit v plnej výške, zvyšok Kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších účtovacích období).
- <sup>3</sup> Predplateného kreditu sa odpočítava cena Volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Cena ďalších volaní je spoplatnená sumou uvedenou v tabuľke, a to až do dosiahnutia maximálneho cenového limitu. Cena Volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktivovaný balík obsahujúci predplatené volania, čerpajú sa volania najskôr z predplatených volaní tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa volania spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke. V prípade, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go Safe Mini a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty využíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená biznis skupina, Zvýhodnená biznis skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená zvýhodnená biznis skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu Go Safe Mini, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu Go Safe Mini.
- <sup>4</sup> Z Predplateného kreditu sa odpočítava cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa časti Cenníka SMS a MMS správy. Z Predplateného kreditu sa odpočítava aj cena MMS na e-mail. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktivovaný balík obsahujúci predplatené správy, čerpajú sa odoslané SMS a MMS najskôr z predplatených SMS alebo MMS správ tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke.
- <sup>5</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený objem SMS/MMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak k účastníckemu programu je automaticky aktivovaná doplnková služba CLIP a Prístup k internetu a obsahuje predplatený kredit. K účastníckemu programu Go Safe Mini je možné aktivovať na tú istú SIM kartu tiež vybrané balíky a vybrané doplnkové služby, a to (ak sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.): 100 SMS/MMS, Nekonečné správy, prípadne aj ďalšie balíky a doplnkové služby, ak je to uvedené v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétneho balíka alebo služby alebo ak tak stanoví spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke spoločne ako „Doplnkové služby“), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb alebo v iných ustanoveniach Cenníka služieb, resp. ak tieto podmienky nie sú v Cenníku služieb stanovené, za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktivované len k účastníckemu programu Go Safe Mini alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go Safe Mini, je podmienkou aktivácie, resp. využívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu Go Safe Mini dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak.
- <sup>6</sup> Do maximálneho cenového limitu sa v rámci účastníckeho programu Go Safe Mini zarátavajú: a) jednotlivé ceny volaní uskutočnené na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí

operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR; ako aj ceny SMS/MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí; MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR, ako aj b) ceny doplnkových služieb k účastníckemu programu Go Safe Mini (t. j. Balík „50 minút a 50 SMS/MMS, Balík „100 minút a 100 SMS/MMS“, Balík 100 správ a Balík Nekonečné správy) alebo iných doplnkových služieb podľa určenia spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>7</sup> Po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období je účastník oprávnený ďalej uskutočňovať hlasové volania na účastnícke čísla definované v poznámke s indexom 3, pričom cena takýchto volaní je spoplatňovaná sumou 0,00 €/min. (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“), a to s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú čísla, na ktoré účastník volá od začiatku príslušného zúčtovacieho obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu Go Safe Mini. Účastník je povinný počas využívania Volaní bez poplatku na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci týchto Volaní alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti stanovené v Zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka.

<sup>8</sup> Po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období je účastník oprávnený ďalej odosielať SMS/MMS na účastnícke čísla definované v poznámke s indexom 4, pričom cena takýchto správ je spoplatňovaná sumou 0,00 € za SMS/MMS správu (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“), a to s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú čísla, na ktoré účastník zasiela SMS/MMS od začiatku príslušného zúčtovacieho obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Správy v rámci účastníckeho programu Go Safe Mini. Účastník je povinný počas využívania Správ bez poplatku na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci týchto Správ alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti stanovené v Zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané Účastníkom na e-mail.

<sup>9</sup> Účastnícky program Go Safe Mini nie je možné aktivovať ani využívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) počas lehoty určenej v Akciovom dodatku využívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/ alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ lehota platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula.

<sup>10</sup> Účastnícky program Go Safe Mini neobsahuje predplatený objem dát, pričom platí, že objem dát do dosiahnutia prvých 250 kB dát prenesených po začatí zúčtovacieho obdobia, ak má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go Safe Mini, je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB. Po vyčerpaní objemu dát 250 kB bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený v prípade, ak nedôjde k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka.

<sup>11</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Go Safe Mini (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Základná maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je 42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevýčerpané objemy dát, aktivované na základe Služby, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

<sup>12</sup> Účastník je oprávnený k účastníckemu programu Go Safe Mini aktivovať niektorú zo služieb Internetu v mobile (ďalej len „Služba“), pričom podmienky tejto Služby sa spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb pre služby Internet v mobile.

<sup>13</sup> Účastník je oprávnený pre príslušnú SIM kartu s aktivovaným účastníckym programom Go Safe Mini stanoviť Dátový limit, t. j. maximálnu sumu pre jedno zúčtovacie obdobie, do ktorej sa bude započítavať: (i) cena Jednorazového zvýšenia objemu dát (aj opakovane) a (ii) ceny služby Internetu v mobile, pričom po dosiahnutí dátového limitu v príslušnom zúčtovacom období nebude možné na príslušnej SIM karte aktivovať žiadne Jednorazové zvýšenie objemu dát ani aktivovať niektorú zo služieb Internetu v mobile. Účastník je oprávnený kedykoľvek uvedený Dátový limit zmeniť, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná zmenu do 24 hodín od prijatia žiadosti účastníka.

<sup>14</sup> Súčasťou účastníckeho programu Go Safe Mini je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivci fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>15</sup> Balík „50 minút a 50 SMS/MMS“ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje: a) 50 predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“); b) 50 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí a MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Nevyčerpaný objem predplatených minút a SMS/MMS/MMS na e-mail v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre účastnícky program Go Safe Mini. Po vyčerpaní príslušného objemu predplatených SMS/MMS/MMS na e-mail budú ďalšie SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre účastnícky program Go Safe Mini. Počet SMS a MMS správ/MMS na e-mail v Balíku je stanovený spolu, pričom pomer počtu SMS správ a MMS správ určuje samotný účastník služieb odosielaním správ. Uvedený Balík je možné si aktivovať a využívať iba spolu s účastníckym programom Go Safe Mini, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Cena Balíka sa započítava do maximálneho cenového limitu. Účastník je oprávnený počas jedného zúčtovacieho obdobia si aktivovať maximálne 1 Balík. Tento Balík nie je možné kombinovať s Balíkom „100 minút a 100 SMS/MMS“.



<sup>16</sup> Balík „100 minút a 100 SMS/MMS“ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje: a) 100 predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“); b) 100 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí a MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Nevyčerpaný objem predplatených minút a SMS/MMS/MMS na e-mail v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre účastnícky program Go Safe Mini. Po vyčerpaní príslušného objemu predplatených SMS/MMS/MMS na e-mail budú ďalšie SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre účastnícky program Go Safe Mini. Počet SMS a MMS správ v Balíku je stanovený spolu, pričom pomer počtu SMS správ a MMS správ/MMS na e-mail určuje samotný účastník služieb odosielaním správ. Uvedený Balík je možné si aktivovať a využívať iba spolu s účastníckym programom Go Safe Mini, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Cena Balíka sa započítava do maximálneho cenového limitu. Účastník je oprávnený počas jedného zúčtovacieho obdobia si aktivovať maximálne 1 Balík. Tento Balík nie je možné kombinovať s Balíkom „50 minút a 50 SMS/MMS“.

<sup>17</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckeho programu Go Safe Mini a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas obdobia trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

<sup>18</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1,02 eur, a to v nasledujúcom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby a osobitne Digitálna odmena – 1,02 eur.

## Go Safe paušály

<sup>1</sup> Účastnícke programy Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra a Go Safe Premium (ďalej spolu aj ako „Go Safe paušály“ alebo „účastnícke programy Go Safe“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi nižšie.

<sup>2</sup> Súčasťou každého účastníckeho programu Go Safe je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/ Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:



- f) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- g) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- h) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickú komunikácie jednotlivej fyzickej osoby.
- i) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- j) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
- <sup>3</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spolatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Go Safe. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>4</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>5</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1,02 eur, a to v nasledujúcom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby a osobitne Digitálna odmena – 1,02 eur.
- <sup>6</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ktoré nie sú v rámci účastníckeho programu Go Safe Exclusive zaradené do príslušnej kolónky tabuľky, týkajúcej sa predplateného počtu SMS/MMS (uvedené v tabuľke aj ako „Svet“): Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Bosna a Hercegovina (pevná a mobilná sieť), Cookove ostrovy, Čierna Hora (pevná a mobilná sieť), Čína, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Južný Sudán, Komory, Kongo, Demokratická republika Kongo, Kosovo, Kuba, Libéria, Lichtenštajnsko (pevná a mobilná sieť), Macedónsko, Madagaskar, Maldivy, Maroko, Mauritánia, Monako, Nauru, Niger, Réunion, San Marino, Senegal, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Srbsko (pevná a mobilná sieť), Stredoafrická republika, Sudán, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete.

<sup>7</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>8</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS/MMS (i) na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Po minútí príslušného objemu predplatených SMS/MMS budú ďalšie odoslané SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb, platných pre odoslané SMS/MMS pre účastnícke programy Go Safe. Nevyčerpaný objem predplatených SMS/MMS v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>9</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke

číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>10</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) a (iv) SMS/MMS zaslaných do sietí krajín sveta (Zóny 1 až 6 podľa tabuľky „Medzinárodných hovorov Cenníka“) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, alebo v rámci správ zaslaných v rámci vybraných krajín Sveta podľa príslušného indexu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>11</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Go Safe. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s (pre Go Safe Basic, Go Safe Optimal), 1 Mbit/s (pre Go Safe Extra), 3 Mbit/s (pre Go Safe Premium) alebo 10 Mbit/s (pre Go Safe Exclusive), ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>12</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)



2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

- <sup>13</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 12), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 12) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.
- <sup>14</sup> V prípade, ak mal účastník k dňu 23. 10. 2020 na SIM karte aktivovaný účastnícky program (i) Go 20 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 2 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využívať v rámci uvedeného účastníckeho programu 1 GB predplatených dát, (ii) Go 30 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 10 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využiť v rámci uvedeného účastníckeho programu 4 GB predplatených dát, (iii) Go 40 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 20 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využiť v rámci uvedeného účastníckeho programu 10 GB predplatených dát.
- <sup>15</sup> Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte. Služba Prenos dát bude aktivovaná postupne, a to počnúc prvým dňom celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré nasleduje po 23. 10. 2020.
- <sup>16</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Go Safe a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využitia Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Mój Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas obdobia trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu



zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadava o jej deaktiváciu.

## Go Safe Yoxo

- <sup>1</sup> Pre účastnícky program Go Safe Yoxo (ďalej v tomto indexe aj ako „Program“) platia nasledujúce špeciálne pravidlá:
1. Účastník má nárok na aktiváciu Programu, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
    - a) Účastník podniku preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledujúcich kariet: ISIC, ITIC, EURO<26: (ďalej jednotlivo ako „karta“ a spoločne ako „karty“).
    - b) Identifikačné údaje účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte.
    - c) Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
      - I. platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu účastníka voči podniku, ktorý súvisí s uplatnením si nároku na Program alebo
      - II. ak ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
    - d) Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu Programu alebo iných programov, na základe ktorých sa poskytuje zľava pre držiteľov platnej karty.
  2. Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu jedného Programu na jednej SIM karte.
  3. V prípade, ak bol účastníkovi Program aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej lehoty platnosti karty. V prípade, ak minimálne jedno celé zúčtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, podnik je s účinnosťou od najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnený bez ďalšieho prestať poskytovať Program. Podnik je v takomto prípade oprávnený aktivovať účastníkovi hlasový účastnícky program z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb vrátane časti Cenníka služieb – Cenník pre Orange Biznis služby, ktorý je cenovo a/alebo obsahovo najbližšie pôvodnému účastníckemu programu Go Safe Yoxo.
  4. Previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej predmetom je Program, na iného účastníka je možné, iba ak pristupujúci účastník je tiež oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky v zmysle tohto indexu.
  5. V prípade, ak účastník požiadava o aktiváciu Programu na SIM karte, v súvislosti s ktorou mu je poskytovaný benefit (zvýhodnenie) na základe niektorej z nasledujúcich ponúk:
    - a) Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
    - b) Odporuč Orange 2013 (a jej prípadné neskoršie úpravy a verzie),
    - c) Šikovná voľba pre blízkeho,aktiváciou Programu na uvedenej SIM karte mu zanikne nárok na poskytovanie benefitu, resp. všetkých zvýhodnení vyplývajúcich z vyššie uvedených ponúk.
  6. Pokiaľ nie je uvedené inak, pre Program platia rovnaké podmienky a ceny ako pre účastnícky program Go Safe Basic s výnimkou služieb Internetu v mobile, Balík 100 správ, Nekonečné správy, Nekonečné volania na číslo v SR, Denný dátový balík 1 GB a Týždenný dátový balík 10 GB, ktoré nie je možné k Programu aktivovať.
- <sup>2</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu Go Safe Yoxo, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Go Safe Yoxo aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.
- <sup>3</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných

a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu Go Safe Yoxo, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Go Safe Yoxo aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>4</sup> Súčasťou účastníckeho programu Go Safe Yoxo je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/ Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>5</sup> Uvedený balík predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík“) je súčasťou účastníckeho programu Go Safe Yoxo. Predplatený objem dát uvedeného Balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s.,

neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíka je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>6</sup> Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát.

<sup>7</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Go Safe a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Mój Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas obdobia trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadaval o jej deaktiváciu.

<sup>8</sup> Účastník využívajúci účastnícky program Go Safe Yoxo je oprávnený si aktivovať službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market alebo Jednorazové zníženie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market, pričom Yoxo Market predstavuje osobitnú platformu slúžiacu na aktiváciu uvedených dátových služieb. Služba Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je v Yoxo Markete zobrazená pod názvom „nákup dát“. Služba Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market („nákup dát“) zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre účastnícky program Go Safe Yoxo do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola táto služba aktivovaná. Po vyčerpaní objemu dát služby bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy dát aktivované na základe služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je možný prístup na internet. Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je 42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s.



Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovanú, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená meniť cenu služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market, pričom aktuálna cena po zľave je uvedená na [www.orange.sk/goyoxo](http://www.orange.sk/goyoxo), [www.orange.sk/moj-orange/web/](http://www.orange.sk/moj-orange/web/) v časti Yoxo Market, ako aj v aplikácii Môj Orange v časti Yoxo Market. Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market je zníženie základného objemu predplatených dát v účastníckom programe Go Safe Yoxo počas príslušného zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, a to vždy o 1 GB, pričom účastník je oprávnený týmto spôsobom znížiť predplatený objem dát maximálne spolu o 10 GB počas jedného zúčtovacieho obdobia. Služba Jednorazové zníženie objemu dát o 1 GB cez Yoxo Market je v Yoxo Markete zobrazená pod názvom „predaj dát“. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená meniť cenu služby Jednorazové zníženie objemu dát o 1 GB cez Yoxo Market, pričom aktuálna cena po zľave je uvedená na [www.orange.sk/goyoxo](http://www.orange.sk/goyoxo), [www.orange.sk/moj-orange/web/](http://www.orange.sk/moj-orange/web/) v časti Yoxo Market, ako aj v aplikácii Môj Orange v časti Yoxo Market. Cena služby Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market predstavuje sumu, o ktorú bude účastníkovi znížená suma na faktúre za poskytované služby po ukončení príslušného zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený využiť službu Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market a týmto spôsobom uskutočniť „predaj dát“ výlučne z predplateného objemu dát v SR a EÚ, definovaného v poznámke s indexom 5, t. j. predaj bonusových dát a iných dát získaných na základe doplnkových služieb, ako sú Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB a Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market nie je možné.

<sup>9</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>10</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 10), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok/jednorazový poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 9) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

<sup>11</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1,02 eur, a to v nasledujúcom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby a osobitne Digitálna odmena – 1,02 eur.



## Go Biznis paušály

- <sup>1</sup> Go Biznis paušály (ďalej v tomto Cenníku služieb spolu aj ako „Biznis paušály“ alebo „účastnícke programy Biznis“) predstavujú účastnícke programy poskytované spoločnosťou Orange (ďalej v tomto Cenníku služieb len ako „spoločnosť Orange“), ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi.
- <sup>2</sup> Ak je súčasťou účastníckeho programu služba Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“), účastník je oprávnený určiť si príslušný počet mobilných a/alebo pevných telefónnych čísel v sieti spoločnosti Orange, na ktoré je oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas obdobia, v ktorom využíva predmetný účastnícky program. Účastník je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci služby. Služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.
- <sup>3</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange, (ii) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí ostatných operátorov v Slovenskej republike, (iii) volaní na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iv) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>4</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci štátov EÚ a Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>5</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a v Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných a pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel (500 unikátnych účastníckych čísel pre Go Biznis 60 €, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €; 1 000 unikátnych účastníckych čísel pre Go Biznis 1 000) počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250, 500 alebo 1 000 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Obmedzenie na 250, 500 a 1 000 unikátnych účastníckych čísel sa nevzťahuje na prichádzajúce hovory v rámci EÚ a v Zóne 1. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Súčasne s Balíkom je možné využívať doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet.
- <sup>6</sup> Volania do sietí krajín sveta Zóny 1 až 6 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcich po nasledujúcej vete (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). V rámci Balíka účastník nezískava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledujúcich štátoch, resp. na závislých územiach: Albánsko, Azerbajdžan, Bosna a Hercegovina, Bielorusko, Stredoafrická republika, Kongo, Cookove ostrovy, Čína, Kuba, Alžírsko, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Komory, Kórejská ľudovodemokratická republika, Lichtenštajnsko, Libéria, Maroko, Monako, Čierna Hora, Madagaskar, Macedónsko, Mauretánia, Maldivy, Niger, Nauru, Réunion, Sudán, Sierra Leone, San Maríno, Senegal, Somálsko, Srbsko (vrátane Kosova), Togo, Tokelau, Tunisko, Tonga, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet.
- <sup>7</sup> Uvedené balíky predplatených prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci vybraných štátov sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

- <sup>8</sup> Uvedený balík odchádzajúcich hovorov z vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje príslušný počet predplatených minút na odchádzajúce volania z vybraných štátov sveta, resp. zo závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>9</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volania-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).
- <sup>10</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať tieto povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  - Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  - Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) preyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
- <sup>11</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník

za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a v Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/ MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>12</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka), na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) a (iv) SMS a MMS zaslaných do sietí krajín sveta (Zóny 1 až 6 podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a v Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>13</sup> 500 SMS/MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje príslušný počet predplatených SMS a MMS odoslaných z vybraných krajín sveta, resp. zo závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>14</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 19), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 19) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

<sup>15</sup> Uvedené balíky predplatených dát v SR/EÚ (Zóne1) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Biznis. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ a Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, obsahom ktorej je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>16</sup> Uvedené balíky predplatených dát vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný objem dát na dátové prenosy uskutočnené v pevných a mobilných sieťach vybraných krajín sveta, resp. na závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, ďalší dátový prenos v rámci daného zúčtovacieho obdobia bude spoplatnený podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb.



<sup>17</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území: Afganistan, Anguilla, Antigua a Barbuda, Argentína, Arménsko, Austrália, Barbados, Bielorusko, Botswana, Brazília, Britské Panenské ostrovy, Burkina Faso\*, Čierna Hora, Čile, Čína, Dominika, Dominikánska republika, Egypt, Ekvádor\*, Gabon\*, Ghana\*, Grenada, Guatemala\*, Guinea, Guinea Bissau\*, Guyana\*, Honduras\*, Hongkong, Indonézia, Irán, Izrael, Jamajka, Japonsko, Jordánsko, Juhoafrická republika, Kajmanie ostrovy, Kamerun, Kanada, Katar, Keňa, Kongo, Kuvajt, Macedónsko, Madagaskar, Mali, Maroko, Mexiko, Moldavsko, Monako, Montserrat, Niger, Nigéria\*, Nikaragua\*, Nový Zéland, Pakistan, Panama, Peru, Pobrežie Slonoviny, Portoriko, Rovníková Guinea\*, Rusko, Rwanda, SAE, Salvádor, Senegal, Sierra Leone\*, Srbsko, Stredoafriická republika, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Svätý Krištof a Nevis, Taiwan (čínska provincia), Thajsko, Trinidad a Tobago, Turecko, ostrovy Turks a Caicos, Uganda, Ukrajina, USA (na Aljaške len v sieti AT&T). Krajiny sveta označené v predchádzajúcej vete „\*“ sú dostupné iba na hlasové služby a zasielanie SMS/MMS, bez dátovej služby, t. j. v prípade stanoveného objemu dát pre prenos vo vybraných krajinách sveta sa dátový prenos uskutočnený v týchto krajinách (označených „\*“) neodráta z predplateného objemu dát, ale je účtovaný podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb. Spoločnosť Orange je oprávnená zaradiť do zoznamu vybraných krajín sveta ďalšie krajiny prostredníctvom informácie zverejnenej na [www.orange.sk/cestujeme](http://www.orange.sk/cestujeme).

<sup>18</sup> Súčasne s Biznis paušálmi nie je možné mať aktivovaný a využívať žiadny zo štandardných balíkov služby „Internet v mobile“.

<sup>19</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Roaming, Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>20</sup> V rámci účastníckeho programu Go Biznis 70 € je dostupných z objemu predplatených dát 1 000 GB, pre službu Zdieľam svoje dáta a Spojenie dát, Spoločné dáta maximálne 100 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.

<sup>21</sup> V rámci účastníckeho programu Go Biznis 100 € je dostupných z objemu predplatených dát 1 000 GB, pre službu Zdieľam svoje dáta a Spojenie dát, Spoločné dáta maximálne 100 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.

<sup>22</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS/MMS (i) na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Po minutí príslušného objemu predplatených SMS/MMS budú ďalšie odoslané SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre odoslané SMS/MMS pre účastnícke programy Go Biznis. Nevyčerpaný objem predplatených SMS/MMS v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

## Hovory

### Spoplatňovanie volaní nad rámec predplatených služieb

#### Spoplatňovanie volaní s účastníckymi programami Go Safe Yoxo, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive

Cena volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, a (ii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR

0,1230 €/min.

### Spoplatňovanie volaní, SMS/MMS a prenosu dát nad rámec predplatených služieb v rámci Biznis paušálov<sup>9</sup>

#### Volania

Go Biznis Paušály	
	bez DPH/s DPH za min.
Cena volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a v EÚ/Zóne 1	0,10 €/0,1230 €
Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) (platné pre účastnícke programy Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €, Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €, Go Biznis 43 € a Go Biznis 50 €)	0,025 €/0,0308 €
Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a vo Švajčiarsku/Svet (platné pre účastnícke programy Go Biznis 60 €, Go Biznis 70 € a Go Biznis 100 €) <sup>6</sup>	0,025 €/0,0308 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 2 Medzinárodných hovorov	0,1667 €/0,21 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 3 Medzinárodných hovorov	0,3333 €/0,41 €

Go Biznis Paušály	
	bez DPH/s DPH za min.
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 4 Medzinárodných hovorov	0,4167 €/0,5125 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 5 Medzinárodných hovorov	0,8333 €/1,0250 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 6 Medzinárodných hovorov	0,1667 €/0,2050 €
Cena volaní na účastnícke čísla v satelitnej komunikácii	3,2500 €/3,9975 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 1	0 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 2 a v Zóne 3	0,4167 €/0,5125 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu vo Švajčiarsku	0,4083 €/0,5022 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 4 (satelitné siete)	2,0833 €/2,5625 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu vo vybraných krajinách sveta	0,3250 €/0,3998 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,1 €/0,1230 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Švajčiarska do Zóny 1 a Švajčiarska	0,4083 €/0,5022 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Švajčiarska do Zóny 2	0,4083 €/0,5022 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Švajčiarska do Zóny 3	0,4083 €/0,5022 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2	0,2500 €/0,31075 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 3	0,4167 €/0,5125 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,4167 €/0,5125 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 2	0,5833 €/0,7236 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3	0,7500 €/0,9225 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,4167 €/0,5125 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 2	0,5833 €/0,7236 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 3	0,7500 €/0,9225 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 + Švajčiarsko, Zóny 2 a Zóny 3 do Zóny 4	3,2500 €/3,9975 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>17</sup>	0,325 € / 0,3998 €

## Odosielanie SMS a MMS správ

Go Biznis Paušály	
	bez DPH/s DPH za SMS, resp. MMS
Cena SMS a MMS na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), vo Švajčiarsku, v USA, Kanade a vo vybraných krajinách sveta <sup>17</sup>	0,0500 €/0,0615 €
Cena SMS a MMS na účastnícke čísla do ostatných zahraničných sietí	0,1667 €/0,2050 €
Cena SMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 + Švajčiarsko a v Zóne 2	0,0500 €/0,06150 €
Cena SMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 3, v Zóne 4 a v Zóne 5	0,1667 €/0,2050 €
Cena SMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov vo vybraných krajinách sveta <sup>17</sup>	0,3250 €/0,3998 €
Cena MMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 + Švajčiarsko	0,0500 €/0,0615 €
Cena MMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v ostatných krajinách	0,1667 €/0,2050 €

## Prenos dát

Go Biznis Paušály	
	bez DPH/s DPH za MB
Cena preneseného MB dát v Zóne 1 Dátového roamingu	cena ako za prenos dát v sieti Orange Slovensko
Cena preneseného MB dát v Zóne 2 a v Zóne 3 Dátového roamingu	8,2500 €/10,1475€
Cena preneseného MB dát vo vybraných krajinách sveta <sup>17</sup>	0,3250 €/0,3998 €
Cena preneseného MB dát vo Švajčiarsku	0,2000 €/0,2460 €

## Hlasové doplnkové služby

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Prenos minút <sup>1</sup>	0 €	1,02 €
Nekonečné volania na číslo v SR <sup>2</sup>	0 €	3,08 €

## Nekonečné volania v Orangei

Doplnková služba (iba k paušálu Go Safe Light, Data Safe Basic a Data Basic)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Nekonečné volania v Orangei <sup>1, 2, 3</sup>	0 €	5,13 €

## Hovory

### Go Biznis paušály

<sup>1</sup> Go Biznis paušály (ďalej v tomto Cenníku služieb spolu aj ako „Biznis paušály“ alebo „účastnícke programy Biznis“) predstavujú účastnícke programy poskytované spoločnosťou Orange (ďalej v tomto Cenníku služieb len ako „spoločnosť Orange“), ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi.

<sup>2</sup> Ak je súčasťou účastníckeho programu služba Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“), účastník je oprávnený určiť si príslušný počet mobilných a/alebo pevných telefónnych čísel v sieti spoločnosti Orange, na ktoré je oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas obdobia, v ktorom využíva predmetný účastnícky program. Účastník je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci služby. Služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.

<sup>3</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange, (ii) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí ostatných operátorov v Slovenskej republike, (iii) volaní na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iv) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.



- <sup>4</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci štátov EÚ a Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>5</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a v Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných a pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel (500 unikátnych účastníckych čísel pre Go Biznis 60 €, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €; 1 000 unikátnych účastníckych čísel pre Go Biznis 1 000) počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250, 500 alebo 1 000 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Obmedzenie na 250, 500 a 1 000 unikátnych účastníckych čísel sa nevzťahuje na prichádzajúce hovory v rámci EÚ a v Zóne 1. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Súčasne s Balíkom je možné využívať doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet.
- <sup>6</sup> Volania do sietí krajín sveta Zóny 1 až 6 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcich po nasledujúcej vete (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). V rámci Balíka účastník nezískava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledujúcich štátoch, resp. na závislých územiach: Albánsko, Azerbajdžan, Bosna a Hercegovina, Bielorusko, Stredoafrická republika, Kongo, Cookove ostrovy, Čína, Kuba, Alžírsko, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Komory, Kórejská ľudovodemokratická republika, Lichtenštajnsko, Libéria, Maroko, Monako, Čierna Hora, Madagaskar, Macedónsko, Mauretánia, Maldivy, Niger, Nauru, Réunion, Sudán, Sierra Leone, San Maríno, Senegal, Somálsko, Srbsko (vrátane Kosova), Togo, Tokelau, Tunisko, Tonga, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet.
- <sup>7</sup> Uvedené balíky predplatených prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci vybraných štátov sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>8</sup> Uvedený balík odchádzajúcich hovorov z vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje príslušný počet predplatených minút na odchádzajúce volania z vybraných štátov sveta, resp. zo závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>9</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volania-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).
- <sup>10</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho

využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať tieto povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickkej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>11</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a v Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>12</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka), na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) a (iv) SMS a MMS zaslaných do sietí krajín sveta (Zóny 1 až 6 podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípa-

de, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a v Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>13</sup> 500 SMS/MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje príslušný počet predplatených SMS a MMS odoslaných z vybraných krajín sveta, resp. zo závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>14</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 19), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 19) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

<sup>15</sup> Uvedené balíky predplatených dát v SR/EÚ (Zóne1) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Biznis. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ a Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, obsahom ktorej je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>16</sup> Uvedené balíky predplatených dát vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný objem dát na dátové prenosy uskutočnené v pevných a mobilných sieťach vybraných krajín sveta, resp. na závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, ďalší dátový prenos v rámci daného zúčtovacieho obdobia bude spoplatnený podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb.

<sup>17</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území nájdete na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).

<sup>18</sup> Súčasne s Biznis paušálmi nie je možné mať aktivovaný a využívať žiadny zo štandardných balíkov služby „Internet v mobile“.

<sup>19</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Roaming, Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má



roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>20</sup> V rámci účastníckeho programu Go Biznis 70 € je dostupných z objemu predplatených dát 1 000 GB, pre službu Zdieľam svoje dáta a Spojenie dát, Spoločné dáta maximálne 100 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.

<sup>21</sup> V rámci účastníckeho programu Go Biznis 100 € je dostupných z objemu predplatených dát 1 000 GB, pre službu Zdieľam svoje dáta a Spojenie dát, Spoločné dáta maximálne 100 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.

<sup>22</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS/MMS (i) na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Po minutí príslušného objemu predplatených SMS/MMS budú ďalšie odoslané SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre odoslané SMS/MMS pre účastnícke programy Go Biznis. Nevyčerpaný objem predplatených SMS/MMS v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

## Hlasové doplnkové služby

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Prenos minút je možné aktivovať si k účastníckym programom Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, prípadne k inému hlasovému účastníckemu programu, o ktorom tak určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Doplnková služba Prenos minút umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené minúty z konkrétneho vybraného Go Safe paušálu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenášajú sa všetky druhy predplatených minút z daného účastníckeho programu s výnimkou predplatených minút pre prichádzajúceho hovory vo vybraných krajinách sveta, resp. na závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnej poznámke s indexom ku Go Safe paušálom. V prípade, že má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci svojej SIM karty štandardné predplatené minúty a prenesené minúty, prioritne sa vyčerpajú prenesené minúty z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia a potom štandardné predplatené minúty. V prípade, že v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené minúty z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú.

<sup>2</sup> Nekonečné volania na číslo v SR (ďalej len „Balík“) je možné si aktivovať k účastníckym programom, resp. skupinám účastníckych programov označovaných nasledujúcimi súhrnnými názvami Go Safe, Biznis paušály, ktoré neobsahujú službu neobmedzených preplatených volaní na účastnícke čísla v SR s výnimkou paušálu Go Safe Basic (ďalej len „Povolený paušál“), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená povoliť aktiváciu Balíka aj k iným účastníckym programom. Balík nie je možné si aktivovať ani využívať samostatne bez niektorého z Povolených paušálov. Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených hlasových volaní na jedno účastnícke číslo v mobilnej alebo pevnej sieti operátorov v SR zvolené účastníkom (ďalej len „Zvolené číslo“). Účastníckym číslom sa pritom rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/ alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba volania na účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Účastník je povinný overiť si, či ním Zvolené telefónne číslo spĺňa podmienky podľa predchádzajúcej vety; ak Zvolené číslo tieto podmienky nespĺňa, účastník je povinný zaplatiť cenu hovorov uskutočnených na Zvolené číslo. Balík nie je možné pre jednu SIM kartu aktivovať a využívať v jednom čase viacnásobne, je možná iba jeho aktivácia pre jedno Zvolené číslo. Balík nie je možné využívať v roamingu, t. j. vo-

lania na Zvolené číslo uskutočnené v roamingu budú spoplatnené podľa ustanovení Cenníka služieb v časti Roaming, resp. budú odrátané z balíka predplatených minút odchádzajúcich roamingových volaní, ak má účastník na SIM karte takýto balík aktivovaný. Mesačný poplatok je účtovaný v plnej výške aj v prípade, že k aktivácii Balíka dôjde v priebehu zúčtovacieho obdobia. Účastník môže požiadať o zmenu Zvoleného čísla, pričom k zmene dôjde k prvému dňu nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Balík môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a vo faktúrach označovaný ako „Nekonečné volania na číslo v SR“. Účastník je povinný počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom SR a ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti uvedené v zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka.

## Nekonečné volania v Orangei

- <sup>1</sup> Nekonečné volania v Orangei (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte.
- <sup>2</sup> V prípade aktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei má účastník počas lehoty využívania doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei nárok aktivovať si službu Navzájom zadarmo s mesačným poplatkom 0 € bez splnenia podmienky Finančného limitu minimálne 20 € stanoveného pre službu Navzájom zadarmo v článku 8 Prílohy č. 3 Cenníka (Cenník osobitných ponúk). V prípade, že účastník v čase aktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei už využíva službu Navzájom zadarmo, bude účastníkovi počas lehoty využívania doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei poskytovaná služba Navzájom zadarmo s mesačným poplatkom 0 € bez splnenia podmienky Finančného limitu minimálne 20 € stanoveného pre službu Navzájom zadarmo v článku 8 Prílohy č. 3 Cenníka (Cenník osobitných ponúk). V prípade deaktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei dôjde k deaktivácii služby Navzájom zadarmo, a to počnúc najbližším zúčtovacím obdobím s výnimkou prípadov, (i) ak účastník splní do konca zúčtovacieho obdobia podmienky stanovené pre službu Navzájom zadarmo alebo (ii) ak účastník využíval službu Navzájom zadarmo aj pred aktiváciou služby Nekonečné volania v Orangei podľa predchádzajúcej vety, v takomto prípade spoločnosť Orange Slovensko, a.s., službu Navzájom zadarmo nedeaktivuje, ale túto bude poskytovať účastníkovi za podmienok a za cenu, ktoré platili pred aktiváciou služby Nekonečné volania v Orangei.
- <sup>3</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať tieto povinnosti:
  - a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktoréhokoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  - c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
  - d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  - e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM

kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

## Medzinárodné hovory<sup>2, 3</sup>

<b>Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku (platné pre paušály Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic)</b>	<b>0,1230 €/min.</b>
Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku (platné pre paušály Go Safe Yoxo, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium)	0,0308 €/min.
Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a vo Švajčiarsku/Svet 4 (platné pre paušály Go Safe Exclusive)	0,0308 €/min.
Zóna 1	0,3396 €/min.
Zóna 2	0,4220 €/min.
Zóna 3	0,7274 €/min.
Zóna 4	0,9709 €/min.
Zóna 5	1,5885 €/min.
Zóna 6 – mobilné siete	0,5215 €/min.
<b>Satelitná komunikácia</b>	<b>Cena</b>
Medzinárodné hovory do satelitných sietí (Thuraya, Iridium)	4,0417 €/min.

## Medzinárodné hovory

- <sup>1</sup> Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem krajín Európskej únie a Zóny 6 sú spoplatňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.
- <sup>2</sup> V prípade, že účastník využíva účastnícky program, v rámci ktorého sú osobitne stanovené ceny niektorých alebo aj všetkých volaní do zahraničných sietí (medzinárodné volania), na medzinárodné volania, pre ktoré sú stanovené osobitné ceny, sa nevzťahujú ceny uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory. Na ocenenie medzinárodných volaní, ktorých ceny nie sú osobitne stanovené v rámci ustanovení o konkrétnom účastníckom programe, sa použijú ustanovenia časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory, pokiaľ nie je na inom mieste Cenníka služieb stanovené inak.
- <sup>3</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volania-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).
- <sup>4</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ktoré nie sú v rámci účastníckeho programu Go Safe Exclusive zaradené do príslušnej kolónky tabuľky (uvedené v tabuľke aj ako „Svet“): Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Bosna a Hercegovina (pevná a mobilná sieť), Cookove ostrovy, Čierna Hora (pevná a mobilná sieť), Čína, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Južný Sudán, Komory, Kongo, Demokratická republika Kongo, Kosovo, Kuba, Libéria, Lichtenštajnsko (pevná a mobilná sieť), Macedónsko, Madagaskar, Maldivy, Maroko, Mauritánia, Monako, Nauru, Niger, Réunion, San Marino, Senegal, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Srbsko (pevná a mobilná sieť), Stredoafriická republika, Sudán, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete.



## Odosielanie SMS a MMS<sup>1, 3</sup>

Ostatné paušály	
Cena SMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,0738 €/SMS
SMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,1447 €/SMS
MMS s inými účastníckymi programami, ako sú účastnícke programy kategórii Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené, Volania do všetkých sietí a Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na účastnícke čísla operátorov v SR a vo svete a posielané v roamingu <sup>2</sup>	0,4135 €/MMS
MMS posielané v roamingu v Zóne 1 <sup>2</sup>	cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného cenníka

<sup>1</sup> Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v SR, v Európskej únii – pevné siete, Európskej únii – mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa štvrtého a piateho riadka tabuľky.

<sup>2</sup> Službu MMS môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). V roamingu teda môžete posilať a prijímať MMS iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefónica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie MMS v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Prijatie MMS správy v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.

<sup>3</sup> SMS a MMS správy, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad kvôli nedostupnosti príjemcu, vypršaní časovej platnosti SMS/MMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako SMS/MMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola SMS/MMS zasielaná, alebo sa spoplatňujú ako SMS/MMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, že bola SMS/MMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle platného Cenníka služieb. Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete platí pre každú SMS/MMS správu bez ohľadu na to, či jej cena je stanovená v tejto časti Cenníka alebo kdekoľvek inde v Zmluve o poskytovaní verejných služieb, pokiaľ nie je vyslovene pre niektorý typ SMS/MMS správy stanovené inak. Maximálny rozsah SMS správy je 160 znakov (vrátane medzier).

## Paušál Small a Paušál Light<sup>1,3</sup>

Účastnícke programy	Účastnícky program	
	Paušál Small	Paušál Light
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	9,23 €	14,35 €
Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>2, 7</sup>	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>2, 5</sup>	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>2, 5</sup>
Volania zahrnuté v paušále	100 predplatených minút SR/EÚ/Zóna 1 <sup>4</sup>	150 predplatených minút SR/EÚ/Zóna 1 <sup>4</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	–	–
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>6, 7, 9</sup>	1 GB	5 GB
Základný objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>8, 10</sup>	1 GB	5 GB
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii	áno	áno

<sup>1</sup> Účastnícke programy Paušál Small a Paušál Light predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi nižšie.

<sup>2</sup> Ak je súčasťou účastníckeho programu služba Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“), účastník je oprávnený určiť si príslušný počet mobilných a/alebo pevných telefónnych čísel v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré je oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas lehoty, v ktorej využíva predmetný účastnícky program. Účastník je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci služby. Služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.

<sup>3</sup> Súčasťou každého účastníckeho programu Paušál Small a Paušál Light je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- k) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- l) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- m) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefontickej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- n) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- o) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>4</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Go Safe. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>5</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- f) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.

- g) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- h) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickú komunikácie jednotlivej fyzickej osoby.
- i) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- j) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu.

V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>6</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Paušál Small a Paušál Light. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>7</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchod-



ných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>8</sup> Základný objem dát, ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 10), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 10) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).

<sup>9</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>10</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 9), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 9) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

Účastnícke programy Go Safe	Účastnícky program
	Go Safe Exclusive
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny)	69,70 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>5</sup>	68,68 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ /Zóna 1/Svet <sup>6, 7, 10</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>11, 12</sup>	1 000 GB <sup>15, 16</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>13</sup>	87,18 GB
Služba Prenos dát <sup>17</sup>	Nie
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>18</sup>	Áno

## Go Safe Exclusive

<sup>1</sup> Účastnícky program Go Safe Exclusive (ďalej spolu aj ako „Go Safe paušál“ alebo „účastnícky program Go Safe“) predstavuje účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi nižšie.

<sup>2</sup> Súčasťou každého účastníckeho programu Go Safe je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/ Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- p) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- q) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- r) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- s) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- t) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu.

V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>3</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich

roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Go Safe. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>4</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>5</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1 euro, a to v nasledujúcom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby a osobitne Digitálna odmena – 1 euro.

<sup>6</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ktoré nie sú v rámci účastníckeho programu Go Safe Exclusive zaradené do príslušnej kolónky tabuľky, týkajúcej sa predplateného počtu SMS/MMS (uvedené v tabuľke aj ako „Svet“): Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Bosna a Hercegovina (pevná a mobilná sieť), Cookove ostrovy, Čierna Hora (pevná a mobilná sieť), Čína, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Južný Sudán, Komory, Kongo, Demokratická republika Kongo, Kosovo, Kuba, Libéria, Lichtenštajnsko (pevná a mobilná sieť), Macedónsko, Madagaskar, Maldivy, Maroko, Mauritánia, Monako, Nauru, Niger, Réunion, San Marino, Senegal, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Srbsko (pevná a mobilná sieť), Stredoafrická republika, Sudán, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete.

<sup>7</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

k) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.

l) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.

m) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.

n) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).

o) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprímerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi)



z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu.

V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

- <sup>8</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS/MMS (i) na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Po minúti príslušného objemu predplatených SMS/MMS budú ďalšie odoslané SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre odoslané SMS/MMS pre účastnícke programy Go Safe. Nevyčerpaný objem predplatených SMS/MMS v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>9</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.
- <sup>10</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) a (iv) SMS/MMS zaslaných do sietí krajín sveta (Zóny 1 až 6 podľa tabuľky „Medzinárodných hovorov Cenníka“) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Go Safe, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Go Safe aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, alebo v rámci správ zaslaných v rámci vybraných krajín Sveta, podľa príslušného indexu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>11</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Go Safe. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s (pre Go Safe Basic, Go Safe Optimal), 1 Mbit/s (pre Go Safe Extra), 3 Mbit/s (pre Go Safe Premium) alebo 10 Mbit/s (pre Go Safe Exclusive), ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>12</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/ GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>13</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 12), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 12) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

<sup>14</sup> V prípade, ak mal účastník k dňu 23. 10. 2020 na SIM karte aktivovaný účastnícky program (i) Go 20 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 2 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia pri-

radeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využívať v rámci uvedeného účastníckeho programu 1 GB predplatených dát, (ii) Go 30 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 10 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využiť v rámci uvedeného účastníckeho programu 4 GB predplatených dát, (iii) Go 40 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 20 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 23. 10. 2020, pričom do skončenia plynúceho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi je účastník oprávnený využiť v rámci uvedeného účastníckeho programu 10 GB predplatených dát.

<sup>15</sup> V prípade, ak mal účastník k dňu 23. 10. 2020 na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go 65 €, počnúc dňom 23. 10. 2020 bude účastníkovi navýšený objem dát o 980 GB.

<sup>16</sup> V rámci účastníckeho programu Go Safe Exclusive je dostupných z objemu predplatených dát 1 000 GB, pre službu Zdieľanie dát maximálne 50 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.

<sup>17</sup> Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte. Služba Prenos dát bude aktivovaná postupne, a to počnúc prvým dňom celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré nasleduje po 23. 10. 2020.

<sup>18</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Go Safe a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využitia Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (www.orange.sk/online-ochrana). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas obdobia trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využitia a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiadá o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

## Odosielanie SMS a MMS<sup>1, 3</sup>

### Odosielanie SMS a MMS s účastníckymi programami Go Safe Yoxo, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive

Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,0615 €/SMS, resp. MMS
SMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,1447 €/SMS
MMS posielané v roamingu v Zóne 1 <sup>2</sup>	Cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného cenníka



## SMS a MMS správy

### Odosielanie SMS a MMS správ

- <sup>11</sup> Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v SR, v Európskej únii – pevné siete, Európskej únii – mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa štvrtého a piateho riadka tabuľky.
- <sup>12</sup> Službu MMS môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). V roamingu teda môžete posielat' a prijímať MMS iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefónica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie MMS v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Prijatie MMS správy v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.
- <sup>13</sup> SMS a MMS správy, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad kvôli nedostupnosti príjemcu, vypršaní časovej platnosti SMS/MMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako SMS/MMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola SMS/MMS zasielaná, alebo sa spoplatňujú ako SMS/MMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, že bola SMS/MMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle platného Cenníka služieb. Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete platí pre každú SMS/MMS správu bez ohľadu na to, či jej cena je stanovená v tejto časti Cenníka alebo kdekoľvek inde v Zmluve o poskytovaní verejných služieb, pokiaľ nie je vyslovene pre niektorý typ SMS/MMS správy stanovené inak. Maximálny rozsah SMS správy je 160 znakov (vrátane medzier).

### Balíky predplatených správ

Služba	Predplatené SMS a MMS do určených sietí	Mesačný poplatok	Mesačný poplatok v prípade využívania účastníckych programov Go Safe Data	Mesačný poplatok v prípade využívania účastníckych programov Go Safe Mini, Go Safe Light a Go Safe Optimal
Balík 100 správ <sup>1, 2, 3, 7, 10</sup>	100	1,02 €	1,02 €	1,02 €
Nekonečné SMS a MMS <sup>3, 4, 5, 6, 8, 9, 10</sup>	Neobmedzene	7,16 €	2,05 €	2,05 €

### Balíky predplatených správ

- <sup>1</sup> Uvedená doplnková služba je prístupná v prípade, že je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Data Basic alebo Go Safe Data Optimal (s výnimkou podľa nasledujúcej vety), prípadne iný hlasový účastnícky program, o ktorom tak určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Táto doplnková služba nie je dostupná v prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program, súčasťou ktorého je balík s neobmedzeným objemom SMS/MMS do tých sietí, do ktorých obsahuje balík SMS, resp. MMS táto doplnková služba.
- <sup>2</sup> Doplnková služba obsahuje stanovený objem SMS/MMS správ do sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (pokiaľ sa zo SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu [napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov], platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe) a MMS na e-mail. Nevyčerpané predplatené SMS, resp. MMS sa nepresúvajú do nasledujúceho účtovacieho obdobia. Pokiaľ je v službe obsiahnutý obmedzený objem SMS a MMS na jedno účtovacie obdobie (t. j. nejde o neobmedzené množstvo), je stanovený celkový počet SMS a MMS správ spolu, pomer počtu SMS správ a MMS správ určuje samotný účastník služieb odosielaním správ.
- <sup>3</sup> Balík 100 správ a balík Nekonečné správy nie je možné využívať súčasne. V prípade, ak má účastník aktivovanú doplnkovú službu Balík 100 správ a aktivuje si službu Nekonečné správy alebo inú službu obsahujúcu neobmedzené množstvo SMS alebo MMS do sietí slovenských operátorov v SR, Balík 100 správ sa mu automaticky deaktivuje.
- <sup>4</sup> Balík Nekonečné SMS a MMS (ďalej v nasledujúcich poznámkach aj ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike [pokiaľ sa z SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu (napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov), platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe] a MMS na e-mail. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Cenníka služieb pre Go Safe paušály alebo Go Safe Data paušály.
- <sup>5</sup> Balík Nekonečné SMS a MMS obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke aj ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. okrem mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného účtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže

účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ) v rámci Go Safe paušálov, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre Go Safe paušály. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správy.

<sup>6</sup> Účastník je počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať zásady správneho využívania služieb uvedené v Spoločných ustanoveniach Cenníka.

<sup>7</sup> V prípade aktivácie Balíka 100 správ k účastníckemu programu Go Safe Mini, Go Safe Light, Go Safe Basic, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal Balík obsahuje 100 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Balík 100 správ sa započítava do maximálneho cenového limitu účastníckeho programu Go Safe Mini. Balík 100 správ je možné kombinovať s doplnkovými balíkmi účastníckeho programu Go Safe Mini.

<sup>8</sup> V prípade aktivácie Balíka Nekonečné SMS a MMS k účastníckemu programu Go Safe Mini, Go Safe Light, Go Safe Basic, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokolvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ) v rámci paušálu Go Safe Mini, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre Go Safe Mini paušál. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správy. Balík Nekonečné SMS a MMS sa započítava do maximálneho cenového limitu účastníckeho programu Go Safe Mini. Balík Nekonečné SMS a MMS je možné kombinovať s doplnkovými balíkmi účastníckeho programu Go Safe Mini.

<sup>9</sup> Pre balík „Nekonečné SMS a MMS“ môže byť v tomto Cenníku, ako aj v iných dokumentoch odvolávajúcich sa na tento Cenník použitý aj pôvodný názov „Nekonečné správy“.

<sup>10</sup> V prípade, ak mal účastník k dňu 1. 7. 2021 na SIM karte aktivovanú službu „Balík 100 správ“ alebo „Nekonečné SMS a MMS“, a to k niektorému z účastníckych programov Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, je účastník oprávnený využívať (i) stanovený objem správ (v prípade balíka 100 správ) alebo (ii) neobmedzené množstvo predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (v prípade balíka „Nekonečné SMS a MMS“) aj na SMS/MMS odoslané na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), a to počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 1. 7. 2021.

## Internet v mobile<sup>1, 2</sup>

### Balík 200 MB v mobile<sup>1, 2</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
200 MB v mobile pre účastnícke programy Go Safe Mini až Go Safe Exclusive	0 €	1,02 €	200 MB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

### Balík 1 GB v mobile<sup>1,2</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
1 GB v mobile pre účastnícke programy Go Safe Data v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., podľa rýchlostí stanovených pre jednotlivé účastnícke programy Go Safe Data4	0 €	2,05 €	1 GB	42/5,76 Mbit/s
1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive <sup>3, 5, 6</sup>	0 €	4,10 €	1 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

### Balík 2 GB v mobile<sup>1,2</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
2 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive	0 €	6,15 €	2 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

### Balík 200 MB v mobile

<sup>1</sup> Balík 200 MB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktívovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium alebo Go Safe Exclusive (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 200 MB v mobile je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 200 MB v mobile a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 200 MB v mobile ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 200 MB v mobile je možné kombinovať s Balíkom 1 GB v mobile a Balíkom 2 GB v mobile.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 200 MB v mobile na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile, 2 GB v mobile a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívne maximálne 4 Balíky 200 MB v mobile, pričom v prípade, že účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 1 GB v mobile, a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu ďalšieho Balíka 200 MB v mobile, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 200 MB v mobile účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom účastník požiadal o aktiváciu Balíka 200 MB. Účastník je oprávnený súčasne požiadať o aktiváciu 4 Balíkov 200 MB v mobile, pričom platí, že súčasne počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať účastník na SIM karte aktívne max. 4 Balíky 200 MB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Balík 1 GB v mobile

<sup>1</sup> Tento balík je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium alebo Go Safe Exclusive (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac balíkov 1 GB v mobile súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet balíkov 1 GB v mobile, ktoré je si účastník oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka).



- <sup>2</sup> Tento balík nie je možné kombinovať s balíkom služby Internet v mobile s názvom 100 MB v mobile.
- <sup>3</sup> Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.
- <sup>4</sup> Tento balík je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac balíkov 1 GB v mobile súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet balíkov 1 GB v mobile, ktoré je si účastník oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka).
- <sup>5</sup> Balík 1 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium alebo Go Safe Exclusive (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 1 GB v mobile pre tieto účastnícke programy je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive a Paušál Small a Paušál Light je možné kombinovať s Balíkom 200 MB v mobile a Balíkom 2 GB v mobile.
- <sup>6</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive Paušál Small a Paušál Light na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light, 2 GB v mobile, a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívny iba 1 Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light, pričom v prípade, že účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom účastník požiadal o aktiváciu Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light. Počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať účastník na SIM karte aktívny iba 1 Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

## Balík 2 GB v mobile

- <sup>1</sup> Balík 2 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium alebo Go Safe Exclusive (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 2 GB v mobile je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 2 GB v mobile a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 2 GB v mobile ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 2 GB v mobile je možné kombinovať s Balíkom 200 MB v mobile a Balíkom 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light.
- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 2 GB v mobile na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light, 2 GB v mobile a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívnych maximálne 20 Balíkov 2 GB v mobile, pričom v prípade, že účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Go Safe Mini až Go Safe Exclusive, Paušál Small a Paušál Light, a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu ďalšieho Balíka 2 GB v mobile, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 2 GB v mobile účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom účastník požiadal o aktiváciu Balíka 2 GB. Účastník je oprávnený súčasne požiadať o aktiváciu 1 – 20 Balíkov 2 GB v mobile, pričom platí, že súčasne počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať účastník na SIM karte aktívnych max. 20 Balíkov 2 GB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

## Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB

Služba/ verzia služby	Poplatok	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB pre účastnícke programy Go Safe Yoxo, Paušál Small, Paušál Light <sup>1, 2</sup>	4,10 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

## Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Podmienkou aktivácie Služby je v prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic aj skutočnosť, že má účastník na tej istej SIM karte aktivovaný balík služby Internet v mobile s názvom „1 GB v mobile“; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) umožniť mu aktiváciu Služby aj v prípade, že táto podmienka nie je splnená. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 1 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

<sup>2</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB pre účastnícke programy Go Safe Yoxo, Paušál Small a Paušál Light (ďalej v tejto poznámke aj „Služba“) je možné si aktivovať len v prípade, že má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Yoxo, Paušál Small a Paušál Light (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 1 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

## Automatické zvýšenie objemu dát

Služba	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Cena
Automatické zvýšenie objemu dát 1 GB pre paušály Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive <sup>1</sup>	0,00 €	1 GB	4,10 €
Automatické zvýšenie objemu dát 1 GB pre paušály Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal <sup>2</sup>	0,00 €	1 GB	2,05 €

## Automatické zvýšenie objemu

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Automatické zvýšenie objemu dát 1 GB pre paušály Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive (ďalej v tejto poznámke len ako „Služba“) je možné si aktivovať len v prípade, že má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj v prípade, že je na príslušnej SIM karte aktivovaný iný účastnícky program). Účastníkovi, ktorý prečerpá svoj mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát vyplývajúci z účastníckeho programu, ako aj po prečerpaní každého objemu dát prideleného účastníkovi na základe akejkoľvek inej služby s objemom dát, bude na príslušnej SIM karte pridelený v prípade, že má aktivovanú Službu, ďalší objem dát (1 GB) vyplývajúci zo Služby. Po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v príslušnom zúčtovacom období bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka) alebo nastane zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát v prípade, že si účastník aktivoval službu Základné dáta. Účastník aktiváciou doplnkovej služby Automatické zvýšenie objemu dát 1 GB pre paušály Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium a Go Safe Exclusive v prípade vyčerpania

základného (alebo navýšeného) mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát zvýši svoj mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát pre príslušný účastnícky program o 1 GB do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k vyčerpaniu základného mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, pričom pri vyčerpaní takto navýšeného mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát bude znovu automaticky navýšený predmetný limit o ďalších 1 GB, a to aj opakovane, pokiaľ nedôjde k jeho deaktivácii zo strany účastníka. Účastník je povinný zaplatiť za každé opakované navýšenie limitu na základe tejto Služby ďalší poplatok za Službu (t. j. za každých 1 GB navýšených prostredníctvom Služby je povinný zaplatiť celý poplatok uvedený v tabuľke obsahujúcej cenové a iné podmienky Služby). Nevyčerpané objemy dát poskytnuté na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

<sup>2</sup> Tento variant doplnkovej služby Automatické zvýšenie objemu dát 1 GB (ďalej v tejto poznámke len ako „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj v prípade, že je na príslušnej SIM karte aktivovaný iný účastnícky program). Účastníkovi, ktorý prečerpá svoj mesačný predplatený objem dát vyplývajúci z účastníckeho programu, ako aj po prečerpaní každého objemu dát prideleného účastníkovi na základe akejkoľvek inej služby s objemom dát, bude na príslušnej SIM karte pridelený v prípade, že má aktivovanú Službu, ďalší objem dát (1 GB) vyplývajúci zo Služby. Účastník aktiváciou doplnkovej služby Automatické zvýšenie objemu dát v prípade vyčerpania základného (alebo navýšeného) predplateného objemu dát zvýši svoj mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát pre príslušný účastnícky program o 1 GB do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k vyčerpaniu základného mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, pričom pri vyčerpaní takto navýšeného mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát bude znovu automaticky navýšený predmetný limit o ďalších 1 GB, a to aj opakovane, pokiaľ nedôjde k jeho deaktivácii zo strany účastníka. Účastník je povinný zaplatiť za každé opakované navýšenie limitu na základe tejto Služby ďalší poplatok za Službu (t. j. za každých 1 GB navýšených prostredníctvom Služby je povinný zaplatiť celý poplatok uvedený v tabuľke obsahujúcej cenové a iné podmienky Služby). Nevyčerpané objemy dát poskytnuté na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

## Internet v zahraničí

Služba <sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>	Objem predplatených dát	Mesačný poplatok	Osobitná cena za 100 MB dát prenesených v krajinách Zóny 1 + Švajčiarsko	Osobitná cena za 1 MB dát prenesených vo vybraných krajinách Zóny 2 a 3
Internet v zahraničí	–	0 €	0,60 €/100 MB	0,39 €/MB

## Internet v zahraničí

<sup>1</sup> Služba Internet v zahraničí je doplnková roamingová služba k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange je oprávnená určiť, ktoré roamingové a/alebo iné služby sa so službou z technických príčin vylučujú.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom jej služieb, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa tohto článku.

<sup>3</sup> Službu je možné aktivovať na 24 hodín od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania) alebo 7 kalendárnych dní (t. j. 7 x 24 hodín) nepretržite od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania). Uplynutím Lehoty čerpania sa služba automaticky deaktivuje.

<sup>4</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke.

<sup>5</sup> Službu je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie služby k účastníckemu programu alebo službe, ktoré v sebe obsahujú predplatený objem dát v roamingu, sa dáta spoplatňujú osobitnou cenou podľa podmienok služby.

<sup>6</sup> Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.

<sup>7</sup> Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tabuľke sa spoplatňuje v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre Dátový roaming.

<sup>8</sup> Aktiváciou služby sa automaticky účastníkovi deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu.

<sup>9</sup> Aktivovaním služby nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku.



## Extra dáta<sup>1, 2</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je doplnková služba Extra dáta aktivovaná	Objem dát poskytovaných v rámci doplnkovej služby Extra dáta	Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku	Mesačný poplatok za doplnkovú službu Extra dáta
Go Safe Optimal, Go Safe Data Optimal	4 GB	4 GB	5,13 €
Go Safe Extra	7 GB	6,41 GB	5,13 €
Go Safe Premium	25 GB	6,41 GB	5,13 €
Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €	4 GB	4 GB	5,13 €
Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €	7 GB	6,25 GB	5,13 €
Go Biznis 43 €, Go Biznis 50 €, Go Biznis 60 €	25 GB	6,25 GB	5,13 €

## Extra dáta

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Extra dáta si je možné aktivovať len súčasne s niektorým z účastníckych programov uvedených prvom stĺpci zľava tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta. Doplnková služba Extra dáta odo dňa aktivácie zvyšuje objem prenosov dát poskytovaných v rámci príslušného účastníckeho programu, ktorý je aktivovaný spolu s predmetnou doplnkovou službou, a to o objem prenosov dát uvedený v druhom stĺpci zľava tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta (konkrétny objem je určený tým, do ktorej z troch kategórií účastníckych programov aktivovaných popri doplnkovej službe Extra dáta (uvedených v druhom až štvrtom riadku tabuľky) patrí účastnícky program, ktorý je na SIM karte (vrátane eSIM karty) aktuálne aktivovaný). V prípade, že je na SIM karte (vrátane eSIM karty) aktivovaná doplnková služba Extra dáta a dôjde k takej zmene účastníckeho programu, že účastnícky program z niektorej z kategórií uvedených v prvom stĺpci v riadkoch dva až štyri tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta bude nahradený účastníckym programom z inej z týchto troch kategórií, k okamihu zmeny účastníckeho programu sa zmení tiež objem prenosov dát poskytovaný v rámci doplnkovej služby Extra dáta na objem príslušajúcej kategórii, do ktorej patrí novoaktivovaný účastnícky program.

<sup>2</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 12 v časti Go Safe paušály Cenníka služieb, za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 12 v časti Go Safe paušály Cenníka služieb pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

## Digitálna odmena

Digitálna odmena	Zľava 1,02 €
------------------	--------------

Účastníkovi služieb, ktorý splní podmienky vzniku nároku na Digitálnu odmenu, bude táto poskytnutá spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., automaticky, a to v ďalšom zúčtovacom období. Na základe Digitálnej odmeny spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne účastníkovi zľavu v sume 1 euro na fakturovanú sumu mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby, a to pre každú SIM kartu s prideleným telefónnym číslom osobitne. Na vznik nároku na Digitálnu odmenu je potrebné, aby účastník spĺňal nasledujúce podmienky: (i) mal aktivovanú Elektronickú faktúru a súčasne (ii) faktúru uhradil jedným z nasledujúcich vybraných spôsobov elektronickej platby: platba kartou (na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v Zákazníckej zóne na [www.orange.sk](http://www.orange.sk), v aplikácii Môj Orange), platba inkasom alebo platba príkazom na úhradu (internetbankingom, cez Pay by Square, platba cez mobilnú aplikáciu banky). Účastník je povinný spĺňať podmienky na poskytnutie Digitálnej odmeny opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne účastníkovi Digitálnu odmenu po overení splnenia podmienok na jej poskytnutie vždy v ďalšom zúčtovacom období. Digitálnu odmenu je možné uplatniť v prípade, ak má účastník na SIM karte aktivovaný vybraný účastnícky program, pričom informácia, či je možné Digitálnu odmenu uplatniť, je uvedená pri konkrétnom účastníckom programe v Cenníku služieb. Nárok účastníka na Digitálnu odmenu zaniká v prípade, ak účastník požiada o zmenu účastníckeho programu v zúčtovacom období (v ktorom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., overuje podmienky splnenia nároku na priznanie Digitálnej odmeny) na iný účastnícky program, pri ktorom sa Digitálna odmena neuplatňuje. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., si do budúca vyhradzuje právo zaradiť medzi elektronické platby aj ďalšie platby.

## Účastnícke programy Go Safe Data<sup>1</sup>

Účastnícke programy Go Safe Data	Účastnícke programy Go Safe Data	
	Go Safe Data Basic	Go Safe Data Optimal
Mesačný poplatok (bez Digitálnej odmeny) <sup>4</sup>	17,43 €	23,58 €
Mesačný poplatok (s Digitálnou odmenou) <sup>7</sup>	16,41 €	22,56 €
Predplatený objem dát <sup>2, 6</sup>	4 GB	8 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>6</sup>	4 GB	8 GB
Bonusová služba <sup>3</sup>	Zdieľanie dát	Zdieľanie dát
Cena volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, do Zóny 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a odchádzajúcich hovorov zo Zóny 1 do Zóny 1	0,1230 €/min.	0,1230 €/min.
Cena SMS a MMS na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, do Zóny 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory a zo Zóny 1 do Zóny 1	0,0615 €/SMS, resp. MMS	0,0615 €/SMS, resp. MMS
Prenos dát <sup>5</sup>	Áno	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>8</sup>	Áno	Áno

### Účastnícke programy Go Safe Data

- <sup>1</sup> Účastnícke programy Go Safe Data Basic a Go Safe Data Optimal (ďalej spolu aj ako „Paušály Go Safe Data“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľke a nižšie v poznámkach s indexmi.
- <sup>2</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Go Safe Data. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s (pre Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal), ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytnutí iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>3</sup> Súčasťou účastníckeho programu je bonusová služba Zdieľanie dát (spolu so službami Zdieľam svoje dáta, Spojenie dát alebo Spoločné dáta), ktorá sa spravuje podmienkami pre túto službu definovanými v Cenníku služieb s nasledujúcou výnimkou: Spoločnosť Orange poskytne účastníkovi počas využívania uvedenej bonusovej služby v rámci predmetného účastníckeho programu 100 % zľavu na mesačný poplatok za službu Zdieľam svoje dáta na jedno konkrétne telefónne číslo – užívateľa. Predmetná bonusová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok; ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci bonusovej služby podľa ustanovení Cenníka služieb o príslušnej službe.

- <sup>4</sup> Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte.
- <sup>5</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.
- <sup>6</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 7), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 7) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.
- <sup>7</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1,02 eur, a to v nasledujúcom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby a osobitne Digitálna odmena – 1,02 eur.
- <sup>8</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Go Safe Data a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania



služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas obdobia trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka.

V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využitia a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadava o jej deaktiváciu.

## Roaming

<b>V Európe ako doma PLUS<sup>1, 2, 3, 4, 6, 7</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,97 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci Zóny 1	0,0615 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo Zóny 1 do Zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory zo Zón 2, 3, 4	štandardná cena pre danú zónu
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1	0 €
Prichádzajúce a odchádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách Zón 2 a 3 (zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> – <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,40 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zónach 2, 3, 4 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo Zóny 1	0,0615 €
Odoslanie SMS správy vo vybraných krajinách zo Zón 2 a 3 (zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> – <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €
Odoslanie SMS správy zo Zón 2, 3, 4, 5 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Čerpanie dát v Zóne 1 a vo Švajčiarsku	0,615 €/100 MB <sup>5</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách v Zónach 2 a 3 (zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> – <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €/MB
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu

## V Európe ako doma PLUS

1. Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 6210 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak, Službu V Európe ako doma PLUS nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu V Európe ako doma PLUS a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu V Európe ako doma PLUS a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby V Európe ako doma PLUS bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby V Európe ako doma PLUS ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Aktiváciou služby V Európe ako doma PLUS sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. zostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka. Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých tridsať sekúnd hovoru minútovou tarifikáciou a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia, pri prichádzajúcich hovoroch sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB s výnimkou účtovania dát v Zóne 1 + Švajčiarsko, kde je účtovanie uvedené v indexe 5.

2. V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk](http://www.orange.sk), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovaný program V Európe ako doma PLUS. Aktuálny prehľad poisteného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku.
3. V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
4. Účastník využívajúci službu V Európe ako doma PLUS (ďalej len „Služba“) je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
  - a. Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - b. Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - c. Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - d. Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS alebo prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS a objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange.

V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný, ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedenú v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.

5. Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spolplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.
6. Aktivovaním služby V Európe ako doma PLUS nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby V Európe ako doma PLUS nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).
7. Odo dňa 31. 3. 2016 sa názov služby „Moja Európa“, „Moja Európa +“, „Môj Svet“ a „V Európe ako doma“ zmenil na „V Európe ako Doma PLUS“ a v dôsledku tejto zmeny sa v celom texte Cenníka nahradili slovné spojenia: „Moja Európa“, „Moja Európa +“, „Môj svet“ a „V Európe ako doma“ slovným spojením „V Európe ako doma PLUS“ a zároveň sa vo všetkých právnych a iných dokumentoch, v korešpondencii a komunikačných materiáloch, súvisiacich s poskytovaním uvedených roamingových služieb, ktorých sa týka zmena názvu, všade, kde sa uvádza pôvodný názov služby alebo jej balíka, rozumie tá istá služba, resp. jej balík pod novým názvom. Použitie pôvodného názvu služby alebo jej balíka v akomkoľvek právnom, komunikačnom alebo inom dokumente alebo jeho použitie v akomkoľvek inom kontexte a v súvislostiach je rovnocenné a obsahovo zhodné s použitím názvu „V Európe ako Doma PLUS“, a to aj v prípade, že sa tak stalo po 31. 3. 2016.

## V Čechách ako doma<sup>1, 2, 3, 5</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	1,95 €
Odchádzajúce hovory v roamingu z Českej republiky (ČR) do Zóny 1	0,0615 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu z krajín Zóny 1 okrem ČR a zo Zón 2, 3, 4	Štandardná cena pre danú zónu
Prichádzajúce hovory v roamingu do Českej republiky (ČR)	0 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v krajinách Zóny 1 okrem ČR a v ostatných zónach	Štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy z Českej republiky (ČR)	0,0615 €
Odoslanie SMS správy z krajín Zóny 1 okrem ČR a zo Zón 2, 3, 4	Štandardná cena pre danú zónu
Čerpanie dát v sieťach krajín Zóny 1 a vo Švajčiarsku	0,615 €/100 MB <sup>6</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2, 3 dátového roamingu: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €/MB <sup>4</sup>
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu <sup>4</sup>

## V Čechách ako doma

- Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 621 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak, službu V Čechách ako doma nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu V Čechách ako doma a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. Bez ohľadu na vyššie uvedené je služba V Čechách ako doma kombinovateľná s ponukou V Európe ako doma PLUS. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu V Čechách ako doma a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby V Čechách ako doma bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby V Čechách ako doma ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Aktiváciou služby V Čechách ako doma sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka.
- V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk](http://www.orange.sk), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – príslušného programu cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím poistenia je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovaný program V Čechách ako doma. Aktiváciou služby V Čechách ako doma sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka:
  - Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v tomto Cenníku a v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS alebo prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS a objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange.

V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedený v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.



- Aktivovaním služby V Čechách ako doma nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Na cenu volaní, odoslaných SMS v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, s výnimkou volaní, odoslaných SMS v rámci Českej republiky, sa budú uplatňovať regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby V Čechách ako doma nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).
- Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB.
- Volania, SMS správy a čerpanie dát v roamingu v ostatných krajinách a v ostatných sieťach sa spoplatňujú podľa platného cenníka v závislosti od zvolenej služby účastníkom.
- Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.

### Odchádzajúce hovory v EÚ<sup>1, 2, 3</sup>

Služba	Predplatené minúty	Mesačný poplatok
Odchádzajúce hovory EÚ 100	100	4,00 €
Odchádzajúce hovory EÚ 250	250	10,15 €

### Prichádzajúce hovory Svet<sup>1, 2</sup>

Služba	Predplatené minúty	Mesačný poplatok
Prichádzajúce hovory Svet 100	100	10,15 €
Prichádzajúce hovory Svet 250	250	20,39 €
Prichádzajúce hovory Svet 500	500	40,90 €

### Odchádzajúce hovory v EÚ

- Služby Odchádzajúce hovory EÚ 100 a Odchádzajúce hovory EÚ 250 sú doplnkové roamingové služby k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom služba Odchádzajúce hovory EÚ 100 obsahuje 100 predplatených minút a služba Odchádzajúce hovory EÚ 250 obsahuje 250 predplatených minút v sprístupnených sieťach krajín Zóny 1 (ďalej aj ako „Z1“). Služby je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Služby je možné kombinovať s inými roamingovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie Služby k účastníckemu programu, ktorý v sebe obsahuje predplatený objem odchádzajúcich hovorov v roamingu, sa predplatené minúty odchádzajúcich hovorov (výlučne v krajinách uvedených v tejto poznámke) prednostne čerpajú zo Služby a v prípade aktivácie oboch Služieb sa predplatené minúty odchádzajúcich hovorov prednostne čerpajú z tej Služby, ktorú si účastník aktivoval skôr. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Hovory v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňujú podľa platného cenníka. V prípade, že dôjde k vyčerpaniu predplatených minút Služby, budú ďalšie odchádzajúce hovory v roamingu spoplatnené v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre volania v roamingu, v závislosti od paušálu alebo roamingovej služby, ktorú má účastník na SIM karte aktivovanú. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, ktoré roamingové a iné služby sa so Službou z technických dôvodov vylučujú.
- Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých tridsať sekúnd hovoru minútovou tarifáciou a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifácia.
- Počas využívania Služby nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie hlasových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

### Prichádzajúce hovory Svet

- Služby Prichádzajúce hovory Svet 100, Prichádzajúce hovory Svet 250 a Prichádzajúce hovory Svet 500 sú doplnkové roamingové služby k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom služba Prichádzajúce hovory Svet 100 obsahuje 100 predplatených minút, služba Prichádzajúce hovory Svet 250 obsahuje 250 predplatených minút a služba Prichádzajúce hovory 500 obsahuje 500 predplatených minút v sprístupnených sieťach vybraných krajín: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) ([www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming)). Služby uvedené v tejto tabuľke sú ďalej spoločne označované ako „Služby“, jednotlivo ako „Služba“. Služby je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Služby je možné kombinovať s inými roamingovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko,

a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie Služby k účastníckemu programu, ktorý v sebe obsahuje predplatené minúty prichádzajúcich hovorov v roamingu, sa predplatené minúty prichádzajúcich hovorov (výlučne v krajinách uvedených v tejto poznámke) prednostne čerpajú zo Služby a v prípade aktivácie oboch Služieb sa predplatené minúty prichádzajúcich hovorov prednostne čerpajú z tej Služby, ktorú si účastník aktivoval skôr. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Hovory v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňujú v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre volania v roamingu. V prípade, že dôjde k vyčerpaniu predplatených minút Služby, budú ďalšie prichádzajúce hovory v roamingu spoplatnené podľa príslušných ustanovení Cenníka pre roamingové volania v závislosti od paušálu alebo roamingovej služby, ktorú má účastník na SIM karte aktivovanú. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, ktoré roamingové a iné služby sa so Službou z technických dôvodov vylučujú. Po vyčerpaní predplatených minút sa účtuje 0,5022 €/min.

2. Pri prichádzajúcich hovoroch v roamingu sa uplatňuje sekundová tarifikácia.

<b>Ahoj Dáta 50 MB (985)<sup>1, 4</sup></b>	
Predplatené dáta v sieťach krajín Zóny 1	50 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	0,51 €
Čerpanie dát v sieťach krajín Zóny 1 po vyčerpaní preplateného objemu dát	0,615 €/100 MB <sup>2</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2, 3 dátového roamingu: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/služby/roaming">www.orange.sk/prevas/služby/roaming</a> )	0,3998 €/MB <sup>3</sup>
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu <sup>3</sup>

1. Aktivácia služby Ahoj Dáta 50 MB (ďalej len „Služba“) je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 985 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Prístup k internetu (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prístup k internetu. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Deaktivácia Služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare NIE na krátko číslo 985 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Čerpanie dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Aktiváciou služby Ahoj Dáta 50 MB sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostáva aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka.
2. Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.
3. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB.
4. Aktivovaním služby Ahoj Dáta 50 MB nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby Ahoj Dáta 50 MB nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

## Svet Dáta 100/Svet Dáta 500<sup>1, 6</sup>

Služba	Objem predplatených dát vo vybraných krajinách <sup>2</sup>	Mesačný poplatok	Prenos dát v Zóne 1	Švajčiarsko	Osobitná cena za 1 MB dát prenesených vo vybraných krajinách <sup>5</sup> po vyčerpaní predplateného objemu dát <sup>2</sup>
Svet Dáta 100	100 MB	10,15 €	Cena platná pre regulované dátové služby <sup>3</sup> a následne 0,60 €/100 MB <sup>4</sup>	0,6150 €/100 MB <sup>4</sup>	0,40 €/MB
Svet Dáta 500	500 MB	30,65 €	Cena platná pre regulované dátové služby <sup>3</sup> a následne 0,60 €/100 MB <sup>4</sup>	0,6150 €/100 MB <sup>4</sup>	0,40 €/MB

### Svet Dáta 100/Svet Dáta 500

1. Služba Svet Dáta 100 a služba Svet Dáta 500 sú doplnkové roamingové služby k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré obsahujú objem 100 MB alebo 500 MB predplatených dát v sprístupnených sieťach krajín Zóny 1 (ďalej aj ako „Z1“) a vo vybraných krajinách sveta. Služby uvedené v tejto tabuľke sú ďalej spoločne označované ako „Služby“, jednotlivito ako „Služba“. Služby je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Služby je možné kombinovať s vybranými roamingovými dátovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie Služby k účastníckemu programu, ktorý v sebe obsahuje predplatený objem dát v roamingu, sa dáta prednostne čerpajú zo Služby (výlučne v krajinách uvedených v tejto poznámke) a v prípade aktivácie oboch Služieb sa dáta prednostne čerpajú z tej Služby, ktorú si účastník aktivoval skôr. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňuje v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre Dátový roaming. Po vyčerpaní objemu predplatených dát budú ďalšie dátové prenosy v roamingu spoplatnené podľa stĺpca 4 a 6 tabuľky. Aktiváciu Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční do 24 hodín od prijatia požiadavky na aktiváciu Služby účastníkom a deaktiváciu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadaval o jej deaktiváciu spôsobom určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, ktoré roamingové a iné služby sa so Službou z technických dôvodov vylučujú. Aktiváciou Služby sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka.
2. Účtovnou jednotkou na spoplatnenie dát aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB.
3. Pre účtovanie ceny za dátové roamingové služby platí výška ceny domácich maloobchodných služieb v súlade s pravidlami uvedenými v poznámkach tohto Cenníka k službe Roaming. V prípade čerpania dát účastník čerpá dáta v rámci objemu dát príslušného účastníckeho programu, po ich vyčerpaní dochádza k účtovaniu dát podľa pravidiel uvedených v poznámke s indexom 4. V prípade, ak účastnícky program neobsahuje predplatený objem dát, dochádza automaticky k účtovaniu dát podľa pravidiel uvedených v poznámke s indexom 4.
4. Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom mesiaci podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých kumulovaných 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.
5. Zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) ([www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming)).
6. Počas využívania služby Svet Dáta 100/Svet Dáta 500 nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).



## Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB, Európa Dáta 1 000 MB

Služba <sup>1, 4</sup>	Európa Dáta 100 MB (942)	Európa Dáta 200 MB (943)	Európa Dáta 1 000 MB <sup>5</sup>
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	1,02 €	2,05 €	10,25 €
Objem predplatených dát v Zóne 1	100 MB	200 MB	1 000 MB
Čerpanie dát v Zóne 1 + Švajčiarsko	0,6150 €/100 MB <sup>3</sup>	0,6150 €/100 MB <sup>3</sup>	0,6150 €/100 MB <sup>3</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2 a 3 dátového roamingu: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> ).	0,3998 €/MB <sup>2</sup>	0,3998 €/MB <sup>2</sup>	0,3998 €/MB <sup>2</sup>
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2 a 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu <sup>2</sup>	štandardná cena pre danú zónu <sup>2</sup>	štandardná cena pre danú zónu <sup>2</sup>

## Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB, Európa Dáta 1 000 MB

- Aktivácia služieb je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 942 pre službu Európa Dáta 100 MB, 943 pre službu Európa Dáta 200 MB (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Služby uvedené v tejto tabuľke sú ďalej spoločne označované ako „Služby“, jednotlivito ako „Služba“. Služby je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Službu Európa Dáta 100 MB a Európa Dáta 200 MB nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prístup k internetu. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Čerpanie dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Aktiváciou Služby sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka.
- Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB.
- Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.
- Aktivovaním niektorej z uvedených služieb: Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania niektorej z uvedených služieb: Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).
- Služba Európa Dáta 1 000 MB je doplnková roamingová služba k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá obsahuje objem 1 000 MB predplatených dát v prístupných sieťach krajín Zóny 1 (ďalej aj ako „Z1“). Službu je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Službu je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie Služby k účastníckemu programu, ktorý v sebe obsahuje predplatený objem dát v roamingu, sa dáta prednostne čerpajú zo Služby (výlučne v krajinách uvedených v tejto poznámke) a v prípade aktivácie oboch Služieb sa dáta prednostne čerpajú z tej Služby, ktorú si účastník aktivoval skôr. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňuje v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre Dátový roaming. Po vyčerpaní objemu predplatených dát budú ďalšie dátové prenosi v roamingu spoplatnené spôsobom a za ceny uvedené v príslušných riadkoch tabuľky. Aktiváciou Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční do 24 hodín od prijatia požiadavky na aktiváciu Služby účastníkom a deaktiváciu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu spôsobom určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, ktoré roamingové a iné služby sa so Službou z technických dôvodov vylučujú. Aktiváciou Služby sa automaticky účastníkovi deaktivuje

služba Kontrola spotreby dát v roamingu, pričom účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu opäť bezplatne aktivovať. Ponuka a jej poskytovanie trvá až do odvolania spoločnosťou Orange, pričom zároveň k tomuto okamihu prestáva byť súčasťou tejto prílohy a stáva sa súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb – Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange je oprávnená určiť, ktoré roamingové a/alebo iné služby sa so Službou z technických príčin vylučujú a môže (ale nemusí) sa dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom jej služieb, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa tohto článku. Aktivovaním služby Európa Dáta 1 000 MB nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku.

## Biznis paušály

Účastnícke programy	Účastnícky program
Biznis	Go Biznis 150 €
Mesačný poplatok s DPH	153,75 €
Mesačný poplatok bez DPH	125,0000 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania SR/EÚ/Zóna 1/Svet <sup>6, 10</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 <sup>4, 10</sup> 500 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>7, 17</sup> 500 minút odchádzajúcich hovorov z vybraných krajín sveta <sup>8, 17</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet <sup>10, 12</sup> Nekonečné SMS a MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>14, 18</sup>
Predplatený objem dát	30 GB v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>15, 19</sup> 3 GB vo vybraných krajinách sveta <sup>16, 17</sup>

<sup>1</sup> Účastnícke programy Go Biznis 5 € a Go Biznis 150 (ďalej spolu aj ako „Biznis paušály“ alebo „účastnícke programy Biznis“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi.

<sup>2</sup> Ak je súčasťou účastníckeho programu služba Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“), účastník je oprávnený určiť si príslušný počet mobilných a/alebo pevných telefónnych čísel v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré je oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas obdobia, v ktorom využíva predmetný účastnícky program. Účastník je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci služby. Služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.

<sup>3</sup> Uvedené balíky obsahujú príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ii) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí ostatných operátorov v Slovenskej republike, (iii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iv) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>4</sup> Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci štátov EÚ a Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>6</sup> Nekonečné volania SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a (iv) volaní do sietí krajín sveta Zóny 1 až 6 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcich po nasledujúcej vete (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). V rámci Balíka účastník nezískava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledujúcich štátoch, resp. na závislých územiach: Albánsko, Azerbajdžan, Bosna a Hercegovina, Bielorusko, Stredoafrická republika, Kongo, Cookove ostrovy, Čína, Kuba, Alžírsko, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Komory, Kórejská ľudovodemokratická republika, Lichtenštajnsko, Libéria, Maroko, Monako, Čierna Hora, Madagaskar, Macedónsko, Mauretánia, Maldivy, Niger, Nau-

ru, Réunion, Sudán, Sierra Leone, San Maríno, Senegal, Somálsko, Srbsko (vrátane Kosova), Togo, Tokelau, Tunisko, Tonga, Vietnam, Východný Timor, ako aj satelitné siete. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet.

<sup>7</sup> Uvedené balíky predplatených prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci vybraných štátov sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>8</sup> Uvedený balík odchádzajúcich hovorov z vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje príslušný počet predplatených minút na odchádzajúce volania z vybraných štátov sveta, resp. zo závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>10</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať tieto povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>12</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1/Svet (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka), na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprí-



stupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) a (iv) SMS a MMS zaslaných do sietí krajín sveta (Zóny 1 až 6 podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a v Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>14</sup> Nekonečné SMS/MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS odoslaných z vybraných krajín sveta, resp. zo závislých území na (i) účastnícke čísla do Zóny 1 roamingu SMS a MMS a na (ii) účastnícke čísla v roamingu SMS a MMS, do vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>15</sup> Uvedené balíky predplatených dát v SR/EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Biznis. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ a Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, obsahom ktorej je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>16</sup> Uvedené balíky predplatených dát vo vybraných krajinách sveta (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný objem dát na dátové prenosy uskutočnené v pevných a mobilných sieťach vybraných krajín sveta, resp. na závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, ďalší dátový prenos v rámci daného zúčtovacieho obdobia bude spoplatnený podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb.

<sup>17</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území nájdete na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).

<sup>18</sup> Súčasne s Biznis paušálmi nie je možné mať aktivovaný a využívať žiadny zo štandardných balíkov služby „Internet v mobile“.

<sup>19</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových služ-

bách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>20</sup> V prípade, ak mal účastník k dňu 27. 11. 2019 na SIM karte aktivovaný účastnícky program Go Biznis 20 €, je účastník oprávnený využívať predplatený objem dát 1 GB počnúc prvým dňom najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia, ktoré začne plynúť po 27. 11. 2019.

### Go Biznis 0 €

Účastnícky program	Go Biznis 0 € bez DPH/s DPH
Mesačný poplatok	0 €/0 €
Predplatený kredit	0 €/0 €
Cena volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,10 €/0,1230 €/min.
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,05 €/0,0615 €/SMS, resp. MMS
Prenos dát SR/EÚ/Zóna 1	0,08 €/0,1025 €/MB
Cenový limit pre prenos dát SR/jedno zúčtovacie obdobie	30,75 €
Ročný poplatok za vedenie paušálu bez spotreby (ak účastník vo vzťahu k SIM karte s aktivovaným paušálom Go Biznis 0 € za posledných 365 dní neuskutoční (i) ani jedno volanie, (ii) odoslanie ani jednej SMS/MMS alebo (iii) ani jeden dátový prenos)	12,20 €

## Go Biznis 1 €

Účastnícky program	Go Biznis 1 € <sup>5, 6, 11, 12, 13</sup> bez DPH/s DPH
Mesačný poplatok	0,83 €/1,02 €
Predplatený kredit <sup>2, 3, 4</sup>	0,83 €/1,02 €
Cena volaní na účastnícke čísla1 (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,10 €/0,1230 €/min.
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,05 €/0,0615 €/SMS, resp. MMS
Prenos dát SR/EÚ/Zóna 1 <sup>7</sup>	0,08 €/0,1025 €/MB
Cenový limit pre prenos dát SR/jedno zúčtovacie obdobie	30,75 € <sup>8, 9</sup>

## Go Biznis 3 €

Účastnícky program	Go Biznis 3 € <sup>5, 6, 11, 12, 13</sup> bez DPH/s DPH
Mesačný poplatok	2,50 €/3,08 €
Predplatený kredit <sup>2, 3, 4</sup>	2,50 €/3,08 €
Cena volaní na účastnícke čísla1 (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,08 €/0,1025 €/min.
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,04 €/0,0513 €/SMS, resp. MMS
Predplatený objem dát v SR/EÚ (Zóna 1) <sup>15, 19, 20</sup>	50 MB
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>24</sup>	áno

<sup>1</sup> Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania na účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia Cenníka služieb, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie Cenníka služieb aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení Cenníka služieb nie je uvedené inak. V ustanoveniach týkajúcich sa účastníckeho programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 €, balíkov k účastníckemu programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € a doplnkových služieb k účastníckemu programu Go Biznis 1 € sa pod pojmom volania, ako aj pod pojmom hovory rozumejú len hlasové volania (to nevylučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení Cenníka služieb podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení Cenníka služieb upravujúcich tieto iné typy volaní). Ak je účastníkovi v rámci služby Hlasová virtuálna privátna sieť poskytovaná služba, ktorá v názve obsahuje slová „Nekonečné hovory“, do takýchto hovorov spadajú len hovory na účastnícke čísla podľa ich definície v tejto poznámke.

<sup>2</sup> Z Predplateného kreditu (ďalej v tejto poznámke aj „Kredit“), ktorý tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava (i) cena volaní a zaslaných SMS/MMS správ podľa poznámok s indexom 3 a 4 uvedených nižšie, (ii) ako aj ceny iných služieb alebo plnení, ktoré určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené). Z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za dátové služby, t. j. Jednorazové zvýšenie objemu dát, Biznis internet v mobile, ako aj iné doplnkové služby (pokiaľ nie je uvedené v príslušných ustanoveniach Cenníka služieb k niektorej



- službe, že sa tieto z Kreditu odpočítavajú). V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca zúčtovacieho obdobia Kredit v plnej výške, zvyšok Kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších zúčtovacích období).
- <sup>3</sup> Predplateného kreditu sa odpočítava cena Volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Cena ďalších volaní je spoplatnená sumou uvedenou v tabuľke, a to až do dosiahnutia maximálneho cenového limitu. Cena Volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný balík obsahujúci predplatené volania, čerpajú sa volania najskôr z predplatených volaní tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa volania spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke. V prípade, že je na SIM karte aktívovaný účastnícky program Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty využíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená biznis skupina, Zvýhodnená biznis skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená zvýhodnená biznis skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu Go 1 €, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 €.
- <sup>4</sup> Z Predplateného kreditu sa odpočítava cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa časti Cenníka SMS a MMS správy. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný balík obsahujúci predplatené správy, čerpajú sa odoslané SMS a MMS najskôr z predplatených SMS alebo MMS správ tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke.
- <sup>5</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený objem SMS/MMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak k účastníckemu programu je automaticky aktívovaná doplnková služba CLIP a Prístup k internetu a obsahuje predplatený kredit. K účastníckemu programu Go Biznis 1 € je možné aktivovať na tú istú SIM kartu tiež vybrané balíky a vybrané doplnkové služby, a to (ak sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ak je to uvedené v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétneho balíka alebo služby alebo ak tak stanoví spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke spoločne ako „Doplnkové služby“), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb alebo v iných ustanoveniach Cenníka služieb, resp. ak tieto podmienky nie sú v Cenníku služieb stanovené, za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktívované len k účastníckemu programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktívovaný účastnícky program Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € je podmienkou aktivácie, resp. využívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu Go 1 € dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak.
- <sup>6</sup> Účastnícky program Go 1 € nie je možné aktivovať ani využívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) počas obdobia určeného v Akciovom dodatku využívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ lehota platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula.
- <sup>7</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.
- <sup>8</sup> V rámci účastníckeho programu Go Biznis 1 € sa cena za prenos dát uskutočnený v rámci SR zarátava do cenového limitu v každom zúčtovacom období. Po dosiahnutí cenového limitu sa možnosť čerpania dát v SR na SIM karte v príslušnom zúčtovacom období zastaví, a to až do konca príslušného zúčtovacieho obdobia, ak nedôjde k aktivácii doplnkovej služby podľa nasledujúcej vety. Opätovné čerpanie dát v SR po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období je možné iba na základe aktivácie niektorého z balíkov Biznis internetu v mobile alebo inej spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povolenej doplnkovej dátovej služby. V prípade, ak si účastník na SIM karte s účastníckym programom Go Biznis 1 € aktivuje alebo má aktívovaný niektorý z balíkov Biznis internetu v mobile, cenový limit sa neuplatní. Pre čerpanie dát v EÚ/Zóne 1, ako aj v ostatných zónach roamingu sa uvedený cenový limit neuplatňuje.
- <sup>9</sup> Účastníkom služieb, ktorí mali aktívovaný účastnícky program Go Biznis 1 € pred dňom 24. 2. 2021, bude cenový limit podľa poznámky s indexom 8 na SIM karte uplatňovaný postupne počnúc prvým dňom druhého zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., doručila účastníkovi oznámenie o zmene v spôsobe účtovania dátových prenosov v SR (zavedenie cenového limitu pre prenos dát v SR), resp. v deň uvedený v príslušnom oznámení zaslanom účastníkovi, ďalej len „Deň zmeny“. Do dátumu Dňa zmeny bude pre dotknutú SIM kartu platiť pôvodné spoplatňovanie dát, t. j. bez cenového limitu pre prenos dát v SR.
- <sup>10</sup> Účastník je oprávnený k účastníckemu programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € si aktivovať niektorú zo služieb Biznis internetu v mobile, a to Biznis internet v mobile 200 MB, Biznis internet v mobile 1 GB, Biznis internet v mobile 2 GB, Biznis internet v mobile 5 GB a Biznis internet v mobile 10 GB (ďalej len „Služba“ alebo „Služby“), pričom podmienky týchto Služieb sa spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb pre tieto Služby uvedené v tejto Prílohe č. 1 Cenníka služieb s výnimkou uvedenou v tejto poznámke. Po prečerpaní príslušného objemu dát Služby je spoločnosť

Orange oprávnená účastníkovi spomaliť maximálne teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s, a to až do konca príslušného účtovacieho obdobia. Aktivácia služby Nonstop dátové balíky k účastníkemu programu Go Biznis 1 € nie je možná.

<sup>11</sup> Súčasťou účastníckeho programu Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 € je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1) (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- u) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- v) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- w) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefontickej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- x) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- y) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch účtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho účtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších účtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch účtovacích období predchádzajúcich skúmanému účtovaciemu obdobiu.

V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené účtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca účtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie účtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>14</sup> Uvedený balík predplatených dát v SR/EÚ (Zóne1) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík“) je súčasťou účastníckeho programu Go Biznis 3 €. Predplatený objem dát uvedeného Balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci prístupných mobilných a pevných sietí v SR a v rámci prístupných pevných a mobilných sietí štátov EÚ a Zóny 1 dátového roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho účtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí účtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkmi, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, obsahom ktorej je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>15</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Roaming, Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

## Doplnkové služby

### Balík 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ

Doplnková služba (iba k paušálu Go Safe Light)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ <sup>1</sup>	0 €	3,08 €

<sup>1</sup> Balík „100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ“ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje 100 predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia s výnimkou, ak má účastník aktivovanú službu Prenos minút, keď sa nevyčerpaný objem minút Balíka preniesie do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia (podľa podmienok služby Prenos minút). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre konkrétny účastnícky program Go Safe Light. Uvedený Balík je možné si aktivovať a využívať iba spolu s účastníckym programom Go Safe Light, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je oprávnený si počas jedného zúčtovacieho obdobia aktivovať maximálne 2 Balíky.



## Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a EÚ<sup>1</sup>

Doplnková služba (iba k paušálom: Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Extra, Biznis Komfort, Go Biznis 5 € a Go Biznis 10 €)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok <sup>2</sup> bez DPH/s DPH <sup>2</sup>	Mesačný poplatok <sup>3</sup> bez DPH/s DPH <sup>3</sup>
Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a EÚ	0 €	4,1667 €/5,13 €	0,8333 €/1,02 €

<sup>1</sup> Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a EÚ (ďalej v texte tejto a nasledujúcej poznámky aj ako „Balík“) je doplnková služba, ktorá je na príslušnej SIM karte dostupná len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z vybraných Biznis paušálov uvedených v tabuľke. Balík obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na (i) účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a v Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a na (iii) účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis Go, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis Go aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii, vo Švajčiarsku a v Zóne 1 alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.

<sup>2</sup> Mesačný poplatok v prípade, že je Balík aktivovaný k účastníckym programom Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Extra, Biznis Komfort, Go Biznis 5 €, Go Biznis 10 €.

<sup>3</sup> Mesačný poplatok v prípade, že je Balík aktivovaný k účastníckemu programu Biznis Komfort Plus.

## Prenosné minúty<sup>2</sup>

Volania do všetkých sietí	Mesačný poplatok
Volania do všetkých sietí 50 a Volania do všetkých sietí 50+	0,93 €
Volania do všetkých sietí 100 a Volania do všetkých sietí 100+	0,93 €
Volania do všetkých sietí 2003 a Volania do všetkých sietí 200+ <sup>3</sup>	0 €
Volania do všetkých sietí 4003 a Volania do všetkých sietí 400+ <sup>3</sup>	0 €

<sup>1</sup> Prvých 10 sekúnd hovoru na číslo 927 (0905 927 927) z mobilnej telekomunikačnej siete Orange Slovensko v rámci SR sa nespoplatňuje. Uvedené tarify sú účtované len po pripojení cez číslo 927 (0905 927 927).

<sup>2</sup> Službu Prenosné minúty nie je možné si aktivovať a využívať spolu s účastníckymi programami Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené a Volania do všetkých sietí zvýhodnené. V prípade aktivácie účastníckeho programu kategórie Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené alebo Volania do všetkých sietí zvýhodnené sa služba Prenosné minúty deaktivuje. Počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe Volania do všetkých sietí.

<sup>3</sup> Súčasťou účastníckeho programu je aj služba Prenosné minúty.

# Služba „Základné dáta“

## Základné dáta<sup>1</sup>

Služba	Mesačný poplatok	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období)
Základné dáta	1,02 €	256 kbit/s

<sup>1</sup> Službu Základné dáta je možné aktivovať ku Go Safe paušálom, ktoré obsahujú určitý predplatený objem dát. Služba umožňuje zmenu, resp. stanovenie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období v rámci dátových prenosov v SR a v EÚ (t. j. v Zóne 1 Dátového roamingu). Po aktivácii služby bude maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období), stanovená pre každý na SIM karte aktivovaný dátový účastnícky program, dátový balík alebo dátovú službu, po vyčerpaní predplateného objemu dát alebo účastníckeho programu, dátového balíka alebo dátovej služby, na hodnotu uvedenú v tabuľke vyššie. Službu je možné si aktivovať a využívať, ak je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, Internet na doma, štandardný balík služby Internet v mobile alebo niektorý z Go Safe paušálov. Službu je možné si aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia; mesačný poplatok bude v takom prípade účtovaný v pomernej časti. Služba bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Deaktiváciu služby je možné vykonať k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia.

## Hlasová odkazová služba 5551

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4) <sup>2</sup>	0 €
Budenie telefónom (505)	0 €
Mobilný diár – upozornenie (510)	0 €

Prijatie SMS správy z čísla	
35xy1	0,0411 €/SMS
35xy2	0,1235 €/SMS
35xy9 – správa o doručení príspevku	0,0274 €/SMS
35xy9 – správa o založení/zrušení skupiny	0,0824 €/SMS
35xy9 – prijatie požadovaného zoznamu diskusných skupín	0,0411 €/SMS
35xy0	0 €/SMS

Prijatie SMS alebo obrazovej správy z čísla	
35xy3	0,4100 €/SMS
35xy4	0,6141 €/SMS
35xy5	0,8200 €/SMS
35xy6	1,2249 €/SMS
35xy7	1,6298 €/SMS
35xy8	3,2664 €/SMS

Odoslanie SMS správy na číslo	
35030 – 35999	0,0824 €/SMS
Turistický sprievodca 9900 (9901 – 9913)	0,2067 €/hovor

## Zvonenia a pozdravy<sup>3</sup>

Volanie na číslo 600 (0905 600 600)	0,1029 €/min.
Zaslanie:	
zvonenia	0,7339 €
vlastného hudobného pozdravu/vlastného privítania	0,3721 €
vybraného hudobného pozdravu/vybraného privítania	0,7339 €

## Hry cez SMS

Odoslanie SMS správy	
na čísla v tvare 72XX	0,0824 €/SMS

## Orange chat – cez SMS

Odoslanie SMS správy na číslo	
7070	0,0824 €/SMS

  

Prijatie SMS správy z čísla 7070	
prijatie príspevku	0,0274 €/SMS
správa o založení/zrušení skupiny	0,0824 €/SMS
prijatie požadovaného zoznamu diskusných skupín	0,0411 €/SMS

<sup>1</sup> Účastnícke programy obsahujú operátorom štandardne nastavené presmerovanie mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555 (s výnimkou SMS programov s hlasovými službami).

<sup>2</sup> Tieto bezplatné volania neplatia pre účastnícky program Flexi. Hovor je spoplatňovaný 0,2042 €/min.

<sup>3</sup> Služba Zvonenia a pozdravy obsahuje aj službu Veselá odkazová schránka.

## Podmienky poskytovania/využívania osobitnej zvýhodnenej verzie účastníckeho programu Nonstop služby Mobilný Orange internet s názvom Nonstop k FiberNetu (ďalej len „účastnícky program Nonstop k FiberNetu“)

Účastnícky program Nonstop k FiberNetu má právo využívať len účastník služby Mobilný Orange internet, ktorý požiada o jeho aktiváciu, ak sú zároveň splnené všetky nasledujúce podmienky:

- účastník uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., osobitnú písomnú dohodu o podmienkach poskytovania účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu (ďalej len „Dohoda“) a táto Dohoda je platná a účinná,
- účastník zároveň aktívne využíva účastnícky program Klasik alebo Premium služby FiberNet v rámci služieb Orange Doma; účastník je oprávnený využívať účastnícky program Nonstop k FiberNetu prostredníctvom toľkých SIM kariet, prostredníctvom koľkých pripojení zároveň využíva niektorý z účastníckych programov Klasik alebo Premium služby FiberNet; aktívnym využívaním programu Klasik alebo Premium sa rozumie skutočnosť, že účastník má niektorý z týchto programov riadne aktivovaný, riadne uhradza cenu za využívanie týchto účastníckych programov a zároveň mu nie je poskytovanie niektorého z týchto účastníckych programov dočasne prerušené alebo obmedzené.

Podmienky poskytovania účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu sú rovnaké ako v prípade účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov, pokiaľ niečo iné nevyplýva z ustanovení aktuálne platného cenníka alebo platnej a účinnej Dohody. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená v prípade, že účastník účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu prestane spĺňať podmienky podľa Cenníka a/alebo Dohody na poskytovanie účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu, nahradiť (okamžite po tom, čo túto skutočnosť zistí alebo kedykoľvek neskôr) účastnícky program Nonstop k FiberNetu štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov. Ak má účastník aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu na viacerých SIM kartách a dôjde k zníženiu počtu aktivovaných účastníckych programov Klasik alebo Premium služby FiberNet pod počet rovnajúci sa počtu SIM kariet, na ktorých má aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená nahradiť účastnícky program Nonstop k FiberNetu na príslušnom počte SIM kariet (t. j. na toľkých SIM kartách, o koľko počet SIM kariet s aktivovaným účastníckym programom Nonstop k FiberNetu prevyšuje počet pripojení s aktivovaným účastníckym programom Klasik alebo Premium služby FiberNet) štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov, a to na tých SIM kartách, na ktorých bol aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu najneskôr. V prípade nahradenia účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu na príslušnej SIM karte štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov sa považuje toto nahradenie za novú aktiváciu účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov (a teda sa na tento účastnícky program nevzťahujú osobitné podmienky pre prípad, keď bol účastnícky program Nonstop pre verných zákazníkov aktivovaný pred 19. 10. 2007). Na účely určenia výšky poplatku za zmenu účastníckeho programu sa účastnícky program Nonstop k FiberNetu považuje napriek nižšiemu mesačnému poplatku za program rovnakej úrovne ako štandardná verzia účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov (ktorého je účastnícky program Nonstop k FiberNetu zvýhodnenou verziou). Pre účastnícky program Nonstop k FiberNetu platia oproti štandardnej verzii účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov služby Mobilný Orange internet podmienky uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát	Predplatený objem dátových prenosov v rámci roamingu vo vybraných partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. <sup>2</sup>
		36 mesiacov <sup>1</sup>		
Osobitná zvýhodnená verzia účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov „Nonstop k FiberNetu“	12,21 €	12,21 €	2 000 MB	0 MB

<sup>1</sup> Výška mesačného poplatku sa účtuje (pokiaľ je odlišná od štandardného mesačného poplatku) len počas lehoty viazanosti SIM karty, prostredníctvom ktorej sa poskytuje predmetná služba, dohodnutej v platnom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, predmetom ktorého je tiež záväzok účastníka zotrvať vo využívaní dohodnutého typu služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, počas lehoty viazanosti minimálne 36 mesiacov od uzavretia Dodatku.

<sup>2</sup> Vybranými partnerskými sieťami spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa pre tento prípad rozumejú nasledujúce siete: Česká republika – O2, Vodafone; Chorvátsko – VIP NET; Maďarsko – Pannon; Nemecko – Vodafone; Poľsko – Orange; Rakúsko – Mobilkom. Cena za MB v partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., po vyčerpaní predplateného objemu prenosov dát je 1,9836 € za 1 MB. V ostatných sieťach sú ceny stanovené v ustanoveniach Cenníka upravujúcich službu Roaming.

## Dátové služby

### Mobilný Orange Internet

Mobilný Orange internet <sup>2</sup> pre verných zákazníkov <sup>3</sup> (účastnícke programy)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený MB <sup>4</sup>	
			Pracovný deň 8.00 – 17.00 h	Pracovný deň <sup>1</sup> 7.00 – 8.00 h, soboty a dni pracovného pokoja
Orange internet klasik pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,0410 €	16,29 €	1,4307 €	0 €
Orange internet maxi pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,0410 €	24,46 €	0 €	0 €
Orange internet expres pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,0410 €	32,62 €	0 €	0 €
Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>3, 5</sup>	0,0410 €	28,54 €	0 €	0 €

Mobilný Orange Internet <sup>2</sup> (účastnícke programy)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený MB <sup>4</sup>	
			Pracovný deň 8.00 – 17.00 h	Pracovný deň <sup>1</sup> 7.00 – 8.00 h, soboty a dni pracovného pokoja
Orange internet klasik <sup>10</sup>	32,62 €	16,29 €	1,4307 €	0 €
Orange internet maxi	32,62 €	24,46 €	0 €	0 €
Orange internet expres	32,62 €	32,62 €	0 €	0 €
Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>5</sup>	32,62 €	28,54 €	0 €	0 €

Pre účastníkov služby Mobilný Orange internet, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie. Účastníci služby Mobilný Orange internet uvedení v predchádzajúcej vete sú oprávnení aktivovať si tiež Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledujúcej tabuľky:



## Limit prenesených dát

Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie pre účastnícke programy Orange internet klasik, Orange internet klasik pre verných zákazníkov, Orange internet maxi, Orange internet maxi pre verných zákazníkov <sup>6</sup>	2 000 MB
Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie pre programy Orange internet expres, Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti, Orange internet expres pre verných zákazníkov, Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>7</sup>	3 500 MB
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>8</sup>	8,12 €
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>9</sup>	6,08 €

Uvedené ceny a limity pre objem prenesených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange internet možnosť posilať a prijímať SMS, a to za štandardné v Cenniku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS.

<sup>1</sup> Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos dát uskutočňovať.

<sup>2</sup> Používanie služby Mobilný Orange internet je spojené s dodržiavaním zásad správneho používania služby, preto je stanovený limit pre objem prenesených dát, ktoré je možné preniesť v jednom zúčtovacom období. Cieľom je zaručiť rovnakú kvalitu a dostupnosť služby pre všetkých užívateľov. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať.

<sup>3</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sprístupní účastnícke programy Orange internet klasik pre verných zákazníkov, Orange internet maxi pre verných zákazníkov a Orange internet expres pre verných zákazníkov účastníkovi, ktorý aktívne využíva verejné telefónne služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., minimálne počas ostatných 6 mesiacov, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty s výnimkou účastníkov predplatenej služby Prima.

<sup>4</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0011 €/kB).

<sup>5</sup> Charakteristika a podmienky zmluvnej viazanosti sú stanovené v príslušnom zmluvnom dokumente uzavretom medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom. Po skončení zmluvnej viazanosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená deaktivovať účastnícku účastnícky program Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti, resp. Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti, a nahradiť ho účastníckym programom Orange internet expres, resp. Orange internet expres pre verných zákazníkov (ak spĺňa účastník stanovené podmienky), prípadne iným cenovo blízkym dátovým účastníckym programom, pokiaľ by skôr uvedené účastnícke programy v tom čase spoločnosť Orange Slovensko, a.s., už neposkytovala.

<sup>6</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kbit/s.

<sup>7</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 64 kbit/s.

<sup>8</sup> V zúčtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazový limit je možné zvyšovať v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>9</sup> Ak základný limit nebude postačovať, je možné si aktivovať pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>10</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát je 384 kbit/s.

## Mobilný Orange Internet<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát	Predplatený objem dátových prenosov v rámci roamingu vo vybraných partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. <sup>4,8</sup>	Cena za prenesený MB (neplatí pre prenosy v rámci predplateného objemu) <sup>7</sup>
			36 mesiacov <sup>3</sup>			
Večer a víkend pre verných zákazníkov <sup>2,9</sup>	0,0410 €	22,41 €	20,37 €	2 000 MB <sup>5</sup>	0 MB	0,0411 € <sup>6</sup>
Večer a víkend <sup>9</sup>	32,62 €	22,41 €	20,37 €	2 000 MB <sup>5</sup>	0 MB	0,0411 € <sup>6</sup>
Nonstop pre verných zákazníkov <sup>2,10</sup>	0,0410 €	32,62 €	28,54 €	2 000 MB	50 SMS	0,0240 €

Nonstop <sup>10</sup>	32,62 €	32,62 €	28,54 €	2 000 MB	50 SMS	0 MB	0,0240 €
Biznis pre verných zákazníkov <sup>2, 11</sup>	0,0410 €	61,20 €	53,03 €	5 500 MB	100 SMS	10 MB	0,0206 €
Biznis <sup>11</sup>	32,62 €	61,20 €	53,03 €	5 500 MB	100 SMS	10 MB	0,0206 €

Uvedené ceny a limity pre objem prenesených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange internet možnosť posielat' a prijímať SMS, a to za štandardné v Cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS.

### Mobilný Orange Internet<sup>12</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát
Štart <sup>13</sup>	17,12 €	1 500 MB
Klasik <sup>14</sup>	23,98 €	2 000 MB
Premium <sup>15</sup>	34,27 €	10 000 MB

### Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange internet <sup>16</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za prenesený MB (neplatí pre prenosy v rámci predplateného objemu <sup>17</sup> )
Štart <sup>18</sup>	0 €	17,12 €	1 500 MB	0,0411 €
Klasik <sup>19</sup>	0 €	23,98 €	2 000 MB	0,0240 €
Premium <sup>20</sup>	0 €	34,27 €	10 000 MB	0,0206 €
Mini <sup>21</sup>	0 €	6,20 €	500 MB	0,0411 €

<sup>1</sup> Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos dát uskutočňovať.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sprístupní účastnícke programy Večer a víkend pre verných zákazníkov, Nonstop pre verných zákazníkov a Biznis pre verných zákazníkov účastníkov, ktorý aktívne využíva verejné telefónne služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou predplatenej služby Prima, minimálne počas ostatných 6 mesiacov, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty.

<sup>3</sup> Výška mesačného poplatku sa účtuje len počas lehoty viazanosti SIM karty, prostredníctvom ktorej sa poskytuje predmetná služba, dohodnuté v platnom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, predmetom ktorého je tiež záväzok účastníka zotrvať vo využívaní dohodnutého typu služby prostredníctvom predmetnej SIM karty počas lehoty viazanosti minimálne 36 mesiacov od uzavretia predmetného Dodatku.

<sup>4</sup> Vybranými partnerskými sieťami spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa pre tento prípad rozumejú nasledujúce siete: Česká republika – O2, Vodafone; Chorvátsko – VIP NET; Maďarsko – Pannon; Nemecko – Vodafone; Poľsko – Orange; Rakúsko – Mobilkom. Cena za MB v partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., po vyčerpaní predplateného objemu prenosov dát je 1,9836 € a 1 MB. V ostatných sieťach sú ceny stanovené v ustanoveniach Cenníka upravujúcich službu Roaming.

<sup>5</sup> Predplatený objem dát možno využívať len počas pracovného dňa v čase od 17.00 – 8.00 h a počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>6</sup> Cena platí na prenosy vykonané v pracovný deň v čase od 17.00 – 8.00 h po vyčerpaní predplateného objemu dát a na všetky prenosy vykonávané v čase mimo obdobia od 17.00 – 18.00 h počas pracovných dní.

<sup>7</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>8</sup> Pri dátových prenosoch v rámci Roamingu sa účtuje každých aj začatých 10 kB dátových prenosov.

<sup>9</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,0 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>10</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>11</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

<sup>12</sup> Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange internet možnosť posielat' a prijímať SMS, a to za štandardné v Cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správy.

<sup>13</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

- <sup>14</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.
- <sup>15</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.
- <sup>16</sup> Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange internet možnosť posilať a prijímať SMS, a to za štandardné v Cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správy. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah SMS správ, ktorý je potrebný na riadne využívanie služby Mobilný Orange internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktívovanú službu Mobilný Orange internet. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účel ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange internet poskytuje, ako aj na účel ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný Orange internet zo strany jej účastníkov.
- <sup>17</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.
- <sup>18</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.
- <sup>19</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.
- <sup>20</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 14,4 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.
- <sup>21</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 384 Mbit/s.

## Dátové služby a prenosy

### Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Mini+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	6,71 €	600 MB	0,0154 €	3,6 Mbit/s/0,5 Mbit/s
Klasik+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	17,41 €	6 000 MB	0,0102 €	7,2 Mbit/s/0,5 Mbit/s
Premium+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	22,54 €	12 000 MB	0,0102 €	42 Mbit/s/3 Mbit/s

Účastnícky program služby Mobilný Orange internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Superbalík <sup>8</sup>	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	25,52 €	10 000 MB	0,0102 €	42 Mbit/s/1,8 Mbit/s

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktívovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný Orange internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktívovanú službu Mobilný Orange internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange internet.

<sup>3</sup> Neaplikuje sa.

<sup>4</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný Orange internet zo strany jej účastníkov.

<sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>6</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č.1.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Pokiaľ nie je uvedené inak, platia pre účastnícky program Superbalík služby Mobilný Orange internet podmienky platné pre účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange internet. Súčasne s účastníckym programom Superbalík služby Mobilný Orange internet nemožno využívať doplnkové služby Zvýšenie rýchlosti+ a Voľné hodiny (pre Mobilný Orange internet).

### Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Mini+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	6,71 €	600 MB	0,0154 €	3,6 Mbit/s/0,5 Mbit/s
Klasik+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	17,41 €	6 000 MB	0,0102 €	7,2 Mbit/s/0,5 Mbit/s
Premium+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	22,54 €	12 000 MB	0,0102 €	42 Mbit/s/3 Mbit/s

Účastnícky program služby Mobilný Orange internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Superbalík <sup>8</sup>	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	25,52 €	10 000 MB	0,0102 €	42 Mbit/s/1,8 Mbit/s

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný Orange internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomnosti alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný Orange internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange internet.

<sup>3</sup> Neaplikuje sa.

<sup>4</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný Orange internet zo strany jej účastníkov.

<sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>6</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v úvodnej časti Cenníka služieb s názvom Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.



<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Pokiaľ nie je uvedené inak, platia pre účastnícky program Superbalík služby Mobilný Orange internet podmienky platné pre účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange internet. Súčasne s účastníckym programom Superbalík služby Mobilný Orange internet nemožno využívať doplnkové služby Zvýšenie rýchlosti+ a Voľné hodiny (pre Mobilný Orange internet).

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>
Mini+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	9,79 €	600 MB	3,6 Mbit/s/0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Klasik+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	19,46 €	6 000 MB	7,2 Mbit/s/0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Premium+	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	23,56 €	12 000 MB	42 Mbit/s/3 Mbit/s	64 kbit/s

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoretická rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	Predplatené dáta na roaming v Zóne 1	Prenos dát nad rámec predplatených dát v roamingu v Zóne 1 po vyčerpaní predplatených dát na roaming v Zóne 1
Exkluzív <sup>4,5,6</sup>	8,20 € <sup>6</sup> /11,28 €	35,86 €	20 000 MB	42 Mbit/s 1,8 Mbit/s	64 kbit/s	10 MB	2,04 €/MB

BlackBerry Internet Service	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem prenesených dát	Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	Prístup k internetu
Štart	0 €	8,15 €	1 000 MB	0,1033 €/MB	áno
Standard	11,26 €	11,26 €	1 500 MB	0,1033 €/MB	áno
Roaming <sup>8</sup>	0 €	4,01 €	1 MB <sup>9</sup>	– €/MB <sup>10</sup>	áno
Roaming 5 MB <sup>8</sup>	0 €	20,20 €	5 MB <sup>9</sup>	– €/MB <sup>10</sup>	áno

<sup>1</sup> Na využívanie služby Internet na doma platia rovnaké podmienky, ako sú uvedené v poznámkach č. 1 až 4 k službe Mobilný Orange internet. Znížená cena aktivačného poplatku platí pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v úvodnej časti Cenníka služieb s názvom Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.

<sup>2</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Internet na doma len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určitého na celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej účastník službu využíva. V rámci jednotlivých účastníckych programov služby Internet na doma je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát určenej pre jednotlivé účastnícke programy služby Internet na doma. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma uvedených nižšie v poznámke č. 3.

<sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma:

- a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej aj len služba Internet na doma) alebo ich využívaníu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len „Zásady“):
- (i) účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými osobitne v oblasti elektronických komunikácií a ani so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
  - (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby Internet na doma;
  - (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet na doma.
- b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
- f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>4</sup> Pre účastnícky program Exkluzív platia tie isté Zásady, ako sú uvedené v poznámke č. 3.
- <sup>5</sup> V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine (t. j. Rakúsko, Maďarsko, ČR) sa mu predplatené dáta čerpajú najprv z príslušného balíka predplatených dát pre príslušnú krajinu a až následne sa čerpá balík 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív. Obdobne podľa nastavení dátovej roamingovej služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta sa spravujú aj prenosi po prečerpaní predplatených dát v príslušnej krajine. V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Dáta 20 MB, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine sa mu čerpajú predplatené dáta najprv z balíka 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív, a až následne sa mu čerpajú predplatené dáta z roamingovej služby Ahoj Dáta 20 MB.
- <sup>6</sup> Ceny hovorného sa spravujú dojednaniami platnými pre účastnícky program Paušál Štart.
- <sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Nevyhnutným predpokladom na využívanie služby BlackBerry Roaming je aktivovaná služba BlackBerry Standard.

<sup>9</sup> Z objemu predplatených dát sa odpočítavajú iba dátové prenosy pri synchronizácii e-mailových schránok a dátová prevádzka prehliadača BlackBerry Internet Browser. Ostatná prevádzka (napríklad pri použití zariadenia ako modemu) sa počíta a spoplatňuje vždy nad rámec predplateného objemu dát.

<sup>10</sup> Tarifickú dátových GPRS prenosov v zahraničí, kde je sprístupnený GPRS roaming, je možné zistiť na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) alebo na Zákazníckej linke 905. Účtovná jednotka pri prístupe na internet a intranet v rámci služby BlackBerry je 10 kB.

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Počet predplatených SMS/MMS	Ostatné zahrnuté služby	Cena za prenesený MB nad rámec predplateného objemu dát	Hovory na účastnícke čísla v SR <sup>4</sup>
Ochrana majetku <sup>1, 2, 5, 6</sup>	8,20 € <sup>3</sup> /11,28 €	5,02 €	200 MB	15	CLIP	1,44 €	0,2562 €

#### Odoslanie SMS správ – služba Mobilný Orange internet a Internet na doma

Na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,0820 €/SMS
Na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov	0,1025 €/SMS

#### Iné dátové služby

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Bezpečnostný balík <sup>7</sup>	0 €	3,06 €
Pevná IP adresa	32,58 €	8,24 €

#### Zvýšenie rýchlosti<sup>9</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné doplnkovú službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange internet: Klasik+, Klasik Internet na doma: Klasik+, Klasik, Klasik*	0,00 €	4,10 €
Mobilný Orange internet: Premium+, Premium Internet na doma: Premium+, Premium, Premium*	0,00 €	1,02 €

#### Ochrana majetku

<sup>1</sup> Účastnícky program Ochrana majetku je určený na procesy monitorovania budov a/alebo verejných a súkromných priestranstiev za podmienok stanovených nižšie a súčasne za podmienky dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Na využívanie účastníckeho programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej aj ako spoločnosť Orange) ponúka možnosť zakúpenia osobitného koncového telekomunikačného zariadenia značky a typu Jablotron EYE 02, prípadne iného vhodného zariadenia na tento účel. Účastník je k uvedenému účastníckemu programu oprávnený uzatvoriť aj tzv. Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, v ktorom predmetom dodatku bude o. i. kúpa aj iného koncového telekomunikačného zariadenia z v tom okamihu aktuálnej ponuky spoločnosti Orange.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange nesie zodpovednosť v zmysle a v obmedzeniach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a v zmysle príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange za dátové a/alebo hlasové prenosy z/na vyššie definované koncové telekomunikačné zariadenie. Spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nepriame a/alebo následné škody, a/alebo ušlý zisk, spôsobené v súvislosti s využívaním daného účastníckeho programu, v prípadnej spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením. Spoločnosť Orange taktiež nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené tým, že účastník účastníckeho programu neoprávnene zasiahol do práv alebo oprávnených záujmov tretej osoby, najmä, no nielen, do práva na ochranu osobnosti takejto osoby, do jej súkromia, do práva na ochranu osobných údajov alebo údajov chránených inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, alebo do obdobných práv a oprávnených záujmov, ktoré by mohli byť konaním účastníka prostredníctvom tohto účastníckeho programu v spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením poškodené.

<sup>3</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v úvodnej časti Cenníka služieb s názvom Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.

- <sup>4</sup> Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.
- <sup>5</sup> Na jedno koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré využíva uvedený dátový účastnícky program, je možné mať súčasne aktivovaných maximálne 10 SIM kariet.
- <sup>6</sup> Ostatné ceny volaní a ostatné podmienky účastníckeho programu sa spravujú úpravou platnou pre účastnícky program Paušál 3 €.
- <sup>7</sup> Doplnková služba Bezpečnostný balík sa poskytuje len zároveň so službami Mobilný Orange internet a Orange World (resp. FiberNet podľa podmienok uvedených v Orange Doma cenníku). Doplnkovú službu Bezpečnostný balík si môže účastník aktivovať len v prípade, že uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., písomnú zmluvu, ktorou mu bolo poskytnuté právo (sublicencia) na využívanie softvéru, ktorého poskytovanie tvorí predmet doplnkovej služby Bezpečnostný balík. Účastníkovi bude mesačný poplatok vyúčtovaný v každom zúčtovacom období podľa počtu počítačov (najviac podľa počtu pripojení účastníka so službami Mobilný Orange Internet, FiberNet, resp. so službou Orange World), pre ktoré má službu v danom zúčtovacom období aktivovanú (má nainštalovaný príslušný počítačový program).
- <sup>8</sup> Služba Zvýšenie rýchlosti+ je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k účastníckym programom služieb Mobilný Orange internet a Internet na doma uvedeným v tabuľke tvoriacej súčasť tohto Cenníka služieb s cenami tejto doplnkovej služby. Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na 42 Mbit/s a maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát na 1,8 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné využívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange internet alebo služby Internet na doma), že účastník používa na prenos dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník využíva doplnkovú službu Zvýšenie rýchlosti+ prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

## Dátové doplnkové služby

Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange internet) <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB <sup>2</sup>	0 €	3,08 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB	0 €	9,83 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 8 000 MB	0 €	16,29 €

  

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	3,08 €
Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	2,05 €
Jednorazové zvýšenie limitu o 1 000 MB <sup>6</sup>	0 €	3,08 €

  

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Voľné hodiny – noc (0.00 hod. – 5.00 hod.)	0 €	2,97 €
Voľné hodiny – ráno (6.00 hod. – 9.00 hod.)	0 €	2,97 €
Voľné hodiny – obed (11.00 hod. – 12.00 hod.)	0 €	2,97 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet.

<sup>2</sup> Navýšenie objemu dát o 600 MB je možné si aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini+ služby Mobilný Orange internet. Aktivácia služby Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB sa uskutoční k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>3</sup> Doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma vrátane tých, pre ktoré už zanikla možnosť aktivácie a ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku. Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe jednorazového zvýšenia, pravidelného zvyšovania alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené v písmene c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma



(uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma). Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe jednorazového zvýšenia alebo pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

- <sup>4</sup> Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Mini+. Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb.
- <sup>5</sup> Aktivácia pravidelného zvyšovania limitu pre objem prenosu dát (ďalej len pravidelné zvyšovanie) sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník je oprávnený kumulovať viac pravidelných zvyšovaní o 1 000 MB dostupných pre účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte v zmysle poznámky č. 2 (druhá veta vyššie).
- <sup>6</sup> Jednorazové zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (ďalej len jednorazové zvýšenie) si môže účastník aktivovať, len ak má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma), pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet na doma, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať jednorazové zvýšenie s pravidelným zvyšovaním objemu dát o 1 000 MB.
- <sup>7</sup> Podstatou služby Voľné hodiny je možnosť bezplatného prenosu dát počas vymedzeného časového intervalu v rámci kalendárneho dňa. Službu Voľné hodiny môže využívať výlučne účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet Klasik+ alebo Premium+ a ktorý súčasne uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s viazanosťou. Službu Voľné hodiny si môže účastník aktivovať alebo vybraný balík služby Voľné hodiny meniť, resp. deaktivovať kedykoľvek počas trvania dohodnutej lehoty viazanosti, pričom aktivácia, zmena alebo deaktivácia vybraného balíka sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, zmenu, resp. deaktiváciu balíka o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety.
- <sup>8</sup> V prípade, že sa účastník pripojil do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a začal dátový prenos pred začiatkom príslušného časového intervalu pre ním aktivovaný balík služby Voľné hodiny a objem prenesených dát do okamihu začiatku tohto časového intervalu nedosiahne výšku 100 MB, bude sa mu tento prenos dát odpočítavať z voľného objemu dát pre príslušný účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte alebo spoplatňovať nad jeho rámec v zmysle tohto Cenníka služieb, a to aj po začatí časového intervalu pre vybraný balík služby Voľné hodiny, avšak len do okamihu, kým objem prenesených dát dosiahne celých 100 MB.
- <sup>9</sup> Podmienkou využívania služby Voľné hodiny je trvanie dohodnutej lehoty viazanosti v zmysle Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorý účastník uzatvoril so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+ služby Mobilný Orange internet, môže využívať maximálne jeden balík služby Voľné hodiny a účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange internet, môže využívať ľubovoľnú kombináciu maximálne dvoch balíkov služby Voľné hodiny. Ak sa účastník s aktivovaným účastníckym programom Premium+ služby Mobilný Orange internet rozhodne počas lehoty viazanosti zmeniť tento na účastnícky program Klasik+, zaniká mu nárok na súčasné využívanie dvoch balíkov služby Voľné hodiny v zmysle podmienok pre túto službu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná v takom prípade automatickú deaktiváciu jedného z balíkov Voľné hodiny tak, že prednostne vždy deaktivuje balík Voľné hodiny – obed, ak mal tento balík účastník aktivovaný alebo ak účastník tento balík aktivovaný nemal, tak deaktivuje balík Voľné hodiny – ráno, avšak to len za podmienky, že účastník sám vopred aktívne neurčí, ktorý z balíkov si želá deaktivovať.

<b>Internet cez 390 (0905 390 390)</b>	<b>Pracovný deň 8.00 – 18.00 h</b>	<b>Pracovný deň 18.00 – 8.00 h</b>	<b>Soboty a dni pracovného pokoja</b>
V rámci balíkov Internetu v mobile	0,1646 €/min.	0,0858 €/min.	0,0377 €/min.

<b>Služba</b>	<b>Aktivačný poplatok</b>	<b>Mesačný poplatok</b>
Faxová služba	8,17 €	6,12 €
Dynamická verejná IP adresa	4,04 €	0 €

Internet na doma <sup>1</sup>	Mesačný poplatok	Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>5</sup>	Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>5</sup>
Internet na doma Štart <sup>2</sup>	15,40 €	3 GB	3,08 €	2,05 €
Internet na doma Klasik <sup>2</sup>	20,57 €	6 GB		
Internet na doma Premium <sup>3</sup>	30,91 €	12 GB		

<sup>1</sup> Ponuka účastníckych programov Internet na doma Štart, Klasik a Premium služby Mobilný Orange internet platí do 16. 9. 2010 (s možnosťou jej predĺženia). K účastníckemu programu Internet na doma nie je možné si aktivovať doplnkovú službu Dátový roaming, a to ani v prípade, že by právo na aktiváciu tejto doplnkovej služby vyplývalo z ustanovení vzťahujúcich sa všeobecne na službu Mobilný Orange internet (v takom prípade je obsah tejto poznámky špeciálnym ustanovením tvoriacim výnimku z pravidla platného všeobecne pre ostatné účastníckeho programu služby Mobilný Orange internet).

<sup>2</sup> V rámci uvedených účastníckych programov je pre stanovený limit objemu prenesených dát maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania 384 kbit/s. Po prečerpaní limitu pre objem prenesených dát sa maximálna rýchlosť sťahovania znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) zásad uvedených nižšie v poznámke č. 4.

<sup>3</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania 384 kbit/s. Po prečerpaní limitu pre objem prenesených dát sa maximálna rýchlosť sťahovania znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) zásad uvedených nižšie v poznámke č. 4.

<sup>4</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma služby Mobilný Orange internet:

a) Na účel predchádzania zneužívaniu účastníckych programov Internet na doma Štart, Klasik a Premium služby Mobilný Orange internet (ďalej aj len „služba Internet na doma“) alebo ich využívaní v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len „Zásady“):

(i) Účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými osobitne v oblasti elektronických komunikácií a ani so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje.

(ii) Účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie uvedený v treťom stĺpci sprava tabuľky uvedenej vyššie nad týmito Zásadami (v prípade, že účastníkovi Programu vznikne právo na poskytovanie Programu len počas časti zúčtovacieho obdobia (napr. alikvotná časť zúčtovacieho obdobia po aktivácii Programu), je limit prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určeného na celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej Program využíva).

(iii) Účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Mobilný Orange internet.

b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.

c) Pokiaľ účastník Programu prekročí limit pre objem prenesených dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť sťahovania dát Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.

d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.

e) V prípade zníženia rýchlosti odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

f) Nevyčerpaný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení uvedených v nasledujúcej poznámke č. 3.

<sup>5</sup> Zvýšenie limitu pre objem prenesených dát stanoveného v Zásadách správneho využívania účastníckych programov Internet na doma služby Mobilný Orange internet:

- a) Účastník Programu je oprávnený zvýšiť svoj limit pre dátové prenosy stanovený v Zásadách, a to v rozsahu a za cenu, ako sú tieto stanovené v tabuľke služby Internet na doma vyššie a v ostatných ustanoveniach tohto Cenníka služieb upravujúcich podmienky využívania účastníckeho programu Internet na doma (ďalej len „Program“). Účastník Programu je oprávnený využiť dva spôsoby zvýšenia limitu, a to formou pravidelného mesačného zvyšovania limitu pre objem prenesených dát (ďalej tiež „Pravidelné zvyšovanie“) alebo formou jednorazového zvýšenia limitu pre objem prenesených dát (ďalej tiež „Jednorazové zvýšenie“). V oboch prípadoch zvyšovania limitu možno limit zvyšovať len v celých násobkoch 1 000 MB.
- b) Pravidelné zvyšovanie sa účastníkovi Programu aktivuje na základe jeho žiadosti, pričom zvýšenie limitu sa bude vzťahovať na každé zúčtovacie obdobie po jeho aktivácii, a to až do deaktivácie Pravidelného zvyšovania. Aktivácia a deaktivácia Pravidelného zvyšovania sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu, resp. deaktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, resp. deaktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník Programu je oprávnený kumulovať viac Pravidelných zvyšovaní.
- c) Jednorazové zvýšenie sa účastníkovi Programu aktivuje na základe jeho žiadosti, a to bez zbytočného odkladu po doručení riadnej žiadosti účastníka Programu. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo Jednorazové zvýšenie aktivované. Zvýšiť prostredníctvom Jednorazového zvýšenia je možné aj limit už zvýšený na základe aktivácie Pravidelného zvyšovania. Jednorazové zvýšenie je možné si aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle písmena c) zásad uvedených v poznámke 2 vyššie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia táto prenosová rýchlosť znovu zvýši (až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie Jednorazového zvýšenia). Účastník je oprávnený kumulovať viac Jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať Jednorazové zvýšenie s Pravidelným zvyšovaním.
- d) Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe Jednorazového zvýšenia, Pravidelného zvýšenia alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené vyššie v písmene c) Zásad uvedených v poznámke 2 vyššie. Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe Jednorazového zvýšenia alebo Pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>
Mini+	8,20 €/11,28 €	9,79 €	600 MB	3,6 Mbit/s/ 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Klasik+	8,20 €/11,28 €	19,46 €	6 000 MB	7,2 Mbit/s/ 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Premium+	8,20 €/11,28 €	23,56 €	12 000 MB	21 Mbit/s/ 1 Mbit/s	64 kbit/s

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoretická rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	Predplatené dáta na roaming v Zóne 1	Prenos dát nad rámec predplatených dát v roamingu v Zóne 1 po vyčerpaní predplatených dát na roaming v Zóne 1
Exkluzív <sup>4,5,6</sup>	8,20 €/11,28 €	35,86 €	20 000 MB	42 Mbit/s 1,8 Mbit/s	64 kbit/s	10 MB	2,04 €/MB

<sup>1</sup> Na využívanie služby Internet na doma platia rovnaké podmienky, ako sú uvedené v poznámkach č. 1 až 4 k službe Mobilný Orange internet. Znížená cena aktivačného poplatku platí pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenníka Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

<sup>2</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Internet na doma len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na aliquotnú časť množstva určitého na celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej účastník službu využíva. V rámci jednotlivých účastníckych programov služby Internet na doma je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát určenej pre jednotlivé účastníckeho programu služby Internet na doma. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná

teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma uvedených nižšie v poznámke č. 3.

<sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma:

a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej aj len služba Internet na doma) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len „Zásady“):

(i) účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými osobitne v oblasti elektronických komunikácií a ani so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený

Program poskytuje;

(ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby Internet na doma;

(iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet na doma.

b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.

c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.

d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.

e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.

<sup>4</sup> Pre účastnícky program Exkluzív platia tie isté Zásady, ako sú uvedené v poznámke č. 3.

<sup>5</sup> V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine (t. j. Rakúsko, Maďarsko, ČR) sa mu predplatené dáta čerpajú najprv z príslušného balíka predplatených dát pre príslušnú krajinu a až následne sa čerpá balík 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív. Obdobne podľa nastavení dátovej roamingovej služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta sa spravujú aj prenosi po prečerpaní predplatených dát v príslušnej krajine. V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Dáta 20 MB, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine sa mu čerpajú predplatené dáta najprv z balíka 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív, a až následne sa mu čerpajú predplatené dáta z roamingovej služby Ahoj Dáta 20 MB.

<sup>6</sup> Ceny hovorného sa spravujú dojednaniami platnými pre účastnícky program Paušál Štart.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.



## Zvýšenie rýchlosti<sup>1</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné doplnkovú službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange internet: Klasik+, Klasik; Internet na doma: Klasik+, Klasik, Klasik*	0,00 €	4,10 €
Mobilný Orange internet: Premium+, Premium; Internet na doma: Premium+, Premium, Premium*	0,00 €	1,02 €

<sup>1</sup> Služba Zvýšenie rýchlosti je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k účastníckym programom služieb Mobilný Orange internet a Internet na doma uvedeným v tabuľke tvoriacej súčasť tohto Cenníka služieb s cenami tejto doplnkovej služby. Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na 42 Mbit/s a maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát na 1,8 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné využívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange internet alebo služby Internet na doma), že účastník používa na prenos dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník využíva doplnkovú službu Zvýšenie rýchlosti+ prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

## Dátové doplnkové služby

Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange internet) <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB <sup>2</sup>	0 €	3,08 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB	0 €	9,83 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 8 000 MB	0 €	16,29 €

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup> (pre Internet na doma)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	3,08 €
Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	2,05 €
Jednorazové zvýšenie limitu o 1 000 MB <sup>6</sup>	0 €	3,08 €

Voľné hodiny <sup>7, 8, 9</sup> (pre Mobilný Orange internet)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Voľné hodiny – noc (0.00 hod. – 5.00 hod.)	0 €	2,97 €
Voľné hodiny – ráno (6.00 hod. – 9.00 hod.)	0 €	2,97 €
Voľné hodiny – obed (11.00 hod. – 12.00 hod.)	0 €	2,97 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet.

<sup>2</sup> Navýšenie objemu dát o 600 MB je možné si aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini+ služby Mobilný Orange internet. Aktivácia služby Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB sa uskutoční k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>3</sup> Doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma vrátane tých, pre ktoré už zanikla možnosť aktivácie a ktoré sú uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku. Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe jednorazového zvýšenia, pravidelného zvyšovania alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené v písmene c) zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma). Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe jednorazového zvýšenia alebo pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

- <sup>4</sup> Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Mini+. Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb.
- <sup>5</sup> Aktivácia pravidelného zvyšovania limitu pre objem prenosu dát (ďalej len pravidelné zvyšovanie) sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník je oprávnený kumulovať viac pravidelných zvyšovaní o 1 000 MB dostupných pre účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte v zmysle poznámky č. 2 (druhá veta vyššie).
- <sup>6</sup> Jednorazové zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (ďalej len jednorazové zvýšenie) si môže účastník aktivovať, len ak má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma), pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet na doma, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať jednorazové zvýšenie s pravidelným zvyšovaním objemu dát o 1 000 MB.
- <sup>7</sup> Podstatou služby Voľné hodiny je možnosť bezplatného prenosu dát počas vymedzeného časového intervalu v rámci kalendárneho dňa. Službu Voľné hodiny môže využívať výlučne účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange internet Klasik+ alebo Premium+ a ktorý súčasne uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s viazanosťou. Službu Voľné hodiny si môže účastník aktivovať alebo vybraný balík služby Voľné hodiny meniť, resp. deaktivovať, kedykoľvek počas trvania dohodnutej lehoty viazanosti, pričom aktivácia, zmena alebo deaktivácia vybraného balíka sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, zmenu, resp. deaktiváciu balíka o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety.
- <sup>8</sup> V prípade, že sa účastník pripojil do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a začal dátový prenos pred začiatkom príslušného časového intervalu pre ním aktivovaný balík služby Voľné hodiny a objem prenesených dát do okamihu začiatku tohto časového intervalu nedosiahne výšku 100 MB, bude sa mu tento prenos dát odpočítavať z voľného objemu dát pre príslušný účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte alebo spoplatňovať nad jeho rámec v zmysle tohto Cenníka služieb, a to aj po začatí časového intervalu pre vybraný balík služby Voľné hodiny, avšak len do okamihu, kým objem prenesených dát dosiahne celých 100 MB.
- <sup>9</sup> Podmienkou využívania služby Voľné hodiny je trvanie dohodnutej lehoty viazanosti v zmysle Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorý účastník uzatvoril so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+ služby Mobilný Orange internet, môže využívať maximálne jeden balík služby Voľné hodiny a účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange internet, môže využívať ľubovoľnú kombináciu maximálne dvoch balíkov služby Voľné hodiny. Ak sa účastník s aktivovaným účastníckym programom Premium+ služby Mobilný Orange internet rozhodne počas lehoty viazanosti zmeniť tento na účastnícky program Klasik+, zaniká mu nárok na súčasné využívanie dvoch balíkov služby Voľné hodiny v zmysle podmienok pre túto službu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná v takom prípade automatickú deaktiváciu jedného z balíkov Voľné hodiny tak, že prednostne vždy deaktivuje balík Voľné hodiny – obed, ak mal tento balík účastník aktivovaný alebo ak účastník tento balík aktivovaný nemal, tak deaktivuje balík Voľné hodiny – ráno, avšak to len za podmienky, že účastník sám vopred aktívne neurčí, ktorý z balíkov si želá deaktivovať.

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1, 2</sup>	Mini	Štart so zdieľaním dát <sup>7, 8</sup>	Klasik so zdieľaním dát <sup>7, 9</sup>	Štart	Klasik <sup>5</sup>	Premium	Extra <sup>11</sup>
Mesačný poplatok	6,14 €	15,36 €	25,62 €	10,23 €	18,44 €	24,59 €	35,86 €
Aktivačný/ administratívny poplatok <sup>3</sup>	8,20 €/11,28 €						
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>10</sup>	600 MB	1 500 MB	6 000 MB	1 500 MB	6 000 MB	12 000 MB	35 000 MB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/ odosielania dát v rámci 4G siete <sup>4</sup>	150 Mbit/s/50 Mbit/s						
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát	128 kbit/s						
Bezpečnostný balík <sup>6</sup>	nie	nie	nie	nie	nie	áno	áno

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na využívanie služby Mobilný internet platí, že:

- Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný internet.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný internet zo strany jej účastníkov.
- V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Mobilný internet len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet:

- Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj len „služba MI“) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej len „Zásady“):
  - účastník využívajúci účastnícky program služby MI (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
  - účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby MI;
  - účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby MI.

- b) Pokiaľ účastník služby MI poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe MI. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
- f) Nevýčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>3</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.
- <sup>4</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využitiu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.
- <sup>5</sup> V prípade, ak bude účastnícky program Klasik účastníkovi na SIM karte aktivovaný v období od 18. 9. 2013, má účastník právo na zvýhodnenie spočívajúce vo zvýšení maximálnych teoreticky dosiahnuteľných rýchlostí sťahovania a odosielania dát, a to na 42 Mbit/s pri sťahovaní dát a 1,5 Mbit/s pri odosielaní dát. Toto zvýhodnenie platí len v prípade, že účastník nemal účastnícky program Klasik aktivovaný na SIM karte bezprostredne pred požiadanim o jeho aktiváciu v období uvedenom v predchádzajúcej vete, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.
- <sup>6</sup> Pre službu Bezpečnostný balík v rámci účastníckych programov služby Mobilného internetu platia štandardné podmienky tohto Cenníka o službe Bezpečnostný balík, pričom sa uplatní 100 % zľava na mesačný poplatok. Ak dochádza k zmene účastníckeho programu služby Mobilný internet z jeho verzie, ktorá obsahuje službu Bezpečnostný balík, na verziu, ktorá neobsahuje službu Bezpečnostný balík, služba Bezpečnostný balík zostane pre príslušnú SIM kartu aktivovaná až do jej deaktivácie na požiadanie účastníka a bude spoplatňovaná cenou podľa tohto Cenníka.
- <sup>7</sup> Tieto účastnícke programy obsahujú v prípade aktivácie doplnkovej služby Zdieľam svoje dáta právo na využívanie jedného telefónneho čísla – užívateľa v skupine zdieľania dát bez mesačného poplatku, pričom v takomto prípade za ostatné telefónne čísla – užívateľov v rámci skupiny zdieľania dát je účastník povinný platiť mesačný poplatok vo výške uvedenej v ustanoveniach upravujúcich službu Zdieľam svoje dáta. Pokiaľ nie je v tejto poznámke uvedené inak, platia pre využívanie telefónneho čísla – užívateľa, za ktorý sa neplatí mesačný poplatok vzhľadom na to, že služba Zdieľam svoje dáta je využívaná súčasne s niektorým z účastníckych programov Štart so zdieľaním dát alebo Klasik so zdieľaním dát, pravidlá platné pre ostatné telefónne čísla – užívateľov v skupine zdieľania dát v rámci služby Zdieľam svoje dáta. V prípade využívania služby Zdieľam svoje dáta súčasne s niektorým z týchto účastníckych programov sa upravuje maximálny počet telefónnych čísel – užívateľov v skupine zdieľania dát tak, že spolu s telefónnym číslom – užívateľom využívaným v rámci účastníckeho programu Štart so zdieľaním dát alebo Klasik so zdieľaním dát je maximálny počet telefónnych čísel – užívateľov v skupine zdieľania dát tri telefónne čísla – užívateľa (pričom mesačný poplatok sa platí len za maximálne dve telefónne čísla – užívateľov). Účastník môže a nemusí využiť právo na zaradenie a využívanie jedného telefónneho čísla – užívateľa do skupiny zdieľania dát. V prípade, že pred aktiváciou niektorého z účastníckych programov Štart so zdieľaním dát alebo Klasik so zdieľaním dát účastník mal zaradenú SIM kartu, na ktorú sa neskôr aktivuje niektorý z týchto účastníckych programov v rámci skupiny zdieľania dát ako telefónne číslo – prispievateľa, po aktivácii niektorého z uvedených účastníckych programov sa stane spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., určené telefónne číslo – užívateľ v rámci skupiny zdieľania dát telefónnym číslom – užívateľom, na ktoré sa vzťahuje právo na využívanie jedného telefónneho čísla – užívateľa v skupine zdieľania dát bez mesačného poplatku v rámci účastníckeho programu Štart so zdieľaním dát alebo Klasik so zdieľaním dát. Pokiaľ nevyplyva z ustanovení tohto Cenníka služieb nič iné, platia pre účastnícky program Štart so zdieľaním dát podmienky platné pre účastnícky program



Štart služby Mobilný internet. Pokiaľ nevyplýva z ustanovení tohto Cenníka služieb niečo iné, platia pre účastnícky program Klasik so zdieľaním dát podmienky platné pre účastnícky program Klasik služby Mobilný internet.

- <sup>8</sup> Pokiaľ nevyplýva z ustanovení tohto Cenníka služieb niečo iné, platia pre účastnícky program Štart so zdieľaním dát podmienky platné pre účastnícky program Štart služby Mobilný internet.
- <sup>9</sup> Pokiaľ nevyplýva z ustanovení tohto Cenníka služieb niečo iné, platia pre účastnícky program Klasik so zdieľaním dát podmienky platné pre účastnícky program Klasik služby Mobilný internet.
- <sup>10</sup> K účastníckym programom je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak.
- <sup>11</sup> V prípade, ak si účastník aktivuje k účastníckemu programu služby Mobilný internet Extra doplnkovú roamingovú službu Svet Dáta, uplatní sa účastníkovi 100 % zľava na mesačný poplatok za službu Svet Dáta; účastníkovi nie je poskytovaný žiaden predplatený objem dát na prenosy v zahraničí. Služba Svet Dáta v prípade jej aktivácie k účastníckemu programu služby Mobilný internet bude účastníkovi aktivovaná bez cestovného poistenia Explorer/Traveler alebo iného cestovného poistenia.

### Dátový účastnícky program „Universal“

Účastnícky program <sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>	Universal
Mesačný poplatok	22,45 €
Aktivačný/administratívny poplatok	8,20 €/11,28 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát	6 000 MB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	42 Mbit/s/ 5,76 Mbit/s
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v sieti s technológiou LTE (4G)	150 Mbit/s/ 50 Mbit/s
Cena za 1 MB dát po prekročení predplateného objemu dát v Zóne 1	0,0308 €/MB
Automatické zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (po prekročení predplateného objemu dát v SR)	4,10 €

<sup>1</sup> Uvedená cena a limit pre objem predplatených dát platia na využívanie dátového účastníckeho programu Universal (ďalej len „služba“ alebo „účastnícky program“) v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a v krajinách Zóny 1 tak, ako sú tieto definované pre časť Cenníka týkajúcej sa dátových prenosov v roamingu. Na využívanie služby súčasne platí, že:

- Po vyčerpaní objemu predplatených dát v príslušnom zúčtovacom období budú ďalšie dátové prenosy v Zóne 1 spoplatnené cenou 0,03 €/MB, pričom dátové prenosy v roamingu mimo Zóny 1 budú spoplatnené cenou pre dátové prenosy v roamingu podľa Cenníka služieb.
- Súčasťou služby je služba Automatické zvýšenie objemu dát o 1 000 MB, ktorú nemožno deaktivovať a na využívanie ktorej sa primerane vzťahujú ustanovenia Cenníka služieb o doplnkovej službe Automatické zvýšenie objemu dát s výnimkou ustanovení o aktivácii a deaktivácii služby Automatické zvýšenie objemu dát o 1 000 MB, nakoľko v rámci služby nie je možné službu Automatické zvýšenie objemu dát o 1 000 MB samostatne aktivovať ani deaktivovať. Po vyčerpaní objemu predplatených dát v príslušnom zúčtovacom období bude objem automaticky navýšený o 1 000 MB za cenu 4,10 €, a to aj opakovane, pričom účastník je oprávnený navýšený objem dát využiť výlučne na dátové prenosy v SR. Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát zvýši limit najdlhšie do konca príslušného zúčtovacieho obdobia.
- Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný účastnícky program, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb pre Mobilný internet Klasik.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto Služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby zo strany jej účastníkov, a to za predpokladu, že uvedené je v súlade s platnými právnymi predpismi v Slovenskej republike.
- V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby:

- Na účely predchádzania zneužívaniu služby alebo jej využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania služby (ďalej len „Zásady“):
  - účastník využívajúci účastnícky program nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený účastnícky program poskytuje;

- (ii) účastník je povinný využívať účastnícky program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre účastnícky program;
  - (iii) účastník účastníckeho programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem, tablet); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby.
- b) Pokiaľ účastník služby poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie účastníckeho programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje účastnícky program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
- c) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka účastníckeho programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- d) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>3</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka Účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok.
- <sup>4</sup> Ak dochádza k zmene účastníckeho programu služby Mobilný internet z jeho verzie, ktorá obsahuje službu Bezpečnostný balík, na verziu, ktorá neobsahuje službu Bezpečnostný balík, služba Bezpečnostný balík zostane pre príslušnú SIM kartu aktivovaná až do jej deaktivácie na požiadanie účastníka a bude spoplatňovaná cenou podľa tohto Cenníka. V prípade, ak je na SIM karte aktivovaná súčasne s účastníckym programom doplnková roamingová služba, najmä, no nielen, Svet dáta, dáta, ktoré sú obsahom uvedených služieb sa čerpajú prednostne, pred čerpaním predplateného objemu dát v rámci účastníckeho programu. K účastníckemu programu je možné si aktivovať vybrané doplnkové služby tak, ako sú tieto povolené pre Mobilný internet Klasik, s výnimkou služieb Zdieľam svoje dáta, Spojenie dát, Spoločné dáta, Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát.

Účastnícky program <sup>1, 3</sup>	Aktivačný/ administratívny poplatok	Mesačný poplatok	Objem predplatených dát	SMS/MMS <sup>2</sup>	Služba Zdieľam svoje dáta/ 1 telefónne číslo – užívateľ
Mobilný Wi-Fi internet <sup>4, 5, 6</sup>	2,56 €	3,08 €	–	áno	áno

- <sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Wi-Fi internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na využívanie účastníckeho programu Mobilný Wi-Fi internet platí, že:
- a) na základe žiadosti účastníka je možná aktivácia hlasových služieb, ako majú štandardné (hlasové) programy;
  - b) súčasťou tohto účastníckeho programu nie je Roaming, pričom na základe žiadosti účastníka je možné Roaming aktivovať; ceny dátových prenosov v roamingu sa spravujú rovnako ako pri účastníckom programe Mobilný internet Štart;
  - c) na základe žiadosti účastníka je možná aktivácia nasledujúcich služieb: Svet Dáta, Ahoj Dáta 50 MB, Európa Dáta 100 MB/200 MB;
  - d) telefónne číslo využívajúce účastnícky program Mobilný Wi-Fi internet nie je možné zaradiť do skupiny v rámci služby Spojenie dát.
- <sup>2</sup> Posielanie/prijímanie SMS/MMS je povolené rovnako ako pri účastníckom programe Mobilný internet Štart.
- <sup>3</sup> Účastnícky program neobsahuje prenosy národných dát (SR), pokiaľ SIM karta s uvedeným účastníckym programom nebude zaradená do skupiny vytvorenej na základe služby Zdieľam svoje dáta, teda podmienkou využívania tohto účastníckeho programu je aktivácia služby Zdieľam svoje dáta.
- <sup>4</sup> Súčasťou účastníckeho programu Mobilný Wi-Fi internet je služba Zdieľam svoje dáta zahŕňajúca 1 telefónne číslo vystupujúce v pozícii užívateľa (telefónne číslo, ktoré iba čerpá zdieľaný objem dát), pričom na využívanie tohto účastníckeho programu sa vyžaduje aktivácia uvedenej služby Zdieľam svoje dáta a zaradenie SIM karty do skupiny vytvorenej na základe služby Zdieľam svoje dáta. Konkrétne podmienky služby Zdieľam svoje dáta sú upravené v Cenníku v časti Zdieľanie dát.
- <sup>5</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania zdieľaných dát je v rámci účastníckeho programu Mobilný Wi-Fi internet 42 Mbit/s/5,76 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 150 Mbit/s/50 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem zdieľaných dát pre príslušný účastnícky program, podnik je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s.
- <sup>6</sup> Účastník je oprávnený požiadať o aktiváciu doplnkovej služby zdieľania dát – Zdieľané dáta navyše, ktorého podmienky sú upravené v Cenníku v časti Zdieľanie dát. Účastník je oprávnený si aktivovať ďalšie doplnkové služby aplikovateľné pre účastnícky program Mobilný internet Štart.

## Dátový balík pre lokátor<sup>1</sup>

Dátový balík pre lokátor	
Mesačný poplatok	5,13 €
Aktivačný/administratívny poplatok	8,20 €/11,28 €
Maximálny cenový limit/jedno zúčtovacie obdobie	5,13 €
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	64 kbit/s   64 kbit/s
Čerpanie dát v Zóne 1	0,0410 €/MB
Čerpanie dát v Zóne 2, 3	0,5023 €/MB

<sup>1</sup> Služba „Dátový balík pre lokátor“ (ďalej len „Služba“) je elektronická komunikačná služba, ktorá umožňuje čerpanie dát medzi osobitným koncovým zariadením – GPS lokátorom a koncovým zariadením mobilným telefónom za podmienok uvedených nižšie:

- Podmienkou poskytovania Služby je kúpa koncového zariadenia – GPS lokátora zo strany účastníka a uzavretie osobitnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom, na základe ktorej prideli spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účastníkovi SIM kartu, ktorá po vložení do koncového zariadenia – GPS lokátora umožní využívanie Služby. SIM kartu pridelenú spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi je možné používať výlučne v koncovom zariadení – GPS lokátore poskytnutom za týmto účelom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, pričom akékoľvek ďalšie použitie SIM karty v inom koncovom zariadení sa považuje za zneužívanie Služby zo strany účastníka a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je v takomto prípade oprávnená postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 5 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- Služba je určená na využívanie aplikácie s názvom SONQUI, poskytovanej spoločnosťou Consumer Electronics SpA, ktorá je dostupná v Google Play a App Store a ktorá umožňuje lokalizáciu koncového zariadenia – GPS lokátora, a to za podmienok určených v aplikácii. Viac informácií o aplikácii je dostupných na [www.sonqui.net](http://www.sonqui.net). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje výlučne službu „Dátový balík pre lokátor“ a nezodpovedá za funkčnosť a dostupnosť aplikácie SONQUI, poskytovanej treťou stranou, spoločnosťou Consumer Electronics SpA.
- Služba obsahuje neobmedzené množstvo prenesených dát v rámci siete Orange Slovensko, a.s., s max. teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania dát 64 kbit/s a odosielania dát 64 kbit/s.
- V rámci Služby nie je automaticky aktivovaná služba Roaming. Službu Roaming je možné si aktivovať na základe osobitnej žiadosti účastníka danej pri uzavretí Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb alebo kedykoľvek počas platnosti Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. Účtovnou jednotkou pri dátových roamingových prenosoch je 1 kB. V prípade aktivácie Služby s roamingom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje službu Kontrola spotreby dát v roamingu (ďalej len „služba Kontrola spotreby“) za účelom umožnenia sledovania dátových roamingových prenosov zo strany účastníka. Po dosiahnutí limitu akumulovanej spotreby dát v roamingu v rámci jedného zúčtovacieho obdobia v Zóne 1 vo výške 20,50 € s DPH, vo vybraných krajinách Zóny 2 a 3 (Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, SAE, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a Austrália – externé územia, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, ostrovy Turks a Caicos, ostrovy, Antily, Jamajka, Surinam, Stredoafriická republika, Niger, Portoriko) vo výške 7,53 € a v ostatných krajinách Zóny 2 a 3 vo výške 152,21 € pre Zónu 2 a 182,96 € pre Zónu 3 (resp. objemu dát zodpovedajúcemu tejto sume, ďalej len „Limit“) v jednom zúčtovacom období spoločnosť Orange Slovensko, a.s., možnosť čerpania dát v príslušnom zúčtovacom období zastaví, a to do konca príslušného zúčtovacieho obdobia. Opätovná aktivácia Služby je možná iba na základe osobitnej žiadosti účastníka telefonicky prostredníctvom Zákazníckej linky 905 alebo na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a po súčasnom splnení podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastník berie na vedomie, že vzhľadom na to, že SIM karta je využívaná v osobitnom koncovom zariadení – GPS lokátore, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., po dosiahnutí maximálneho Limitu v zúčtovacom období neoznamuje túto skutočnosť účastníkovi. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, informovať účastníka o prekročení Limitu formou zaslanej SMS na iné telefónne číslo určené účastníkom v osobitnej žiadosti.
- Účastník je oprávnený určiť osobu, ktorá bude užívateľom koncového zariadenia – GPS lokátora a ktorá bude prostredníctvom tohto koncového zariadenia monitorovaná, pričom účastník musí zabezpečiť preukázateľný súhlas koncového užívateľa so spracovaním jeho osobných údajov vrátane súhlasu s jej lokalizáciou. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za spracovanie osobných údajov koncového užívateľa koncového zariadenia – GPS lokátora.
- Koncové zariadenie – GPS lokátor je určené výlučne na monitorovanie jeho koncového užívateľa prostredníctvom aplikácie SONQUI, v rámci ktorej je účastník oprávnený určiť 5 (päť) kontaktných osôb, a to zadáním SIM kariet s prideleným telefónnym číslom, ktoré používajú a ktoré budú mať v rozsahu a za podmienok stanovených aplikáciou prístup k informáciám o pohybe koncového zariadenia – GPS lokátora. Lokalizácia koncového zariadenia – GPS lokátora je realizovaná na žiadosť určených kontaktných osôb. Lokalizácia a jej presnosť je limitovaná tech-

nickými možnosťami mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že vzhľadom na charakter šírenia rádiových vln spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezaručuje na každom mieste geografickej oblasti pokrytej signálom siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, že tento dosiahne pripojenie do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj rovnakú alebo najvyššiu kvalitu a dostupnosť Služby.

- g) Na koncové zariadenie – GPS lokátor a z koncového zariadenia – GPS lokátora nie je možné telefonovať. Účastník, resp. ním určený koncový užívateľ zariadenia je oprávnený odoslať núdzovú SMS, resp. núdzovú hlasovú správu na 5 (päť) účastníkom zvolených SIM kariet s prideleným telefónnym číslom, ktoré používajú kontaktné osoby a ktoré si účastník určil v aplikácii.
- h) Vzhľadom na to, že Služba je závislá od pripojenia do mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., môže pri využívaní Služby a koncového zariadenia – GPS lokátora dôjsť k zlyhaniu koncového zariadenia – GPS lokátora alebo pripojenia, nedostupnosti alebo výpadku Služby (napr. v dôsledku nedostupnosti mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo vybitia koncového zariadenia – GPS lokátora), ako aj k zlyhaniu samotnej aplikácie.
- i) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škodu spôsobenú účastníkovi v súvislosti s používaním koncového zariadenia – GPS lokátora a technickými možnosťami mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Týmto nie je dotknutá povinnosť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovať Službu riadne a podľa dohodnutých podmienok, ako aj bezchybnosť koncového zariadenia – GPS lokátora v zmysle záručných podmienok. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škodu spôsobenú účastníkovi v súvislosti s nefunkčnosťou alebo nedostupnosťou aplikácie, ktorej poskytovateľom je tretia strana. Zmena Služby na inú službu z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie je možná.

### BlackBerry Internet Service

BlackBerry Internet Service	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem prenesených dát	Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	Prístup na internet
Štart	0 €	8,15 €	1 000 MB	0,1033 €/MB	áno
Standard	11,26 €	11,26 €	1 500 MB	0,1033 €/MB	áno
Roaming <sup>1</sup>	0 €	4,01 €	1 MB <sup>2</sup>	– €/MB <sup>3</sup>	áno
Roaming 5 MB <sup>1</sup>	0 €	20,20 €	5 MB <sup>2</sup>	– €/MB <sup>3</sup>	áno

<sup>1</sup> Nevyhnutným predpokladom na využívanie služby BlackBerry Roaming je aktivovaná služba BlackBerry Standard.

<sup>2</sup> Z objemu predplatených dát sa odpočítavajú iba dátové prenosy pri synchronizácii e-mailových schránok a dátová prevádzka prehliadača BlackBerry Internet Browser. Ostatná prevádzka (napríklad pri použití zariadenia ako modemu) sa počíta a spoplatňuje vždy nad rámec predplateného objemu dát.

<sup>3</sup> Tarifikačnú dátových GPRS prenosov v zahraničí, kde je sprístupnený GPRS roaming, je možné zistiť na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) alebo na Zákazníckej linke 905. Účtovná jednotka pri prístupe na internet a intranet v rámci služby BlackBerry je 10 kB.

### Ochrana majetku

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Počet predplatených SMS/MMS	Ostatné zahrnuté služby	Cena za prenesený MB nad rámec predplateného objemu dát	Hovory na účastnícke čísla v SR <sup>4</sup>
Ochrana majetku <sup>1, 2, 5, 6</sup>	8,20 € <sup>3</sup> /11,28 €	5,02 €	200 MB	15	CLIP	1,44 €	0,2562 €

<sup>1</sup> Účastnícky program Ochrana majetku je určený pre procesy monitorovania budov a/alebo verejných a súkromných priestranstiev za podmienok stanovených nižšie a súčasne za podmienky dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Na využívanie účastníckeho programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej aj ako „spoločnosť Orange“) ponúka možnosť zakúpenia osobitného koncového telekomunikačného zariadenia značky a typu Jablotron EYE 02, prípadne iného vhodného zariadenia na tento účel. Účastník je k uvedenému účastníckemu programu oprávnený uzatvoriť aj tzv. Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, kde predmetom dodatku bude o. i. kúpa aj iného koncového telekomunikačného zariadenia z v tom okamihu aktuálnej ponuky spoločnosti Orange.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange nesie zodpovednosť v zmysle a v obmedzeniach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a v zmysle príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange za dátové a/alebo hlasové prenosy z/na vyššie definované koncové telekomunikačné zariadenie. Spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nepriame a/alebo následné škody, a/alebo ušlý zisk, spôsobené v súvislosti s využívaním daného účastníckeho programu v prípadnej spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením. Spoločnosť Orange taktiež nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené tým, že účastník účastníckeho programu neoprávnené zasiahol



do práv alebo oprávnených záujmov tretej osoby, najmä, no nielen, do práva na ochranu osobnosti takejto osoby, do jej súkromia, do práva na ochranu osobných údajov alebo údajov chránených inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, alebo do obdobných práv a oprávnených záujmov, ktoré by mohli byť konaním účastníka prostredníctvom tohto účastníckeho programu v spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením poškodené.

- <sup>3</sup> Výška aktivačného poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka Účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok.
- <sup>4</sup> Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.
- <sup>5</sup> Na jedno koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré využíva uvedený dátový účastnícky program, je možné mať súčasne aktivovaných maximálne 10 SIM kariet.
- <sup>6</sup> Ostatné ceny volaní a ostatné podmienky účastníckeho programu sa spravujú úpravou platnou pre účastnícky program Paušál 3 € (aj v prípade, že bol vyradený z ponuky spoločnosti Orange a podmienky jeho využívania sú upravené v Prílohe č. 2 k Cenníku služieb – Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Cena
Mobilný internet Štart, Klasik, Premium, Extra, Ultra, Špeciál, Mini	0 €	1 000 MB	4,10 €

- <sup>1</sup> Služba Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je doplnkovou službou, ktorú je možné si aktivovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát zvýši limit najdlhšie do konca toho účtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktivované. Zvýšenie je možné si aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle zásad správneho využívania účastníckych programov Mobilný internet, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie Zvýšenia limitu pre objem prenosu dát alebo do uplynutia účtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený kumulovať viac zvýšení v tom istom účtovacom období.

Pravidelné zvýšenie rýchlosti <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	Cena
Mobilný internet Štart, Klasik, Premium, Extra, Ultra	0 €	42 Mbit/s   5,76 Mbit/s	4,10 €

- <sup>1</sup> Služba Pravidelné zvýšenie rýchlosti je doplnkovou službou, ktorú je možné si aktivovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom účtovacom období do deaktivácie služby). Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na hodnoty uvedené v tabuľke. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné využívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný internet), že účastník používa na čerpanie dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník využíva doplnkovú službu Pravidelné zvýšenie rýchlosti prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby. Aktivácia služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti pre účastnícky program Mobilný internet Ultra je možná, ale nemá opodstatnenie, ak základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát pri tomto účastníckom programe je rovnaká ako najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti.

Internet cez 390 (0905 390 390)	Pracovný deň 8.00 – 18.00 h	Pracovný deň 18.00 – 8.00 h	Soboty a dni pracovného pokoja
V rámci balíkov Internet v mobile	0,1646 €/min.	0,0858 €/min.	0,0377 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Faxová služba	8,17 €	6,12 €

### Správa pripojenia do internetu

Služba	Aktivačný poplatok	Poplatok za odpojenie pripojenia na internet	Poplatok za opätovné pripojenie na internet (za opätovné pripojenie jednej SIM karty)
Správa pripojenia do internetu <sup>1</sup>	0 €	0 €	1,02 €

<sup>1</sup> Službu možno aktivovať, resp. deaktivovať podpisom príslušnej písomnej žiadosti na obchodnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Službu možno aktivovať len na SIM karte, na ktorej je aktivovaná služba, ktorej hlavným predmetom je poskytovanie prístupu do internetu a na ktorej využívanie sa vzťahujú ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (mimo služieb poskytovaných v rámci služieb Funfón Paušál a FunFón Férovka). Po aktivovaní služby Správa pripojenia do internetu vznikne účastníkovi služby možnosť spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., vykonať dočasnú deaktiváciu pripojenia do internetu prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná služba Správa pripojenia do internetu. Samotná aktivácia tejto služby nemá priamo za následok prerušenie pripojenia do internetu, na to musí účastník vykonať ďalší úkon, ktorým požiada o samotné prerušenie pripojenia. Požiadat' o odpojenie alebo opätovné pripojenie na internet je účastník oprávnený prostredníctvom volania na linku 905, resp. 0905 905 905 (alebo inú linku určenú spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.) alebo podpisom a doručením príslušnej žiadosti na obchodnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., preruší poskytovanie internetu alebo znovu pripojí službu prístupu do internetu (podľa žiadosti účastníka) do troch hodín od doručenia žiadosti účastníka. Počas prerušenia poskytovania služby prístupu do internetu je účastník povinný platiť v plnom rozsahu cenu za službu prístupu do internetu, ako keby poskytovanie služby nebolo prerušené. Účastník berie na vedomie, že ak požiada o prerušenie pripojenia do internetu v rámci služby Správa pripojenia do internetu, bude mu toto pripojenie až do jeho žiadosti o jeho znovuoobnovenie úplne prerušené (s výnimkou prístupu na Presmerovaciu stránku), a teda budú prerušené všetky dátové toky prostredníctvom dotknutého pripojenia a účastníkovi prestanú byť poskytované všetky plnenia, ktoré využívali dotknuté pripojenie na prenos dát bez ohľadu na to, či sú poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., alebo iným subjektom (napr. monitoring budov, poplašné zariadenia, OTT služby a pod.).

### Internet v mobile<sup>1</sup>

Odo dňa 20. 5. 2011 sa zmenil názov služby Orange World na Internet v mobile. Súčasne k tomu istému dátumu došlo k zmene pôvodných názvov balíkov služby Internet v mobile (predtým Orange World) nasledujúcim spôsobom:

Orange World 100 MB na Balík 100 MB

Orange World 1 000 MB na Balík 1 000 MB

Orange World 2 000 MB na Balík 2 000 MB

Orange World 10 MB na Balík 10 MB

Orange World 5 000 MB na Balík 5 000 MB

Orange World TV na Balík TV

Orange World TV PROMO na Balík TV PROMO

Orange World Job na Balík Job

Orange World Chat na Balík Chat

Orange World Šport na Balík Šport

Orange World 100 MB + z na Balík 100 MB + Z Orange World mini na Balík Mini

Orange World klasik na Balík Klasik

Orange World maxi na Balík Maxi

Orange World TV maxi na Balík TV maxi

Orange World mini z na Balík mini Z Orange World maxi z na Balík maxi Z Odo dňa uvedeného v prvej vete tejto poznámky sa vo všetkých právnych a iných dokumentoch, korešpondencii a komunikačných materiáloch súvisiacich s poskytovaním služby Internet v mobile alebo jednotlivých jej balíkov, ktorých sa týka zmena názvu, všade, kde sa uvádza pôvodný názov služby alebo jej balíka, rozumie tá istá služba, resp. jej balík pod novým názvom. Použitie pôvodného názvu služby alebo niektorého jej balíka v akomkoľvek právnom, komunikačnom alebo inom dokumente alebo jeho použitie v akomkoľvek inom kontexte a súvislostiach je rovnocenné a obsahovo zhodné s použitím nového názvu, a to aj v prípade, že sa tak stalo alebo stane po dátume uvedenom v prvej vete tejto poznámky.

	Balík TV Maxi	Balík Mini	Balík Klasik	Balík Maxi
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	8,12 €	8,12 €
Mesačný poplatok	17,57 €	5,27 €	12,20 €	23,98 €
Cena za poslanie 1 MMS do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0,1715 €	0,1715 €	0,1715 €	0,1715 €
Cena za poslanie MMS do inej siete, ako je sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0,2402 €	0,2402 €	0,2402 €	0,2402 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát	1,4307 €/MB	1,4307 €/MB	1,4307 €/MB	0,6228 €/MB
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálneho balíka predplatených dát	0,1200 €/MB	1,4307 €/MB	1,4307 €/MB	0,6228 €/MB
Prístup do internetu	Nie	Áno	Áno	Áno
Možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile	0-krát	10-krát	15-krát	20-krát
Predplatený objem prenesených dát <sup>1,2</sup>	0 MB/zúčtovacie obdobie	10 MB/zúčtovacie obdobie	50 MB/zúčtovacie obdobie	2 000 MB/zúčtovacie obdobie
Multimediálny balík predplatených dát <sup>2,3</sup>	2 000 MB/zúčtovacie obdobie	20 MB/zúčtovacie obdobie	100 MB/zúčtovacie obdobie	500 MB/zúčtovacie obdobie

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0013 €/kB).

K účastníckym programom Kontakt a Klasik je možná aktivácia služby balíka. Balík Mini je automaticky aktivovaný pre účastnícke programy Komfort 300 a Komfort 600. Balíky Balík World TV, Balík Klasik a Balík Maxi je možné aktivovať len k účastníckym programom Klasik a Komfort.

<sup>1</sup> Uvedený objem predplatených prenesených dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile (mimo služieb, v prípade využívania ktorých sa dátové prenosy odrátavajú z multimediálneho balíka predplatených dát) v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. na dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát.

<sup>2</sup> Po vyčerpaní predplateného objemu prenesených dát sa ďalšie prenosy dát nečerpajú z nevyčerpaného multimediálneho balíka predplatených dát, ale za tieto prenosy sa účtuje cena za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát; rovnako uvedené platí v prípade vyčerpania multimediálneho balíka predplatených dát, keď sa ďalšie prenosy dát nečerpajú z nevyčerpaného predplateného objemu prenesených dát.

<sup>3</sup> Multimediálny balík predplatených dát je možné využiť výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

### Internet v mobile<sup>1,2,3</sup>

Štandardné balíky Internetu v mobile	Balík 1 000 MB+	Balík 2 000 MB+	Balík 5 000 MB+ <sup>7</sup>
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	7,12 €	10,20 €	16,30 €
Dátový/multimediálny prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>4</sup>	0,2562 €/MB	0,0308 €/MB	–
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	1 000 MB	2 000 MB	neobmedzený – pri dodržaní zásad správneho využívania služieb <sup>6</sup>
Prístup do internetu	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB. Pokiaľ nie je pri niektorom z balíkov služby Internet v mobile stanovené v Cenníku služieb alebo v inom dokumente, alebo informácii inak, je v rámci služby Internet v mobile maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát pri sťahovaní dát 3 584 kbit/s a pri odosielaní dát 384 kbit/s.

- <sup>1</sup> Na tej istej SIM karte nemožno mať aktivovaných viac štandardných balíkov služby Internet v mobile súčasne a tiež nie je možné mať aktivovaný účastnícky program, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, a niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile na tej istej SIM karte súčasne. Žiadosť o aktiváciu niektorého zo štandardných balíkov služby Internet v mobile alebo o aktiváciu účastníckeho programu, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, sa považuje súčasne za žiadosť o deaktiváciu akéhokoľvek štandardného balíka služby Internet v mobile aktivovaného v okamihu realizácie zmeny na základe dotknutej žiadosti na príslušnej SIM karte.
- <sup>2</sup> Oficiálnym názvom služby, ktorá sa v texte Cenníka a jeho prílohách označuje ako Nekonečný internet v mobile, ako aj Internet v mobile, je „Internet v mobile“, pričom názov „Nekonečný internet v mobile“ sa vzťahuje k tejto istej službe (obdobne to platí aj pre balíky alebo iné služby, ktorých názov obsahuje slovné spojenie Nekonečný internet v mobile, resp. Internet v mobile).
- <sup>3</sup> Účastnícke programy služby Internet v mobile je možné si na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov. Za štandardné účastnícke programy služby Internet v mobile sa považujú len účastnícke programy Balík 1 000 MB, Balík 2 000 MB, Balík 5 000 MB (v ďalších častiach Cenníka služieb môžu byť zaradené medzi štandardné balíky tiež ďalšie balíky služby Internet v mobile). Ostatné účastnícke programy majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo využívaním služby Internet v mobile, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že využíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) účastníckych programov služby Internet v mobile (a to aj v prípade, že je výslovne stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo využívaním ktoréhokoľvek variantu, podoby, formy a pod. služby Internet v mobile (v podmienkach poskytnutia zľavy alebo iného zvýhodnenia však môže byť stanovené, že bude poskytnuté za podmienky aktivácie a/alebo využívania len niektorých zo štandardných balíkov služby Internet v mobile), a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovne uvedený názov niektorého doplnkového účastníckeho programu služby Internet v mobile a jeho využívanie, resp. aktivácia ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie.
- <sup>4</sup> Štandardné balíky služby Internet v mobile je možné si aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Internet v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internetu v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internetu v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu služby Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile.
- <sup>5</sup> Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Predplatený objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát.
- <sup>6</sup> Účastník je povinný pri využívaní Balíka 5 000 MB+ dodržiavať nižšie uvedené zásady správneho využívania Balíka 5 000 MB+ (ďalej tiež „Program“), a teda na každého účastníka využívajúceho Program sa vzťahujú nasledujúce pravidlá tvoriace zásady správneho využívania Balíka 5 000 MB+ (ďalej len „Zásady“):
  1. Na účel predchádzania zneužívaniu Programu alebo jeho využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov využívajúcich Program alebo iné balíky služby Internet v mobile, alebo iné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce pravidlá tvoriace Zásady:
    - a) účastník využívajúci Program (ďalej v týchto zásadách správneho využívania služby tiež ako „účastník“) sa zaväzuje, že nebude využívať Program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou je tento Cenník služieb;
    - b) účastník sa zaväzuje využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania Programu alebo iných služieb ostatným účastníkom, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí limit objemu dátových prenosov za jedno zúčtovacie obdobie, ktorý je stanovený na 5 000 MB za jedno celé zúčtovacie obdobie (v prípade, že účastník využíval Program počas len časti zúčtovacieho obdobia (napr. alikvotná časť zúčtovacieho obdobia po aktivácii služieb), je limit na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť dohodnutého množstva na celé zúčtovacie obdobie);
    - c) účastník nie je oprávnený SIM kartu, prostredníctvom ktorej využíva Program, používať v iných zariadeniach ako v koncových zariadeniach určených na zabezpečenie dátovej (prípadne aj hlasovej) komunikácie jednotlivce fyzickej osoby (najmä mobilný telefón); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby.



2. Pokiaľ účastník poruší niektorú zo svojich povinností podľa písmen a) a c) bodu 1 Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej tiež „spoločnosť Orange“), má právo znížiť rýchlosť prenosu dát v rámci Programu, ako aj v rámci ostatných dátových služieb poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty v rozsahu podľa bodu 3 Zásad alebo prerušiť, alebo obmedziť účastníkovi poskytovanie Programu alebo celej služby Internet v mobile a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusi ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa Program účastníkovi poskytuje (v rozsahu týkajúcom sa SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu Zásad, alebo ak sú účastníkovi na základe dotknutej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb poskytované služby prostredníctvom viacerých SIM kariet, aj v rozsahu týkajúcom sa všetkých alebo len niektorých týchto SIM kariet).
3. Pokiaľ účastník prekročí limit podľa písmena b) bodu 1 Zásad, je spoločnosť Orange oprávnená znížiť rýchlosť prenosu dát (sťahovania aj odosielania dát) v rámci Programu, ako aj v rámci ostatných dátových služieb poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) na rýchlosť 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
4. Spoločnosť Orange je oprávnená upozorniť účastníka, že sa blíži k prekročeniu limitu podľa bodu 1 písm. b) Zásad.
5. Nevyčerpaný limit objemu dátových prenosov za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

### Spoplatňované URL odkazy v rámci Internetu v mobile

Kategória	1	2	3	4	5	6	7
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1, 2</sup>	0 €	0,2067 €	0,4134 €	0,6099 €	0,8165 €	1,0233 €	1,2300 €
Mesačný poplatok	0 €	0,4134 €	1,2300 €	2,0465 €	3,2800 €	–	–

Kategória	8	9	10	11	12	13
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1, 2</sup>	1,4264 €	1,6400 €	2,0465 €	2,4600 €	2,8693 €	3,2800 €
Mesačný poplatok	–	–	–	–	–	–

### Doplnkové balíky Internetu v mobile

Balík TV <sup>3, 4</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok <sup>5</sup>	2,97 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>5</sup>	1,02 €
Dátový prenos (mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>6</sup> )	1,4471 €/MB
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálnych dát <sup>6</sup>	0,1209 €/MB
Predplatený objem multimediálnych dát na zúčtovacie obdobie <sup>7</sup>	180 MB
Prístup do internetu	nie

Balík TV s niektorým zo štandardných balíkov Internetu v mobile	Balík 1 000 MB+	Balík 2 000 MB+	Balík 5 000 MB+
Dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>6</sup>	0,2562 €/MB	0,0308 €/MB	–
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. predplateného objemu multimediálnych dát <sup>6</sup>	0,1209 €/MB	0,0308 €/MB	–
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>7</sup>	1 000 MB	2 000 MB	neobmedzený – pri dodržaní zásad správneho využívania služieb
Predplatený objem multimediálnych dát <sup>4</sup> na zúčtovacie obdobie	180 MB	180 MB	180 MB

- <sup>1</sup> O zaradení jednotlivých vstupov, resp. prehratí videosekvencie do príslušnej kategórie budete v službe Internet v mobile informovaní priamo pri vstupe na spoplatňovanú linku.
- <sup>2</sup> Ak je za poskytovanie konkrétneho produktu príslušnej kategórie účtovaný mesačný poplatok, cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie sa neúčtuje, pokiaľ nie je uvedené inak.
- <sup>3</sup> Účastnícky program Balík TV je možné aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k štandardným účastníckym programom služby Internet v mobile. 4 Účastnícky program Balík TV je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Internet v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík služby Internet v mobile“). V prípade, že je na SIM karte účastníka aktivovaný predchádzajúci balík služby Internet v mobile a zároveň aj účastnícky program Balík TV, budú sa na predplatené objemy dát a čerpanie dát vzťahovať nasledujúce podmienky: ak je predchádzajúcim balíkom Balík Mini alebo Balík Klasik, (a) predplatený objem multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka služby Internet v mobile sa mení na objem 180 MB, (b) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát je 1,4307 € a (c) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálneho balíka predplatených dát je 0,1201 €. Ak je predchádzajúcim balíkom Balík Maxi, multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka služby Internet v mobile sa mení na objem 200 MB.
- <sup>5</sup> Ak súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy Volania svojim, Volania do všetkých sietí, Volania do všetkých sietí zvýhodnené, Volania svojim zvýhodnené, štandardný balík služby Internet v mobile a účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí (aj alternatívne), ktoré je účastník povinný v danom fakturačnom období uhradiť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „súčet mesačných poplatkov“), bude vyšší ako 15 €, bude účastníkovi na SIM karte bez ďalšieho aktivovaný balík Balík TV a poskytnutá 100 % zľava z ceny mesačného poplatku Balík TV (ďalej len „Zľava“), a to v troch po sebe idúcich zúčtovacích obdobiach počnúc zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom bol súčet mesačných poplatkov prvýkrát vyšší ako 15 € (ďalej len „rozhodná lehota“). Účastník má právo na využitie Zľavy celkovo len jedenkrát a stráca nárok na poskytnutie Zľavy v prípade, že súčet mesačných poplatkov kedykoľvek počas lehoty poskytovania Zľavy nepresiahne 15 €. Po uplynutí rozhodnej lehoty bude účastníkovi v rámci dočasnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za Balík TV účtovaný zvýhodnený mesačný poplatok, a to až do ukončenia platnosti tejto dočasnej ponuky zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (na základe dodatku k Cenníku služieb alebo vydaním nového Cenníka služieb). Právo účastníka na deaktiváciu balíka služby Internet v mobile tým nie je dotknuté.
- <sup>6</sup> Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.
- <sup>7</sup> Predplatený objem dát je možné po vyčerpaní predplateného objemu multimediálnych dát využiť aj na multimediálne dátové prenosy.

Balík Chat <sup>1, 4, 5, 6, 7</sup>	Bez niektorého ďalšieho balíka Internetu v mobile	S Balíkom 1 000 MB+, Balíkom 2 000 MB+	S Balíkom 5 000 MB+
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	6,05 €	1,95 €	1,95 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát <sup>3</sup> v rámci wapstránok Pokey a Facebook	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe	0,1033 €	0,1033 €	–
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Pokey, Facebook, YouTube a MetaCafe	1,4471 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) Internetu v mobile	–
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Internetu v mobile „Informácie“	0 €	0 €	–

- <sup>1</sup> Balík Chat (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IvM“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok nasledujúcich mobilných portálov: a) Facebook, prístupný cez URL <http://m.facebook.com> (ďalej ako „wapstránky Facebook“), b) Pokec, prístupný cez URL <http://wap.pokec.sk> (ďalej ako „wapstránky Pokec“), c) YouTube, prístupný cez URL <http://youtube.com> (ďalej ako „wapstránky YouTube“) a d) MetaCafe, prístupný cez URL <http://metacafe.com> (ďalej ako „wapstránky MetaCafe“), a to vo výške uvedenej v príslušných riadkoch tabuľky. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bodoch a) až d) (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 8. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov IvM alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík IvM alebo služba Prenos dát musia byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivované najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiadava o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celého obdobia, počas ktorého má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov IvM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiadava o deaktiváciu balíka IvM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov IvM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.
- <sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiadava o aktiváciu niektorého z balíkov IvM na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemal, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov IvM na SIM karte požiadal. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka IvM a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.
- <sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie a) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, b) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Cenníka služieb v časti Štandardné balíky Internetu v mobile.
- <sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilné portály uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) až d), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IvM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“) alebo služby Prenos dát.
- <sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledujúcich pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Facebook a wapstránok Pokec nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík IvM alebo hlasový paušál s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM alebo hlasového paušálu s dátami, sa uplatní cena za dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe“; c) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík IvM alebo hlasový paušál s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami sa uplatní cena za dátové prenosy vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe“.

- <sup>6</sup> Na účel predchádzania zneužívaniu Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.) účastník požiadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledujúcimi zásadami správneho využívania Služby:
- <sup>7</sup> a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.
- <sup>8</sup> Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spoplatnený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL. Ak sa v rámci mobilného portálu Pokec alebo Facebook nachádzajú externé URL, sú dátové prenosy uskutočnené z týchto externých URL prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka lVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka lVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát; ak ide o URL spadajúce do wapstránok YouTube alebo wapstránok MetaCafe, uplatní sa po prečerpaní predplateného objemu dát cena za dátové prenosy podľa príslušných polí tabuľky. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ ide o mobilný portál Pokec, za externé URL sa považujú všetky URL okrem tých, ktoré ako doménu druhej úrovne obsahujú súbor znakov „pokec“ alebo „azet“ a doménu prvej úrovne „sk“ (výlučný výpočet bez možnosti kombinácie uvedených súborov znakov s inými znakmi v rámci domény druhej úrovne, t. j. hocičo.pokec.sk alebo hocičo.azet.sk).

<b>Balík Job<sup>1, 2, 3, 5, 6</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0,0102 €
Mesačný poplatok	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>4</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Profesia	0 €

<sup>1</sup> Balík Job (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík lVM“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Profesia.sk, prístupného cez URL <http://wap.profesia.sk> (ďalej ako „wapstránky Profesia“), a to vo výške uvedenej v tabuľke. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilného portálu Profesia.sk (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 6. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov lVM alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík lVM alebo služba Prenos dát musia byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivované najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celého obdobia, počas ktorého má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov lVM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka lVM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná



služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov IvM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Službu je možné na SIM karte aktivovať (alebo zo SIM karty deaktivovať) na ktoromkoľvek predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „predajné miesto“); aktivácia (resp. deaktivácia) prostredníctvom iných predajných kanálov nie je možná. Službu si môže aktivovať len zákazník spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý na predajnom mieste preukáže, že je v momente požiadania o aktiváciu Služby zaradený do evidencie uchádzačov o zamestnanie príslušného úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „úrad práce“), a to na základe kontrolného preukazu prideleného mu úradom práce, pričom z informácií uvedených v kontrolnom preukaze musí byť zrejmé, že žiadateľ o aktiváciu Služby riadne plní svoju povinnosť preukazovať úradu práce osobne najmenej raz za kalendárny mesiac v termíne a na mieste určenom úradom práce aktívne hľadanie zamestnania (najmä preukázaním osobného kontaktu s úradom práce potvrdením v kontrolnom preukaze v období jedného mesiaca pred požiadanim o aktiváciu Služby). V prípade, že žiadateľ o aktiváciu Služby splní všetky podmienky na aktiváciu Služby, bude mu Služba aktivovaná do 24 hodín od momentu prijatia žiadosti o aktiváciu Služby zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to na obdobie 6 celých po sebe nasledujúcich zúčtovacích období pridelených mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Lehota poskytovania“) počnúc zúčtovacím obdobím nasledujúcim po zúčtovacom období, v ktorom o aktiváciu Služby požiadal, pričom ak po aktivácii Služby nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, bude Služba účastníkovi poskytovaná aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Po uplynutí Lehoty poskytovania bude Služba zo SIM karty automaticky deaktivovaná a v prípade záujmu o opätovnú aktiváciu Služby musí žiadateľ o aktiváciu opätovne preukázať splnenie podmienky podľa druhej vety tohto indexu číslo 2.

<sup>3</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilný portál Profesia.sk prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IvM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), alebo služby Prenos dát.

<sup>4</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledujúcich pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Profesia nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a uplatní sa cena podľa posledného riadka tabuľky; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Profesia, sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní sú spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IvM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát. Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie i) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, ii) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Cenníka služieb v časti Paušál Snov+, Štandardné balíky Internetu v mobile.

<sup>5</sup> Na účel predchádzania zneužívaniu Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledujúcimi zásadami správneho využívania Služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

<sup>6</sup> Účastník požadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Profesia (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Profesia.sk môžu javiť ako súčasť daného mobilného portálu, je spoplatnený štandardnými cenami za dátové prenosy z daných externých URL podľa pravidiel uvedených v indexe číslo 4. Zaradenie externých URL do prostredia mobilného portálu Profesia.sk je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL.

Balík Šport <sup>1, 4, 5, 6, 7, 8</sup>	Bez niektorého ďalšieho balíka Internetu v mobile	S Balíkom 1 000 MB+, Balíkom 2 000 MB+	S Balíkom 5 000 MB+
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	6,05 €	1,95 €	1,95 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie (Balík Šport stránky STV1 a STV2) <sup>3</sup>	500 MB	500 MB	500 MB
Športové noviny (prijatie osobitne spoplatnenej MMS z čísla 7841) <sup>1</sup>	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> v rámci wapstránok Osporte	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Osporte a/alebo Balíka Šport stránky STV1 a STV2	1,4471 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) Internetu v mobile	–
Cena za 1 MB dátových prenosov v rámci wapstránok Balíka Šport, položky „Informácie“	0 €	0 €	0 €

<sup>1</sup> Balík Šport (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IvM“). Podstatou Služby je (a) účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Osporte.sk, prístupný cez URL <http://www.osporte.sk/wap/> (ďalej ako „wapstránky Osporte“), (b) možnosť čerpania predplateného objemu dát v objeme 500 MB na dátové prenosy z mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), z jej programového okruhu STV1 a STV2, prístupný cez položku (link) „STV1 a STV2“ v menu Služby (ďalej ako „IvM Šport stránka STV1 a STV2“) a (c) využívanie služby, spočívajúcej v prijímaní osobitne spoplatnených MMS správ z čísla 7841, obsahom ktorých sú informácie športového charakteru (ďalej aj ako „Športové noviny“), bez povinnosti platiť mesačný poplatok podľa Cenníka za takto prijaté MMS správy, a to všetko za cenových a iných podmienok uvedených v tomto Dodatku. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bode a) (ktorými sa rozumejú primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 8. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov IvM alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík IvM alebo služba Prenos dát musí byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivovaná najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiadava o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celého obdobia, počas ktorého má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov IvM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiadava o deaktiváciu balíka IvM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov IvM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiadava o aktiváciu niektorého z balíkov IvM na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemal, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov IvM na SIM karte požiadal. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka IvM a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.

- <sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie a) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, b) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Dodatku, a ak v Dodatku nie je upravené inak, tak platia príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Paušál Snov+, Štandardné balíky Internetu v mobile.
- <sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spolplatené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilné portály alebo iné rozhrania uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) alebo b), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spolplatené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IvM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), resp. cenou za dátové prenosy v rámci účastníckeho programu Majster paušál alebo služby Prenos dát.
- <sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledujúcich pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Osporte nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Osporte, sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, resp. v rámci Majster paušálu; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík IvM alebo hlasový paušál s dátami, alebo Majster paušál, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IvM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami alebo Majster paušálu, sa uplatní cena za dátové prenosy v zmysle cenových a iných pravidiel služby Prenos dát. Dátové prenosy v rámci IvM Šport stránka STV1 a STV2, prístupného cez položku „STV1 a STV2“ v menu Služby, sú čerpané z predplateného objemu dát 500 MB, následne sú spolplatené v zmysle vyššie definovaných kritérií.
- <sup>6</sup> Na účel predchádzania zneužívaniu Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.) účastník požiadaním o aktiváciu Služby súhlasí s nasledujúcimi zásadami správneho využívania Služby:
- <sup>7</sup> a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.
- <sup>8</sup> Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Osporte (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Osporte môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spolplatený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Osporte je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spolplatiť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spolplatenia dátových prenosov z externých URL. Uvedené sa primerane aplikuje aj na využívanie IvM Šport stránky STV1 a STV2.
- <sup>9</sup> Predplatený objem dát Služby – 500 MB – je možné čerpať výlučne na dátové prenosy v rámci mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), konkrétne z jej programového okruhu STV1 a STV2, prístupný cez položku „STV1 a STV2“ v menu Služby. Predplatený objem dát sa nevyužíva na dátové prenosy v rámci wapstránok Osporte a/alebo prístupu do wapstránok služby Internet v mobile „Informácie“.

## Prenos dát

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený 1 MB
Internet v mobile <sup>5, 6</sup>	0 €	0 €	1,4471 €

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0013 €/kB).

	Jednorazový poplatok
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 1 000 MB	4,10 €

- <sup>1</sup> Služba MusicJet Premium zabezpečuje účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienene ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienené stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa v mobilnom telefóne účastníka automaticky znefunkčnené. Službu MusicJet Premium je možné využívať iba v mobilnom telefóne s operačnými systémami Android, Symbian alebo iOS. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba vo svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie služby MusicJet Premium je podmienené tým, že si účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre MusicJet dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk).
- <sup>2</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval službu MusicJet Premium, má zároveň aktivovanú službu Internet v mobile Balík 100, Balík 1 000, Balík 2 000, Balík 5 000, Balík 1 000+, Balík 2 000+, Balík 5 000+, Balík Mini, Balík Klasik alebo Balík Maxi.
- <sup>3</sup> V prípade, ak vznikne účastníkovi právo na využívanie služby MusicJet Premium len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto celé zúčtovacie obdobie obmedzený na aliquotnú časť objemu dát zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej má službu aktivovanú. Predplatené dáta je účastník oprávnený využiť nielen na službu MusicJet Premium, ale aj na iné dátové prenosy (vrátane multimediálnych dátových prenosov), ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nestanoví inak. Predplatené dáta a službu MusicJet Premium je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je na využívanie služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet. Nevyčerpaný mesačný predplatený objem dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu objemu dát.
- <sup>4</sup> Predplatené dáta služby MusicJet Premium nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming).
- <sup>5</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účastníkovi poskytne pri prvej aktivácii služby MusicJet Premium na danej SIM karte nasledujúci jednorazový benefit: 1 GB predplatených dát navyše nad objem predplatených dát v zmysle tohto Cenníka (ďalej len „bonusové dáta“). Účastník je oprávnený využívať bonusové dáta od aktivácie služby MusicJet Premium až do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom si službu MusicJet Premium aktivoval. V prípade nevyčerpania bonusových dát sa tieto neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepádajú.
- <sup>6</sup> V rámci služby MusicJet Premium je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s na sťahovanie, ako aj odosielanie dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní služby MusicJet Premium dodržiavať identické zásady správneho využívania služieb ako tie, ktoré sú v Cenníku služieb špecifikované pre službu Internet v mobile. Na službu MusicJet Premium sa primerane aplikujú ustanovenia týkajúce sa zásad a ich porušenia pre službu Internet v mobile.
- <sup>7</sup> Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktivovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), za dátové prenosy sa prioritne odpočítavajú dáta (aj multimediálne) z iného dátového balíka a následne z predplateného balíka MusicJet Premium, pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktivovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), po aktivácii služby MusicJet Premium sa správanie tejto inej služby počas obdobia využívania služby MusicJet Premium mení tak, že (i) zásady a spomalenie rýchlosti po prečerpaní predplateného objemu dát sa budú vzťahovať aj na túto inú službu, (ii) ak sa z balíka inej služby nečerpali multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne dáta, (iii) ak sa z balíka inej služby čerpali iba multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne, aj iné dáta. Na účely určenia objemu dát, ktorého prečerpanie je rozhodné na spomalenie rýchlosti, sa objem dát služby MusicJet Premium a inej služby s predplateným objemom dát spočíta a až po prečerpaní takto spočítaného objemu dát dôjde k zníženiu rýchlosti na sťahovanie a odosielanie dát; to neplatí pre balík TV služby Internet v mobile, keď sa objem dát pre balík TV a MusicJet Premium nespočítava a každá z týchto služieb sa riadi vlastnými pravidlami.
- <sup>8</sup> Účastník berie na vedomie, že ak má súčasne so službou MusicJet Premium aktivovanú aj službu Internet v mobile, balík Chat, balík Šport alebo balík Job, uvedené služby nie je možné za cenníkové sadzby využívať na APN internet.
- <sup>9</sup> Služba prenos dát predstavuje doplnkovú funkcionálnosť hlasových a SMS účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát (programy, ktorých súčasťou je prenos dát, sú najmä – ale nielen – účastnícke programy služby Mobilný Orange internet a iné, prevažne dátové účastnícke



programy a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktivovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je prenos dát (napr. štandardný účastnícky program Internetu v mobile); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM kartu, na ktorej je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát, automaticky aktivovaná služba prenosu dát (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nespřístupní automaticky, ale len na žiadosť účastníka, v prípade, že SIM karta, pri ktorej sú splnené podmienky na automatickú aktiváciu prenosu dát podľa predchádzajúcej vety, je registrovaná na účastníka, na ktorého je registrovaných (ktorý využíva) päť a viac SIM kariet, ak je tento účastník súčasne podnikateľom a Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sú mu poskytované služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, je s ním uzavretá zmluva ako s podnikateľom.

<sup>10</sup> V prípade, že na SIM kartu so sprístupnenou službou prenosu dát bude aktivovaná niektorá doplnková služba obsahujúca prenos dát (napr. niektorý z účastníckych programov Internetu v mobile), táto doplnková služba nahradí službu prenosu dát, ktorá bude deaktivovaná.

<sup>11</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet v mobile 1 000 MB+, 2 000 MB+ alebo 5 000 MB+, účastnícky program Internet v mobile Balík Mini, Balík Klasik, Balík Maxi alebo službu MusicJet Premium. Jednorazové zvýšenie zvýši objem dát do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastávajú pri službe Internet v mobile 5 000 MB+ a MusicJet Premium následky uvedené v príslušných zásadách správneho využívania Balíka 5 000 MB+ a služby MusicJet Premium. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v zmysle zásad správneho využívania služieb pre Balík 5 000 MB+ alebo pre MusicJet Premium, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet v mobile Balík 5 000 MB+ alebo služby Music Jet Premium, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

## Internet v mobile

Štandardné balíky Internetu v mobile <sup>1,2</sup>	Balík 100 MB	Balík 1 000 MB	Balík 2 000 MB
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	6,05 €	7,12 €	10,20 €
Dátový/multimediálny prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>3</sup>	1,3953 €/MB	0,2584 €/MB	0,0311 €/MB
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	100 MB	1 000 MB	2 000 MB
Prístup do internetu	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

<sup>1</sup> Účastnícke programy Internetu v mobile je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov. Za štandardné účastnícke programy služby Internet v mobile sa považujú len účastnícke programy Balík 100 MB, Balík 1 000 MB a Balík 2 000 MB. Ostatné účastnícke programy majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo využívaním služby Internet v mobile, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že využíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) účastníckych programov služby Internet v mobile (a to aj v prípade, že je výslovne stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo využívaním ktoréhokoľvek variantu, podoby, formy a pod. služby Internet v mobile), a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovne uvedený názov niektorého doplnkového účastníckeho programu služby Internet v mobile a jeho využívanie, resp. aktivácia ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie.

<sup>2</sup> Štandardné účastnícke programy Internetu v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internetu v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internetu v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internetu v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internetu v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile.

<sup>3</sup> Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>4</sup> Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Predplatený objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát.

### Doplnkové služby Mobilného Orange internetu a Internetu na doma

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Zvýšená rýchlosť odosielania dát <sup>1</sup>	0 €	4,11 €
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát o 4 000 MB <sup>2</sup>	0 €	9,83 €
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát o 8 000 MB <sup>2</sup>	0 €	16,29 €

<sup>1</sup> Službu Zvýšená rýchlosť odosielania dát je možné poskytovať len v prípade, ak má účastník aktivovaný na príslušnej SIM karte niektorý z nasledujúcich účastníckych programov: Štart, Klasik, Internet na doma Štart, Internet na doma Klasik, Internet na doma Premium, Večer a víkend pre verných zákazníkov, Večer a víkend, Nonstop pre verných zákazníkov, Nonstop, Internet na doma Štart, Internet na doma Klasik, Internet na doma Premium. Na základe aktivácie doplnkovej služby Zvýšená rýchlosť odosielania dát sa zvýši maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát pri využívaní na 1,46 Mbit/s. Zvýšená rýchlosť odosielania dát sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje (a zároveň dôjde k zvýšeniu maximálnej dosiahnuteľnej rýchlosti odosielania dát) na základe jeho žiadosti do 24 hodín od doručenia tejto žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje sa mu ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého o jej deaktiváciu požiada, pokiaľ však žiadosť o deaktiváciu tejto služby bude spoločnosti Orange Slovensko, a.s., doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená deaktivovať službu tiež v posledný deň zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého jej bola doručená žiadosť o deaktiváciu služby. Služba Zvýšená rýchlosť odosielania dát skutočne zvýši rýchlosť odosielania dát len v prípade (ak sú zároveň splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange internet), že účastník používa na jej využívanie zariadenie spôsobilé poskytovať službu Mobilný Orange internet prostredníctvom technológie HSUPA alebo inej technológie, ktorá je schopná zabezpečiť minimálne obdobnú rýchlosť odosielania dát ako technológia HSUPA.

<sup>2</sup> Účastník nie je oprávnený požiadať o zvýšenie predplateného objemu dát o iný objem, ako je uvedený v tabuľke, a zároveň nie je možné požiadať o kombináciu zvýšenia o 4 000 MB a 8 000 MB (t. j. zvýšenia nie je možné kumulovať). Služba Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti do 24 hodín od doručenia tejto žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje sa mu ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého o jej deaktiváciu požiada. V rovnakých lehotách prebehne aj samotné zvýšenie rozsahu predplatených dát, resp. jeho zmenšenie alebo úplná deaktivácia služby. Službu Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát je možné poskytovať len v prípade, ak má účastník aktivovaný na príslušnej SIM karte niektorý z nasledujúcich účastníckych programov služby Mobilný Orange internet: Klasik, Štart, Premium, Večer a Víkend pre verných zákazníkov, Večer a víkend, Nonstop pre verných zákazníkov, Nonstop, Biznis pre verných zákazníkov alebo Biznis.

### Zvýšenie rýchlosti<sup>1</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange internet: Mini+, Mini, Štart, Denný internet, Denný internet 0 € Internet na doma: Mini+, Štart, Internet na doma	0 €	3,08 €
Mobilný Orange internet: Klasik+, Klasik, Expres Nonstop Internet na doma: Klasik+, Klasik	0 €	2,05 €
Mobilný Orange internet: Premium+ Internet na doma: Premium+, Premium	0 €	1,02 €

<sup>1</sup> Služba je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k jednotlivým účastníckym programom služby Mobilný Orange internet alebo Internet na doma vrátane služieb Mobilný Orange internet Večer a víkend a Vianočný Orange internet. Na základe aktivácie tejto služby získa účastník možnosť dosiahnuť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť odosielania dát do 1,46 Mbit/s a sťahovania dát do 14,4 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti do 24 hodín po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenie rýchlosti je možné len v prípade (ak sú zároveň splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange internet alebo Internet na doma), že účastník používa na jej využívanie zariadenie spôsobilé poskytovať službu Mobilný Orange internet alebo Internet na doma prostredníctvom technológie HSUPA alebo inej technológie, ktorá je schopná zabezpečiť minimálne obdobnú rýchlosť odosielania dát ako technológia HSUPA.

	Na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	Na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov
Odosielanie SMS	0,0824 €	0,0998 €

Odosielanie SMS správ	
na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0930 €/SMS <sup>1</sup>
na účastnícke čísla operátorov v EÚ <sup>1</sup>	0,0738 €/SMS
na účastnícke čísla ostatných zahraničných operátorov	0,1447 €/SMS
z kreditných paušálov na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0930 €/SMS
na e-mailovú adresu (399)	0,0930 €/SMS
na faxové číslo VTS ST (351)	0,0827 € + 0,2642 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy na e-mailovú adresu (352)	0,0827 € + 0,2642 €/SMS
Odoslanie SMS správy na obnovu kreditu s Paušálom (414)	0 €/SMS

<sup>1</sup> Cena SMS odoslaných na účastnícke čísla v Európskej únii – pevné siete, v Európskej únii mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín platného pre časť Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory)

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Podrobný rozpis hovorov (v elektronickej forme)	0 €	0,82 €/SIM karta <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Posielanie týchto MMS správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za účastnícke programy SMS a MMS do všetkých sietí. Viac informácií o Balíkoch obrazových správ nájdete na [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk).

<sup>2</sup> Pre účastnícke programy Orange VIP 300 a Orange VIP 600 je cena 0 €/SIM karta.

## Kontakt<sup>1</sup>

	Mesačný poplatok	Prvých desať sekúnd hovoru	SMS správy do 30 znakov (vrátane)
Kontakt	2,01 €	0 € <sup>2</sup>	0,0411 €/SMS <sup>3</sup>

Zvýhodnenia sú už zahrnuté v cene mesačného poplatku za službu Kontakt.

## CLIP (zobrazenie volajúceho čísla)

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
CLIP	8,17 € <sup>4</sup>	0 €

## SIM karta

Služby	
Poskytnutie PUK kódu	4,10 €
Vydanie SIM karty	16,33 € <sup>5</sup>
Vydanie 3G SIM karty	24,50 € <sup>5</sup>
Vydanie Duo SIM karty	32,66 € <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Službu nie je možné aktivovať pre účastnícke programy Paušál 399 Sk, Paušál 999 Sk, Paušál 25+SMS, Paušál 25+SMS uni, Paušál 30 maxi, Flexi.

<sup>2</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na hovory na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a po vyčerpaní predplatených, Prenosných a Doplnkových minút okrem hovorov na Zvýhodnené čísla, 2 Výhodné čísla a Vybrané číslo.

<sup>3</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na SMS správy zasielané na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko.

<sup>4</sup> Pre účastnícke programy Orange VIP 250, Orange VIP 500 a Orange VIP 1 000 je cena za službu CLIP 0 €. Služba CLIP je súčasťou účastníckych programov Kontakt, Klasik a Komfort. Aktivačný poplatok je účtovaný len pri prvej aktivácii služby v rámci vybraných účastníckych programov: Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk, Paušál SMS 500 a Paušál SMS 2 000.

<sup>5</sup> Pre účastnícke programy Orange VIP 250, Orange VIP 500, Orange VIP 1 000 je cena za výmenu SIM karty/3G SIM karty 0 €. Účastník má nárok na bezplatnú výmenu SIM karty iba jedenkrát za kalendárny rok.

## Mini<sup>1</sup>

	Mesačný poplatok	Prvých desať sekúnd hovoru	SMS správy do 30 znakov (vrátane)
Mini	2,01 €	0 € <sup>2</sup>	0,0411 €/SMS <sup>3</sup>

Zvýhodnenia už zahrnuté v cene mesačného poplatku za službu Mini.

<sup>1</sup> Službu nie je možné aktivovať pre účastnícke programy Kontakt 30, Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk, SMS programy a Paušál 1 500 pre GSM bránu.

<sup>2</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na hovory na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a po vyčerpaní predplatených Prenosných a Doplnkových minút okrem hovorov na Zvýhodnené čísla, 2 Výhodné čísla a Vybrané číslo.

<sup>3</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na SMS správy zasielané na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko.

## Obrazové správy/Predplatené obrazové správy

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Počet obrazových správ zahrnutých v mesačnom poplatku <sup>1</sup>
Predplatené obrazové správy	0 €	0,78 €	3 obrazové správy MMS
na číslo 667			0,3671 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla Orange Slovensko a na www.orange.sk, časť Portál <sup>2</sup>			0,2059 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov			0,4083 €

## Odosielanie SMS správ

SMS	
na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,0824 €/SMS
na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov	0,1029 €/SMS
na účastnícke čísla operátorov v EÚ	0,0738 €/SMS
na účastnícke čísla ostatných zahraničných operátorov	0,1441 €/SMS
z kreditných paušálov na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0824 €/SMS
na e-mailovú adresu (399)	0,0824 €/SMS
na Teleniké (183)	0,0824 €/SMS
na faxové číslo VTS ST (351)	0,0827 € + 0,2642 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy na e-mailovú adresu (352)	0,0827 € + 0,2642 €/SMS
Odoslanie SMS správy na obnovu kreditu s Paušálom (414)	0 €/SMS

## Odosielanie obrazových správ

na účastnícke čísla Orange Slovensko	0,3671 €
na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,5318 €
na e-mailovú adresu	0,3671 €
na číslo 667	0,3671 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla Orange Slovensko a na www.orange.sk, časť Portál <sup>3</sup>	0,2059 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,4083 €

<sup>1</sup> Na účastnícke čísla Orange Slovensko a e-mail.

<sup>2</sup> Posielanie týchto obrazových správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za službu Predplatené obrazové správy alebo za službu Internet v mobile.

<sup>3</sup> Posielanie týchto obrazových správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za službu Predplatené obrazové správy alebo za službu Internet v mobile.



## Roaming

Informácia o zaradení jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní (zóny) pre službu Roaming sa nachádza na webovom sídle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., konkrétne na webovej stránke [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/).

<b>Môj Svet +<sup>1, 2, 3, 4, 6</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	6,14 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci Zóny 1 + Švajčiarsko	0,0615 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zo Zón 2 a 3: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www. orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo Zóny 1 do Zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory v iných ako vo vybraných krajinách zo Zón 2, 3, 4	štandardná cena pre danú zónu
Predplatené minúty prichádzajúcich hovorov v roamingu vo vybraných krajinách Zón 2 a 3	60
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 + Švajčiarsko	0 €
Prichádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách Zón 2 a 3: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www. orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zónach 2, 3, 4 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo Zóny 1 + Švajčiarsko	0,0615 €
Odoslanie SMS správy vo vybraných krajinách zo Zón 2 a 3: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www. orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €
Odoslanie SMS správy zo Zón 2, 3, 4, 5 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Čerpanie dát v Zóne 1 + Švajčiarsko	0,615 €/100 MB <sup>5</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2, 3 dátového roamingu: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www. orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,3998 €/MB
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu

### Môj Svet +

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 654 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nestanoví inak, službu Môj Svet + nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Môj Svet + a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Môj Svet + a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Môj Svet + bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Môj Svet + ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Aktiváciou služby Môj Svet + sa účastníkovi automaticky deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu. Účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu bezplatne aktivovať. Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých tridsať sekúnd hovoru minútovou tarifáciou a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifácia, pri prichádzajúcich hovoroch sa uplatňuje sekundová tarifácia. Účtovacou jednotkou pre spočítanie dát je každý začatý 1 kB s výnimkou účtovania dát v Zóne 1 + Švajčiarsko, kde je účtovanie uvedené v indexe 5.

<sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk](http://www.orange.sk), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovaný program Môj Svet +. Aktuálny prehľad poisteného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku.

- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>4</sup> Účastník využívajúci službu Môj Svet + (ďalej len „Služba“) je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS alebo prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS a objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedenú v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.
- <sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spolplatený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.
- <sup>6</sup> Aktivovaním služby Môj Svet + nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby Môj Svet+ nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóna 1).

## Dátové služby a prenosy

Informácia o zaradení jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní (zóny) pre dátové roamingové služby sa nachádza na webovom sídle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., konkrétne na webovej stránke [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/).

### Svet Dáta 100 MB a Svet Dáta 500 MB<sup>1, 4</sup>

Služba	Objem predplatených dát <sup>2</sup>	Mesačný poplatok	Osobitná cena za 100 MB dát prenesených v krajinách Zóny 1 + Švajčiarsko <sup>3</sup>	Osobitná cena za 1 MB dát prenesených vo vybraných krajinách sveta zo Zóny 2 a 3 po vyčerpaní predplateného objemu dát <sup>2</sup>
Svet Dáta 100 MB	100 MB	10,15 €	0,615 €/100 MB	0,3998 €/MB
Svet Dáta 500 MB	500 MB	30,65 €	0,615 €/100 MB	0,3998 €/MB

### Svet Dáta 100 MB a Svet Dáta 500 MB

<sup>1</sup> Služba Svet Dáta 100 MB a služba Svet Dáta 500 MB sú doplnkové roamingové služby k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré obsahujú objem 100 MB alebo 500 MB predplatených dát v sprístupnených sieťach krajín Zóny 1 a vo vybraných krajinách sveta, konkrétny zoznam sa nachádza na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Služby uvedené v tejto tabuľke sú ďalej spoločne označované ako „Služby“, jednotlivo ako „Služba“. Služby je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola Služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Služby je možné kombinovať

s inými roamingovými dátovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie Služby k účastníckemu programu, ktorý v sebe obsahuje predplatený objem dát v roamingu, sa dáta prednostne čerpajú zo Služby (výlučne v krajinách uvedených v tejto poznámke) a v prípade aktivácie oboch Služieb sa dáta prednostne čerpajú z tej Služby, ktorú si účastník aktivoval skôr. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prístup k internetu. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Čerpanie dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tejto tabuľke sa spoplatňuje v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre Dátový roaming. Po vyčerpaní objemu predplatených dát budú ďalšie dátové prenosy v roamingu spoplatnené podľa stĺpca 4 a 5 tabuľky. Aktiváciu Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční do 24 hodín od prijatia požiadavky na aktiváciu Služby účastníkom a deaktiváciu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadaval o jej deaktiváciu spôsobom určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, ktoré roamingové a iné služby sa so Službou z technických dôvodov vylučujú. Aktiváciou Služby sa automaticky účastníkovi deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu, pričom účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu opäť bezplatne aktivovať.

<sup>2</sup> Účtovnou jednotkou na spoplatnenie dát aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB.

<sup>3</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.

<sup>4</sup> Aktivovaním niektorej zo služieb: Svet Dáta 100 MB a Svet Dáta 500 MB nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby Svet Dáta 100 MB a Svet Dáta 500 MB nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

## Nekonečný internet v mobile

<b>TV v mobile Mini<sup>1, 2, 3</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,04 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie	500 MB
Rýchlosť prenosu dát (sťahovania i odosielania) po vyčerpaní predplateného objemu dát na zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	128 kbit/s
<b>Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile Mini<sup>5</sup></b>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 200 MB	1,02 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile Mini (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovanú len službu Prístup k internetu. Službu nie je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Službu nie je možné kombinovať s doplnkovou službou TV v mobile. Účastníci, ktorí do dňa 25. 11. 2015 využívali doplnkovú službu s názvom „TV v mobile Mini“ alebo účastnícke programy služby Orange World, ktoré už nie sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ale spoločnosť Orange Slovensko, a.s., umožňuje konkrétnym účastníkom ich ďalšie využívanie, budú mať nárok na využívanie služby „TV v mobile s Archívom“, a to za rovnakých cenových podmienok, za akých využívali službu „Orange World“ alebo „TV v mobile Mini“.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN internet.

<sup>3</sup> Dátové prenosy Služby umožňujú sledovanie vybraných televíznych staníc: STV1, STV2, Markíza, JOJ, JOJ Plus, TA3, MusicBox, France 24, TV Óčko a prístup na [www.youtube.com](http://www.youtube.com), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zoznam týchto televíznych staníc jednostranne meniť. Účastník nie je oprávnený vykonávať prenos dát na iný účel, ako je tento definovaný v prvej vete tohto indexu. Účastník je oprávnený využiť dátové prenosy v rámci Služby aj na prístup a na sledovanie videí na webovej stránke [www.youtube.com](http://www.youtube.com). Do dátového prenosu Služby sa nezarátavajú načítavania a zobrazenia reklamných bannerov a odkliky z webovej stránky [www.youtube.com](http://www.youtube.com) na webové stránky tretích strán. Tieto dáta sú spoplatňované ako dáta prenesené v rámci služby Prístup k internetu.

<sup>4</sup> prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát pre zúčtovacie obdobie, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účastníkovi opäť poskytne pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.

Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile Mini (ďalej aj ako „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovanú doplnkovú službu TV v mobile Mini.

Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri službe TV v mobile Mini zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na rýchlosť uvedenú v podmienkach služby TV v mobile Mini. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy.

Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre službu TV v mobile Mini, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

### Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1, 2</sup>	Ultra	Špeciál
Mesačný poplatok	50,21 €	18,44 €
Aktivačný/administratívny poplatok <sup>3</sup>	8,20 €/11,28 €	8,20 €/11,28 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát	25 000 MB	6 000 MB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci 4G siete <sup>4</sup>	–	150 Mbit/s/50 Mbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát	128 kbit/s	128 kbit/s
Služba Svet Dáta <sup>5</sup>	áno	nie
Bezpečnostný balík <sup>6</sup>	áno	nie
Voľné prenosy v zákazníkovej zóne <sup>7</sup>	áno	nie

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na využívanie služby Mobilný internet platí, že:

- Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný internet.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný internet zo strany jej účastníkov.
- V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Mobilný internet len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto celé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet:

- Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj len „služba MI“) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej len „Zásady“):



- (i) účastník využívajúci účastnícky program služby MI (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
  - (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohroží kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby MI;
  - (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby MI.
- b) Pokiaľ účastník služby MI poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
  - c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe MI. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
  - d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
  - e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
  - f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby platený objem dát na prenosy v zahraničí. Služba Svet Dáta je v rámci účastníckych programov služby Mobilný internet aktivovaná bez cestovného poistenia Explorer/Traveler alebo iného poistného programu určeného príslušnou poisťovňou.
- <sup>3</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka služieb s názvom Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.
- <sup>4</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát využívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník využíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu využívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.
- <sup>5</sup> V prípade, ak je súčasťou účastníckeho programu služba Svet Dáta, uplatní sa 100 % zľava na mesačný poplatok za službu Svet Dáta, účastníkovi nie je poskytovaný žiaden predplatený objem dát na prenosy v zahraničí. Služba Svet Dáta je v rámci účastníckych programov služby Mobilný internet aktivovaná bez cestovného poistenia Explorer/Traveler alebo iného poistného programu určeného príslušnou poisťovňou.
- <sup>6</sup> Pre službu Bezpečnostný balík v rámci účastníckych programov služby Mobilného internetu platia štandardné podmienky tohto Cenníka o službe Bezpečnostný balík, pričom sa uplatní 100 % zľava na mesačný poplatok. Ak dochádza k zmene účastníckeho programu služby Mobilný internet z jeho verzie, ktorá obsahuje službu Bezpečnostný balík, na verziu, ktorá neobsahuje službu Bezpečnostný balík, služba Bezpečnostný balík zostane pre príslušnú SIM kartu aktivovaná až do jej deaktivácie na požiadanie účastníka a bude spoplatňovaná cenou podľa tohto Cenníka.
- <sup>7</sup> Ak sú súčasťou účastníckeho programu služby Mobilný internet voľné prenosy v zákaznickej zóne, dáta prenesené v rámci stránok, ktoré spadajú do zákaznickej zóny (podľa kritérií stanovených pre balík Zákaznícka zóna v popisnej časti Cenníka Doplnkové balíky Nekonečného internetu v mobile), dáta prenesené v rámci zákaznickej zóny nie sú odrátavané z limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát. Po prekročení limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát sú dáta v rámci zákaznickej zóny prenášané základnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát.

## Dátové účastnícke programy

### Mobilný Orange Internet<sup>1</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát
	s DPH	bez DPH	
Štart <sup>2</sup>	17,12 €	13,92 €	1 500 MB
Klasik <sup>3</sup>	23,98 €	19,49 €	2 000 MB
Premium <sup>4</sup>	34,27 €	27,87 €	10 000 MB

<sup>1</sup> Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange internet možnosť posilať a prijímať SMS, a to za štandardné v Cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správy.

<sup>2</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>3</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>4</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

## Orange biznis služby

### Zvýhodnené firemné hovory

	Aktivačný poplatok			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	4,04 €	3,29 €	4,04 €	3,29 €
Zvýhodnené firemné hovory plus	4,04 €	3,29 €	4,04 €	3,29 €
Voľné firemné hovory	4,04 €	3,29 €	4,04 €	3,29 €

	Mesačný poplatok			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	2,00 €	1,63 €	4,04 €	3,28 €
Zvýhodnené firemné hovory plus	2,00 €	1,63 €	4,04 €	3,28 €
Voľné firemné hovory	4,04 €	3,28 €	6,08 €	4,95 €

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Paušál 50+SMS	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál Firma 55	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 60/Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 60 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 80 my	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 120/Biznis Klasik 150/ Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 250/Biznis Komfort 300/Biznis 300+nonstop	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 500/Biznis Komfort 600	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.

Orange VIP 1 000/Biznis 1 000 + nonstop	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 500	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 2 000	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 60 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 120 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 250 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 500 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 1 000 uni	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 70	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 100	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 150	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Orange VIP 300	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 600	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.

## Biznis balíky

	Mesačný poplatok		Predplatené služby
	s DPH	bez DPH	
Balík Biznis <sup>1, 2, 4, 5</sup>	5,02 €	4,0833 €	Rozšírenie možnosti čerpania predplatených minút z Volaní do všetkých sietí do ostatných sietí, 200 minút do sprístupnených pevných sietí v SR <sup>3</sup> , Ahoj Európa+, Možnosť výberu zariadení aj z portfólia špeciálnych biznis zariadení
Balík Biznis Extra <sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7</sup>	10,20 €	8,2916 €	Balík Biznis + Voľné firemné hovory Extra

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 7 <sup>9</sup>	–	–	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 15 <sup>9</sup>	–	–	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 23 <sup>9</sup>	–	–	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 47 <sup>9</sup>	–	–	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 75 <sup>9</sup>	–	–	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Svet 150 večer	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Svet 150 deň	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 500	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 2 000	0,0776 €/min.	0,0631 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.

<sup>1</sup> Tieto biznis balíky, ako aj niektoré ich čiastkové súčasti sú svojou povahou doplnkové služby k účastníckym programom, ktoré má spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vo svojej ponuke pod názvom Paušály snov+. Biznis balíky je tak možné využívať v prípade, ak účastník využíva alebo súčasne s aktiváciou niektorého biznis balíka si aktivuje (resp. požiadava o aktiváciu a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., žiadosti vyhovie) buď niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, a/alebo Volania do všetkých sietí. Jednotlivé súčasti biznis balíkov, ktoré nie sú ponúkané ako samostatné služby, sú svojou povahou doplnkové služby a nie je ich možné využívať samostatne.

<sup>2</sup> Biznis balíky umožňujú rozšírenie možnosti čerpania Predplatených minút v rámci účastníckych programov Volania do všetkých sietí, okrem doteraz definovaných sietí, aj do mobilných sietí EÚ a do Zóny 1.

<sup>3</sup> V prípade, ak má účastník v rámci Paušálu snov+ aktivovaný účastnícky program „Nonstop+“ z kategórie Volania svojim alebo o jeho aktiváciu požiadava a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., žiadosti vyhovie, účastník nie je oprávnený aktivovať si balík Biznis Extra.

- <sup>4</sup> Uvedenú možnosť výberu osobitných telekomunikačných zariadení (najmä mobilný telefón) je účastník oprávnený využiť iba pri uzatvorení osobitného, tzv. Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, predmetom ktorého je o. i. kúpa daného zariadenia za kúpnu cenu so zľavou, podmienenú dodržaním záväzku viazanosti podľa Akciového dodatku.
- <sup>5</sup> Súčasťou zvoleného biznis balíka je aj osobitná roamingová ponuka Ahoj Európa+. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou vybraného biznis balíka sa mu automaticky deaktivuje ktorákoľvek iná dovtedy aktivovaná a ním využívaná roamingová ponuka alebo služba.
- <sup>6</sup> Službu Voľné firemné hovory Extra je možné v rámci balíka Biznis Extra aktivovať a využívať iba na jednej konkrétnej SIM karte. Maximálny počet SIM kariet, na ktorých je účastník oprávnený v rámci jedného CN službu Voľné firemné hovory Extra v rámci balíka Biznis Extra využívať, je 15. Hovory uskutočnené z tejto SIM karty na ostatné SIM karty v rámci účastníkovho CN sa nebudú odpočítavať z predplatených minút a nebudú osobitne spoplatnené.
- <sup>7</sup> Využívanie tejto služby so službou VFH má nasledujúce obmedzenia. Ak účastník využíva túto službu a následne si aktivuje (resp. požiadava o aktiváciu a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., žiadosti vyhovie) službu VFH, tak služba Voľné firemné hovory Extra sa mu deaktivuje v prípade, že deaktiváciou služby Voľné firemné hovory Extra účastník vo svojej mesačnej spotrebe na danej SIM karte neklesne pod minimálnu sumu uvedenú v Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ak má účastník uzatvorený taký dodatok a tento obsahuje uvedenú zmluvnú podmienku) ako sumu, ktorú je účastník povinný v každom zúčtovacom období platnosti Dodatku prostredníctvom danej SIM karty dosahovať.
- <sup>8</sup> V prípade, ak účastník využíva niektorý z biznis balíkov súčasne s niektorým z účastníckych programov z kategórie Volania do všetkých sietí, tak uvedených 200 minút sa čerpá až po vyčerpaní predplatených minút, ktoré sú súčasťou konkrétneho účastníckeho programu z kategórie Volania do všetkých sietí.
- <sup>9</sup> Uvedený paušál nie je možné aktivovať pre firmy s 3 – 4 SIM kartami.

### Zvýhodnená biznis skupina/Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina

	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnená biznis skupina	4,05 €/CN <sup>1</sup>	3,29 €/CN <sup>1</sup>	20,37 €/CN	16,56 €/CN
Rozšírená zvýhodnená biznis skupina	4,05 €/CN <sup>1</sup>	3,29 €/CN <sup>1</sup>	20,37 €/CN	16,56 €/CN

Účastnícky program	Cena hovorného <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH
Majster paušál	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 50+SMS	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál Firma 55	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60/Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60 uni/Biznis paušál 60 uni	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 80 my	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 120/Biznis paušál 120 uni/Biznis Klasik 150/Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,0734 €/min.	0,0714 €/min.
Orange VIP 250/Biznis paušál 250 uni/Biznis Komfort 300/Biznis 300+nonstop	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Paušál 999 Sk	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Orange VIP 500/Biznis paušál 500 uni/Biznis Komfort 600	0,0409 €/min.	0,0332 €/min.
Orange VIP 1 000/Biznis paušál 1 000 uni/Biznis 1 000 + nonstop	0,0327 €/min.	0,0266 €/min.
Paušál SMS 500	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál SMS 2 000	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 399 Sk	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Víkend	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.



Večer a Víkend	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Volania do všetkých sietí 50	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Deň	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Nonstop	0 €/min.	0 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	0,0409 €/min.	0,0332 €/min.
Účastnícke programy WOW, Šikovná voľba, účastnícke programy Ideálnych paušálov, Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Paušály Flex a Max a Go Safe paušály	0,0449 €/min.	0,0398 €/min.

Účastnícky program	Cena hovorného <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 599 Sk	0,0734€/min.	0,0597 €/min.
Biznis paušál 1 199 Sk	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Biznis paušál 1 899 Sk	0,0409 €/min.	0,0332 €/min.

### Voľné volania v rámci firmy

	s DPH/CN1	bez DPH/CN1
Aktivačný poplatok	20,37 €	16,56 €
Mesačný poplatok 5 – 10 SIM kariet	44,87 €	36,48 €
Mesačný poplatok 11 – 20 SIM kariet	81,62 €	66,35 €
Mesačný poplatok 21 – 30 SIM kariet	122,44 €	99,55 €
Mesačný poplatok 31 – 49 SIM kariet	163,27 €	132,74 €
Mesačný poplatok 50 a viac SIM kariet	244,93 €	199,13 €

<sup>1</sup> CN je číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ako základný identifikátor, pod ktorým je účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., môže táto účastníkovi prideliť aj viac CN.

<sup>2</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina/Rozšírená zvýhodnená biznis skupina len na volania v rámci toho istého CN a v prípade služby Rozšírená zvýhodnená biznis skupina na volania v rámci skupiny CN, ktoré sú uvedené v príslušnej Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby – Rozšírená zvýhodnená biznis skupina. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina (resp. Rozšírená zvýhodnená biznis skupina).

### Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy

	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	16,29 €/CN <sup>1</sup>	13,24 €/CN <sup>1</sup>	20,37 €/CN <sup>1</sup>	16,56 €/CN <sup>1</sup>

	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Mesačný poplatok	2,82 €/SIM karta	2,29 €/SIM karta	5,98 €/SIM karta	4,95 €/SIM karta

	Cena hovorného v rámci firmy pre 3 – 4 SIM karty <sup>2</sup>		Cena hovorného v rámci firmy pre 5 a viac SIM kariet <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Majster paušál	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 50+SMS	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál Firma 55	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60/Biznis paušál 60 uni/ Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 399 Sk	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60 uni	0,1021 €/min.	0,0830 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 499 Sk	0,1186 €/min.	0,0963 €/min.	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 80 my	0,1186 €/min.	0,0963 €/min.	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,1186 €/min.	0,0963 €/min.	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 120/Biznis paušál 120 uni/ Biznis Klasik 150/ Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,1185 €/min.	0,0996 €/min.	0,0716 €/min.	0,0597 €/min.
Orange VIP 250/Biznis paušál 250 uni/Biznis Komfort 300/ Biznis 300+nonstop	0,0817 €/min.	0,0664 €/min.	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Paušál 999 Sk	0,0817 €/min.	0,0664 €/min.	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Orange VIP 500/Biznis paušál 500 uni/Biznis Komfort 600	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.	0,0408 €/min.	0,0332 €/min.
Orange VIP 1 000/Biznis paušál 1 000 uni/Biznis 1 000 + nonstop	0,0409 €/min.	0,0332 €/min.	0,0327 €/min.	0,0266 €/min.
Paušál SMS 500	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál SMS 2 000	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 399 Sk	–	–	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 599 Sk	–	–	0,0734 €/min.	0,0597 €/min.
Biznis paušál 1 199 Sk	–	–	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Biznis paušál 1 899 Sk	–	–	0,0408 €/min.	0,0332 €/min.
Víkend	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Večer a Víkend	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Volania do všetkých sietí 50	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,0938 €/min.	0,0763 €/min.
Deň	0,1185 €/min.	0,0963 €/min.	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	0,1185 €/min.	0,0963 €/min.	0,0878 €/min.	0,0714 €/min.
Nonstop	0 €/min.	0 €/min.	0 €/min.	0 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	0,0817 €/min.	0,0664 €/min.	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	0,0613 €/min.	0,0498 €/min.	0,0408 €/min.	0,0332 €/min.
Účastnícke programy WOW, Šikovná voľba, účastnícke programy Ideálnych paušálov, Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Paušály Flex a Max a Go Safe paušály	0,0564 €/min.	0,0458 €/min.	0,0490 €/min.	0,0398 €/min.

### Voľné volania v rámci firmy

	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	€/CN		€/SIM karta, pre ktorú je poskytovaná služba Voľné volania v rámci firmy	
Voľné volania v rámci firmy <sup>3</sup>	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
	20,27	16,56	9,35	7,60

<sup>1</sup> CN je číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ako základný identifikátor, pod ktorým je účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., môže táto účastníkovi prideliť aj viac CN.

<sup>2</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy len na volania v rámci toho istého CN. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy.

<sup>3</sup> Podmienky uvedené v tejto tabuľke platia pre službu Voľné volania v rámci firmy len v prípade, že účastník využíva prostredníctvom SIM kariet registrovaných pod príslušným CN tiež službu Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Voľné volania v rámci firmy.

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	20,01 €	16,27 €	16,29 €	13,24 €
Dátový paušál 50 MB	20,01 €	16,27 €	16,29 €	13,24 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	30	1,4290 €	1,1618 €
Dátový paušál 50 MB	50	1,4290 €	1,1618 €

## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko (€/min.)		Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko (€/min.)	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,1593 €	0,1294 €	0,2817 €	0,2290 €
Dátový paušál 50 MB	0,1593 €	0,1294 €	0,2817 €	0,2290 €

## Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00 h		Pracovný deň 18.00 – 8.00 h, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,3225 €	0,2622 €	0,0857 €	0,0697 €
Dátový paušál 50 MB	0,3225 €	0,2622 €	0,0857 €	0,0697 €

## Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00 h	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3536 €/min.	0,2956 €/min.

## Zvýhodnené firemné hovory<sup>3</sup>

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami	pre firmy s 5 a viac SIM kartami
	s DPH	bez DPH
Majster paušál	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Kontakt 70	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Kontakt 100	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 70	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 100	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 150	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Komfort 300	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.
Komfort 600	0,0572 €/min.	0,0465 €/min.

<sup>1</sup> Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1kB (0,0014 €/kB).

<sup>3</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnené firemné hovory len pre volania v rámci toho istého CN a v prípade služby Zvýhodnené firemné hovory plus pre volania v rámci skupiny CN, ktoré sú uvedené v príslušnej Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby – Zvýhodnené firemné hovory plus.

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	85,34 €	69,38 €	0 €	0 €
Dátový paušál 5 MB	20,01 €	16,27 €	6,08 €	4,94 €
Dátový paušál 10 MB	20,01 €	16,27 €	12,21 €	9,93 €
Dátový paušál unlimited	20,01 €	16,27 €	28,54 €	23,20 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0	6,0835 €	4,9459 €
Dátový paušál 5 MB	5	1,4290 €	1,1618 €
Dátový paušál 10 MB	10	1,4290 €	1,1618 €
Dátový paušál unlimited	–	–	–

Pre účastníkov účastníckeho programu Data unlimited, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie. Účastníci účastníckeho programu Data unlimited, uvedení v predchádzajúcej vete, sú oprávnení aktivovať si tiež Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledujúcej tabuľky:

Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>3</sup>		2 000 MB
	s DPH	bez DPH
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát <sup>4</sup>	7,12 €/1 000 MB	6,61 €/1 000 MB
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát <sup>5</sup>	6,08 €/1 000 MB	4,95 €/1 000 MB



## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

### Prenos dát pomocou vytáčaného spojenia

Účastnícky program	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko		Dátové hovory do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,6900 €/min.	0,561 €/min.	1,0574 €/min.	0,8597 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,2409 €/min.	0,1958 €/min.	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,2001 €/min.	0,1627 €/min.	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,1593 €/min.	0,1295 €/min.	0,2817 €/min.	0,229 €/min.

### Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00 h		Pracovný deň 18.00 – 8.00 h, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.

<sup>1</sup> Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0 €/kB).

<sup>3</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kB/s.

<sup>4</sup> V zúčtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazové zvýšenie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>5</sup> Ak základný limit nebude postačovať, je možné aktivovať si pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

### Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.

### SMS<sup>1</sup>

Účastnícky program	SMS správa do siete Orange Slovensko		SMS správa do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,2042 €	0,1660 €	0,2042 €	0,1660 €

Účastnícky program	SMS správa do zahraničných sietí v EÚ/do ostatných zahraničných sietí	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,0738 €/0,2042 €	0,06 €/0,1660 €

GPRS alebo EDGE prenosi v roamingu sú spoplatňované podľa platného Cenníka služieb nad rámec mesačného poplatku. Všetky ceny sú uvádzané v € bez DPH. V súlade s dohodou medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sa zmena cien dátových paušálov vykoná spôsobom uvedeným v platnom znení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete.

<sup>1</sup> Odoslanie SMS správy v rámci iných dátových paušálov je spoplatnené podľa platného Cenníka služieb.

## TV v mobile

TV v mobile <sup>1, 2, 3, 4</sup>	
Aktivačný poplatok	0,00 €
Mesačný poplatok	4,08 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>5</sup>	2,04 €
Predplatený objem multimediálnych dát	1 GB

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile (ďalej len „Služba“) je možné aktívovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z vybraných účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IVM“). Službu je možné aktívovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „predchádzajúci balík“). Službu možno využívať len prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná, nie je možné ju využívať cez iné internetové pripojenie. Účastník, ktorý do dňa 25. 11. 2015 využíval doplnkovú službu s názvom „TV v mobile“, bude mať nárok na využívanie služby „TV v mobile s Archívom“, a to za rovnakých cenových podmienok, za akých využíval službu „TV v mobile“ do dňa 25. 11. 2015. Uvedené platí aj v prípadoch, ak služba „TV v mobile“ bola do dňa 25. 11. 2015 súčasťou účastníckych programov a/alebo ponúk; v takom prípade v takýchto účastníckych programoch a/alebo ponukách bude mať účastník nárok na využívanie služby „TV v mobile s Archívom“, a to za rovnakých cenových podmienok, za akých bola účastníkovi poskytovaná služba „TV v mobile“ do dňa 25. 11. 2015.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie orangewap APN alebo APN internet.

<sup>3</sup> Dátové prenosy Služby umožňujú iba sledovanie vybraných televíznych staníc, ktorých aktuálny zoznam je uvedený na webovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zoznam týchto televíznych staníc jednostranne meniť. Účastník je oprávnený využiť dátové prenosy v rámci Služby aj na prístup na webovú stránku [www.youtube.com](http://www.youtube.com). Účastník nie je oprávnený vykonávať prenos dát na iný účel, ako je tento definovaný v prvej a druhej vete tejto poznámky. V prípade, ak v rámci využívania Služby účastník prekliknutím vstúpi na [www.youtube.com](http://www.youtube.com), ktorá umožňuje sťahovanie multimediálneho obsahu a súčasne takýto úkon stiahnutia multimediálneho obsahu aj vykoná, spoločnosť Orange je oprávnená uvedený dátový prenos spoplatňovať ako prenos dát v rámci služby Prístup k internetu.

<sup>4</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát Služby a súčasne so Službou využíva na SIM karte aj inú dátovú službu, umožňujúcu prístup do internetu s predplateným objemom dát, v rámci ktorej má ešte nevyčerpané predplatené dáta, potom ďalšie dátové prenosy v rámci predmetného zúčtovacieho obdobia budú čerpané z predplateného objemu dát tejto inej dátovej služby. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát Služby a súčasne so Službou nevyužíva na SIM karte aj inú dátovú službu, umožňujúcu prístup do internetu s predplateným objemom dát, resp. ak v rámci tejto inej dátovej služby už došlo k vyčerpaniu predplateného objemu dát tejto inej dátovej služby, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na 128/128 kbit/s, resp. na rýchlosť stanovenú pre inú dátovú službu, ak je v rámci tejto inej dátovej služby stanovená iná rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní predplateného objemu dát. Po uplynutí daného zúčtovacieho obdobia alebo aktivácii doplnkovej služby Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile sa účastníkovi znovu poskytne pôvodná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát. V prípade, že Služba je poskytovaná zároveň s inou dátovou službou, pri ktorej po vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov dochádza k prerušeniu poskytovania dátových prenosov do konca zúčtovacieho obdobia, po vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov v rámci Služby a vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov v rámci uvedenej inej dátovej služby bude do konca zúčtovacieho obdobia prerušené poskytovanie dátových prenosov aj v rámci Služby (v prípade aktivácie Jednorazového zvýšenia objemu dát TV v mobile je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) poskytovať do vyčerpania zvýšeného objemu Službu aj po vyčerpaní oboch objemov dátových prenosov).

<sup>5</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval Službu, má zároveň aktivovaný niektorý zo štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, a to Balík Štart alebo Balík Klasik.

## Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile<sup>1</sup>

Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile o 1 GB	6,15 €
--	--------

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile (ďalej aj ako „Služba“) je možné aktívovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovanú doplnkovú službu TV v mobile. Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom

zúčtovacom období. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak, nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri službe TV v mobile zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na pôvodnú rýchlosť balíka TV v mobile. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre službu TV v mobile, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

## TV v mobile s Archívom

Doplnková služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
TV v mobile s Archívom <sup>1, 2, 3</sup>	0,00 €	4,08 €

Kategória programov z katalógu programov v rámci služby TV v mobile s Archívom	Cena za sprístupnenie jedného programu
Kategória A	2,04 €
Kategória B	2,55 €
Kategória C	3,06 €
Kategória D	4,09 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile s Archívom (ďalej v tejto a ostatných poznámkach týkajúcich sa doplnkovej služby TV v mobile s Archívom tiež ako „Služba“) možno aktivovať a využívať popri hlasových a dátových účastníckych programoch určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom podmienkou využívania je prístup do internetu s kapacitou dostatočnou na čerpanie dát tvoriacich obsah plnení využívaných v rámci Služby. Službu možno využívať tak prostredníctvom pripojenia do internetu poskytovaného prostredníctvom SIM karty, na ktorej je Služba aktivovaná, alebo tiež prostredníctvom iného kapacitne vyhovujúceho prístupu do internetu poskytovaného akýmkoľvek poskytovateľom. Služba pozostáva:

- zo služby retransmisie televíznych programových služieb (t. j. sprístupňovanie televízneho vysielania účastníka v službe), ktorých aktuálny zoznam je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zoznam programových služieb, ku ktorým sa v rámci Služby poskytuje prístup,
- z poskytovania pamätevej kapacity na uloženie záznamov (privátnych nahrávok) vyhotovených účastníkom Služby prostredníctvom funkcionality Služby a poskytovanie funkcionality potrebných k uchovávaniu a využívaniu týchto záznamov tomu účastníkovi Služby, ktorý si konkrétny záznam vyhotovil. Služba umožňuje ukladanie len záznamov televíznych programov programových služieb (televíznych staníc), ktorých retransmisia je poskytovaná v rámci Služby,
- z poskytovania elektronického programového sprievodcu (EPG) obsahujúceho informácie o vysielaní na 14 dní vopred (vzhľadom na zmeny vo vysielaní jednotlivých programových služieb vykonávané vysielateľmi bez dostatočne včasného predchádzajúceho upozornenia spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezaručuje aktuálnosť informácií uvedených v elektronickom programovom sprievodcovi a nezodpovedá za prípadné zmeny obsahu vysielaných programových služieb vykonané vysielateľom po zverejnení informácií v sprievodcovi),
- zo sprístupňovania programov uvedených v katalógu programov Služby účastníkovi služby na základe jeho žiadosti, a to v momente, ktorý si účastník zvolí (programom sa rozumie zvukové, obrazové alebo zvukovo-obrazové dielo alebo iný komunikát, resp. iný obsah, ktorý je možno sprístupňovať prostredníctvom dátových služieb).

Účastníkom služby môže byť len osoba, ktorá má v zmysle ustanovení § 42 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov (Autorský zákon) právo vyhotoviť si rozmnoženinu zverejneného vysielania, ako aj v ňom obsiahnutých predmetov ochrany autorského a jemu príbuzných práv (ďalej spoločne ako „Predmety ochrany“) bez súhlasu držiteľov práv duševného vlastníctva k Predmetom ochrany. Služba môže byť aktivovaná len účastníkovi služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných mu v rámci spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., určených účastníckych programov na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to len v prípade, ak je fyzickou osobou a zároveň Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej je účastníkom Služby, s ním nie je uzavretá ako s podnikateľským subjektom. V prípade, že účastník Služby prestane spĺňať podmienky na poskytovanie Služby, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená tomuto účastníkovi kedykoľvek ukončiť poskytovanie Služby. Prostredníctvom Služby môžu jej účastníci vykonávať svoje práva na vyhotovenie rozmnoženiny, teda účastník, ktorý si prostredníctvom príslušných funkcionality Služby vo svojej dispozícii vyhotovil záznam (vytvoril rozmnoženinu) televízneho programu, resp. jeho časti, je prostredníctvom Služby schopný tento záznam uchovať a využívať počas lehoty stanovenej podmienkami Služby. Účastník Služby je oprávnený použiť rozmnoženiny Predmetov ochrany, ktoré si uložil prostredníctvom Služby, výhradne len na svoju osobnú potrebu a len na účel, ktorý nie je priamo ani nepriamo obchodný. Účastník nie je oprávnený v predchádzajúcej vete uvedené

rozmnôženie Predmetov ochrany uvádzať na verejnosti alebo inak verejne sprístupňovať. V rámci Služby sa poskytuje účastníkovi priestor na krátkodobé uloženie záznamov, v rámci ktorého sa ukladajú záznamy celého vysielania programových služieb, ktorých retransmisia sa poskytuje v rámci Služby, pričom lehota tohto uloženia je tridsaťjeden kalendárnych dní (s výnimkou podľa nasledujúcej vety) a po uplynutí tejto lehoty sa záznamy zlikvidujú. V prípade, že je súčasťou Služby retransmisia niektorej (niektorých alebo aj všetkých) z programových služieb Markíza HD, Dajto HD a Doma HD, lehota uloženia záznamov podľa predchádzajúcej vety vytvorených z obsahu tejto programovej služby (týchto programových služieb) je sedem kalendárnych dní a po uplynutí tejto lehoty sa záznamy zlikvidujú. Účastník Služby samotnou svojou žiadosťou o aktiváciu Služby zároveň spúšťa ukladanie záznamov všetkých programových služieb, ktoré sú sprístupňované v rámci Služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť ukladanie záznamov v rámci Služby len na časť obsahu vysielania programových služieb, ktorých sprístupňovanie je súčasťou Služby (najmä, ale nielen, z právnych dôvodov), pričom takéto obmedzenie nemá charakter chyby plnenia.

<sup>2</sup> Sprístupňovanie programov tvoriacich súčasť príslušného katalógu programov sa vykoná na základe žiadosti účastníka doručenej vo forme a spôsobom pre tento účel určenými spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Informácia o príslušnosti účastníkom objednávaného programu do konkrétnej kategórie programov v rámci katalógu sa účastníkovi poskytne v rámci procesu objednávaného programu, a to pred jeho samotným záväzným objednaním. Účastník objednaním konkrétneho programu získava právo na prehratie (sprístupnenie) programu, pričom toto právo trvá počas lehoty 48 hodín od záväzného objednania programu. Účastník je povinný uhradiť cenu za objednaný program už za poskytnutie možnosti využívať objednaný produkt (možnosť sprístupnenia) bez ohľadu na to, či k jeho využitiu v stanovenej lehote skutočne dôjde. V prípade, že 48-hodinová lehota na prehratie objednaného programu uplynie počas prehrávania programu, prehrávanie sa okamžite ukončí.

<sup>3</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. V prípade, že na SIM karte, na ktorej je Služba aktivovaná, prestane byť aktivovaný účastnícky program o ktorom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., určila, že je možné popri ňom mať aktivovanú Službu, Služba bude účastníkovi deaktivovaná. Službu môže účastník využívať prostredníctvom zariadení určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom na jej využívanie nie je potrebná SIM karta, na ktorej je samotná služba aktivovaná. Službu možno využívať prostredníctvom maximálne dvoch zariadení súčasne (za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je možné nahradiť skôr spárované zariadenie iným zariadením), pričom podmienkou využitia Služby prostredníctvom konkrétneho zariadenia je:

- skutočnosť, že dané zariadenie je zariadením určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na využívanie Služby a súčasne
- skutočnosť, že účastník si spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., spája SN pridelené SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, s predmetným zariadením, ktorým mieni využívať Službu.

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	85,33 €	69,3753 €	0 €	0 €
Dátový paušál 15 MB	20,01 €	16,265 €	4,06 €	3,30 €
Dátový paušál 50 MB	20,01 €	16,265 €	12,18 €	9,90 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0	3,075 €	2,50 €
Dátový paušál 15 MB	15	1,2177 €	0,99 €
Dátový paušál 50 MB	50	0,6150 €	0,50 €

<sup>1</sup> Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

### Prenos dát pomocou vytáčaného spojenia

Účastnícky program	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko		Dátové hovory do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,6900 €/min.	0,5610 €/min.	1,0574 €/min.	0,8597 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,2409 €/min.	0,1958 €/min.	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,2001 €/min.	0,1627 €/min.	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.



## Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00 h		Pracovný deň 18.00 – 8.00 h, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3225 €/min.	0,2622 €/min.	0,0857 €/min.	0,0697 €/min.

## Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00 h	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3634 €/min.	0,2954 €/min.

## SMS<sup>1</sup>

Účastnícky program	SMS správa do siete Orange Slovensko		SMS správa do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,2042 €	0,166 €	0,2042 €	0,166 €

Účastnícky program	SMS správa do zahraničných sietí EÚ/do ostatných zahraničných sietí	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,0738 €/0,2042 €	0,06 €/0,166 €

<sup>1</sup> Odoslanie SMS správy v rámci iných dátových paušálov je spoplatnené podľa platného Cenníka služieb. GPRS alebo EDGE prenosy v roamingu sú spoplatňované podľa platného Cenníka služieb nad rámec mesačného poplatku. V súlade s dohodou medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sa zmena cien dátových paušálov vykoná spôsobom uvedeným v platnom znení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete.

## Hlasové doplnkové služby

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Prenos Mesačného predplatného <sup>1</sup>	0 €	1,01 €

<sup>1</sup> Služba Prenos Mesačného predplatného (ďalej ako „Služba“) je doplnková služba k službe Mesačné predplatné, ktorá umožňuje účastníkovi prenos nevyčerpaného objemu Mesačného predplatného (ďalej aj ako „Kredit“) do najbližšieho nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený preniesť si nevyčerpanú hodnotu Kreditu, ktorá je buď obsahom konkrétneho účastníckeho programu zo skupiny Ideálnych paušálov, alebo iných určených účastníckych programov alebo služieb (ďalej aj ako „štandardný Kredit“), alebo si ju účastník dodatočne aktivoval v zmysle Cenníka. Prenesený Kredit je účastník povinný vyčerpať najneskôr do konca toho zúčtovacieho obdobia, ktoré bezprostredne nasleduje po zúčtovacom období, z ktorého bol Kredit prenesený, inak prenesený Kredit definitívne prepadá a účastník nemá nárok na jeho náhradu ani hodnotu náhrady v akejkoľvek forme. Pokiaľ existuje v zúčtovacom období štandardný Kredit a prenesený Kredit, najprv sa čerpá prenesený Kredit a potom štandardný Kredit.

## Dátové služby a prenosy

### Prístup k internetu

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Prístup na internet	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	Balík Zákaznícka zóna
Prístup k internetu <sup>1,2</sup>	0 €	0 €	áno	3 584 kbit/s   384 kbit/s	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>1</sup> Služba Prístup k internetu predstavuje doplnkovú funkcionálnu hlasových účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu (programy, ktorých súčasťou je Prístup k internetu, sú najmä, ale nielen, účastnícke programy služby Mobilný internet, Mobilný Orange internet a iné, prevažne dátové účastnícke programy a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktivovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je Prístup k internetu (napr. štandardný účastnícky program Internetu v mobile, Nekonečného internetu v mobile); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM kartu, na ktorej je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu automaticky aktivovaná (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nespripustí automaticky, ale len na žiadosť účastníka v prípade, že SIM karta, pri ktorej sú splnené podmienky na automatickú aktiváciu Prístupu k internetu podľa predchádzajúcej vety, je registrovaná na účastníka, na ktorého je registrovaných (ktorý využíva) päť a viac SIM kariet, ak je tento účastník súčasne podnikateľom a Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sú mu poskytované služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, je s ním uzavretá zmluva ako s podnikateľom.

<sup>2</sup> V prípade, že na SIM kartu so sprístupnenou službou Prístup k internetu bude aktivovaná niektorá doplnková služba obsahujúca prenos dát (napr. niektorý z účastníckych programov Internet v mobile, Nekonečný internet v mobile), táto doplnková služba nahradí službu Prístup k internetu, ktorá bude deaktivovaná.

### Nekonečný internet v mobile<sup>1, 2, 6</sup>

Štandardné balíky Nekonečného internetu v mobile	Nekonečný internet v mobile – Štart <sup>9</sup>	Nekonečný internet v mobile – Klasik	Nekonečný internet v mobile – Premium
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	7,16 €	10,23 €	16,38 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>4</sup>	700 MB	2 000 MB	5 000 MB
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	128 kbit/s	128 kbit/s	128 kbit/s
Prístup na internet	áno	áno	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s	21 Mbit/s   1 Mbit/s	21 Mbit/s   1 Mbit/s
Možnosť predčasnej výmeny koncového telekomunikačného zariadenia	nie	áno	áno <sup>7</sup>
Balík Zákaznícka zóna <sup>5</sup>	áno	áno	áno
Balík Orange knižnica a doplnková služba TV v mobile <sup>8</sup>	áno	áno	áno
Balík Orange Chat <sup>5</sup>	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>1</sup> Balíky služby Nekonečný internet v mobile (ďalej v indexoch služba aj ako „Internet v mobile“) je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z vybraných hlasových účastníckych programov niektorého Ideálneho paušálu alebo iných účastníckych programov, ak o týchto iných účastníckych programoch spoločnosť Orange rozhodne. Za štandardné balíky služby Internet v mobile sa považujú balíky Internet v mobile, a to Nekonečný internet v mobile – Štart, Nekonečný internet v mobile – Klasik, Nekonečný internet v mobile – Premium (uvedené balíky sú ďalej v texte indexov označované aj ako „Balík Štart, Balík Klasik, Balík Premium“) (v ďalších častiach Cenníka služieb môžu byť zaradené medzi štandardné balíky tiež ďalšie balíky služby Internet v mobile). Ostatné balíky majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo využívaním služby Internet v mobile, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že využíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) balíkov služby Internet v mobile (a to aj v prípade, že je výslovne stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo využívaním ktoréhokoľvek variantu, podoby, formy a pod. služby Internet v mobile (v podmienkach poskytnutia zľavy alebo iného zvýhodnenia však môže byť stanovené, že bude poskytnuté za podmienky aktivácie a/alebo využívania len niektorých zo štandardných balíkov služby Internet v mobile), a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovne uvedený názov niektorého doplnkového balíka služby Internet v mobile a jeho využívanie, resp. aktivácia ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie. Na tej istej SIM karte nemožno mať aktivovaných viac štandardných

balíkov služby Internet v mobile súčasne a tiež nie je možné mať aktivovaný balík, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, a niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile na tej istej SIM karte súčasne. Žiadosť o aktiváciu niektorého zo štandardných balíkov služby Internet v mobile alebo o aktiváciu balíka, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, sa považuje súčasne za žiadosť o deaktiváciu akéhokoľvek štandardného balíka služby Internet v mobile, aktivovaného v okamihu realizácie zmeny na základe dotknutej žiadosti na príslušnej SIM karte.

- <sup>2</sup> Štandardné balíky služby Internet v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v tejto prílohe, ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Internet v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internet v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile.
- <sup>3</sup> V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na hodnotu definovanú v tabuľke v položke „Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát“. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange účastníkovi opäť poskytne pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.
- <sup>4</sup> Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music. K účastníckym programom je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak.
- <sup>5</sup> Uvedené doplnkové služby/balíky sú automatickou súčasťou štandardných balíkov Nekonečného internetu v mobile, ak spoločnosť Orange nerozhodne inak.
- <sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>7</sup> Možnosť predčasnej výmeny koncového telekomunikačného zariadenia (pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v tzv. Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, resp. k Zmluve o pripojení) v prípade, ak je toto zariadenie zakúpené prostredníctvom Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, resp. k Zmluve o pripojení, sa neaplikuje v prípade ponuky spoločnosti Orange pod názvom „All Inclusive Premium“, v ktorej je účastník na získanie nároku na benefit v zmysle oboch akciových dodatkov povinný uzavrieť oba akciové dodatky súčasne, pričom predmetom aspoň jedného z nich je o. i. kúpa osobitného druhu koncového telekomunikačného zariadenia – tabletu, ak spoločnosť Orange nerozhodne inak.
- <sup>8</sup> Uvedené doplnkové služby/balíky sú automatickou súčasťou balíka Nekonečný internet v mobile – Premium (Balík Premium). V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát služby Orange knižnica a súčasne má ešte v rámci Balíka Premium nevyčerpané predplatené dáta, potom ďalšie dátové prenosy v súvislosti s využívaním služieb Orange knižnica v rámci predmetného zúčtovacieho obdobia budú čerpané z predplateného objemu dát Balíka Premium. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát služieb Orange knižnica a súčasne, ak aj v rámci Balíka Premium už došlo k vyčerpaniu predplateného objemu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na rýchlosť stanovenú pre Balík Premium v položke tabuľky pod názvom Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát.
- <sup>9</sup> V prípade, že účastník prostredníctvom internetovej stránky [www.orange.sk](http://www.orange.sk), jej sekcie „e-shop“ objedná a/alebo požiadá o aktiváciu a následne mu bude aktivovaný na tú istú SIM kartu (i) niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Programy“) a zároveň (ii) balík Nekonečný internet v mobile – Štart služby Nekonečný internet v mobile, účastník získa zľavu z mesačného poplatku za balík Nekonečný internet v mobile – Štart v takej výške, že zľavnený mesačný poplatok za predmetný balík bude vo výške 2,04 € (ďalej v tejto poznámke tiež „Osobitná zľava“). Osobitnú zľavu podľa predchádzajúcej vety však účastník získa len v prípade, ak:
  - a) súčasne s objednávkou alebo žiadosťou o aktiváciu vyššie uvedených služieb na dotknutej SIM karte účastník požiadá spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o uzavretie Akciového dodatku, v ktorom sa účastník zaviazal využívať prostredníctvom dotknutej SIM karty počas lehoty určenej v Akciovom dodatku služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku a tento Akciový dodatok bude skutočne medzi nimi uzavretý alebo
  - b) síce nebola splnená podmienka podľa písmena a), ale účastníková SIM karta, ktorej sa objednávka týka, nebola využívaná pred aktiváciou niektorého z Programov na základe žiadosti alebo objednávky podľa predchádzajúcej vety na poskytovanie služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou predplatených služieb Prima.

Osobitnú zľavu získava účastník v súvislosti s dotknutou SIM kartou počas lehoty 24 celých zúčtovacích období, avšak o Osobitnú zľavu definitívne príde aj pred uplynutím uvedeného obdobia, ak nebude z akýchkoľvek dôvodov (s výnimkou prerušenia poskytovania služieb prostredníctvom dotknutej SIM karty počas lehoty kratšej ako 30 dní) na príslušnej SIM karte aktivovaný balík Nekonečný internet v mobile – Štart a súčasne niektorý z Programov. Po uplynutí lehoty poskytovania osobitnej zľavy sa účastníkovi deaktivuje z príslušnej SIM karty balík Nekonečný internet v mobile – Štart okrem prípadu, ak spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastník požiada o ďalšie využívanie predmetného balíka na dotknutej SIM karte.

## Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile

### Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile<sup>1</sup>

Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 1 000 MB	6,15 €
---	--------

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný Balík Štart, Balík Klasik, Balík Premium, Balík Štart Solo, Balík Klasik Solo, Balík Premium Solo služby Internet v mobile, službu MusicJet Premium alebo Orange hudba, alebo niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Delfín, Panter, resp. Panter Pro. Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri štandardných balíkoch Internetu v mobile, pri MusicJet Premium a službe Orange hudba alebo pri účastníckych programoch Ideálnych paušálov Delfín, Panter, resp. Panter Pro zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na rýchlosť uvedenú v príslušných indexoch. Nevýčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, ak účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný balík služby Internet alebo služby MusicJet Premium, alebo Orange hudba, alebo pri účastníckych programoch Ideálnych paušálov Delfín, Panter, resp. Panter Pro, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. V prípade, ak si účastník v priebehu zúčtovacieho obdobia po prekročení svojho mesačného limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát jednorazovo zvýši objem dát, účastníkovi bude účtovaný poplatok za túto službu v plnej výške.

## Spoplatňované URL odkazy v rámci Nekonečného internetu v mobile

Kategória	1	2	3	4	5	6	7
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1, 2</sup>	0 €	0,2067 €	0,4134 €	0,6099 €	0,8165 €	1,0233 €	1,230 €
Mesačný poplatok	0 €	0,4134 €	1,230 €	2,0465 €	3,2800 €	–	–

Kategória	8	9	10	11	12	13
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1, 2</sup>	1,4264 €	1,6400 €	2,0465 €	2,4600 €	2,8631 €	3,2800 €
Mesačný poplatok	–	–	–	–	–	–

<sup>1</sup> O zaradení jednotlivých vstupov, resp. prehraní videosekvencie do príslušnej kategórie budete v službe Nekonečný internet v mobile informovaní priamo pri vstupe na spoplatňovanú linku.

<sup>2</sup> Ak je za poskytovanie konkrétneho produktu príslušnej kategórie účtovaný mesačný poplatok, cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie sa neúčtuje, pokiaľ nie je uvedené inak.

## Doplnkové balíky Nekonečného internetu v mobile

### Balík Zákaznícka zóna<sup>1, 2, 3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,06 €

<sup>1</sup> Balík Zákaznícka zóna, svojou povahou doplnková služba (ďalej len „Služba“), je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný hlasový účastnícky program, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IvM“). Podstatou Služby je umožnenie prístupu účastníka prostredníctvom prenosu dát k informáciám na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) o aktuálnej spotrebe účastníka na jeho SIM karte, k informáciám o fakturácii spojenej



s danou SIM kartou a k aplikáciám umožňujúcim aktiváciu a/alebo deaktiváciu elektronických komunikačných (a iných) služieb spoločnosti Orange. Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v tejto prílohe, ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile alebo Orange World, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Služba nie je obmedzená presným objemom predplatených dát, obmedzenie tak spočíva iba (i) v možnosti využívania Služby len na účely uvedené v tomto indexe č. 1 a (ii) v obmedzeniach podľa indexu č. 3. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak.

- <sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN internet. Rýchlosť prenosu dát Služby sa spravuje rýchlosťou platnou pre ten štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ku ktorému je Služba aktivovaná a využívaná; v prípade, ak v rámci predmetného štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile dôjde k vyčerpaniu predplateného limitu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát a tým k následnému poklesu rýchlosti prenosu dát, rýchlosť prenosu dát v rámci Služby sa neznižuje, ale ostane na pôvodnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát stanovenej pre konkrétny štandardný balík.
- <sup>3</sup> Na účely predchádzania zneužívaniu Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange) účastník požiadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledujúcimi zásadami správneho využívania Služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s týmito ustanoveniami. Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

#### Balík Orange chat<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,06 €

<sup>1</sup> Balík Orange chat, svojou povahou doplnková služba (ďalej len „Služba“), je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný hlasový účastnícky program, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IvM“). Podstatou Služby je umožnenie prístupu účastníka prostredníctvom prenosu dát k informáciám na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) o aktuálnej spotrebe účastníka na jeho SIM karte, k informáciám o fakturácii spojenej s danou SIM kartou a k aplikáciám, umožňujúcim aktiváciu a/alebo deaktiváciu elektronických komunikačných (a iných) služieb spoločnosti Orange. Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v tejto prílohe, ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile alebo Orange World ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Služba nie je obmedzená presným objemom predplatených dát, obmedzenie tak spočíva iba (i) v možnosti využívania Služby len na účely uvedené v tomto indexe č. 1 a (ii) v obmedzeniach podľa ostatných indexov, najmä, no nielen, indexu č. 7. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN internet. Rýchlosť prenosu dát Služby sa spravuje rýchlosťou platnou pre ten štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ku ktorému je Služba aktivovaná a využívaná; v prípade, ak v rámci predmetného štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile dôjde k vyčerpaniu predplateného limitu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát a tým k následnému poklesu rýchlosti prenosu dát, rýchlosť prenosu dát v rámci Služby sa neznižuje, ale ostane na pôvodnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát stanovenej pre konkrétny štandardný balík.

<sup>3</sup> Podmienkou používania Služby je registrácia účastníka prostredníctvom registračného formulára vrátane prístupového mena a hesla, pričom účastník sa zaväzuje uviesť do registračného formulára úplné a pravdivé údaje. Spoločnosť Orange (nižšie v texte aj ako „Prevádzkovateľ“) si vyhradzuje právo neakceptovať účastníkom odoslaný formulár a neprístupniť mu Službu, resp. túto účastníkovi kedykoľvek zrušiť, v prípade, že účastník uviedol do registračného formulára neúplné alebo nepravdivé údaje. Prístup k Službe je podmienený zadaním správneho prístupového hesla účastníka;

zadanie správneho prístupového hesla je podmienkou každého ďalšieho sprístupnenia Služby. V prípade, ak účastník využíva Službu prostredníctvom osobitnej aplikácie Orange Go (resp. tejto aplikácie s iným názvom, ak dôjde k zmene názvu aplikácie Orange Go), registrácia prebieha automaticky bez nutnosti zadať prístupové meno a heslo. Účastník je oprávnený kedykoľvek zmeniť svoje prístupové heslo, rovnako tak je oprávnený kedykoľvek zrušiť svoju registráciu. Heslo účastníka je neprenosné, účastník nie je oprávnený sprístupniť ho tretím osobám, v opačnom prípade v plnom rozsahu znáša škodu, ktorá jemu alebo inej osobe (vrátane Prevádzkovateľa) vznikla ich zneužitím. Prvým využitím Služby účastník v plnom rozsahu akceptuje podmienky používania služby Orange chat (ďalej ako „Podmienky“), ktoré sú zverejnené a pravidelne aktualizované na [www.orange.sk](http://www.orange.sk), a zaväzuje sa ich v plnom rozsahu dodržiavať.

<sup>4</sup> Texty a/alebo komentáre, a/alebo iný multimediálny obsah (ďalej ako Informácia), ktoré účastník vytvorí a uloží na server v rámci Služby, budú uverejnené v rámci Služby. Za uverejnenie alebo iné používanie textov účastníka v rámci Služby tomuto neprináleží žiadna finančná odmena či iná kompenzácia.

<sup>5</sup> Na jedno telefónne číslo účastníka môže byť zaregistrovaný iba jeden prístup k Službe. Toto telefónne číslo nebude môcť byť použité na registráciu ďalšieho prihlasovacieho konta. Prevádzkovateľ sa zaväzuje uchovávať a používať telefónne čísla účastníka len na účely blokovania prístupu účastníkov do Služby, ak títo porušujú jej pravidlá.

<sup>6</sup> Účastník nie je oprávnený najmä:

- a) zasilať alebo šíriť prostredníctvom Služby hromadné správy alebo správy propagačného charakteru (najmä reklamu a iné komerčné správy), oznámenia, žiadosti o charitatívne príspevky, ako ani zasilať akékoľvek iné informácie tak, aby sa tieto mohli považovať za tzv. spam alebo za iné nedovolené konanie v zmysle zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame v znení neskorších predpisov; za spamovanie sa považuje aj zahľcovanie Služby irelevantným obsahom a textami nesúvisiacimi s témou, ako aj úmyselné vkladanie rovnakého komentára do diskusie v rámci Služby viackrát;
- b) posilať reťazové listy a/alebo správy alebo nabádať na posielanie takýchto listov bez ohľadu na to, či adresát má záujem ich prijať;
- c) posilať správy, z ktorých nie je identifikovateľný ich odosielateľ alebo ich odoslať so zmenenými informáciami o odosielateľovi (najmä ak odosielateľ použije údaje tretej osoby, e-mailovú adresu, ktorou nie je oprávnený disponovať), alebo iným spôsobom neoprávnene nakladať s adresami, doménovými menami a inými označeniami používanými v rámci internetu alebo s údajmi užívateľov internetu, alebo elektronickej komunikačnej siete Prevádzkovateľa (ďalej ako „Sieť“), ochrannými známkami a pod.;
- d) posilať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta veľké množstvo správ inému užívateľovi internetu, resp. Sieť, a to najmä na účely zahltenia výstupných zariadení, e-mailových schránok, iných adries alebo stránok užívateľa, ktorý je obeťou takýchto praktík, alebo na účely preťaženia Sieť; rovnako je zakázané posilať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta správy veľkého rozsahu, a to najmä na účely uvedené vyššie v tomto písme;
- e) neoprávnene získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnene získavať údaje, softvérové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, sietí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnene modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia iných užívateľov internetu alebo Sieť, rozširovať vírusy a iné formy – tzv. malware, používať Sieť na iné formy činností označovaných ako hacking alebo cracking, neoprávnene získavať, monitorovať alebo využívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítače, počítačové porty) iných užívateľov internetu;
- f) úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodzovať Sieť, iné siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené do internetu, zariadenia, výstupné zariadenia účastníkov alebo obdobné zariadenia iných účastníkov Služby, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;
- g) využívať Službu spôsobom, ktorý by mohol urážať alebo inak obťažovať iných účastníkov Služby alebo užívateľov internetu, a to vrátane používania obscénnych, vulgárnych, urážlivých alebo inak znevažujúcich údajov tvoriacich obsah stránok, označení, názvov a prezývok používaných v komunikácii s inými užívateľmi Sieť alebo internetu, scrollingu pri čítaní a pod.;
- h) zneužívať cudziu identitu pri využívaní Služby (vydávanie sa za niekoho iného);
- i) odosilať správy, umiestňovať na serveri Služby alebo inak sprístupňovať užívateľom Služby alebo internetu údaje,
  - (i) ktorých obsah je vulgárny alebo ktorých obsah a charakter je v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušného správania a najmä, ale nielen, ktoré sú urážlivého, obťažujúceho alebo zlomyseľného charakteru;
  - (ii) ktorých obsah je nepravdivý alebo hanlivý, alebo ktorých obsah znižuje dôstojnosť konkrétnej osoby, najmä iného prispievateľa, alebo na základe určitého spoločného znaku (znakov) jasne definovateľnej skupiny osôb, teda ktorých obsah má najmä, no nielen, charakter hanobenia náboženstva, vierovyznania, rasy, národa, etnickej alebo jazykovej skupiny, alebo náboženskej skupiny;
  - (iii) ktorých obsah má charakter šírenia poplašnej správy alebo výhražný charakter;
  - (iv) ktorých obsah by svojou povahou neoprávnene zasahoval do práva na ochranu osobnosti fyzickej osoby alebo neoprávnene zasahoval do dobrej povesti právnickej osoby; (v) ktoré by akýmkoľvek spôsobom zasahovali do práv k obchodnému menu alebo neoprávnene využívali obchodné meno právnickej osoby;
  - (vi) ktoré by v rozpore s platnými právnymi predpismi obsahovali údaje, ktoré sú predmetom štátneho, služobného, obchodného, bankového, daňového alebo telekomunikačného tajomstva alebo porušovali iným spôsobom právnymi predpismi stanovenú povinnosť mlčanlivosti;
  - (vii) ktorých obsah by mal charakter ohovárania;
  - (viii) ktorých obsah by bol pornografický alebo ktorý by evokoval sexuálny styk s dieťaťom, so zvieratám alebo iné sexuálne patologické praktiky;

- (ix) pri ktorých by ich zverejnenie alebo rozširovanie, alebo poskytovanie tretím osobám, alebo akékoľvek iné nakladanie s nimi mohlo naplniť znaky trestného činu (prečinu alebo zločinu), priestupku alebo správneho deliktu;
  - (x) ktorých obsah môže viesť k porušeniu práv osôb na ochranu osobných údajov;
  - (xi) ktorých obsah alebo nakladanie s nimi akýmkoľvek spôsobom porušuje ustanovenia platných právnych predpisov regulujúcich oblasť reklamy;
  - (xii) ktoré nie sú plne v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným spôsobom neoprávnene zasahujú do práv alebo právom chránených záujmov Prevádzkovateľa alebo tretej osoby;
  - (xiii) akýmkoľvek spôsobom pri využívaní Služby porušovať práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo Prevádzkovateľa;
  - (xiv) využívať Službu na šírenie protiprávných informácií, propagáciu protiprávných postojov alebo učení a na vykonávanie iných činností porušujúcich platné právne predpisy, práva a právom chránené záujmy Prevádzkovateľa alebo tretích osôb alebo činnosti, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi.
- <sup>7</sup> Akékoľvek informácie a iné údaje, postoje a stanoviská, uverejnené účastníkom v rámci Služby, vyjadrujú výlučne názory zaregistrovaných účastníkov a nie názory spoločnosti Orange ako prevádzkovateľa Služby, pričom Prevádzkovateľ objektívne nemôže ovplyvniť ich obsah. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo podľa vlastného uváženia odstraňovať nevhodné príspevky a blokovat prístup do Služby účastníkom, ktorí porušujú pravidlá Podmienok používania Služby. Tieto Podmienky sa týkajú tak príspevkov, ako aj verejného profilu účastníka. Prevádzkovateľ je oprávnený účastníkovi, ktorý porušil Podmienky, zmazať všetky vložené informácie a zablokovať prístup k Službe. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo neumožniť vytvorenie ďalšieho prístupu k Službe tomuto účastníkovi. Dĺžka textu príspevku účastníka v diskusii v rámci Služby môže byť maximálne 1 000 znakov, dlhšie príspevky budú krátené.
- <sup>8</sup> Účastník zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú akýmkoľvek svojím konaním alebo nekonaním v súvislosti so Službou a s jej využívaním spôsobí Prevádzkovateľovi alebo akejkoľvek tretej osobe. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo odstrániť informáciu alebo akýkoľvek údaj obsahujúci neplatenú inzerciu; informáciu, pri ktorej je dôvodné podozrenie na porušenie zákona; ako aj informáciu odporujúcu dobrým mravom či poškodzujúcu dobré meno Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo znemožniť aktívny prístup k Službe účastníkovi, ktorý opakovanne porušuje Podmienky alebo ostatné pravidlá Služby.
- <sup>9</sup> Poskytnutím údajov v registrácii Služby účastník súhlasí s tým, aby Prevádzkovateľ v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov poskytnuté údaje spracoval na účely interného použitia spôsobom podľa cit. zákona.

#### Internet v mobile Základ<sup>1, 2, 3, 4</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,04 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	100 MB
Prístup na internet	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu (sťahovania/odosielania) dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s
Balík Zákaznícka zóna	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>1</sup> Účastnícky program Internet v mobile Základ je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na SIM kartu možno balík Internet v mobile Základ aktivovať na základe žiadosti účastníka, ktorý predmetnú SIM kartu využíva len v prípade, že v okamihu predchádzajúcom okamih požadovanej aktivácie balíka Internet v mobile Základ nemal účastník na dotknutej SIM karte aktivovaný štandardný balík služby Nekonečný internet v mobile, ktorého mesačný poplatok je vyšší alebo rovný sume 2,04 €.

<sup>2</sup> Štandardné balíky (vrátane balíka Internet v mobile Základ) služby Nekonečný internet v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Nekonečný internet v mobile (alebo Internet v mobile alebo Orange World) ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internet v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internet v mobile. Balík Internet v mobile Základ obsahuje aj doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna, ktorú nemožno samostatne deaktivovať bez deaktivácie celého balíka Internet v mobile Základ. Balík Zákaznícka zóna možno využívať aj v prípade, že má účastník nastavené na zariadení, prostredníctvom ktorého využíva balík Internet v mobile Základ, iné APN ako APN orangewap, pričom v prípade, že má nastavené APN internet, doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna môže účastník využívať aj v prípade, že vyčerpá predplatený objem dát.

- <sup>3</sup> V prípade, ak je služba Internet v mobile Základ využívaná spolu s niektorým z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorým z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, predplatený objem dát Internetu v mobile Základ (na tieto účely považovaný za mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát) sa spočíta s mesačným limitom pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát konkrétneho z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorým z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, a ak následne účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá uvedený spočítaný mesačný limit dát, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň definovanú pre príslušný účastnícky program Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop a jeho časť, pojednávajúcu o predplatenom objeme, resp. limite dát.
- <sup>4</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>5</sup> Objem dát balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile Základ v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie. Z predplateného objemu dát sa neodpočítavajú dáta prenesené v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna, avšak len v prípade, že účastník má na zariadení, prostredníctvom ktorého využíva balík Internet v mobile Mini, nastavené APN internet (množstvo dát, ktoré možno preniesť v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna tvoriaceho súčasť balíka Internet v mobile Mini pri využití APN internet, je neobmedzené; rýchlosť prenosu dát je rovnaká ako v rámci balíka Internet v mobile Mini). Nevyčerpané dáta z predplateného objemu dát balíka Internet v mobile Mini sa neprenášajú do ďalších zúčtovacích období.

#### Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Základ<sup>1</sup>

Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 100 MB	1,02 €
---	--------

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Základ je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet v mobile Základ. Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej (maximálne teoreticky dosiahnuteľnej) rýchlosti prenosu dát, platnej pre účastnícky program Internet v mobile – Základ, do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období dochádza pri účastníckom programe Internet v mobile Základ k znemožneniu ďalšieho prenosu dát prostredníctvom predmetnej SIM karty v danom zúčtovacom období. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, ak už účastník vyčerpá predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia opäť zvýši predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie.

#### Internet v mobile Mini<sup>1, 2, 3, 4, 6</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	4,08 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	200 MB
Prístup na internet	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s
Balík Zákaznícka zóna	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

- <sup>1</sup> Balík Internet v mobile Mini je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických ko-



munikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na SIM kartu možno balík Internet v mobile Mini aktivovať na základe žiadosti účastníka, ktorý predmetnú SIM kartu využíva, len v prípade, že v okamihu predchádzajúcom okamih požadovanej aktivácie balíka Internet v mobile Mini nemal účastník na dotknutej SIM karte aktivovaný štandardný balík služby Nekonečný internet v mobile, ktorého mesačný poplatok je vyšší alebo rovný sume 4,08 €.

- <sup>2</sup> Štandardné balíky (vrátane balíka Internet v mobile Mini) služby Nekonečný internet v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v tejto prílohe, ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Nekonečný internet v mobile (alebo Internet v mobile alebo Orange World) ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internet v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internet v mobile. Balík Internet v mobile Mini obsahuje aj doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna, ktorú nemožno samostatne deaktivovať bez deaktivácie celého balíka Internet v mobile Mini. Balík Zákaznícka zóna možno využívať aj v prípade, že má účastník nastavené na zariadení, prostredníctvom ktorého využíva balík Internet v mobile Mini, iné APN ako APN orangewap, pričom v prípade, že má nastavené APN internet, doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna môže účastník využívať aj v prípade, že vyčerpá predplatený objem dát.
- <sup>3</sup> V prípade, ak je balík Internet v mobile Mini využívaný spolu s niektorým z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorým z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, predplatený objem dát balíka Internet v mobile Mini (na tieto účely považovaný za mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát) sa spočíta s mesačným limitom pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát konkrétneho z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorým z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, a ak následne účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá uvedený spočítaný mesačný limit dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň definovanú pre ten účastnícky program Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter, alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend a Nekonečné volania v Orangei – Nonstop, ktorý má účastník aktivovaný spolu s balíkom Internet v mobile Mini, a jeho časť, pojednávajúcu o predplatenom objeme, resp. limite dát.
- <sup>4</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>5</sup> Objem dát balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie balíka Internet v mobile Mini v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (pokiaľ sú poskytované) sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Nekonečný internet v mobile výhradne na využívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie. Z predplateného objemu dát sa neodpočítavajú dáta prenesené v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna, avšak len v prípade, že účastník má na zariadení, prostredníctvom ktorého využíva balík Internet v mobile Mini, nastavené APN internet (množstvo dát, ktoré možno preniesť v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna tvoriaceho súčasť balíka Internet v mobile Mini pri využití APN internet, je neobmedzené; rýchlosť prenosu dát je rovnaká ako v rámci balíka Internet v mobile Mini). Nevyčerpané dáta z predplateného objemu dát balíka Internet v mobile Mini sa neprenášajú do ďalších zúčtovacích období.
- <sup>6</sup> Na SIM kartu s aktivovaným balíkom Internet v mobile Mini je možné aktivovať nasledujúce doplnkové služby, za ktoré je účastník povinný platiť nasledujúce ceny:

Doplnkové služby	Mesačný poplatok
Nekonečné správy	7,16 €
Orange hudba	9,21 €
Orange knižnica	4,08 €
Orange chat	3,06 €

Jednorazové zvýšenie objemu dát pre balík Internet v mobile Mini <sup>1</sup>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 100 MB	1,02 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Mini (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet v mobile Mini. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie pre účastnícky program Internet v mobile Mini do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 100 MB. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. Účastník je oprávnený kumulovať viac Služieb v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní objemu dát zvýšeného Službou v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri balíku Internet v mobile Mini znemožnenie ďalšieho prenosu dát prostredníctvom predmetnej SIM karty v danom zúčtovacom období. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Dáta poskytované na základe Služby je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Službu je možné aktivovať aj v prípade, ak už účastník vyčerpal predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia opäť zvýši predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie.

<b>Orange knižnica<sup>1,2</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	4,08 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>3</sup>	2,04 €
Predplatený objem dát (vrátane multimediálnych) na zúčtovacie obdobie	1 GB
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu predplateného objemu dát <sup>4</sup>	16 kbit/s   16 kbit/s

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Orange knižnica (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Nekonečný internet v mobile (ďalej len „balík lVM“). Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v tejto prílohe, ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa 30. 5. 2013 (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Podstatou Služby je umožnenie prístupu účastníka prostredníctvom dátového prenosu na portál [www.oknihe.sk](http://www.oknihe.sk), na ktorom je účastník oprávnený prezerať si a/alebo sťahovať si do svojho koncového telekomunikačného zariadenia elektronické knihy a časopisy prostredníctvom osobitnej aplikácie Wooky.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie internet.

<sup>3</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval Službu, má zároveň aktivovaný niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, a to buď balík Nekonečný internet v mobile – Štart, alebo balík Nekonečný internet v mobile – Klasik.

<sup>4</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát tejto doplnkovej služby je zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát služby, ku ktorej bola doplnková služba aktivovaná, pokiaľ nie je v ustanoveniach k tejto doplnkovej službe výslovne stanovené inak. V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát, ktorá sa spravuje nastaveniami pre ten štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ku ktorému je Služba aktivovaná. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát Služby a súčasne so Službou využíva na SIM karte aj inú dátovú službu umožňujúcu prístup do internetu s predplateným objemom dát, v rámci ktorej má ešte nevyčerpané predplatené dáta, potom ďalšie dátové prenosy v rámci predmetného zúčtovacieho obdobia budú čerpané z predplateného objemu dát tejto inej dátovej služby. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát Služby a súčasne so Službou nevyužíva na SIM karte aj inú dátovú službu umožňujúcu prístup do internetu s predplateným objemom dát, resp. ak v rámci tejto inej dátovej služby už došlo k vyčerpaniu predplateného objemu dát tejto inej dátovej služby, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na 16/16 kbit/s, resp. na rýchlosť stanovenú pre inú dátovú službu, ak je v rámci tejto inej dátovej služby stanovená iná rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní predplateného objemu dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické zásady správneho využívania služieb ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre službu Nekonečný internet v mobile.

## Doplnkové služby účastníckych programov služby Mobilný internet

Orange hudba <sup>1</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Štart	6,14 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Klasik	5,11 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Premium	4,09 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Extra alebo Ultra	3,06 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2</sup>	1 GB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	závisí od rýchlosti v rámci účastníckeho programu, ku ktorému je služba Orange hudba aktivovaná
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	64 kbit/s
Zvýšenie objemu na prenos dát o 1 GB <sup>4</sup>	4,10 €

<sup>1</sup> Služba Orange hudba (ďalej ako „Služba“) zabezpečuje účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienene si ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienene stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa v mobilnom telefóne účastníka automaticky znefunkčnené. Službu je možné využívať iba na mobilnom telefóne s operačným systémom Android, Symbian, iOS alebo Windows. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba na svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie Služby je podmienené tým, že si účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu na využívanie Služby – aplikáciu MusicJet, dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk).

<sup>2</sup> Predplatené dáta je účastník oprávnený využiť na Službu, ak spoločnosť Orange nestanoví inak. Iné dátové prenosy nie sú odrátavané z predplateného objemu dát Služby a sú spoplatnené v zmysle príslušných ustanovení Cenníka o dátových službách, pokiaľ nie je na webovej stránke spoločnosti Orange uvedená možnosť využívania predplatených dát Služby aj na iné dátové prenosy. Predplatené dáta a Službu je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je na využívanie Služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet. Predplatené dáta Služby nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu.

<sup>3</sup> V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát v rámci Služby sa maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania aj odosielania dát znižuje na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické zásady správneho využívania služieb ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre účastnícke programy služby Mobilný internet.

<sup>4</sup> K Službe je možné aktivovať zvýšenie objemu na prenos dát o 1 GB. Zvýšenie objemu na prenos dát zvýši objem dát najdlhšie do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktivované. Zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania a odosielania dát, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na pôvodnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový – už zvýšený – objem dát. Zvýšenie objemu na prenos dát v rámci Služby je účastník oprávnený si aktivovať aj viackrát v tom istom zúčtovacom období.

## Internet do auta

Účastnícky program <sup>1, 2, 5</sup>	Internet do auta Basic	Internet do auta Start	Internet do auta Klasik	Internet do auta Premium	Internet do auta Extra
Aktivačný poplatok/ administratívny poplatok <sup>3</sup>	8,20 €/11,28 €				
Mesačný poplatok	5,13 €	8,20 €	14,35 €	20,50 €	35,86 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát	1 000 MB	1 500 MB	6 000 MB	12 000 MB	35 000 MB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	42/5,76 Mbit/s				

Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v sieti s technológiou LTE (4G)	150/50 Mbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát	128/128 kbit/s
Čerpanie dát v Zóne 1 + Švajčiarsko	0,0308 €/MB
Jednorazové navýšenie dát o 1 000 MB <sup>4</sup>	4,10 €

<sup>1</sup> Služba „Internet do auta“ (ďalej len „Služba“) je elektronická komunikačná služba, ktorá umožňuje nahradiť čerpanie dát prostredníctvom osobitného koncového zariadenia – modemu na prenos dát určený do vozidla (ďalej len „Modem“) za podmienok uvedených nižšie:

- Podmienkou poskytovania Služby je kúpa koncového zariadenia – Modemu zo strany účastníka a uzavretie osobitnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom, na základe ktorej prideli spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účastníkovi SIM kartu, ktorá po vložení do Modemu umožní využívanie Služby. SIM kartu pridelenú spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi je možné používať výlučne v Modeme poskytnutom za týmto účelom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, pričom akékoľvek ďalšie použitie SIM karty v inom koncovom zariadení sa považuje za zneužívanie Služby zo strany účastníka a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je v takomto prípade oprávnená úplne zablokovať možnosť čerpania dát alebo obmedziť prenosovú rýchlosť na hodnotu 128/128 kbit/s. K obnoveniu prenosu dát alebo k zvýšeniu prenosovej rýchlosti dôjde po opätovnom využívaní služby účastníkom v zariadení na to určenom, prípadne je spoločnosť Orange oprávnená postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 5 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- V rámci Služby nie je automaticky aktivovaná služba Roaming. Službu Roaming je možné aktivovať na základe osobitnej žiadosti účastníka danej pri uzavretí Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb alebo kedykoľvek počas platnosti Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. Účtovnou jednotkou pri dátových roamingových prenosoch je 1 kB.
- Účastník berie na vedomie, že vzhľadom na charakter šírenia rádiových vln spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezaručuje na každom mieste geografickej oblasti pokrytej signálom siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, že tento dosiahne pripojenie do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj rovnakú alebo najvyššiu kvalitu a dostupnosť Služby.
- Na Modem a z Modemu nie je možné telefonovať.
- Vzhľadom na to, že Služba je závislá od pripojenia do mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., môže pri využívaní Služby a Modemu dôjsť k zlyhaniu koncového zariadenia alebo pripojenia, nedostupnosti alebo výpadku Služby (napr. v dôsledku nedostupnosti mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škodu spôsobenú účastníkovi v súvislosti s používaním Modemu a technickými možnosťami mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Týmto nie je dotknutá povinnosť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovať Službu riadne a podľa dohodnutých podmienok, ako aj bezchybnosť Modemu v zmysle záručných podmienok.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škodu spôsobenú účastníkovi v súvislosti s nefunkčnosťou alebo nedostupnosťou aplikácie, ktorej poskytovateľom je tretia strana.
- Zmena Služby na inú službu z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v tzv. Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb nie je možná. V prípade, ak účastník Služby požiada o zmenu Služby na inú službu z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rovnakom zúčtovacom období, počas ktorého bol uzavretý Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb a začala plynúť lehota viazanosti tohto Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb a táto žiadosť o zmenu Služby na inú službu z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., bola k prvému dňu nasledujúceho zúčtovacieho obdobia skutočne realizovaná, pričom je právom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., rozhodnúť, či vykoná požadovanú zmenu alebo ju v súlade s pravidlom uvedeným v predchádzajúcej vete odmietne, nepovažuje sa takáto zmena za porušenie pravidla uvedeného v predchádzajúcej vete. Akciovým dodatkom je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, ktorý je druhou stranou Akciového dodatku, alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v Akciovom dodatku zaviazal počas dohodnutého obdobia (lehota viazanosti) využívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a to v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je pre prípad jeho porušenia účastníkom zabezpečený právom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom Akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.



<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Internet do auta:

- a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Internet do auta alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania účastníckych programov služby Internet do auta (ďalej len „Zásady“):
    - (i) Účastník využívajúci účastnícky program služby Internet do auta (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje.
    - (ii) Účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby Internet do auta alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom služby Internet do auta.
    - (iii) Účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem, router, tablet); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet do auta.
  - b) Pokiaľ účastník služby Internet do auta poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb.
  - c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe Internet do auta. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
  - d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
  - e) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>3</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.
- <sup>4</sup> K Službe je možné aktivovať zvýšenie objemu na čerpanie dát o 1 000 MB. Zvýšenie objemu na čerpanie dát zvýši objem dát najdlhšie do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktivované. Zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania a odosielania dát, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na pôvodnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový – už zvýšený – objem dát. Zvýšenie objemu na čerpanie dát v rámci Služby je účastník oprávnený si aktivovať aj viackrát v tom istom zúčtovacom období.
- <sup>5</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Internet do auta v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na využívanie služby Internet do auta platí, že:
- a) Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet do auta, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe osobitnej žiadosti účastníka danej pri uzavretí Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb alebo kedykoľvek počas platnosti Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. Zoznam povolených služieb určuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Ceny volaní do mobilných sietí v SR, do pevných sietí v SR a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platnej služby Mobilný internet v zmysle príslušných ustanovení tohto Cenníka.
  - b) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Internet do auta alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo na e-mailovú adresu účastníka.
  - c) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Internet do auta poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Internet do auta zo strany jej účastníkov.
  - d) V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Internet do auta len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie alikvotne znížený.

## SIM karta

SIM karta	Jednorazový poplatok
Vydanie NFC SIM karty <sup>1, 2</sup>	11,79 €
Doplatok k vydaniu NFC SIM karty <sup>3</sup>	1,54 €

<sup>1</sup> Účastník je povinný prevziať novovydanú NFC SIM kartu v lehote 10 dní od jej vydania na obchodnom mieste určenom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a účastník dohodnú na zabezpečení doručenia SIM karty/3G SIM karty/Duo SIM karty/Mini SIM karty/NFC SIM karty účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník povinný okrem poplatku za vydanie SIM karty/3G SIM karty/Duo SIM karty/Mini SIM karty/NFC SIM karty uhradiť tiež náklady na doručenie.

<sup>2</sup> NFC SIM karta je nevyhnutná pre možnosť využívania služby Bezkontaktné mobilné platby. Služba Bezkontaktné mobilné platby je poskytovaná v spolupráci s Tatra bankou, a.s. Na využitie služby účastník potrebuje okrem NFC SIM karty podporovaný typ NFC telefónu (aktuálny zoznam je prístupný na [www.orange.sk/bezkontaktnaplatba](http://www.orange.sk/bezkontaktnaplatba)), stiahnutie a inštaláciu aplikácie „Mobile Pay pre Orange“ do mobilného telefónu a založený osobný účet v Tatra banke, a.s., s minimálnym zostatkom 60 €.

<sup>3</sup> Uvedený poplatok sa aplikuje v prípade, ak účastník má nárok na bezplatnú výmenu SIM karty bez NFC funkcionality.

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1</sup>	Aktivačný/administratívny poplatok <sup>2</sup>	Poplatok/1 deň <sup>3</sup>	Poplatok/dodatočný objem dát/1 deň <sup>4</sup>	Dátový benefit/1 deň <sup>5</sup>	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>6</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní denného limitu pre objem prenosu dát
Internet na deň	8,20 €/11,28 €	0,41 €	0,41 €	100 MB	14,4 Mbit/s/ 512 kbit/s	100 MB

<sup>1</sup> Účastnícky program Internet na deň (ďalej aj ako „Program“) je dátový účastnícky program zaradený pod službu Mobilný internet. Základnou charakteristikou Programu je, aby účastník Programu prostredníctvom jemu pridelené SIM karty za jeden celý kalendárny deň využívania prenosu dát prostredníctvom Programu nezaplatil za prenos dát v rámci Programu viac, ako je poplatok uvedený v tabuľke v položke „poplatok/1 deň“. Pre využívanie Programu je nevyhnutné, aby mal účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého využíva Program, nastavené APN internet. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát. Aktivácia a deaktivácia Programu prebehne ku koncu toho kalendárneho dňa, v ktorom bola požiadavka účastníka na aktiváciu alebo deaktiváciu Programu doručená spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>2</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v úvodnej časti Cenníka Účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.

<sup>3</sup> Uvedená suma je maximálny poplatok za prenos dát účastníka za jeden celý kalendárny deň, t. j. od 00.00.01 do 23.59.59 daného kalendárneho dňa. V rámci uvedeného poplatku je možné uskutočniť prenos dát (sťahovanie alebo odosielanie dát) v objeme 100 MB.

<sup>4</sup> Uvedená suma je poplatok za osobitný balík dát, ktorý je účastník oprávnený si zakúpiť od spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a umožňuje účastníkovi (po vyčerpaní limitu objemu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát Služby) za uvedený poplatok prenos ďalších 100 MB dát v danom kalendárnom dni za opätovného využitia maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát podľa tabuľky. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát. V jednom kalendárnom dni je účastník oprávnený túto funkcionality využiť aj opakovane. Po vyčerpaní uvedeného objemu dát (100 MB) v rámci konkrétneho kalendárneho dňa bude účastníkovi spomalená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania aj odosielania dát na 128 kbit/s, a to až do konca tohto kalendárneho dňa. Pre využívanie služby je nevyhnutné, aby mal účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého službu využíva, nastavené APN internet.

<sup>5</sup> Súčasťou Programu je osobitný dátový benefit, ktorý spočíva v poskytnutí predplateného balíka dát v objeme 100 MB na jeden kalendárny deň, pričom uvedený objem 100 MB dát bude účastníkovi poskytovaný bezplatne v každý kalendárny deň počas prvých 31 dní odo dňa aktivácie Programu.

<sup>6</sup> Uvedené rýchlosti sú maximálne teoreticky dosiahnuteľné rýchlosti sťahovania a odosielania dát, v prípade čerpania objemu dát v rámci položky „poplatok/1 deň“, pričom rýchlosti sú platné pre dátové prenosy v 4G sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 150 Mbit/s a odosielania dát 50 Mbit/s. Po uskutočnení prenosu dát účastníka v jednom kalendárnom dni v hodnote stanovenej v položke „poplatok/1 deň“ bude účastníkovi spomalená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania aj odosielania dát (v rámci 4G siete), a to na rýchlosť definovanú v položke „Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní denného limitu pre objem prenosu dát“.

## Automatické zvýšenie objemu dát<sup>1</sup>

Služba	Cena	Objem dát
Automatické zvýšenie objemu dát	4,10 €	1 000 MB

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Automatické zvýšenie objemu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný Internet do auta Basic, Internet do auta Štart, Internet do auta Klasik, Internet do auta Premium, Internet do auta Extra, Mobilný internet Mini, Mobilný internet Štart, Mobilný internet Klasik, Mobilný internet Premium, Mobilný internet Extra, Mobilný internet 2 GB, Mobilný internet Štart so zdieľaním dát, Mobilný internet Klasik so zdieľaním dát. Účastníkovi, ktorý prečerpá svoj predplatený objem dát, ako aj po prečerpaní každých 1 000 MB objemu dát po aktivácii služby Automatické zvýšenie objemu dát, môže byť kumulovaných viac zvýšení v objeme 1 000 MB v tom istom zúčtovacom období v závislosti od čerpania dát účastníkom v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní predplateného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri štandardných balíkoch služieb uvedených vyššie zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na rýchlosť uvedenú v príslušných indexoch služieb. Účastník aktiváciou doplnkovej služby Automatické zvýšenie objemu dát zvýši svoj mesačný predplatený limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát pre príslušný balík služby po prečerpaní svojho základného predplateného objemu dát o 1 000 MB do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo Automatické zvýšenie objemu dát aktivované, a to aj opakovane o ďalších 1 000 MB, pokiaľ nedôjde k jeho deaktivácii zo strany účastníka. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe zvýšenia objemu dát sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Automatické zvýšenie objemu dát je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s príslušnými pravidlami služieb, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný balík služby, pričom prenosová rýchlosť sa už do konca zúčtovacieho obdobia neznižuje, pokiaľ nedôjde k deaktivácii služby Automatické zvýšenie objemu dát zo strany účastníka. V prípade, ak si účastník v priebehu zúčtovacieho obdobia pred alebo po prekročení svojho mesačného predplateného limitu pre objem prenosu dát zvýši objem dát prostredníctvom služby Automatické zvýšenie objemu dát, účastníkovi bude účtovaný poplatok za 1 000 MB objemu dát v plnej výške v prípade, ak účastník prečerpá 1 kB nad rámec prvých 50 MB z 1 000 MB objemu dát služby Automatické zvýšenie objemu dát, a to aj opakovane v závislosti od čerpania dát účastníkom v tom istom zúčtovacom období, pričom toto neplatí v prípade, ak si účastník prvýkrát aktivuje a zvýši objem dát prostredníctvom služby Zvýšenie objemu dát po prečerpaní svojho predplateného objemu dát a po znížení maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti v priebehu zúčtovacieho obdobia, v takomto prípade bude účastníkovi po aktivácii služby Zvýšenie objemu dát účtovaný poplatok za každých aj začatých 1 000 MB v plnej výške.

## Zrýchlenie prenosu dát<sup>1</sup>

Služba	Mesačný poplatok	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období)
Zrýchlenie na 256 kbit/s	1,02 €	256 kbit/s
Zrýchlenie na 768 kbit/s	3,08 €	768 kbit/s

<sup>1</sup> Služba Zrýchlenie prenosu dát umožňuje zmenu maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období. Po aktivácii služby bude maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období) zvýšená pre každý na SIM karte aktivovaný dátový účastnícky program, dátový balík alebo dátovú službu, pri ktorej dochádza po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období k spomaleniu maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na hodnoty nižšie, ako sú hodnoty uvedené v tabuľke. Službu je možné aktivovať a využívať, ak je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, Internet na doma, štandardný balík služby Internet v mobile. Službu je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia; mesačný poplatok bude v takom prípade účtovaný v pomernej časti. Služba bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Deaktiváciu služby je možné vykonať k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia.

## Doplnková služba ku Go Safe paušálom

Bonusová služba ku Go Safe paušálom	Bonusová služba	Mesačný poplatok	Aktivačný poplatok
Go Safe Optimal	100 MB v SR a v EÚ <sup>1</sup>	0 €	0 €
Go Safe Extra	100 MB v SR a v EÚ <sup>1</sup>	0 €	0 €
Go Safe Premium	100 MB v SR a v EÚ <sup>1</sup>	0 €	0 €
Go Safe Exclusive	100 MB v SR a v EÚ <sup>1</sup>	0 €	0 €

<sup>1</sup> Bonusová služba, pozostávajúca z konkrétneho objemu predplatených dát, je doplnková služba, ktorú je účastník oprávnený využívať ku konkrétnemu účastníckemu programu Go Safe podľa vyššie uvedenej tabuľky. Predmetom bonusovej služby je poskytnutie v tabuľke definovaných osobitných balíkov predplatených dát v rámci SR a EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“). Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí (v roamingu) štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) pre účastnícke programy Go Safe Optimal a Go Safe Extra 100 Mbit/s/50 Mbit/s a pre účastnícke programy Go Safe Premium a Go Safe Exclusive 225 Mbit/s/50 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený mesačný objem dát bonusovej služby v rámci príslušného Go Safe paušálu, spoločnosť Orange je bezprostredne po vyčerpaní tohto objemu oprávnená účastníkovi ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi ukončená možnosť prenosu dát na danej SIM karte, spoločnosť Orange poskytne účastníkovi opäť príslušný objem predplatených dát bonusovej služby. V prípade, že rozsah a/alebo spôsob využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. Predplatené dáta z Balíka sa čerpajú až po vyčerpaní predplateného objemu dát, ktorý je súčasťou konkrétneho účastníckeho programu Go Safe. Účastník je oprávnený bonusovú službu aktivovať pri aktivácii účastníckeho programu alebo kedykoľvek následne po aktivácii účastníckeho programu Go Safe. Deaktiváciu bonusovej služby je možné vykonať s účinnosťou od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o deaktiváciu bonusovej služby požiadal a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tejto žiadosti vyhovela.

## Balík starostlivosti

Služba	Mesačný poplatok	Obsah služby
Balík starostlivosti <sup>1</sup>	1,02 €	Jednorazový podrobný rozpis hovorov (v tlačenej/elektronickej forme), kópia daňového dokladu, opätovné zaslanie administratívneho dokladu, poskytnutie PUK kódu, reorganizácia/ prevod telefónneho čísla (na nového účastníka), vydanie SIM karty, vydanie SIM karty, vydanie DUO SIM karty, zmena telefónneho čísla, Zákaznícka linka 905, FunFón zákaznícka linka 919 (0919 919 919), Orange kontrola spotreby cez Zákaznícku linku 905, Orange kontrola spotreby cez SMS – odoslanie SMS správy (EUR – SMS kontrola spotreby, FKT – SMS posledná faktúra) na číslo 360, prijaté SMS správy z čísla 360

<sup>1</sup> Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v tomto článku, má nárok na využitie služby „Balík starostlivosti“ (ďalej len „služba Balík starostlivosti“ alebo „balík“). Služba Balík starostlivosti spočíva vo využívaní jednotlivých služieb spoločnosti Orange uvedených v tomto Cenníku účastníkom v rámci balíka, a to prostredníctvom SIM karty s prideleným telefónnym číslom a aktivovaným akýmkoľvek hlasovým účastníckym programom z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb vrátane časti Cenníka služieb – Cenník pre Orange Biznis služby – alebo iný hlasový účastnícky program podľa určenia spoločnosti Orange (ďalej len „Vybraný účastnícky program“) na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Zmluva“), pričom účastník je fyzická osoba – nepodnikateľ, fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba. Všetky ostatné účastnícke programy a služby, najmä účastnícke programy FunFón, účastnícke programy služby Hlasová virtuálna privátna sieť, ako aj predplatená služba Prima, predplatená služba FunFón nie sú považované za Vybrané účastnícke programy. Podmienky jednotlivých Vybraných služieb v rámci služby Balík starostlivosti, ktoré sú zahrnuté v balíku, sú uvedené v tomto Cenníku. Účastník je oprávnený požiadať spoločnosť Orange o deaktiváciu služby Balík starostlivosti na SIM karte s prideleným telefónnym číslom, a to jedným zo spôsobov uvedených vo Všeobecných podmienkach, pričom spoločnosť Orange vykoná deaktiváciu ku koncu zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi. V prípade, ak účastník, ktorý má aktivovanú službu Balík starostlivosti, využije niektorú z jednotlivých služieb v rámci balíka, táto jednotlivá služba bude účastníkovi vyúčtovaná vo faktúre za príslušné zúčtovacie obdobie, avšak na faktúre bude spoločnosťou Orange uplatnená 100 % zľava na túto jednotlivo využitú službu v rámci balíka.



## Biznis paušály<sup>1, 21</sup>

Účastnícke programy Biznis	Účastnícky program		
	Biznis Ekonomy	Biznis Ekonomy Plus	Biznis Ekonomy Extra
Mesačný poplatok s DPH	5,13 €	15,38 €	20,50 €
Mesačný poplatok bez DPH	4,1667 €	12,5000 €	16,6667 €
Volania zahrnuté v paušále	50 predplatených minút do všetkých sietí v SR, do EÚa v roamingu EÚ (odchádzajúce hovory) <sup>2</sup>	100 predplatených minút do všetkých sietí v SR, do EÚ a v roamingu EÚ (odchádzajúce hovory) <sup>2</sup>	150 predplatených minút do všetkých sietí v SR, do EÚ a v roamingu EÚ (odchádzajúce hovory) <sup>2</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	50 SMS/MMS v SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>10</sup>	50 SMS/MMS v SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>10</sup>	100 SMS/MMS v SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>10</sup>
Predplatený objem dát	– (Prístup do internetu) <sup>12, 22</sup>	250 MB v SR <sup>12, 22</sup>	500 MB v SR <sup>12, 22</sup>

Účastnícke programy Biznis	Účastnícky program		
	Biznis Komfort	Biznis Komfort Plus	Biznis Komfort Extra
Mesačný poplatok s DPH	30,75 €	35,88 €	46,13 €
Mesačný poplatok bez DPH	25,0000 €	29,1667 €	37,5000 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR <sup>4, 9</sup> 250 predplatených minút do EÚ <sup>7</sup>  Nekonečné volania v roamingu EÚ <sup>8, 9</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR <sup>4, 9</sup> 500 predplatených minút do EÚ <sup>7</sup>  Nekonečné volania v roamingu EÚ <sup>8, 9</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR, do EÚ a v roamingu EÚ <sup>6, 9</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	150 SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>10</sup>	500 SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>10</sup>	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>11</sup>
Predplatený objem dát	2 GB v SR <sup>12, 22</sup>	3 GB v SR <sup>12, 22</sup>	5 GB v SR <sup>12, 22</sup> 1 GB v EÚ <sup>19</sup>

Účastnícke programy Biznis	Účastnícky program			
	Biznis Nonstop	Biznis Nonstop Plus	Biznis Nonstop Extra	Biznis VIP
Mesačný poplatok s DPH	56,37 €	71,75 €	102,50 €	153,75 €
Mesačný poplatok bez DPH	45,8333 €	58,3333 €	83,3333 €	125,0000 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta a v roamingu EÚ <sup>13, 14</sup>  50 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 15</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta a v roamingu EÚ <sup>13, 14</sup>  100 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 15</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta a v roamingu EÚ <sup>13, 14</sup>  250 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 15</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta a v roamingu EÚ <sup>13, 14</sup>  500 minút prichádzajúcich roamingových hovorov vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 15</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS do SR, EÚ a v roamingu EÚ <sup>11</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR, EÚ, v roamingu EÚ a sveta <sup>16</sup>  500 SMS a MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 17</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR, EÚ, v roamingu EÚ a sveta <sup>16</sup>  500 SMS a MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 17</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR, EÚ, v roamingu EÚ a sveta <sup>16</sup>  Nekonečné SMS a MMS v roamingu vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 18</sup>
Predplatený objem dát	8 GB v SR <sup>12, 22</sup>  1 GB v EÚ <sup>19</sup> 100 MB vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 20</sup>	12 GB v SR <sup>12, 22</sup>  1 GB v EÚ <sup>19</sup> 500 MB vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 20</sup>	15 GB v SR <sup>12, 22</sup>  5 GB v EÚ <sup>19</sup> 1 GB vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 20</sup>	20 GB v SR <sup>12, 22</sup>  5 GB v EÚ <sup>19</sup> 3 GB vo vybraných krajinách sveta <sup>3, 20</sup>

## Spoplatňovanie volaní, SMS/MMS a prenosu dát nad rámec predplatených služieb v rámci Biznis paušálov

### Volania

<b>Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Ekonomy Extra, Biznis Komfort, Biznis Komfort Plus, Biznis Komfort Extra, Biznis Nonstop, Biznis Nonstop Plus, Biznis Nonstop Extra a Biznis VIP</b>	
	bez DPH/s DPH za min.
Cena volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a vo Švajčiarsku	0,0833/0,1025 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 2 Medzinárodných hovorov	0,1667 €/0,2041 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 3 Medzinárodných hovorov	0,3333 €/0,4096 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 4 Medzinárodných hovorov	0,4167 €/0,5125 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 5 Medzinárodných hovorov	0,8333 €/1,025 €
Cena volaní na účastnícke čísla v Zóne 6 Medzinárodných hovorov	0,1667 €/0,2041 €
Cena volaní na účastnícke čísla v satelitnej komunikácii	3,2500 €/3,9975 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 1	0 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 2 a v Zóne 3	0,4167 €/0,5125 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu vo Švajčiarsku	0,041 €/0,50 €
Cena prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 4 (satelitné siete)	2,0833 €/2,5625 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 + Švajčiarsko do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,0833 €/0,1025 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2	0,2500 €/0,3075 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 3	0,4167 €/0,5125 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,2500 €/0,3075 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 2	0,5833 €/0,7175 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3	0,7500 €/0,90 €

<b>Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Ekonomy Extra, Biznis Komfort, Biznis Komfort Plus, Biznis Komfort Extra, Biznis Nonstop, Biznis Nonstop Plus, Biznis Nonstop Extra a Biznis VIP</b>	
	bez DPH/s DPH za min.
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 1 + Švajčiarsko	0,4167 €/0,5125 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 2	0,5833 €/0,7175 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 3 do Zóny 3	0,7500 €/0,9225 €
Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu zo Zóny 1 + Švajčiarsko, Zóny 2 a Zóny 3 do Zóny 4	3,2500 €/3,9975 €

### Odosielanie SMS a MMS správ

<b>Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Ekonomy Extra, Biznis Komfort, Biznis Komfort Plus, Biznis Komfort Extra, Biznis Nonstop, Biznis Nonstop Plus, Biznis Nonstop Extra a Biznis VIP</b>	
	bez DPH/s DPH za SMS, resp. MMS
Cena SMS a MMS na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory), Švajčiarsku, USA, Kanade a vo vybraných krajinách sveta <sup>22</sup>	0,0500 €/0,0615 €
Cena SMS a MMS na účastnícke čísla do ostatných zahraničných sietí	0,1667 €/0,2050 €
Cena SMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 + Švajčiarsko a v Zóne 2	0,0500 €/0,0615 €
Cena SMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 3, v Zóne 4 a v Zóne 5	0,1667 €/0,2050 €

Cena MMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 + Švajčiarsko	0,0500 €/0,0615 €
Cena MMS na účastnícke čísla zo sietí zahraničných operátorov v ostatných krajinách	0,1667 €/0,2050 €

## Prenos dát

<b>Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Ekonomy Extra, Biznis Komfort, Biznis Komfort Plus, Biznis Komfort Extra, Biznis Nonstop, Biznis Nonstop Plus, Biznis Nonstop Extra a Biznis VIP</b>	
	bez DPH/s DPH za MB
Cena preneseného MB dát v Zóne 1 Dátového roamingu	cena ako za prenos dát v sieti Orange Slovensko
Cena preneseného MB dát v Zóne 2 a v Zóne 3 Dátového roamingu	8,2500 €/10,1475 €
Cena preneseného MB dát vo vybraných krajinách sveta <sup>3</sup>	0,3250 €/0,3998 €
Cena preneseného MB dát vo Švajčiarsku	0,20 €/0,246 €

<sup>1</sup> Účastnícke programy Biznis Ekonomy, Biznis Ekonomy Plus, Biznis Ekonomy Extra, Biznis Komfort, Biznis Komfort Plus, Biznis Komfort Extra, Biznis Nonstop, Biznis Nonstop Plus, Biznis Nonstop Extra a Biznis VIP (ďalej spolu aj ako „Biznis paušály“ alebo „účastnícke programy Biznis“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi.

<sup>2</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (nie však na účastnícke čísla FunFón), (ii) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí ostatných operátorov v Slovenskej republike, (iii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande a (iv) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>3</sup> Zoznam vybraných krajín sveta, resp. závislých území najdete na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Uvedené vybrané krajiny sveta, resp. závislé územia sa aplikujú aj pre tabuľku týkajúcu sa cien volaní, SMS a MMS a dátových prenosov nad rámec predplateného objemu dát v rámci Biznis paušálov.

<sup>4</sup> Nekonečné volania do všetkých sietí v SR (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (nie však na účastnícke čísla FunFón) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte.

Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>5</sup> Uvedený Balík obsahuje príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (s výnimkou volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na účastnícke čísla FunFón), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>6</sup> Nekonečné volania do všetkých sietí v SR, do EÚ a v roamingu EÚ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) predplatených volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande, (iii) predplatených odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 a (iv) predplatených prichádzajúcich volaní v rámci EÚ v Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych

účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Obmedzenie na 250 unikátnych účastníckych čísel sa nevzťahuje na prichádzajúce hovory v rámci EÚ v Zóne 1. Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať žiadnu z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Európa.

<sup>7</sup> Uvedený Balík obsahuje príslušný počet predplatených minút volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>8</sup> Uvedený Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených minút odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Biznis. Uvedený Balík nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>9</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka, za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený využívať Balík prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>10</sup> Uvedený Balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS a MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak



spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Po vyčerpaní príslušného počtu SMS a MMS budú ďalšie zasielané SMS a MMS správy spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre spoplatňovanie SMS a MMS v rámci účastníckych programov Biznis.

<sup>11</sup> Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a EÚ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 do Zóny 1 (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správy. Obmedzenie na 250 unikátnych účastníckych čísel sa nevzťahuje na SMS a MMS správy odoslané na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 do Zóny 1 a na SMS a MMS správy, odoslané v rámci SR v rámci služby „MMS na e-mail“.

<sup>12</sup> Uvedené dátové balíky (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Biznis. Uvedené Balíky nie je možné aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný Balík, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného Balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že konkrétny účastnícky program neobsahuje žiaden predplatený objem dát, obsahuje službu Prístup k internetu, pričom maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v rámci tohto účastníckeho programu 64 kbit/s.

<sup>13</sup> Nekonečné volania do všetkých sietí SR a sveta a v roamingu EÚ (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) predplatených volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande, (iii) predplatených odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1, (iv) predplatených prichádzajúcich volaní v rámci EÚ v Zóne 1 a (v) predplatených volaní do pevných a mobilných sietí vybraných krajín sveta s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcich po nasledujúcej vete (ďalej v texte tejto poznámky tieto volania aj ako Volania). V rámci Balíka účastník nezískava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledujúcich štátoch, resp. v závislých územiach: Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Bosna a Hercegovina, Bielorusko, Stredoafriická republika, Kongo, Cookove ostrovy, Čína, Kuba, Fidži, Gabon, Gambia, Guinea, Komory, Kórejská ľudovodemokratická republika, Lichtenštajnsko, Libéria, Maroko, Monako, Čierna Hora, Madagaskar, Macedónsko, Mauretánia, Maldivy, Niger, Nauru, Réunion, Sudán, Sierra Leone, San Marino, Senegal, Somálsko, Srbsko (vrátane Kosova), Togo, Tokelau, Tunisko, Tonga, Vietnam, Východný Timor. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci konkrétneho

účastníckeho programu Biznis, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Biznis. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať žiadnu z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet (žiadostou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte).

<sup>14</sup> Aby sa predišlo zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný (ďalej len „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo (okrem iných neželaných dôsledkov) mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník počas využívania tohto Balíka povinný dodržiavať povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>15</sup> Uvedené balíky predplatených prichádzajúcich volaní v rámci vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci vybraných štátov sveta, resp. v rámci závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>16</sup> Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a sveta (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí v SR a na celom svete (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Súčasne s Balíkom nie je možné využívať doplnkovú službu „Nekonečný balík správ v SR a EÚ“.

<sup>17</sup> Uvedené balíky predplatených SMS a MMS v rámci vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný počet predplatených SMS a MMS odoslaných z vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>18</sup> Uvedené balíky predplatených SMS a MMS v rámci vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS odoslaných z vybraných krajín sveta, resp. závislých území (i) na účastnícke čísla do Zóny 1 roamingu SMS a MMS a (ii) na účastnícke čísla v roamingu SMS a MMS, do vybraných krajín sveta, resp. závislých území, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>19</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Biznis. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy iba v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné

si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný Balík, ďalší dátový prenos v rámci daného zúčtovacieho obdobia v rámci Zóny 1 dátového roamingu bude spoplatnený podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre dátové prenosy v Zóne 1 dátového roamingu.

<sup>20</sup> Uvedené balíky predplatených dát v rámci vybraných krajín sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahujú príslušný objem predplatených dát na dátové prenosy uskutočnené v pevných a mobilných sieťach vybraných krajín sveta, resp. na závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnom indexe. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>21</sup> Súčasne s Biznis paušálmi nie je možné mať aktivované a využívať žiadny zo štandardných Balíkov služby „Internet v mobile“ a doplnkovú službu „Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 000 MB“ (určené pre účastnícke programy Flex a Max).

<sup>22</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

## 100 MB dát<sup>1, 2, 3</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok bez DPH/s DPH	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát
100 MB dát	0 €	0,8333 €/1,02 €	100 MB

<sup>1</sup> Doplnková služba „100 MB dát“ (ďalej v texte tejto a nasledujúcej poznámky aj ako „Balík“) je na príslušnej SIM karte dostupná len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z Biznis paušálov (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť Balík aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac Balíkov súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet Balíkov, ktoré je si účastník oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne.

<sup>2</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný Balík, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastní-



kovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného Balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného Balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného Balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>3</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až následne sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených Balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Primerané využívanie. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového Balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým Balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

## 1 GB dát<sup>1, 2, 3</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok bez DPH/s DPH	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát
1 GB dát	0 €	5,0000 €/6,15 €	1 GB

<sup>1</sup> Doplnková služba „1 GB dát“ (ďalej v texte tejto a nasledujúcej poznámky aj ako „Balík“) je na príslušnej SIM karte dostupná len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z Biznis paušálov (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac Balíkov súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet Balíkov, ktoré je účastník oprávnený si aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne. Balík je možné aktivovať vo forme opakovaného (v každom zúčtovacom období) navyšovania objemu dát Balíka alebo vo forme jednorazového navýšenia objemu dát Balíka na príslušnej SIM karte.



<sup>2</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného Balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného Balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného Balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>3</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až následne sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. (týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie). Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Primerané využívanie. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového Balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým Balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

## 5 GB dát<sup>1, 2, 3</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok bez DPH/s DPH	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát
5 GB dát	0 €	12,5000 €/15,38 €	5 GB

<sup>1</sup> Doplnková služba „5 GB dát“ (ďalej v texte tejto a nasledujúcej poznámky aj ako „Balík“) je na príslušnej SIM karte dostupná len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z Biznis paušálov (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac Balíkov súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet Balíkov,

ktoré je účastník oprávnený si aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne. Balík je možné aktivovať vo forme opakovaného (v každom zúčtovacom období) navýšovania objemu dát Balíka alebo vo forme jednorazového navýšenia objemu dát Balíka na príslušnej SIM karte.

<sup>2</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objemový limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. 3 V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v Zóne 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak má zákazník predplatený objem dát v roamingu v Zóne 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až následne sa čerpajú v roamingu v Zóne 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového Balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým Balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

## Dátové paušály

Účastnícky program <sup>1, 5</sup>	Aktivačný poplatok bez DPH/s DPH	Mesačný poplatok bez DPH/s DPH	Predplatený objem dát v MB	Cena za MB po vyčerpaní predplateného objemu dát bez DPH/s DPH
Dáta Telemetria 0 MB <sup>2</sup>	9,99 €/12,29 €	0 €	0	a) 0,6583 €/0,8097 € <sup>2</sup> b) 0,4 €/0,4920 € <sup>2</sup>
Dáta Telemetria 5 MB <sup>3, 4</sup>	1,99 €/2,45 €	1,49 €/1,83 €	5	0,29 €/0,3567 €
Dáta Telemetria 15 MB <sup>3, 4</sup>	1,99 €/2,45 €	2,49 €/3,06 €	15	0,19 €/0,2337 €
Dáta Telemetria 50 MB <sup>3, 4</sup>	1,99 €/2,45 €	3,49 €/4,29 €	50	0,19 €/0,2337 €
Dáta Telemetria 5 MB Európa <sup>5, 6</sup>	1,99 €/2,45 €	1,79 €/2,20 €	5	0,29 €/0,3567 €
Dáta Telemetria 15 MB Európa <sup>5, 6</sup>	1,99 €/2,45 €	3,09 €/3,80 €	15	0,19 €/0,2337 €
Dáta Telemetria 50 MB Európa <sup>5, 6</sup>	1,99 €/2,45 €	4,49 €/5,52 €	50	0,19 €/0,2337 €
Dátový paušál neobmedzene	16,265 €/20,01 €	16,90 €/20,79 €	neobmedzene	–

<sup>1</sup> Dátové paušály (dátové účastnícke programy) sú prístupné pre účastníkov s počtom 5 a viac pridelených SIM kariet spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB. Na využívanie dátových paušálov je potrebné, aby mal účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého využíva dátové paušály, nastavené APN internet alebo firemné APN. Dátové paušály je možné využívať výhradne na účely využívania telemetrických služieb. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci predmetných paušálov v 4G sieti je 150/50 Mbit/s.

<sup>2</sup> Dátový paušál Dáta Telemetria 0 MB neobsahuje žiadny objem predplatených dát. Cena za MB dát v rámci tohto paušálu je rozdelená na cenu a) v prípade čerpania prvých 5 MB (vrátane) za jednotlivé zúčtovacie obdobie a b) v prípade čerpania dát od 5 MB vyššie za jednotlivé zúčtovacie obdobie.

<sup>3</sup> Dátové paušály (s dátami v SR) obsahujú predplatený objem dát využiteľný na prenos dát v rámci sprístupnených sietí výlučne na území SR. O aktuálnom stave objemu predplatených dát je účastník informovaný prostredníctvom informačných SMS, a to prvou SMS pri vyčerpaní 80 % predplateného objemu dát a druhou SMS pri vyčerpaní 100 % predplateného objemu dát. Účastník je oprávnený požiadať o zasielanie týchto informačných SMS na iné telefónne číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., resp. požiadať o ich nezasielanie.

<sup>4</sup> V rámci dátových paušálov (s dátami v SR):

- je automaticky blokovávaná možnosť uskutočňovať hovory v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o zrušenie blokovania odchádzajúcich hovorov, pričom ceny volaní budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre účastnícky program Šikovná voľba;
- je automaticky aktivovaná možnosť odosielania SMS správ v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o jej deaktiváciu, pričom ceny SMS budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre účastnícky program Šikovná voľba;
- je automaticky blokovávaná možnosť odosielania MMS správ v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o jej aktiváciu, pričom ceny MMS budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre účastnícky program Šikovná voľba;
- je automaticky blokovávaná možnosť využívať dátové roamingové služby; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o aktiváciu dátových roamingových služieb (vrátane tzv. roamingových balíkov podľa Cenníka), pričom ceny roamingových služieb budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre konkrétnu roamingovú službu. V prípade aktivácie hlasových, SMS a MMS roamingových služieb sú tieto spoplatňované podľa príslušných ustanovení Cenníka pre SMS, MMS a hovory v roamingu.

<sup>5</sup> Dátové paušály (s dátami v EÚ vrátane SR) obsahujú predplatený objem dát využiteľný na prenos dát v rámci sprístupnených sietí na území SR a v rámci sprístupnených sietí v rámci Zóny 1 Dátového roamingu v zmysle Cenníka. O aktuálnom stave objemu predplatených dát je účastník informovaný prostredníctvom informačných SMS, a to prvou SMS pri vyčerpaní 80 % predplateného objemu dát a druhou SMS pri vyčerpaní 100 % predplateného objemu dát. Účastník je oprávnený požiadať o zasielanie týchto informačných SMS na iné telefónne číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., resp. požiadať o ich nezasielanie.

<sup>6</sup> V rámci dátových paušálov (s dátami v EÚ vrátane SR):

- je automaticky blokovávaná možnosť uskutočňovať hovory v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o zrušenie blokovania odchádzajúcich hovorov, pričom ceny volaní v rámci sprístupnených sietí v SR budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre účastnícky program Šikovná voľba;
- je automaticky aktivovaná možnosť odosielania SMS správ v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o jej deaktiváciu, pričom ceny SMS budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka, ktoré sú platné pre účastnícky program Šikovná voľba;

- je automaticky blokována možnosť odosielania MMS správ v rámci sprístupnených sietí v SR; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o jej aktiváciu, pričom ceny MMS budú spoplatňované podľa ustanovení Cenníka platných pre účastnícky program Šikovní voľba;
- je automaticky aktivovaná možnosť využívať dátové roamingové služby; účastník má možnosť kedykoľvek požiadať o deaktiváciu roamingových služieb, pričom v takom prípade bude predplatený objem dát príslušného paušálu čerpaný iba na prenos dát v rámci SR. Ak je dátový roaming aktívny, prednostne sa čerpajú predplatené dáta z paušálu, po ich vyčerpaní je prenos dát účtovaný podľa platného Cenníka. V prípade, že SIM karta účastníka sa nachádza mimo územia EÚ (t. j. mimo Zóny 1 a SR), prenos dát je účtovaný ako dátový roaming v Zóne 2 alebo v Zóne 3. V prípade, že si účastník na SIM karte aktivuje niektorý z dátových roamingových balíkov podľa Cenníka, najprv sa čerpajú predplatené dáta z dátového roamingového balíka a potom z paušálu. V prípade aktivácie hlasových, SMS a MMS roamingových služieb sú tieto spoplatňované podľa príslušných ustanovení Cenníka pre SMS, MMS a hovory v roamingu.

<sup>7</sup> K dátovým paušálom nie je možné si aktivovať nasledujúce služby: účastnícky program Internet v mobile Základ, účastnícky program Internet v mobile Mini, účastnícke programy Nekonečný internet v mobile, všetky typy služby Jednorazové zvýšenie objemu dát.

Pre účastníkov účastníckeho programu Dátový paušál neobmedzene, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu 10 000 MB pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie. Účastníci účastníckeho programu Dátový paušál neobmedzene, uvedení v predchádzajúcej vete, sú oprávnení aktivovať si aj Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledujúcej tabuľky:

Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>1</sup>	2 000 MB	
	bez DPH	s DPH
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát <sup>2</sup>	6,61 €/1 000 MB	8,12 €/1 000 MB
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát <sup>3</sup>	4,95 €/1 000 MB	6,08 €/1 000 MB

<sup>1</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kbit/s.

<sup>2</sup> V zúčtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazové zvýšenie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>3</sup> Ak základný limit nebude postačovať, je možné aktivovať si pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1, 2</sup>	Data Basic <sup>4</sup>	Data Optimal <sup>4</sup>	Data Premium	Data Extra	Data Exclusive
Mesačný poplatok	10,25 €	15,38 €	20,50 €	25,62 €	51,25 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>3</sup>	2 GB	5 GB	10 GB	20 GB	50 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>4</sup>	2 GB	5 GB	10 GB	20 GB	50 GB

### Data 1 €<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát <sup>6, 7, 9</sup>	Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>10</sup>	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>8</sup>
Data 1 €	0 €	1,02 €	100 MB	100 MB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s



## Denný a týždenný dátový balík

Účastnícky program <sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8</sup>	Aktivačný/ zriaďovací poplatok	Predplatený objem dát	Lehota čerpania	Poplatok
Denný dátový balík 1 GB	–	1 024 MB	24 hodín	1,54 €
Týždenný dátový balík 10 GB	–	10 240 MB	7x 24 hodín	10,25 €

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný internet v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ v rámci Zóny 1 dátového roamingu, pričom v rámci roamingu sa uplatňuje politika primeraného využívania služieb v EÚ (Zóne 1) definovaná v Cenníku služieb. Na využívanie služby Mobilný internet platí, že:

- Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný internet zo strany jej účastníkov.
- V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Mobilný internet len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet:

- Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj len „služba MI“) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej len „Zásady“):
  - účastník využívajúci účastnícky program služby MI (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
  - účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby MI;
  - účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby MI.
- Pokiaľ účastník služby MI poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe MI. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

- f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>3</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v rámci účastníckeho programu služby Mobilný Internet Basic, Optimal a Premium 42 Mbit/s/1,5 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, v rámci účastníckeho programu služby Mobilný Internet Extra a Exclusive 42 Mbit/s/5,76 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, podnik je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s.
- <sup>4</sup> K účastníckym programom je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak.
- <sup>5</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. [týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.
- <sup>6</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 13), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 13) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

## Účastnícky program Data 1 €

- <sup>1</sup> Účastnícky program Data 1 € predstavuje účastnícky program, ktorého podrobná charakteristika je uvedená v tabuľke a nižšie v poznámkach s indexmi. Ak nie je v tabuľke vyššie alebo v indexoch nižšie uvedené inak, spravujú sa ceny ostatných služieb príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb.
- <sup>2</sup> Pre využívanie účastníckeho programu Data 1 € platí, že:
- a) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie účastníckeho programu Data 1 € alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovaný účastnícky program Data 1 €. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ.

- b) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa účastnícky program Data 1 € poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie účastníckeho programu Data 1 € zo strany jej účastníkov.
- <sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckeho programu Data 1 €:
- a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov Data 1 € (ďalej aj len „služba“) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce zásady správneho využívania účastníckeho programu Data 1 € (ďalej len „Zásady“):
- (i) účastník využívajúci účastnícky program Data 1 € (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
- (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre Program;
- (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie Programu.
- b) Pokiaľ účastník Programu poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu 128 kbit/s, ak sa spoločnosť Orange a účastník nedohodnú inak. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
- f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tohto Programu.
- <sup>4</sup> K účastníckemu programu je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak. V prípade, ak má účastník službu Presmerovacia stránka deaktivovanú a v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit pre objem prenosu dát, podnik je bezprostredne po vyčerpaní tohto limitu automaticky oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoretickú dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s.
- <sup>5</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený objem SMS/MMS správ alebo akékoľvek iné doplnkové služby, avšak k účastníckemu programu je automaticky aktivovaná doplnková služba CLIP a obsahuje mesačný limit pre objem prenosu dát 100 MB. K účastníckemu programu Data 1 € je možné si aktivovať na tú istú SIM kartu tiež vybrané balíky a vybrané doplnkové služby, a to (ak sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.): CLIR, Denný balík 1 GB, Bezpečnostný balík, Roaming, Zdieľanie dát, Dynamická verejná IP adresa, Pevná IP adresa, Elektronická faktúra, ESET MS, ESET Parental Control, Podrobný rozpis hovorov/SMS, Svet Dáta, Svet Dáta 100 a Svet Dáta 500, prípadne aj ďalšie balíky a doplnkové služby, ak je to uvedené v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétneho balíka alebo služby alebo ak tak stanoví spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke spoločne ako „Doplnkové služby“), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb alebo v iných ustanoveniach Cenníka služieb, resp. ak tieto podmienky nie sú v Cenníku služieb stanovené, za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktivované len k účastníckemu programu Data 1 € alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Data 1 €, je podmienkou aktivácie, resp. využívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu



Data 1 € dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak. V prípade aktivácie doplnkovej služby Zdieľanie dát je možné Zdieľanie dát v rámci služby Zdieľam svoje dáta využiť len v pozícii užívateľa.

<sup>6</sup> Stanovený limit pre objem prenosu dát je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ v rámci Zóny 1 dátového roamingu, pričom v rámci roamingu sa uplatňuje politika primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1) definovaná v Cenníku služieb. Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, je účastník oprávnený si zvoliť na základe Presmerovacej stránky zvýšenie objemu dát prostredníctvom účastníckeho programu Denný balík 1 GB zaslaním bezplatnej SMS v tvare DATA na číslo 9053. Presmerovacia stránka s možnosťou voľby podľa predchádzajúcej vety bude účastníkovi zobrazená po každom vyčerpaní/časovom ukončení účastníckeho programu Denný balík 1 GB. V prípade, ak si účastník nezvolí možnosť zvýšenia objemu dát prostredníctvom účastníckeho programu Denný balík 1 GB, je podnik oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Podmienky účastníckeho programu Denný balík 1 GB sa spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie účastníckeho programu Data 1 € len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenosu dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>8</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci účastníckeho programu Data 1 € je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu.

<sup>9</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenosené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. (týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie). Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.



<sup>10</sup> Objem dát (z mesačného limitu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 9), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 9) pre výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

## Denný a týždenný dátový balík

- <sup>1</sup> Účastnícke programy Denný dátový balík 1 GB a Týždenný dátový balík 10 GB (ďalej každý z nich aj ako „Program“ alebo spoločne „Programy“) sú dátové účastnícke programy definované ako doplnková služba bez viazanosti.
- <sup>2</sup> Využívanie Programov nie je podmienené tým, aby účastnícky program obsahoval dáta; je však podmienkou, aby k účastníckemu programu bolo možné objednať dátový balík s obmedzeným objemom dát (FUP). Na využívanie Programu je nevyhnutné, aby mal účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého využíva Program, nastavené APN internet. Ak užívateľský program nemá aktivované APN, Programy budú obsahovať vlastnosť aktivácie APN. Po ukončení poskytovania Programov sa APN vráti do pôvodného stavu.
- <sup>3</sup> Program je možné aktivovať len pre vybrané skupiny účastníckych programov Go Safe, Ideálne paušály, Biznis a VPN paušály, Mobilný internet, pokiaľ zároveň nominálna hodnota mesačného poplatku účastníckeho programu je rovná alebo vyššia ako 15 € (platí aj pre zľavnené účastnícke programy, ak nominálna hodnota mesačného poplatku pred zľavou bola vyššia alebo rovná 15 €). Do hodnoty mesačného poplatku účastníckeho programu sa nezapočítavajú žiadne doplnkové služby.
- <sup>4</sup> V programe Denný dátový balík 1 GB je možné čerpať predplatené dáta 24 hodín od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len „Lehota čerpania“) alebo do vyčerpania predplateného objemu dát (podľa toho, čo nastane skôr). V programe Týždenný dátový balík 10 GB je možné čerpať predplatené dáta 7 kalendárnych dní (t. j. 7x 24 hodín) nepretržite od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len „Lehota čerpania“) alebo do vyčerpania predplateného objemu dát (podľa toho, čo nastane skôr). O prijatí požiadavky na aktiváciu Programu a o aktivovaní Programu v systéme s uvedením konca časovej platnosti Programu bude účastník informovaný formou SMS.
- <sup>5</sup> Program Denný dátový balík 1 GB a program Týždenný dátový balík 10 GB je možné objednať viacnásobne, každý z nich najviac 20-krát za jedno príslušné fakturačné obdobie. K programu Denný dátový balík 1 GB je možné objednať aj program/y Týždenný dátový balík 10 GB a naopak. Čerpať predplatené dáta Programu je možné od okamihu aktivácie počas celej Lehoty čerpania daného Programu v systéme nezávisle od iného Programu. Čerpanie predplatených dát Programov je možné podľa postupnosti, v akom sú Programy aktivované v systéme, a to vždy až po vyčerpaní dát skôr aktivovaného Programu alebo po uplynutí jeho Lehoty čerpania. Pokiaľ je súčasne objednaných viac Programov, po vyčerpaní dát skôr aktivovaného Programu je aktivovaný v poradí ďalší Program bez prerušenia čerpania dát. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, že Program nie je možné objednať, ak zostávajúci čas do konca fakturačného obdobia účastníka je kratší, ako je predpokladaná Lehota čerpania Programu. Podmienky uvedené v tomto bode platia, pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.
- <sup>6</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát. Program Denný dátový balík 1 GB je možné objednať kedykoľvek počas fakturačného obdobia. Program Týždenný dátový balík 10 GB je možné objednať kedykoľvek počas fakturačného obdobia okrem posledných 6 dní pred koncom fakturačného obdobia. V prípade, ak účastník čiastočne alebo úplne nevyčerpá predplatený objem dát do konca Lehoty čerpania Programu alebo do konca príslušného fakturačného obdobia (napr. aj z dôvodu viacnásobného objednania), tento nevyčerpaný objem dát bez akejkoľvek náhrady alebo bez nároku na vrátenie poplatku prepadá.
- <sup>7</sup> V prípade, ak účastnícky program uvedený v indexe 3 obsahuje predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Programov zodpovedá maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti stanovenej pre uvedený predplatený objem dát. V prípade, ak účastnícky program uvedený v indexe 3 neobsahuje predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. Po uplynutí Lehoty čerpania alebo po vyčerpaní predplateného objemu dát Programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania Programu účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie Programu a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Programu účastníkovi.
- <sup>8</sup> Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát a proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát v rámci Programov zodpovedá hodnotám uvedeným v tomto Cenníku služieb v časti Roaming v bode Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup na otvorený internet v zmysle článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu na otvorený internet a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

## Internet so sebou

Služba <sup>1, 2, 3, 4, 6, 7</sup>	Internet so sebou
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,08 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>5</sup>	5 GB

<sup>1</sup> Aktivácia účastníckeho programu Internet so sebou (ďalej ako „Služba“) je možná v prípade, ak účastník spĺňa všetky nasledujúce podmienky:

- Má so spoločnosťou Orange uzatvorenú (prípadne najneskôr k dňu aktivácie Služby so spoločnosťou Orange uzatvorí) platnú Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie niektorej z pevných elektronických komunikačných služieb prístupu do internetu, a to účastníckych programov služieb: Orange Doma, Pevný optický internet Partner, Pevný internet DSL, Domáci 4G internet, Firemný 4G internet, prípadne iný typ služby, o ktorej tak určí spoločnosť Orange.
- Dôjde k úspešnej inštalácii/zriadeniu pripojenia niektorej z vyššie vymenovaných služieb a začatiu poskytovania predmetného účastníckeho programu.
- Nie je v deň, keď mu vznikne nárok na aktiváciu Služby, v omeškaní so splatením niektorého svojho záväzku voči spoločnosti Orange a nebolo mu obmedzené ani prerušené poskytovanie služieb spoločnosťou Orange.
- Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie Služby v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ v rámci Zóny 1 dátového roamingu, pričom v rámci roamingu sa uplatňuje politika primeraného využívania služieb v EÚ (Zóne 1) definovaná v Cenníku služieb. Na využívanie Služby platí, že účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovanú Službu, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange, pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2402 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0617 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

<sup>3</sup> V prípade, ak niektoré parametre Služby nie sú definované v tomto článku, spravujú sa podmienkami pre dátové účastnícke programy služby Mobilný internet vrátane zásad správneho používania účastníckych programov služby Mobilný internet.

<sup>4</sup> Službu nie je možné si aktivovať a mať aktivovanú na SIM karte súčasne so službami: Spojenie dát, Spoločné dáta, Automatické zvýšenie objemu dát a inými službami, o ktorých tak určí spoločnosť Orange.

<sup>5</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v rámci Služby 42 Mbit/s/1,5 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, podnik je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s. Účtovacou jednotkou na spoplatnenie dát je každý začatý 1 kbit.

<sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> Účastník využívajúci Službu je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
- Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
- Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedenú v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.

#### Poistenie majetku a zodpovednosti<sup>1</sup>

Mesačný poplatok

3 €

<sup>1</sup> Poistenie majetku a zodpovednosti je produktom spoločnosti Generali Poistovňa, a. s., so sídlom Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO: 35 709 332. Viac informácií o poistení vrátane poistných podmienok a poistnej zmluvy nájdete na [www.orange.sk/poistenie-majetku-a-zodpovednosti](http://www.orange.sk/poistenie-majetku-a-zodpovednosti). Podmienkou poistiteľnosti je skutočnosť, že:

a) účastník je fyzická osoba, pričom účastník môže mať službu pre jedno zákaznícke číslo pridelené mu v informačných systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (tzv. CN, ktoré je reprezentované variabilným symbolom, pod ktorým účastník uhrádza faktúry vystavené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.) aktivovanú v jednom čase len jedenkrát a pre jedno miesto poistenia, ktoré zadá pri aktivácii služby (ak má byť toto miesto odlišné od miesta zodpovedajúceho fakturačnej adrese účastníka) a b) účastník má so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., uzavretú aspoň jednu Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou je (i) Cenník služieb (s výnimkou služby FunFón), (ii) Orange Doma cenník, (iii) Cenník služby Internet na doma DSL alebo (iv) Cenník verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie.

Zmena adresy miesta poistenia je možná jedenkrát v priebehu jedného zúčtovacieho obdobia. Poistné krytie sa na účastníka vzťahuje od aktivácie služby a v prípade nového zákazníka bez akýchkoľvek iných už zriadených služieb zriadením pripojenia v rámci služby Orange Doma alebo Internet na doma DSL. Službu je možné deaktivovať vždy k poslednému dňu prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia, pričom poistenie trvá do posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom bola služba deaktivovaná. Mesačný poplatok zodpovedajúci poistnému je splatný v lehote splatnosti faktúry za služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom je účtovaný dopredu (t. j. po aktivácii služby môže byť účtovaný na jednej faktúre dvakrát – za prebiehajúce aj nasledujúce zúčtovacie obdobie) a vždy v celej výške bez ohľadu na to, či bola služba aktivovaná počas celého zúčtovacieho obdobia alebo iba počas jeho časti.

## Oddiel II.

### Štandardné a osobitné ponuky

Predmetom tohto oddielu je stanovenie podmienok aktuálne platných dočasných krátkodobých ponúk spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pre účastníkov jej služieb. Podmienky tohto oddielu platia bez ohľadu na to, že služby (ponuky) uvedené v tomto oddiele spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vyradila zo svojej ponuky (resp. uplynulo stanovené obdobie, počas ktorého bola možná aktivácia uvedených služieb) a neumožňuje ich aktiváciu a poskytovanie novým záujemcom, a tiež bez ohľadu na to, že dané služby (ponuky) boli spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ponúkané pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb. Súčasní účastníci uvedených služieb (ponúk) môžu pokračovať v ich využívaní za podmienok uvedených v tomto oddiele. Ustanovenia tohto oddielu majú prednosť pred ustanoveniami ostatných častí Cenníka služieb, pokiaľ nie je táto priorita výslovne vylúčená v niektorom z ustanovení ostatných častí Cenníka služieb. Pokiaľ sa ustanovenia rôznych dočasných krátkodobých ponúk dostanú do rozporu, prednosť má ustanovenie tej ponuky, ktorej platnosť sa začala neskôr, ak je to aplikovateľné a ak z povahy veci alebo z výslovného ustanovenia (ktoré môže byť uvedené tiež v ustanoveniach skoršej ponuky) nevyplýva opak. Ak sa v jednotlivých ustanoveniach tohto oddielu používa prítomný čas, ale z kontextu daných ustanovení jednoznačne vyplýva, že obdobie, na ktoré sa ustanovenia vzťahujú, už uplynulo (napr. aj v prípade ohraničenia lehoty platnosti ponuky na čas pred nadobudnutím účinnosti tohto Cenníka služieb), budú sa dané ustanovenia vykladať primerane tak, ako keby bol použitý minulý čas.

Na účely tohto oddielu majú nižšie uvedené pojmy tento význam:

**Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb** je zmluva, na základe ktorej účastník služieb využíva služby, ktorých podmienky sú uvedené v Cenníku.

**Akciový dodatok** je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť Orange“) účastníkovi, ktorý je druhou stranou Akciového dodatku, alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v Akciovom dodatku zaviazal počas dohodnutého obdobia (ďalej tiež „Doba viazanosti“) využívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange, a to v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je pre prípad jeho porušenia účastníkom zabezpečený právom spoločnosti Orange na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom Akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.

**Osobitné cenové podmienky platné pre účastníkov služieb, ktorí boli zaviazaní konkrétnym typom akciových dodatkov k príslušnej Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktorej súčasťou je tento Cenník) využívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu alebo štruktúre určenej Akciovým dodatkom po určené obdobie, a tento záväzok im už uplynul**

1. Odo dňa platnosti a účinnosti Dodatku sa výška mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma mení pre nižšie v bode 2 Dodatku definovanú skupinu účastníkov služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v súvislosti s tam tiež definovanou skupinou SIM kariet (ďalej tiež „Zvýhodnené SIM karty“) tak, že títo účastníci majú, ak sú splnené všetky nižšie uvedené podmienky v súvislosti so službami poskytovanými prostredníctvom Zvýhodnených SIM kariet, právo na nasledujúcu výšku mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma:
  - a) 14,90 €, ak v zmysle ustanovení v bode 2 tohto Dodatku definovaných Dotknutých dodatkov mali počas ich platnosti právo na zvýhodnený mesačný poplatok za účastnícky program Internet na doma vo výške 14,90 € (po zmene DPH k 1. 1. 2011 sa účtovaná výška mesačného poplatku zmenila na 15,03 €) a b) 9,90 €, ak v zmysle ustanovení v bode 2 tohto Dodatku definovaných Dotknutých dodatkov mali počas ich platnosti právo na zvýhodnený mesačný poplatok za účastnícky program Internet na doma vo výške 9,90 € (po zmene DPH k 1. 1. 2011 sa účtovaná výška mesačného poplatku zmenila na 9,98 €),a to za podmienok, za ktorých im počas platnosti Dotknutých dodatkov pripadalo právo na zvýhodnenie podľa písmena a) alebo písmena b) (podmienkou však nie je platnosť Dotknutého dodatku), pričom však spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená (nie však povinná) poskytovať im zvýhodnenie spočívajúce v osobitnej výške mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma aj v prípade, že niektorá z podmienok dohodnutých pre poskytovanie zvýhodnenia, ktoré je podmienkou poskytovania osobitnej výšky mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma, nie je splnená. Ak mali títo účastníci služieb počas platnosti Dotknutých dodatkov právo na iné zvýhodnenia, ktoré boli založené na platnosti Dotknutých dodatkov, ako sú zvýhodnenia uvedené v písmenách a) a b) tohto bodu Dodatku, právo na tieto zvýhodnenia im zánikom platnosti Dotknutého dodatku zaniklo.
2. Právo na osobitné podmienky podľa bodu 1 tohto Dodatku majú tí účastníci služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorí v období od 1. 7. 2009 do 28. 2. 2010 uzavreli so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., Akciový dodatok (v tomto Dodatku tiež „Dotknutý dodatok“), na základe ktorého získali niektoré zo zvýhodnení týkajúcich sa účastníckeho programu Internet na doma uvedených v bode 1 písmenách a) alebo b) tohto Dodatku a súčasne na základe predmetného Akciového dodatku kúpili od spoločnosti Orange Slovensko, a.s., niektoré z nasledujúcich dvoch zariadení Huawei E960 Flybox 3G router alebo Huawei E260 Flybox 3G router a tento Akciový dodatok (Dotknutý dodatok) zanikol uplynutím lehoty určitej, na ktorú bol uzavretý, pričom toto právo majú v tom rozsahu, v ktorom sa týka tej SIM karty, ktorej SN (telefónne číslo) bolo uvedené v záhlaví Dotknutého dodatku, a teda prostredníctvom ktorej bol oprávnený účastník povinný plniť svoju povinnosť zotrvať vo využívaní v Dotknutom dodatku dohodnutého rozsahu a/ alebo štruktúry služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (v tomto Dodatku tiež ako „Zvýhodnená SIM karta“).
3. Právo na osobitnú výšku mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma uvedenú v bode 1 tohto Dodatku (ďalej v tomto Dodatku tiež ako „Zvýhodnenie“) oprávnenému účastníkovi v súvislosti s konkrétnou Zvýhodnenou SIM kartou zanikne (stačí, keď nastane len jedna z udalostí uvedených v písmenách a) a b) tohto bodu):
  - a) okamihom, v ktorom bude z akéhokoľvek dôvodu zo Zvýhodnenej SIM karty deaktivovaný účastnícky program Internet na doma alebo
  - b) okamihom uzavretia nového Akciového dodatku, v ktorom sa zaviaže oprávnený účastník prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty využívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v tomto novom Akciovom dodatku, a to po lehotu určenú v predmetnom novom Akciovom dodatku.
4. Právo na Zvýhodnenie v súvislosti s konkrétnou Zvýhodnenou SIM kartou účastníkovi nevznikne, ak Dotknutý dodatok, z predchádzajúcej existencie ktorého sa odvádza právo na Zvýhodnenie, zanikol z akéhokoľvek dôvodu pred uplynutím lehoty určitej, na ktorú bol uzavretý (ide najmä o prípady, keď niektorá zo strán odstúpila od Dotknutého dodatku alebo vzniklo spoločnosti Orange Slovensko, a.s., voči účastníkovi v zmysle Dotknutého dodatku na základe porušenia stanovenej povinnosti účastníkom právo na zmluvnú pokutu a táto bola uhradená, alebo ak Dotknutý dodatok zanikol uzavretím nového Akciového dodatku, ktorý ho nahradil a v ktorom je obsiahnutá dohoda o jeho zániku a pod.).
5. Akciový dodatok je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ktorej súčasťou je Cenník), v ktorom sa strany (účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a spoločnosť Orange Slovensko, a.s.) dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia (zariadení) predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, ktorý je druhou stranou Akciového dodatku, a/alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v Akciovom dodatku zaviazal po dohodnutú lehotu (ďalej tiež „Lehota viazanosti“) využívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a to v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v tomto Akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je zabezpečený pre prípad jeho porušenia účastníkom právom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom Akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.



### Zľava 5,13 € z mesačného poplatku

1. Účastník služieb podniku má nárok na aktiváciu účastníckeho programu Go Safe Optimal až Go Safe Exclusive (ďalej v tomto bode ako „Go Safe paušál“) na SIM karte so zľavou z mesačného poplatku, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
  - f) Účastník podniku preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledujúcich kariet: ISIC, ITIC, EURO<26 alebo nasledujúcich kariet pod podmienkou, že je na nich vyobrazené logo ISIC, ITIC, EURO<26: Identifikačné údaje účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte.
  - b) Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
    - i. platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu účastníka voči podniku, ktorý súvisí s uplatnením nároku na zľavu podľa tohto indexu alebo
    - ii. ak ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
  - c) Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu niektorého z Go Safe paušálov so zľavneným mesačným poplatkom.
2. Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu Go Safe paušálu na jednej SIM karte so zľavou vo výške 5,13 € z mesačného poplatku. Výška zľavneného mesačného poplatku sa vypočíta tak, že z cennikovej ceny mesačného poplatku Go Safe paušálu vrátane DPH sa odpočíta suma 5,13 €. V prípade, že má účastník na základe Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb garantovaný voči SIM karte benefit, spočívajúci v znížení sumy mesačného poplatku za Go Safe paušál, zľavy na mesačný poplatok sa uplatnia v nasledujúcom poradí: ako prvá sa uplatní zľava garantovaná Dodatkom a až potom sa z už zníženej sumy (suma po uplatnení prvej zľavy) mesačného poplatku vrátane DPH odpočíta zľava vo výške 5,13 € uvedená v tomto článku.
3. V prípade, že bol účastníkovi Go Safe paušál so zľavneným mesačným poplatkom aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej lehoty platnosti karty. V prípade, že minimálne jedno celé zúčtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, podnik je s účinnosťou od najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnený bez ďalšieho prestať uplatňovať zľavu na mesačný poplatok za predmetný Go Safe paušál uvedenú v tomto článku.
4. Previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej predmetom sú Go Safe paušály, na ktoré sa uplatňuje zľava z mesačného poplatku v zmysle tohto článku, na iného účastníka, je možné, iba ak pristupujúci účastník je takisto oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky v zmysle tohto článku.
5. Právo na aktiváciu Go Safe paušálu so zľavneným mesačným poplatkom (ďalej aj ako „Paušál s CKM benefitom“) podľa tohto článku účastníkovi nevznikne, ak mu v súvislosti so SIM kartou, na ktorú žiada o aktiváciu Paušálu s CKM benefitom, už skôr alebo súčasne so žiadosťou o aktiváciu Paušálu s CKM benefitom, vzniklo právo na niektorú z nasledujúcich ponúk:
  - a) Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
  - b) Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange, Odporuč Orange 2013 (a nasledujúce verzie), Ideálny paušál pre blízkeho,
  - c) Orange pre rodinu alebo Orange pre firmu, v rámci ktorej účastníkovi vzniklo právo na 20 % zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledujúcich balíkov FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV), alebo za niektorý z Go Safe paušálov bez zľavneného mesačného poplatku,
  - d) dodatočná zľava z ceny mobilného telefónu, v rámci ktorej zákazník získa zľavu z ceny mobilného telefónu, ktorá prevyšuje bežne poskytovanú zľavu z ceny mobilného telefónu, na ktorú má zákazník spoločnosti Orange právo v rámci obchodnej politiky spoločnosti Orange, a to v dôsledku zvýšenia koeficientu (K), slúžiaceho na výpočet zľavy z ceny koncového telekomunikačného zariadenia (odvíjajúceho sa od výšky mesačného poplatku za účastnícky program a doplnkové služby), o dva body (K + 2), pričom túto dodatočnú zľavu z ceny mobilného telefónu môže účastník využiť pri uzavretí ďalšieho Akciového dodatku k novému telefónnemu číslu po tom, čo so spoločnosťou Orange uzavrel Akciový dodatok, na základe ktorého získal právo na využitie dodatočnej zľavy z ceny mobilného telefónu.

### Zľava 5,13 € z mesačného poplatku

1. Účastník služieb podniku má nárok na aktiváciu niektorého z nasledujúcich účastníckych programov – Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal a Go Safe Data Premium na SIM karte so zľavou z mesačného poplatku, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
  - a) Účastník podniku preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledujúcich kariet: ISIC, ITIC, EURO<26 alebo nasledujúcich kariet pod podmienkou, že je na nich vyobrazené logo ISIC, ITIC, EURO<26: JUNIOR RAIL-PLUS EURO<26, GO<26, platobná karta SLSP, platobná karta Volksbank (resp. právneho nástupcu Volksbank), Bratislavská mestská karta EURO<26, platobná karta VÚB, univerzitný preukaz študenta ISIC, univerzitný preukaz učiteľa ITIC, preukaz externého študenta VŠ, univerzity EURO<26, preukaz žiaka ISIC/EURO<26 a stredoškolský preukaz učiteľa ITIC (ďalej jednotlivo ako „karta“ a spoločne ako „karty“).

- b) Identifikačné údaje účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte.
- c) Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
- platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu účastníka voči podniku, ktorý súvisí s uplatnením si nároku na zľavu podľa tohto indexu alebo
  - ak ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
- d) Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu niektorého z paušálov Go Safe Data so zľavneným mesačným poplatkom.
2. Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu niektorého paušálu Go Safe Data na jednej SIM karte so zľavou vo výške 5,13 € z mesačného poplatku. Výška zľavneného mesačného poplatku sa vypočíta tak, že z ceníkovej ceny mesačného poplatku paušálu Go Safe Data vrátane DPH sa odpočíta suma 5,13 €. V prípade, ak má účastník na základe Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb garantovaný benefit voči SIM karte, spočívajúci v znížení sumy mesačného poplatku za paušál Go Safe Data, zľavy na mesačný poplatok sa uplatnia v nasledujúcom poradí: ako prvá sa uplatní zľava garantovaná dodatkom a až následne sa z už zníženej sumy (suma po uplatnení prvej zľavy) mesačného poplatku vrátane DPH odpočíta zľava vo výške 5,13 € uvedená v tomto článku.
3. V prípade, ak bol účastníkovi niektorý z Go Safe Data paušálov so zľavneným mesačným poplatkom aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej lehoty platnosti karty. V prípade, ak minimálne jedno celé zúčtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, podnik je s účinnosťou od najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnený bez ďalšieho prestať uplatňovať zľavu na mesačný poplatok za predmetný paušál Go Safe Data uvedenú v tomto článku.
4. Previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej predmetom sú paušály Go Safe Data, na ktoré sa uplatňuje zľava z mesačného poplatku v zmysle tohto článku na iného účastníka, je možné, iba ak pristupujúci účastník je tiež oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky v zmysle tohto článku.
5. Právo na aktiváciu niektorého paušálu Go Safe Data so zľavneným mesačným poplatkom (ďalej aj ako „Paušál s CKM benefitom“) podľa tohto článku účastníkovi nevznikne, ak mu v súvislosti so SIM kartou, na ktorú žiada o aktiváciu Paušálu s CKM benefitom, už skôr alebo súčasne so žiadosťou o aktiváciu Paušálu s CKM benefitom, vzniklo právo na niektorú z nasledujúcich ponúk:
- Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
  - Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
  - Odporuč Orange 2013 (a nasledujúce verzie),
  - Ideálny paušál pre blízkeho,
  - Orange pre rodinu alebo Orange pre firmu, v rámci ktorej účastníkovi vzniklo právo na 20 % zľavu z výšky mesačného poplatku za niektorý z účastníckych programov FiberNet Super (služba FiberNet v rámci služieb Orange Doma), Balík DSL, Biznis DSL internet (služba Internet na doma DSL), Klasik, Premium, Extra alebo Ultra (služba Mobilný internet) alebo z nasledujúcich balíkov: FiberPlay, FiberPlay 2 (služby Orange Doma), SatTV Extra alebo TV Extra (služba Lite TV), alebo za niektorý z Go Safe paušálov bez zľavneného mesačného poplatku,
  - dodatočná zľava z ceny mobilného telefónu, v rámci ktorej zákazník získa zľavu z ceny mobilného telefónu, ktorá prevyšuje bežne poskytovanú zľavu z ceny mobilného telefónu, na ktorú má zákazník spoločnosti Orange právo v rámci obchodnej politiky spoločnosti Orange, a to v dôsledku zvýšenia koeficientu (K), slúžiaceho na výpočet zľavy z ceny koncového telekomunikačného zariadenia (odvíjajúceho sa od výšky mesačného poplatku za účastnícky program a doplnkové služby) o dva body (K + 2), pričom túto dodatočnú zľavu z ceny mobilného telefónu môže účastník využiť pri uzavretí ďalšieho Akciového dodatku k novému telefónnemu číslu po tom, čo so spoločnosťou Orange uzavrel Akciový dodatok, na základe ktorého získal právo na využitie dodatočnej zľavy z ceny mobilného telefónu.

### **Zvýhodnenie „Pokračovanie zvýhodnenia 10 GB dátových prenosov navyše“**

1. V prípade, že účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., splní k prvému dňu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého mu môže vzniknúť podľa ustanovení tohto článku zvýhodnenie uvedené v bode 2 tohto článku, všetky podmienky uvedené nižšie v tomto článku, získa počas predmetného zúčtovacieho obdobia zvýhodnenie uvedené v bode 2 tohto článku. Podmienkou pre získanie zvýhodnenia podľa bodu 2 tohto článku je okrem splnenia ostatných podmienok uvedených v tomto článku skutočnosť, že účastník služieb, ktorý je zároveň stranou Akciového dodatku (definovaného ďalej v tejto vete), získal v súlade s príslušnými ustanoveniami dodatku (ďalej v tomto článku tiež ako „Akciový dodatok“) k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb alebo Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služieb Orange Doma, alebo Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služby Pevný internet DSL, alebo Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služby Pevný optický internet Partner, alebo Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služby Orange TV cez satelit, alebo Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevné pripojenie, predmetom ktorého je poskytnutie zliav z cien služieb alebo iných zvýhodnení spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi jej služieb a záväzok účastníka zotrvať počas lehoty minimálne 24 mesiacov odo dňa uzavretia Akciového dodatku vo využívaní služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre dohodnutej v Akciovom dodatku, právo získať v prípade, že k určenému dňu (prvý deň príslušného zúčtovacieho

obdobia) splní všetky podmienky stanovené v príslušných ustanoveniach Akciového dodatku, počas príslušného zúčtovacieho obdobia zväčšenie objemu dátových prenosov poskytovaných v rámci niektorého z účastníckych programov ISIC paušál, Go Safe Light, Go Biznis 10 €, Go Safe Optimal, Go Biznis 20 €, Go Safe Extra, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Safe Premium, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Safe Exclusive, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 €, Go Safe Data basic, Go Safe Data Optimal alebo Go Safe Data Premium využívaných prostredníctvom SIM karty, ktorej telefónne číslo/SN bolo uvedené v Akciovom dodatku (ďalej v tomto článku tiež ako „Zvýhodnená SIM karta“) o 10 GB na jedno zúčtovacie obdobie (ďalej v tomto článku tiež ako „Pôvodné zvýhodnenie“), a to na obdobie šiestich alebo deviatich celých zúčtovacích období (podľa toho, ktorý účastnícky program účastník prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty využíval). Ďalšou podmienkou pre získanie zvýhodnenia (ďalej v tomto článku tiež ako „Nové zvýhodnenie“) podľa bodu 2 tohto článku (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že v prvý deň príslušného zúčtovacieho obdobia, počas ktorého možno získať Nové zvýhodnenie, sú splnené všetky podmienky, ktoré bolo potrebné splniť podľa Akciového dodatku pre získanie Pôvodného zvýhodnenia v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou s výnimkou podmienky, že ešte neuplynula lehota poskytovania Pôvodného zvýhodnenia podľa Akciového dodatku. Ďalšou podmienkou pre získanie Nového zvýhodnenia (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že účastník počas toho istého zúčtovacieho obdobia v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou nezískal právo na Pôvodné zvýhodnenie. Ďalšou podmienkou pre získanie Nového zvýhodnenia (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že účastník má na Zvýhodnenej SIM karte aktívovaný niektorý z účastníckych programov Go Safe Extra, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Safe Premium, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Safe Exclusive, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 € alebo Go Safe Data Premium. Ďalšou podmienkou pre získanie Nového zvýhodnenia (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že neuplynulo viac ako 24 mesiacov odo dňa uzavretia Akciového dodatku, pričom však spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená (nie však povinná) poskytnúť Nové zvýhodnenie aj po uplynutí tejto lehoty. Ďalšou podmienkou pre získanie Nového zvýhodnenia (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že Akciový dodatok nebol uzavretý pred dátumom 25. 10. 2019. Ďalšou podmienkou pre získanie Nového zvýhodnenia (okrem ktorej je potrebné splniť každú jednu z podmienok uvedených v tomto článku) je skutočnosť, že Akciový dodatok nebol uzavretý po 29. 2. 2020.

2. V prípade, že sú k prvému dňu príslušného zúčtovacieho obdobia splnené všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku, účastník v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou získa počas lehoty tohto zúčtovacieho obdobia zväčšenie predplateného objemu dátových prenosov poskytovaných v rámci niektorého z účastníckych programov Go Safe Extra, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Safe Premium, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Safe Exclusive, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 € alebo Go Safe Data Premium o 10 GB predplatených dát na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v Slovenskej republike a štátoch Zóny 1 (vrátane štátov EÚ) dátového roamingu. Zvýhodnenie podľa predchádzajúcej vety sa v ustanoveniach tohto článku označuje tiež ako „Nové zvýhodnenie“.

### Ponuka „Prima Kids“ Znenie platné do 21. 9. 2021

#### Tarifikácia k profilom Prima Kids:

Hovory	
Hovory na účastnícke čísla v SR	0,0820 €/min.

Ostatné hovory sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Šikovná Prima cenníka.

Medzinárodné hovory	
Európska únia a vybrané štáty – pevné siete	0,0820 €/min.
Európska únia a vybrané štáty – mobilné siete	0,0820 €/min.
Zóna 1	0,0820 €/min.

Ostatné Medzinárodné hovory do Zóny 2 – Zóny 6 sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Šikovná Prima cenníka.

#### Hovory v roamingu<sup>1</sup>

	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
Zóna 1	Cena ako Hovory na účastnícke čísla v SR	–
Švajčiarsko	0,5023 €/min.	0,5023 €/min.
Zóna 2	2,8160 €/min.	0,9744 €/min.
Zóna 3	4,0417 €/min.	0,9744 €/min.
Zóna 4	4,0417 €/min.	2,5732 €/min.

## SMS

Odoslanie SMS/MMS	Cena
Odoslanie SMS/MMS správy na účastnícke čísla v SR	0,0410 €
Odoslanie SMS/MMS správy na účastnícke čísla zahraničných operátorov (EU pevné siete a mobilné siete)	0,0410 €
Odoslanie SMS správy na ostatné účastnícke čísla v sieti ostatných zahraničných operátorov	0,1441 €

## Dáta

Objem predplatených dát	0
-------------------------	---

## Prima Teen

Balík	Prima Teen <sup>7</sup>
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,23 €
Volania zahrnuté v balíku	Nekonečné volania, odoslané SMS/MMS na zvýhodnené číslo (najviac 2 telefónne čísla v sieti Orange) <sup>1</sup> 100 predplatených minút do všetkých sietí v SR, do EÚ a Zóny 1 (Medzinárodné hovory) a odchádzajúce hovory zo Zóny 1 (Hovory v roamingu) do SR a do Zóny 13 Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ <sup>2, 4</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	50 SMS/MMS v SR, EÚ a v roamingu EÚ (zo Zóny 1 do Zóny 1 a do SR) a v USA <sup>5</sup>
Predplatený objem dát	2 000 MB v SR a v EÚ <sup>6</sup>

## Doplnkové služby k profilu Prima Kids a balíku Prima Teen

Služba <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Mesačný poplatok
Prima 200 MB	0 €	200 MB	1,02 €
Prima 500 MB	0 €	500 MB	2,05 €
Prima 1 GB	0 €	1 GB	4,10 €

Služba <sup>2</sup>	Množstvo dát	Mesačný poplatok	Základná maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové navýšenie dát Prima 200 MB	200 MB	1,02 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 225/50 Mbit/s
Jednorazové navýšenie dát Prima 500 MB	500 MB	2,05 €	
Jednorazové navýšenie dát Prima 1 GB	1 GB	4,10 €	

### Nekonečné správy

Služba	Predplatené SMS a MMS do určených sietí	Mesačný poplatok
Nekonečné správy <sup>1, 2, 3</sup>	Neobmedzene	2,05 €

## Prima Kids

<sup>1</sup> Obsahom ponuky „Prima Kids“ je aktivácia profilu „Prima Kids“ a osobitného balíka „Prima Teen“ k profilu Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka, ktorý využíva službu Prima na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatených služieb Prima (ďalej len „Prima účastník“), na základe výzvy účastníka služieb, ktorý má na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Účastník služieb“), aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov a súčasne poskytovanie zvýhodnení tomuto Účastníkovi služieb (ďalej len „Benefit“), ako aj poskytovanie osobitnej tarifikácie a doplnkových služieb Prima účastníkovi na Prima SIM karte, a to za podmienok uvedených nižšie v tomto článku.



2. Podmienkou aktivácie profilu Prima Kids je potvrdenie súhlasu Prima účastníkom, na ktorého je Prima karta registrovaná, formou verifikačnej SMS správy. Podmienkou aktivácie profilu Prima Kids na Prima karte Prima účastníka je:
  - na strane Účastníka služieb:
    - a) existencia platnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej má Účastník služieb aktivovaný vybraný hlasový účastnícky program,
    - b) aktivácia služby Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný kredit v minimálnej výške 3 eurá,
  - na strane Prima účastníka:
    - a) registrácia Prima účastníka v informačnom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
    - b) aktívna Prima karta, t. j. na Prima SIM karte nebolo zo strany spoločnosti Orange obmedzené poskytovanie služieb podľa článku 9 bod 9.9 Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima.
6. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nepovolí aktiváciu na Prima SIM karte Prima účastníka v prípade, ak je na danej Prima SIM karte zo strany Účastníka služieb obnovovaný kredit formou služby Obnova kreditu na predplatennej karte – stály kredit, ako aj v prípade, ak Účastník služieb nespĺňa podmienky na aktiváciu služby Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný limit (a to najmä vtedy, ak je vyčerpaný finančný limit stanovený spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pre uvedenú službu a Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej Účastník služieb využíva služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je platná a účinná menej ako 3 mesiace).
7. Podmienkou aktivácie balíka Prima Teen na Prima SIM karte Prima účastníka je okrem podmienok uvedených v bode 2 tohto článku existencia platnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej má Účastník služieb aktivovaný vybraný hlasový účastnícky program a vybrané služby tak, aby súčet mesačných poplatkov za vybraný účastnícky program a vybrané služby aktivované na SIM karte Účastníka služieb po uplatnení všetkých zliav bol minimálne 10 eur vrátane DPH (ďalej len „Finančný limit“). Do Finančného limitu sa započítavajú mesačné poplatky vybraného účastníckeho programu a všetkých vybraných služieb aktivovaných na SIM karte Účastníka služieb. Za vybraný účastnícky program sa považuje akýkoľvek hlasový účastnícky program z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Za vybrané služby sa považujú nasledujúce služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na zvýhodnené číslo, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, mesačné poplatky za doplnkové služby TV v mobile s Archívom, Haló Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Môj Svet+, Európa dáta, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 100 MB v mobile, Balík 500 MB v mobile, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Ahoj Dáta 50 MB, Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB, Svet Dáta 100 MB, Svet Dáta 500 MB, Prichádzajúce hovory Svet 100, Prichádzajúce hovory Svet 250, Prichádzajúce hovory Svet 500, Môj Svet+, Odchádzajúce hovory EÚ 100, Odchádzajúce hovory EÚ 250, Európa Dáta 1 000 alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange. V prípade, že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne Účastníkovi služieb na vybraný účastnícky program alebo na vybranú službu akúkoľvek zľavu, do Finančného limitu sa započítava suma po odpočítaní zľavy. Ak v ktoromkoľvek momente po aktivácii balíka Prima Teen prestane Účastník služieb spĺňať podmienku Finančného limitu, balík Prima Teen na Prima SIM karte nebude poskytovaný počnúc najbližším zúčtovacím obdobím priradeným Účastníkovi služieb a na Prima SIM karte bude uplatňovaný profil Prima Kids za predpokladu, že obaja účastníci, t. j. Účastník služieb a Prima účastník, spĺňajú podmienky uvedené v tomto článku na poskytovanie zvýhodnení, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids, v opačnom prípade bude na Prima SIM karte Prima účastníka uplatňovaný pôvodný profil Šikovná Prima, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.
8. Účastník služieb je oprávnený zvoliť si 1, max. 3 Prima SIM karty, na ktorých po splnení podmienok uvedených vyššie je oprávnený si aktivovať balík Prima Teen na Prima karte Prima účastníka.
9. Na vznik nároku na využitie ponuky Prima Kids je potrebný súhlas Prima účastníka, na ktorého je Prima karta registrovaná v informačných systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak Účastník služieb požiadava ním zvoleného Prima účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Prima karte Prima účastníka a Prima účastník najneskôr do 48 hodín od získania tejto žiadosti Účastníka služieb udelí súhlas, potom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., Prima účastníkovi aktivuje na jeho Prima SIM karte profil Prima Kids alebo balík Prima Teen so zvýhodneniami uvedenými ďalej v tomto článku. Prima účastník udelením súhlasu podľa tohto bodu súčasne berie na vedomie a súhlasí s tým, aby Účastník služieb, ktorý ho vyzval na využitie ponuky Prima Kids podľa ustanovení tohto článku, mal po celom období, počas ktorého je aktivovaný profil Prima Kids a/alebo balík Prima Teen, na Prima SIM karte Prima účastníka dostupnú aktuálnu informáciu o výške zostávajúceho kreditu na Prima SIM karte Prima účastníka, a to výlučne v zákazníkovej zóne Účastníka služieb po jeho riadnom prihlásení.
10. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 6 súhlas so žiadosťou Účastníka služieb alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie zvýhodnení, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids a balíka Prima Teen, nevznikne.
11. V prípade, ak Prima účastník vyjadrí riadne a včas súhlas s požiadavkou Účastníka služieb na zmenu na profil Prima Kids alebo balík Prima Teen, spoločnosť Orange začne Účastníkovi služieb poskytovať Benefit a Prima účastníkovi aktivuje na Prima SIM karte príslušný profil, resp. balík, a to do 24 hodín od momentu splnenia všetkých podmienok na aktiváciu profilu Prima Kids a/alebo balíka Prima Teen. Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný kredit sa uskutoční od prvého dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb po aktivácii profilu Prima Kids a/alebo balíka Prima Teen. Poskytovanie Benefitu a aktivácia príslušného profilu, resp. balíka sú možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jedno zvýhodnenie. Spôsob a forma žiadosti Účastníka služieb o udelenie súhlasu so zmenou,

resp. s aktiváciou profilu Prima Kids a balíka Prima Teen na Prima SIM karte Prima účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Prima účastníka s takouto zmenou profilu sú stanovené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak Prima účastník udeľuje súhlas formou SMS, má sa za to, že súhlas udelila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Prima v zmysle registračnej listiny služby Prima.

12. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Prima účastníkovi profil Prima Kids a balík Prima Teen po splnení všetkých stanovených podmienok, pričom poskytovanie zvýhodnení, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids a balíka Prima Teen, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční do 24 hodín od momentu splnenia všetkých požiadaviek na aktiváciu profilu Prima Kids a balíka Prima Teen na Prima SIM karte Prima účastníka. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., potvrdí Prima účastníkovi aktiváciu profilu Prima Kids SMS správou. Navýšenie kreditu na Prima SIM karte Prima účastníka spoločnosť Orange uskutoční od prvého dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb po aktivácii profilu Prima Kids a balíka Prima Teen. Strany sa dohodli, že Účastník služieb po splnení všetkých podmienok uvedených vyššie, teda ak (i) má aktivovaný na SIM karte niektorý z vybraných účastníckych programov na základe platnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, (ii) má aktivovanú službu pravidelná Obnova kreditu s paušálom na predplatennej karte – pravidelný kredit a súčasne, (iii) ak Prima účastník riadne a včas tomuto udelil súhlas na aktiváciu osobitného profilu Prima Kids a/alebo balíka Prima Teen na ním zvolenej Prima SIM karte Prima účastníka, má nárok na poskytnutie Benefitu, ktorý spočíva v aktivácii služby Parental Control od ESETU (ďalej len „Služba“), a to so 100 % zľavou z mesačného poplatku za Službu počas obdobia definovaného nižšie v tomto bode. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Službu má Účastník služieb v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas celého jedného zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi služieb, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník služieb splnil podmienky uvedené v tomto článku. V prípade, keď po aktivácii Služby na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, bude tiež Účastníkovi služieb v tomto čiastočnom zúčtovacom období poskytnutá 100 % zľava z mesačného poplatku za Službu. Po uplynutí obdobia poskytovania zľavy bude Služba na príslušnej SIM karte Účastníka služieb deaktivovaná, ak sa Účastník služieb a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak. Podmienky Služby sú upravené v Cenníku služieb.
13. Strany sa dohodli, že Prima účastník po splnení všetkých podmienok uvedených vyššie v tomto článku, teda ak (i) je riadne registrovaným Prima účastníkom v informačnom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ii) na Prima SIM karte nebolo zo strany spoločnosti Orange obmedzené poskytovanie Služieb podľa článku 9 bod 9.9 Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima (iii) a Prima účastník riadne a včas udelil Účastníkovi služieb súhlas na aktiváciu osobitného profilu Prima Kids alebo balíka Prima Teen a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tento profil, resp. balík aj skutočne na Prima SIM karte Prima účastníka aktivovala, Prima účastník získa v súvislosti s Prima SIM kartou zvýhodnenia spočívajúce v osobitnej tarifíkácii (v prípade aktivácie profilu Prima Kids/balíka Prima Teen) alebo v poskytnutí balíka predplatených hovorov, SMS/MMS a dát (v prípade aktivácie balíka Prima Teen), ako je uvedené ďalej v tomto článku, a to odo dňa aktivácie profilu Prima Kids/balíka Prima Teen zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá prebehne do 24 hodín. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oznámi deň začiatku využívania zvýhodnení, ako aj dátum každého ďalšieho obnovenia profilu Prima Kids/balíka Prima Teen Prima účastníkovi formou SMS správy. Prima účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že služby a zvýhodnenia, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids a balíka Prima Teen, budú poskytované počas období, ktoré zodpovedajú zúčtovacím obdobiam priradeným Účastníkovi služieb (v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), pričom začiatok zúčtovacieho obdobia zodpovedá dátumu obnovy profilu, ktorý oznámi spoločnosť Orange Slovensko, a.s., Prima účastníkovi formou SMS správy a nepresiahne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní.
14. O deaktiváciu profilu Prima Kids a/alebo balíka Prima Teen, ako aj jednotlivých doplnkových služieb je oprávnený požiadať Účastník služieb, ako aj Prima účastník. V prípade, ak Účastník služieb požiada o deaktiváciu balíka Prima Teen, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tento balík Prima Teen na Prima SIM karte Prima účastníka deaktivuje počnúc prvým dňom najbližšieho zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade ponechá na Prima SIM karte Prima účastníka aktivovaný profil Prima Kids, a to za predpokladu, že sú naďalej splnené podmienky na jeho poskytovanie zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak Účastník služieb požiada o deaktiváciu profilu Prima Kids, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka počnúc posledným dňom zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. V prípade, ak dôjde zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., k ukončeniu poskytovania služieb Účastníkovi služieb, ktorý aktivoval na ním zvolenej/zvolených Prima SIM kartách profil Prima Kids a/alebo Prima Teen (najmä z dôvodu výpovede, prenosu telefónneho čísla, ako aj z iných dôvodov uvedených vo Všeobecných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie elektronických komunikačných služieb), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na dotknutých Prima SIM kartách ihneď, a to momentom ukončenia poskytovania služieb Účastníkovi služieb. Prima účastník je oprávnený požiadať o deaktiváciu profilu Prima Kids kedykoľvek, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids vrátane balíka Prima Teen, ako aj všetkých doplnkových služieb na Prima SIM karte Prima účastníka počnúc prvým dňom najbližšieho zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. Účastník služieb je oprávnený požiadať o deaktiváciu profilu Prima Kids a/alebo balíka Prima Teen, alebo niektorej z nižšie uvedených doplnkových služieb. V prípade, ak Účastník služieb požiada o deaktiváciu balíka Prima Teen, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., ponechá na príslušnej Prima SIM karte Prima účastníka aktivovaný profil Prima Kids, ak sa nedohodne s Účastníkom služieb alebo Prima účastníkom na úplnej deaktivácii profilu Prima Kids.

15. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z Účastníka služieb na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým Účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného Účastníka služieb vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový Účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids (vrátane balíka Prima Teen, ak bol tento tiež aktivovaný) na Prima SIM karte Prima účastníka, ktorému tento Účastník služieb aktivoval profil Prima Kids, a to ihneď k dňu účinnosti prevodu práv a povinností podľa tohto bodu. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich z Prima registračnej listiny z Prima účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne registračná listina a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a novým Prima účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného Prima účastníka, vzťahujúce sa na Prima SIM kartu, prevezme nový Prima účastník, ktorému bude tiež pridelená Prima SIM karta) spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids (vrátane balíka Prima Teen, ak bol tento tiež aktivovaný) na Prima SIM karte Prima účastníka, a to ihneď k dňu účinnosti prevodu práv a povinností podľa tohto bodu.
16. Účastník služieb je oprávnený určiť 2 mobilné a/alebo pevné telefónne čísla v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré je Prima účastník oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas rozhodnej lehoty. Účastník služieb je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci balíka Prima Teen. Za rozhodnú lehotu sa považuje obdobie, počas ktorého Účastník služieb spĺňa všetky podmienky uvedené v rámci ponuky Prima Kids. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Prima účastníka na ním zvolené číslo/čísla nie je obmedzená, avšak v prípade, ak rozsah využívania služby Prima účastníkom alebo Účastníkom služieb je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Prima účastníkovi alebo Účastníkovi služieb.
17. Profil Prima Kids neobsahuje žiadny predplatený objem dát, pokiaľ Účastník služieb neaktivuje Prima účastníkovi niektorú z doplnkových služieb obsahujúcich predplatený objem dát.
18. Všetky ostatné služby neuvedené v časti Cenníka služieb Prima Kids sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Prima cenníka (Šikovná Prima, Prima Go, Prima Dáta – v závislosti od základného profilu, ktorý je primárne na Prima SIM karte aktivovaný), pričom podmienky využívania služieb sú zhodné s podmienkami pre jednotlivé služby uvedené v Cenníku.

## Hovory v roamingu

- <sup>1</sup> Pri odchádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikácia a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia). Pri prichádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikácia.

## Prima Teen

- <sup>1</sup> Prima účastník získa s balíkom Prima Teen objem predplatených hovorov, SMS/MMS a dát, pričom aktiváciu balíka Prima Teen na Prima SIM karte Prima účastníka je oprávnený uskutočniť po splnení podmienok uvedených v tejto časti Cenníka služieb Účastník služieb, pričom cena balíka Prima Teen bude vyfakturovaná Účastníkovi služieb. Účastník služieb je oprávnený určiť 2 mobilné a/alebo pevné telefónne čísla v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré je Prima účastník oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory a zasielať neobmedzené SMS/MMS správy počas rozhodnej lehoty, a to v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Hovory uskutočnené v roamingu a SMS/ MMS odoslané v roamingu sú spoplatnené podľa Šikovná Prima cenníka. Účastník služieb je oprávnený aj nezvoliť si zvýhodnené telefónne číslo v rámci balíka Prima Teen. Za rozhodnú lehotu sa považuje obdobie, počas ktorého Účastník služieb spĺňa všetky podmienky uvedené v rámci ponuky Prima Kids a súčasne obdobie, v ktorom je na Prima SIM karte Prima účastníka aktivovaný balík Prima Teen. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Prima účastníka na ním zvolené číslo, ako aj počet zaslaných SMS/MMS nie sú obmedzené, avšak v prípade, ak rozsah využívania služby Prima účastníkom alebo Účastníkom služieb je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Prima účastníkovi alebo Účastníkovi služieb. Prima účastník je oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory a zasielať neobmedzené SMS/MMS správy na 2 mobilné a/alebo pevné telefónne čísla v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., aj v prípade, ak výška disponibilného kreditu na Prima SIM karte sa rovná nule a súčasne nedošlo k deaktivácii balíka Prima Teen.
- <sup>2</sup> Uvedený balík predplatených prichádzajúcich volaní v rámci Zóny 1 Hovorov v roamingu (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“) obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>3</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii)



odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. [ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“]).

<sup>4</sup> Prima účastník je počas využívania tohto Balíka na účel predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb tiež ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Prima účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Prima účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Prima účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Prima účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- d) Prima účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
- e) Prima účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>5</sup> Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených SMS/MMS (i) odoslaných na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) odoslaných na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odoslaných SMS/MMS v rámci EÚ zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS odoslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (iv) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí v USA (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“).

<sup>6</sup> Uvedený balík predplatených dát v rámci SR a EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík“) je súčasťou balíka Prima Teen. Predplatený objem dát Balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíka je možný prístup do siete internet.

V prípade, ak Prima účastník v rámci zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený mesačný objem dát pre príslušný Balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po vyčerpaní tohto objemu oprávnená Prima účastníkovi ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.



V prípade, ak Prima účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, obsahom ktorej je určitý predplatený objem dát, potom v prípade, ak vyčerpá predplatený objem dát z Balíka, je oprávnený čerpať predplatený objem dát z bonusovej služby.

<sup>7</sup> Po vyčerpaní predplateného objemu hovorov, SMS/MMS a dát platí osobitná tarifikácia pre profil Prima Kids.

## Doplnkové služby k profilu Prima Kids a balíku Prima Teen

<sup>1</sup> Účastník služieb, ktorý v súlade s podmienkami stanovenými pre ponuku Prima Kids aktivuje Prima účastníkovi na Prima SIM karte a s jeho predchádzajúcim súhlasom profil Prima Kids alebo balík Prima Teen, je oprávnený si aktivovať na Prima SIM karte nasledujúce služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční aktiváciu zvolenej doplnkovej služby, počnúc prvým dňom nasledujúceho zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. Doplnková služba pozostáva z konkrétneho objemu predplatených dát podľa vyššie uvedenej tabuľky. Predmetom doplnkovej služby je poskytnutie v tabuľke definovaných osobitných balíkov predplatených dát v rámci SR a EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“). Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí (v roamingu) štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Pri proklamovanej rýchlosti služieb Prima 200 MB, Prima 500 MB, Prima 1 GB (ďalej len „služba“) v sieti 4G/LTE (225 Mbit/s/50 Mbit/s) je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 5 minút a 56 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 25 sekúnd, PDF súbor s veľkosťou 20 MB za menej ako sekundu, fotku s veľkosťou 10 MB za menej ako sekundu. Pri odhadovanej maximálnej rýchlosti (70 % z proklamovanej rýchlosti) služby v sieti 4G/LTE je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 8 minút a 28 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 36 sekúnd, PDF súbor s veľkosťou 20 MB za sekundu, fotku s veľkosťou 10 MB za menej ako sekundu.

<sup>2</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 200 MB/500 MB/1 GB (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak si Účastník služieb na Prima SIM karte Prima účastníka aktivoval niektorú z doplnkových služieb Prima 200 MB, Prima 500 MB a Prima 1 GB, pričom Účastník služieb je oprávnený jednorazovo (a to aj opakovane) navýšiť objem dát o taký objem, aký objem dát je aktivovaný na Prima SIM karte Účastníka Prima ako pravidelná doplnková služba, t. j. jednorazové navýšenie objemu dát Prima 200 MB je možné v prípade, ak je na Prima SIM karte aktivovaná doplnková služba Prima 200 MB; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) umožniť mu aktiváciu Služby aj v prípade, ak táto podmienka nie je splnená. Účastník služieb je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej Prima SIM karte Prima účastníka Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 200 MB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

## Nekonečné správy

<sup>1</sup> Balík Nekonečné správy (ďalej v nasledujúcich poznámkach tiež ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (pokiaľ sa zo SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu [napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov], platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe) a MMS na e-mail. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Šikovná Prima cenníka.

<sup>2</sup> Balík Nekonečné správy obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. okrem mesačného poplatku) je Prima účastník z Prima SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, ak počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ Prima účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Šikovná Prima cenníku na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ), a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre profil Prima Kids. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí Prima účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období Prima účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správu.

<sup>3</sup> Prima účastník je počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík Prima účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať povinnosti uvedené v zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka.

### **Ponuka „Viac dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý je v čase od 26. 10. 2020 (ďalej aj ako „začiatok platnosti Ponuky“) zakladateľom alebo členom skupiny „Navzájom zadarmo“, bližšie špecifikovanej v Prilohe č. 3 k Cenníku s názvom Cenník osobitných ponúk, a súčasne má na SIM karte aktivovaný vybraný účastnícky program uvedený v bode 2 tohto článku alebo využíva predplatenú službu Prima s vybraným profilom, má v súvislosti so SIM kartou (zakladateľ so zakladateľskou SIM kartou a člen s členskou SIM kartou) právo zúčastniť sa ponuky „Viac dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“, ktorá spočíva v poskytnutí benefitu (ďalej len spoločne „Benefit“), ktorého obsahom je (i) poskytnutie dvojnásobného množstva základných dát v účastníckom programe Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, ISIC paušál, Go Yoxo, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, Go Safe Data Premium, Go Biznis 20 €, Go Biznis 25 €, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Biznis 70 € alebo Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 €, ktorý je na SIM karte aktivovaný na obdobie rozhodnej lehoty 6 celých za sebou idúcich zúčtovacích období, (ii) poskytnutie 1 GB dát v účastníckom programe Go Safe Mini, Go Biznis 1 €, Paušál Small, Go Biznis 5 €, Paušál Light, Go Biznis 10 €, Go Safe Basic a Go Biznis 15 €, ktorý je na SIM karte aktivovaný na obdobie rozhodnej lehoty 6 celých za sebou idúcich zúčtovacích období a (iii) v poskytnutí 1 GB dát na predplatenej karte Prima s profilom (Prima, Prima Go, Prima Data, Prima Kids/Teen, Prima Wow, Šikovná Prima), ktorý je na Prima SIM karte aktivovaný na obdobie rozhodnej lehoty 6x 30 kalendárnych dní (v prípade predplatenej služby Prima, kde súčasne platí, že Benefit môže využiť iba člen, preto je v prípade predplatenej služby Prima rozhodná lehota iba v trvaní 6x 30 kalendárnych dní) (ďalej v tomto článku len „Rozhodná lehota“), a to vždy odo dňa aktivácie Benefitu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oznámi účastníkovi pridelenie Benefitu zaslaním SMS správy. Benefit je poskytovaný počas Rozhodnej lehoty 6 mesiacov, pričom na poskytovanie Benefitu jednotlivým členom s členskou SIM kartou je rozhodujúce plynutie Rozhodnej lehoty pre zakladateľa so zakladateľskou SIM kartou. V prípade, ak po aktivácii Benefitu na SIM karte využívajúcej účastnícky program nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená (nie však povinná) poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného (aliquotného) zúčtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke aliquotného zúčtovacieho obdobia. V prípade, ak pribudne v skupine „Navzájom zadarmo“, ktorej zakladateľ so zakladateľskou SIM kartou a jednotliví členovia s členskými SIM kartami už čerpajú Benefit, nový člen s členskou SIM kartou tento bude mať nárok na poskytnutie Benefitu po zvyšnú časť Rozhodnej lehoty, ako táto plynie pre zakladateľskú SIM kartu zakladateľa skupiny, t. j. členskej SIM karte bude Benefit poskytnutý toľko celých zúčtovacích období (v prípade, že na SIM karte je aktivovaný vybraný účastnícky program) alebo toľko celých 30-dňových období (v prípade, že na SIM karte je aktivovaný vybraný profil Prima), koľko celých zúčtovacích období/30-dňových období zostáva na zakladateľskej SIM karte zakladateľa na čerpanie Benefitu a počas časti zúčtovacieho obdobia, resp. 30-dňového obdobia členskej SIM karty, ktoré čiastočne uplynie po skončení Rozhodnej lehoty pre zakladateľskú SIM kartu zakladateľa.
2. Benefit nie je možné využiť v prípade, ak je v momente začiatku platnosti tejto Ponuky alebo počas jej plynutia na zakladateľskej SIM karte zakladateľa alebo členskej SIM karte člena aktivovaná ponuka „Strojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ alebo „Zdvojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ v rámci ponuky LOVE. Benefit vyplývajúci z ponuky „Strojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ alebo z ponuky „Zdvojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ má prednosť pred Benefitom z tejto ponuky „Viac dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“. V prípade, že účastníkovi (zakladateľovi alebo členovi skupiny „Navzájom zadarmo“) nevznikne počas Rozhodnej lehoty vždy (i) k prvému dňu príslušného zúčtovacieho obdobia v prípade vybraného účastníckeho programu alebo (ii) k prvému dňu 30-dňového obdobia v prípade vybraného profilu Prima nárok na pridelenie Benefitu z jednej z nasledujúcich ponúk „Strojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ alebo z ponuky „Zdvojnásobenie dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne tomuto účastníkovi na toto zúčtovacie obdobie/alebo na obdobie 30 dní Benefit podľa príslušných ustanovení tohto článku za predpokladu, že účastník spĺňa všetky stanovené podmienky na jeho poskytnutie.
3. Za vybraný účastnícky program podľa bodu 1 sa považuje najmä (no nielen) jeden z nasledujúcich účastníckych programov Go Safe Mini, Go Biznis 1 €, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, ISIC paušál, Go Yoxo, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, Go Safe Data Premium, Go Biznis 5 €, Go Biznis 10 €, Go Biznis 15 €, Go Biznis 20 €, Go Biznis 25 €, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Biznis

40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Biznis 70 € a Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 € (ďalej v tomto článku tiež ako „vybrané účastnícke programy“, jednotlivito ako „vybraný účastnícky program“), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená medzi vybrané účastnícke programy zahrnúť aj ďalšie účastnícke programy neuvedené v tejto vete (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zaradiť medzi vybrané účastnícke programy len účastnícke programy, ktoré samy alebo v kombinácii s doplnkovou službou (v takomto prípade možno program zaradiť medzi vybrané účastnícke programy len v prípade, že je súčasne aktivovaná doplnková služba, ktorá umožní splniť ďalej uvedenú podmienku) obsahujú presne stanovený objem dátových prenosov, po vyčerpaní ktorých sa zníži rýchlosť prenosu dát).

4. Benefit obsahuje príslušný objem dát nad objem predplatených dát (ďalej len „Predplatený objem dát“), a to: v prípade účastníckeho programu Go Safe Mini, Go Biznis 1 €, Paušál Small, Go Biznis 5 €, Go Safe Light, Go Biznis 10 €, Go Safe Basic a Go Biznis 15 € – 1 GB dát, účastníckeho programu ISIC paušál – 2 000 MB dát, účastníckeho programu Go Yoxo 5 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Optimal alebo Go Biznis 20 € – 2 GB dát, účastníckeho programu Go Biznis 25 € – 5 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Extra alebo Go Biznis 30 € – 10 GB dát, účastníckeho programu Biznis 35 € – 15 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Premium alebo Go Biznis 40 € – 20 GB dát, účastníckeho programu Go Biznis 45 € – 35 GB dát, účastníckeho programu Go Biznis 55 € – 70 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Exclusive, Go Biznis 70 € alebo Go Biznis 100 € – 1 000 GB dát, Go Biznis 150 € – 30 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Data Basic – 3 GB dát, účastníckeho programu Go Safe Data Optimal – 6 GB dát a účastníckeho programu Go Safe Data Premium – 15 GB dát, mesačne (ďalej len „Bonusové dáta“), a to počas 6 (šiestich) celých za sebou idúcich zúčtovacích období, pričom účastník môže každý mesiac využiť príslušný objem dát, ako je uvedený v tejto vete v závislosti od účastníckeho programu, ktorý má na SIM karte aktivovaný. V prípade, že je členom skupiny účastníkov využívajúci predplatenú službu Prima s vybraným profilom, Benefit obsahuje 1 GB dát nad objem predplatených dát (ďalej len „Bonusové dáta“), a to na obdobie šesťkrát po sebe idúcich 30 kalendárnych dní odo dňa aktivácie Benefitu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník môže vždy počas príslušných 30 kalendárnych dní využiť 1 GB dát, t. j. celkovo 6x 1 GB. V prípade, ak vybraný účastnícky program alebo predplatená služba Prima neobsahuje Predplatený objem dát alebo službu Prístup k internetu, aktivácia Benefitu nebude možná.
5. V prípade, ak účastník nevyčerpá Benefit poskytnutý mu v rámci jedného zúčtovacieho obdobia v prípade, že účastník využíva vybraný účastnícky program alebo počas lehoty 30 kalendárnych dní v prípade, že účastník využíva predplatenú službu Prima, zostávajúci Benefit, resp. jeho časť sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia/nasledujúcich 30 kalendárnych dní a bez ďalšieho prepadá.
6. V prípade zániku skupiny, ako aj v prípade zániku členstva v skupine (ako člen alebo zakladateľ), nárok na čerpanie Bonusových dát zanikne ku koncu zúčtovacieho obdobia, v prípade, že účastník využíva účastnícky program alebo ku koncu 30-dňovej lehoty, v prípade, že účastník využíva predplatenú službu Prima (aplikuje sa iba v prípade člena; účastník služby Prima nemôže byť zakladateľom skupiny), pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade opätovného splnenia podmienok na poskytnutie Benefitu podľa tohto článku spoločnosť Orange Slovensko, a.s., obnoví nárok na Benefit účastníkovi, pričom účastník je oprávnený opätovne čerpať Benefit až po opätovnej aktivácii Benefitu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Rozhodná lehota na čerpanie Benefitu sa jeho opätovnou aktiváciou nepredlžuje, ale uplynie v pôvodne stanovenej lehote, t. j. v prípade účastníckeho programu do 6 celých zúčtovacích období odo dňa aktivácie Benefitu alebo do uplynutia lehoty 6x 30 kalendárnych dní v prípade predplatennej služby Prima. V prípade, ak zanikne členstvo člena v pôvodnej skupine (na základe ktorej tomuto bol pridelený Benefit) a tento člen sa následne stane zakladateľom inej skupiny, je tento oprávnený čerpať pôvodne pridelený Benefit na základe jeho získania v pôvodnej skupine, pričom mu nevzniká nový nárok na Benefit. Uvedené platí aj v prípade zmeny členstva členov v skupine, resp. zmeny zakladateľa na člena v inej skupine.
7. V prípade, ak vybraný účastnícky program uvedený v bode 2 tohto článku obsahuje Predplatený objem dát, účastník čerpá najskôr Bonusové dáta a až následne dáta v rámci Predplateného objemu dát. V prípade, že účastník využíva predplatenú službu Prima, v rámci ktorej si aktivuje niektorú zo služieb, ktorej obsahom je Predplatený objem dát, účastník čerpá najskôr Bonusové dáta a až následne dáta v rámci Predplateného objemu dát.
8. V prípade, ak vybraný účastnícky program uvedený v bode 2 tohto článku obsahuje Predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania Bonusových dát zodpovedá maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti stanovenej pre uvedený Predplatený objem dát. V prípade, ak účastnícky program uvedený v bode 2 neobsahuje Predplatený objem dát, maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je 42 Mbit/s/5,76 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem (limit) Bonusových dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s alebo ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, a to v závislosti od druhu účastníckeho programu, ak sa s účastníkom nedohodne na poskytovaní iných ďalších dátových služieb dostupných k účastníckemu programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. V prípade, ak účastník v rámci obdobia 30 dní v prípade predplatennej služby Prima s vybraným profilom vyčerpá objem (limit) Bonusových dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, ak sa nedohodne s účastníkom na poskytovaní iných ďalších dátových služieb podľa príslušného profilu na Prima SIM karte. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia alebo obdobia 30 dní v prípade predplatennej služby Prima, počas ktorého bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát alebo ukončená možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát alebo umožní prenos dát v rámci danej SIM karty, a to v závislosti od druhu účastníckeho programu. V prípade, že rozsah využívania Benefitu účastníkom



je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať také opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

9. Bonusové dáta z Benefitu je možné využívať v službe Zdieľanie dát, pod ktorú patria služby Zdieľam svoje dáta, Spojenie dát a Spoločné dáta, s výnimkou bonusových dát z Benefitu pre účastnícke programy Go Safe Exclusive, Go Biznis 70 € a Go Biznis 100 €, kde uvedené dáta nie je možné využiť v službe Zdieľanie dát.
10. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) sa Benefit prenáša na nového účastníka v rozsahu zostatku, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu zostáva do konca obdobia, v ktorom mu platnosť Benefitu mala skončiť.
11. V prípade, ak dôjde k zmene vybraného účastníckeho programu na iný vybraný účastnícky program, účastník získa Benefit prislúchajúci k príslušnému účastníckemu programu. Platnosť Benefitu sa o lehotu, počas ktorej nemal účastník nárok na využívanie Benefitu, nepredlžuje, ale uplynie v Rozhodnej lehote.
12. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa príslušných Všeobecných podmienok. Po tom, čo je účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania Benefitu, pričom platnosť Benefitu sa o lehotu prerušenia alebo obmedzenia služieb nepredlžuje.
13. Účastníci, ktorí spĺňajú podmienky na priznanie Benefitu podľa tohto článku, budú oslovení s ponukou postupne odo dňa účinnosti tejto ponuky do jej odvolania, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., si vyhradzuje právo stanoviť poradie, v akom budú účastníci oslovení. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oznámi začiatok platnosti Benefitu, ako aj jeho koniec zaslaním SMS správy, a to uvedením presného obdobia a času jeho platnosti. O aktiváciu Benefitu nemusí účastník žiadať, Benefit bude oslovenému účastníkovi aktivovaný automaticky a účastník môže Benefit využívať od momentu prijatia SMS správy podľa tohto bodu, avšak najviac počas lehoty a za podmienok uvedených v tomto článku.
14. Účastník – zakladateľ alebo člen skupiny Navzájom zadarmo je oprávnený využiť Benefit počas lehoty platnosti ponuky jedenkrát za obdobie 12 mesiacov, počnúc od prvého dňa pridelenia Benefitu, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.
15. Ponuka „Viac dát vo vybraných účastníckych programoch na hlasových SIM kartách tvoriacich súčasť skupiny Navzájom zadarmo“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojim](http://www.orange.sk/orange-svojim), ako aj v Zákazníckej zóne Mój Orange označená aj ako misia „Vytvorte si svoju skupinu“.

## Dátové balíky

### Dátové balíky<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Dátový balík 2 GB	0 €	2,05 €	2 GB	42/5,76 Mbps; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s
Dátový balík 4 GB	0 €	4,10 €	4 GB	
Dátový balík 6 GB	0 €	6,15 €	6 GB	
Dátový balík 8 GB	0 €	8,20 €	8 GB	
Dátový balík 10 GB	0 €	10,25 €	10 GB	

<sup>1</sup> Dátové balíky (jednotlivo označované v tejto poznámkovej časti aj ako „Dátový balík“) sú zmenené Nonstop dátové balíky a Nonstop biznis dátové balíky. V prípade, ak mal účastník k dňu 18. 8. 2022 na SIM karte aktivovanú doplnkovú službu Nonstop dátový balík/Nonstop biznis dátový balík, počnúc prvým dňom najbližšieho zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, ktoré začne plynúť po 18. 8. 2022, bude tento automaticky zmenený na jeden z Dátových balíkov podľa nasledujúcej tabuľky, kde v prvom stĺpci je uvedený pôvodný Nonstop dátový balík alebo Nonstop biznis dátový balík a v druhom stĺpci príslušný Dátový balík, na ktorý bude tento zmenený.



Nonstop dátový balík/Nonstop biznis dátový balík aktivovaný ako doplnková služba	Dátový balík
Dátový balík nonstop Čet	Dátový balík 2 GB
Dátový balík nonstop Sociálne siete	Dátový balík 4 GB
Dátový balík nonstop Hry	Dátový balík 4 GB
Dátový balík nonstop Navigácia	Dátový balík 4 GB
Dátový balík nonstop Hudba	Dátový balík 6 GB
Dátový balík nonstop Video	Dátový balík 10 GB
Dátový balík nonstop Pracovné aplikácie	Dátový balík 4 GB
Dátový balík nonstop Cloud a úložisko	Dátový balík 8 GB

<sup>2</sup> Nová aktivácia Dátových balíkov nie je možná. V prípade, ak účastník požiadava o deaktiváciu Dátového balíka, opätovná aktivácia nie je možná.

<sup>3</sup> Predplatený objem dát príslušného Dátového balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát príslušného Dátového balíka a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát z Dátového balíka ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka).

<sup>4</sup> Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

<sup>5</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>6</sup> V prípade účtovania ceny za Dátový balík táto vstupuje do výpočtu pre stanovenie objemu dát, ktoré je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok podľa poznámky s indexom 5. Presný výpočet objemu dát na základe aktivovaného Dátového balíka je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

**Ponuka „Bonus za zmenu služby Prima na paušál“  
Znenie platné od 22. 9. 2021**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) od 22. 9. 2021 požiadal spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o zmenu predplatennej služby Prima (s výnimkou predplatennej služby FunFón) poskytovanej mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na SIM karte s prideleným telefónnym číslom na základe uzatvorenej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima, na paušál a zároveň
  - b) uzavrie so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., k SIM karte s prideleným telefónnym číslom podľa písm. a) Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., má právo na poskytnutie nasledujúceho bonusu za zmenu služby Prima na paušál – kreditu na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a ktorý bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“) vo výške podľa bodu 2 tohto článku.
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy), ak si túto možnosť vybral podľa bodu 1 tohto článku:
  - a) vo výške 2,56 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 5 tohto článku) na SIM karte s prideleným telefónnym číslom, na ktorej je zmenená služba Prima na paušál, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 € alebo
  - b) vo výške 5,13 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 5 tohto článku) na SIM karte s prideleným telefónnym číslom, na ktorej je zmenená služba Prima na paušál, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu na to, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo
  - c) vo výške 7,69 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 5 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 30 €.
3. Do Obratu sa započítavajú mesačné poplatky účastníckeho programu a všetkých vybraných služieb aktivovaných na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ. V prípade, že spoločnosť Orange poskytne účastníkovi na účastnícky program alebo na vybranú službu akúkoľvek zľavu, do Obratu sa započítava suma po odpočítaní zľavy. Za vybrané služby sa považujú tieto služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na číslo v SR, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti Plus, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Zrýchlenie prenosu dát, Nekonečné správy, Dátové balíky, Prenos dát v mobile, Základné dáta alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange.
4. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
5. Kredit podľa bodu 2 tohto článku za zmenu služby Prima na paušál bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 20 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb k SIM karte s prideleným telefónnym číslom (ďalej len „Lehota poskytovania Kreditu“). Kredit za zmenu služby Prima na paušál bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
  - a) dosiahol prostredníctvom SIM karty, na ktorej bola zmenená predplatená služba Prima na paušál, Obrat podľa pravidiel v bode 2 tohto článku, a zároveň
  - b) mal na SIM karte, ktorej bola zmenená predplatená služba Prima na paušál, aktivovaný niektorý účastnícky program s výnimkou niektorého z programov služby Hlasová virtuálna privátna sieť alebo programov, na ktorých bola poskytnutá zľava pre držiteľov platnej karty ISIC, ITIC alebo EURO<26, a zároveň
  - c) výška ceny za účastnícky program a vybrané služby, aktivované na SIM karte s prideleným telefónnym číslom, počas dotknutého zúčtovacieho obdobia je vyššia alebo rovná, ako je výška poskytovanej zľavy podľa bodu 1825 tohto článku.
6. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa písm. a) alebo b) bodu 5 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit (bonus za zmenu služby Prima na paušál) poskytnutý; celková lehota poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania Kreditu – bonusu za zmenu služby Prima na paušál Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. a) alebo b) bodu 5 tohto

článku v niektorom zúčtovacom období. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nespĺní podmienku podľa písm. c) bodu 5 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi poskytnutý Kredit len do výšky, aby fakturovaná cena za účastnícky program a vybrané služby po uplatnení zľavy nebola záporná; celková lehota poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania úplného Kreditu Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. c) bodu 5 tohto článku v niektorom zúčtovacom období ani sa žiadnym spôsobom nekumuluje neposkytnutá časť Kreditu s Kreditom za iné zúčtovacie obdobie.

18. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s Účastníkom, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.
19. Kredit za zmenu služby Prima na paušál podľa tohto článku nie je možné kombinovať s inou zľavou za zmenu služby Prima na paušál alebo s inými zľavami na paušál, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.
20. Ponuka a jej poskytovanie trvajú až do odvolania spoločnosťou Orange a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb s názvom Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy.

### **Ponuka „Zvýhodnené SIM karty s bonusom“ Znenie platné od 22. 9. 2021**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) si od 22. 9. 2021 preniesol svoje telefónne číslo na základe Zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“) a zároveň
  - b) uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,  
má právo na poskytnutie nasledujúceho benefitu vo forme kreditu na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a ktorý bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“) vo výške podľa bodu 2 tohto článku, a to výhradne vo vzťahu k SIM karte s prideleným telefónnym číslom získanej Účastníkom na základe uzatvorenia novej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb a Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb so stanovenou lehotou viazanosti 12, 15 alebo 24 mesiacov (ďalej len „akciový dodatok“) so spoločnosťou Orange (ďalej len „Zvýhodnená SIM karta“). Účastník je oprávnený ponuku využiť najneskôr do uplynutia 60 kalendárnych dní od podania žiadosti o prenesenie čísla adresovanej spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako prijímaciemu podniku v súlade s podmienkami prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s., a to na max. 5 SIM kartách pridelených jednému Účastníkovi bez ohľadu na počet Prenesených TČ v období podľa písm. a) tohto bodu.
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy):
  - a) vo výške 2,56 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 3 tohto článku) na Zvýhodnenej SIM karte, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 € alebo
  - b) vo výške 5,16 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 3 tohto článku) na Zvýhodnenej SIM karte, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu na to, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo
  - c) vo výške 7,69 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 3 tohto článku) na Zvýhodnenej SIM karte, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 30 €.
3. Do Obratu sa započítavajú mesačné poplatky účastníckeho programu a všetkých vybraných služieb aktivovaných na Zvýhodnenej SIM karte. V prípade, že spoločnosť Orange poskytne účastníkovi na účastnícky program alebo na vybranú službu akúkoľvek zľavu, do Obratu sa započítava suma po odpočítaní zľavy. Za vybrané služby sa považujú tieto služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na číslo v SR, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti Plus, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Zrýchlenie prenosu dát, Nekonečné správy, Dátové balíky, Prenos dát v mobile, Základné dáta alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange.
4. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.



5. Kredit podľa bodu 2 tohto článku na Zvýhodnenej SIM karte bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 22 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb a akciového dodatku k Zvýhodnenej SIM karte (ďalej len „Lehota poskytovania Kreditu“). Kredit bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
  - a) dosiahol prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty výšku Obratu podľa pravidiel v bode 2 tohto článku, a zároveň
  - b) mal na Zvýhodnenej SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program s výnimkou niektorého z programov služby Hlasová virtuálna privátna sieť alebo programov, na ktorých bola poskytnutá zľava pre držiteľov platnej karty ISIC, ITIC alebo EURO<26, a zároveň
  - c) výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 5 tohto článku), aktivované na Zvýhodnenej SIM karte, počas dotknutého zúčtovacieho obdobia je vyššia alebo rovná, ako je výška poskytovanej zľavy podľa bodu 2 tohto článku.
6. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa písm. a) alebo b) bodu 5 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit poskytnutý; celková lehota poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania Kreditu Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. a) alebo b) bodu 5 tohto článku v niektorom zúčtovacom období. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa písm. c) bodu 5 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi poskytnutý Kredit len do výšky, aby fakturovaná cena za účastnícky program a vybrané služby po uplatnení zľavy nebola záporná; celková lehota poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania úplného Kreditu Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. c) bodu 5 tohto článku v niektorom zúčtovacom období ani sa žiadnym spôsobom nekumuluje neposkytnutá časť Kreditu s Kreditom za iné zúčtovacie obdobie.
7. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.
8. Kredit podľa tohto článku nie je možné kombinovať s inou zľavou za prenos telefónneho čísla do mobilnej telefónnej siete spoločnosti Orange ako ani službou Bonus za zmenu služby Prima na paušál a službou Bonus za zmenu služby Prima na paušál v znení od 22. 9. 2021, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak. Kredit podľa tohto článku je možné kombinovať s ponukou „Preplatenie zmluvnej ponuky“, a to výlučne podľa podmienok uvedených v ponuke „Preplatenie zmluvnej ponuky“.
9. Ponuka a jej poskytovanie trvajú až do odvolania spoločnosťou Orange a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb s názvom Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy.

### **Ponuka „Bonus za prenos čísla platný od 22. 9. 2021“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) si od 22. 9. 2021 preniesol svoje telefónne číslo na základe Zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“) a zároveň
  - b) uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
 má právo na poskytnutie jedného z nasledujúcich bonusov za prenos čísla, a to buď:
  - a) kreditu na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a ktorý bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“) vo výške podľa bodu 2 tohto článku, alebo
  - b) predplateného objemu dát, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia (ďalej len „Dátový bonus za prenos čísla“) v objeme podľa bodu 3 tohto článku.
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy), ak si ho vybral podľa bodu 1 (možnosť A) tohto článku:
  - a. vo výške 2,56 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu na to, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 € alebo
  - b. vo výške 5,13 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu na to, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo



- c. vo výške 7,69 € v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 30 €.

Právo na Kredit podľa tohto článku Účastníkovi nevznikne, ak získal v súvislosti s ponukou Bonus za prenos čísla pri podpise Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb k Prenesenému TČ jednorazovú zľavu Bonus za prenos čísla z ceny mobilného telefónu alebo iného zariadenia (kupovaného na základe uzavretia Akciového dodatku alebo bez podpisu Akciového dodatku), alebo ak si vybral podľa bodu 1 tohto článku možnosť B, alebo ak získal Dátový bonus za prenos čísla.

3. Účastník má právo na poskytnutie Dátového bonusu za prenos čísla, ak si ho vybral podľa bodu 1 (možnosť b) tohto článku:

- a. v objeme 0,5 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus za prenos čísla poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 €, alebo
- b. v objeme 1 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus za prenos čísla poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu na to, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo
- c. v objeme 2 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus za prenos čísla poskytnutý, ak výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 4 tohto článku) na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, ktoré majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované) počas dotknutého zúčtovacieho obdobia podľa dohody platnej v čase rozhodného okamihu (ďalej len „Obrat“), dosiahla hodnotu minimálne 30 €.

Právo na Dátový bonus za prenos čísla podľa tohto článku Účastníkovi nevznikne, ak získal v súvislosti s ponukou Bonus za prenos čísla pri podpise Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb k Prenesenému TČ jednorazovú zľavu Bonus za prenos čísla z ceny mobilného telefónu alebo iného zariadenia (kupovaného na základe uzavretia akciového Dodatku alebo bez podpisu akciového Dodatku) alebo ak si vybral podľa bodu 1 tohto článku možnosť A, alebo ak získal Kredit.

4. Do Obratu sa započítavajú mesačné poplatky účastníckeho programu a všetkých vybraných služieb aktivovaných na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ. V prípade, že spoločnosť Orange poskytne účastníkovi na účastnícky program alebo na vybranú službu akúkoľvek zľavu, do Obratu sa započítava suma po odpočítaní zľavy. Za vybrané služby sa považujú tieto služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na číslo v SR, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti Plus, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Zrýchlenie prenosu dát, Nekonečné správy, Dátové balíky, Prenos dát v mobile, Základné dáta alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange.
5. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
6. Objem dát Dátového bonusu za prenos čísla je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených sietí v SR a v rámci sprístupnených sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu (tým nie je dotknutá možnosť účtovať príplatok a aplikovať politiku primeraného využívania v roamingu podľa príslušnej časti Cenníka). Dátový bonus za prenos čísla nie je možné si aktivovať a využívať samostatne. Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát a proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát v rámci Dátového bonusu za prenos čísla zodpovedá hodnotám uvedeným v Cenníku v článku Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup do otvoreného internetu v zmysle článku 4 nariadenia (podľa dodatku č. 124 k Cenníku). Počas čerpania dát Dátového bonusu za prenos čísla sa zvyšuje rýchlosť sťahovania/odosielania dát (ak je zvýšenie možné) na odhadovanú maximálnu rýchlosť a proklamovanú rýchlosť sťahovania a odosielania dát; po vyčerpaní dát Dátového bonusu za prenos čísla sú rýchlosti sťahovania/odosielania dát Dátového bonusu za prenos čísla rovnaké ako u účastníckeho programu alebo inej služby umožňujúcej prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov pred čerpaním dát Dátového bonusu za prenos čísla. Na využitie Dátového bonusu za prenos čísla je podmienkou aktivovaný účastnícky program alebo služba, ktoré umožňujú prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov. Dátový bonus za prenos čísla zvýši prípadný predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť) pre príslušný účastnícky program do konca príslušného zúčtovacieho obdobia o objem dát uvedený v bode 3 tohto článku. V prípade, že na SIM karte je predplatený objem dát účastníckeho programu alebo inej služby umožňujúcej prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov a súčasne objem dát Dátového bonusu za prenos čísla, prednostne sa čerpá predplatený objem dát Dátového bonusu za prenos čísla. Po vyčerpaní objemu dát Dátového bonusu za prenos čísla a následne objemu dát účastníckeho programu sa bude ďalší

prenos dát na danej SIM karte spravovať nastaveniami pre predmetný účastnícky program alebo službu. Nevyčerpaný objem dát Dátového bonusu za prenos čísla sa neprevádza do ďalších zúčtovacích období a bez ďalšieho prepadá. V prípade, že rozsah alebo spôsob využívania Dátového bonusu za prenos čísla účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Dátového bonusu za prenos čísla Účastníkovi.

7. Kredit podľa bodu 2 tohto článku alebo Dátový bonus za prenos čísla podľa bodu 3 tohto článku bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 20 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc prvým celým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb k Prenesenému TČ (ďalej len „Lehota poskytovania Kreditu“). Kredit alebo Dátový bonus za prenos čísla bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
  - a. dosiahol prostredníctvom SIM karty, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, výšku Obratu podľa pravidiel v bode 2 tohto článku, a zároveň
  - b. mal na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, aktivovaný niektorý účastnícky program s výnimkou niektorého z programov služby Hlasová virtuálna privátna sieť alebo programov, na ktorých bola poskytnutá zľava pre držiteľov platnej karty ISIC, ITIC alebo EURO<26, a zároveň
  - c. výška ceny za účastnícky program a vybrané služby (podľa bodu 3 tohto článku), aktivované na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, počas dotknutého zúčtovacieho obdobia je vyššia alebo rovná, ako je výška poskytovanej zľavy podľa bodu 2 tohto článku.V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa písm. a) alebo b) bodu 7 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit alebo Dátový bonus za prenos čísla poskytnutý; celková lehota poskytovania Kreditu alebo Dátového bonusu za prenos čísla tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania Kreditu alebo Dátového bonusu za prenos čísla Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. a) alebo b) bodu 7 tohto článku v niektorom zúčtovacom období. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa písm. c) bodu 7 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi poskytnutý Kredit len do výšky, aby fakturovaná cena za účastnícky program a vybrané služby po uplatnení zľavy nebola záporná; celková lehota poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o lehotu neposkytovania úplného Kreditu Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa písm. c) bodu 7 tohto článku v niektorom zúčtovacom období ani sa žiadnym spôsobom nekumuluje neposkytnutá časť Kreditu s Kreditom za iné zúčtovacie obdobie.
8. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.
9. Kredit a Dátový bonus za prenos čísla podľa tohto článku nie je možné kombinovať s inou zľavou za prenos telefónneho čísla do mobilnej telefónnej siete spoločnosti Orange alebo inou ponukou spoločnosti Orange, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak. Výberom jedného z bonusov za prenos čísla podľa bodu 1 tohto článku (t. j. Kreditu alebo Dátového bonusu za prenos čísla) stráca Účastník nárok na poskytnutie druhého z bonusov za prenos čísla podľa bodu 1 tohto článku, a to po celý čas poskytovania vybraného bonusu uvedeného v bode 7 tohto článku. Kredity alebo Dátové bonusy za prenos čísla nie je možné v jednotlivých zúčtovacích obdobia kumulovať.
10. Ponuka a podmienky jej poskytovania trvajú až do odvolania spoločnosťou Orange a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb s názvom Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy.
11. Ponuka „Bonus za prenos čísla platný od 22. 9. 2021“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojim](http://www.orange.sk/orange-svojim), ako aj v Zákazníckej zóne Môj Orange označená aj ako misia „Pre-neste si číslo“.

### **Ponuka „Odporuč Orange platný od 22. 9. 2021“**

1. Účastníkovi služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa ďalej v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“), vznikne právo na zvýhodnenie spočívajúce v poskytovaní:
  - a) kreditu na fakturačný účet Účastníka vo výške určenej podľa bodu 4 tohto článku za jedno celé zúčtovacie obdobie, počas ktorého budú splnené všetky nižšie uvedené podmienky, najviac však dvadsať zúčtovacích období, počas ktorých budú splnené podmienky uvedené v bodoch 2 a 3 tohto článku. Kredity poskytnuté podľa predchádzajúcej vety (ďalej v tomto článku len ako „Kredity“ alebo „Kredit“ v jednotnom čísle pre jedno zúčtovacie obdobie) budú započítané proti cenám služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange. Kredit nemožno započítať proti (i) cene služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny zariadení alebo iných tovarov predávaných mu spoločnosťou Orange alebo iným subjektom (ak je cena účtovaná prostredníctvom spoločnosti Orange) a/alebo
  - b) predplateného objemu dát v objeme určenom podľa bodu 5 tohto článku za jedno celé zúčtovacie obdobie, počas ktorých budú splnené všetky nižšie uvedené podmienky, najviac však dvadsať zúčtovacích období, počas ktorých budú splnené podmienky uvedené v bodoch 2 a 3 tohto článku (ďalej v tomto článku len ako „Dátové bonusy Odporuč Orange“ alebo „Dátový bonus Odporuč Orange“ v jednotnom čísle pre jedno zúčtovacie obdobie).

2. Právo na poskytovanie Kreditov a/alebo Dátových bonusov Odporuč Orange vznikne Účastníkovi v prípade, že budú kumulatívne splnené nasledujúce podmienky:
  - a) v období od 22. 9. 2021 až do ukončenia ponuky (ďalej v tomto článku len ako „Lehota Ponuky“) Účastník na jemu pridelenú SIM kartu spoločnosti Orange bude mať aktivovaný účastnícky program s mesačným poplatkom vo výške minimálne 10 € a viac, a to jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Go Safe, Go Safe Data alebo ďalších podľa určenia spoločnosti Orange (ďalej aj ako „Program“) a účastnícky program s takýmto minimálnym mesačným poplatkom bude Účastník na danej SIM karte využívať počas lehoty 20 celých zúčtovacích období;
  - b) počas Lehoty Ponuky, najskôr od aktivácie Programu na SIM karte Účastníka, subjekt odlišný od Účastníka (ďalej v tomto článku len ako „MNP Účastník“) požiada o prenos svojho telefónneho čísla do mobilnej telefónnej siete spoločnosti Orange a toto telefónne číslo (ďalej v tomto článku tiež ako „Prenesené TČ“) bude skutočne do mobilnej siete spoločnosti Orange na základe Zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositelnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) prenesené, pričom MNP Účastník uvedie, že prenos telefónneho čísla robí na základe odporúčenia Účastníka a zároveň spôsobom určeným spoločnosťou Orange uvedie telefónne číslo pridelené SIM karte Účastníka (ďalej v tomto článku tiež ako „V SIM karta“), prostredníctvom ktorej sa Účastník zaviazal plniť povinnosť využívať služby spoločnosti Orange v rozsahu podľa písmena a) bodu tohto článku;
  - c) V SIM karta bola pred využitím ponuky podľa tohto článku využívaná Účastníkom na využívanie tých služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorých poskytovanie sa riadi ustanoveniami Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.;
  - d) počas Lehoty Ponuky MNP Účastník uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
3. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (zľavy z fakturovanej sumy) a/alebo Dátového bonusu Odporuč Orange vo výške/objeme podľa bodu 4 a bodu 5 tohto článku, ak kumulatívne platí, že:
  - a) v konkrétnom zúčtovacom období, v ktorom mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahla výška celkovej ceny vyúčtovanej spoločnosťou Orange Účastníkovi za využívanie služieb spoločnosti Orange prostredníctvom V SIM karty (ďalej v tomto článku len „V Obrat“) hodnotu aspoň 10 € a zároveň počas celého tohto konkrétneho zúčtovacieho obdobia má Účastník na V SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program (s výnimkou niektorého z programov služby Hlasová virtuálna privátna sieť alebo programov, na ktorých bola poskytnutá zľava pre držiteľov platnej karty ISIC, ITIC alebo EURO<26);
  - b) výška ceny za účastnícky program a vybrané služby na SIM karte MNP Účastníka, ktorej je pridelené Prenesené TČ a na ktorej majú byť aktivované (bez ohľadu, či boli v skutočnosti aktivované), ak už aktivované neboli, v čase rozhodného okamihu (ďalej v tomto článku len „MNP Obrat“) dosiahla hodnotu aspoň 10 € a v čase rozhodného okamihu má MNP Účastník na SIM karte, ktorá má počas predmetného zúčtovacieho obdobia pridelené Prenesené TČ, aktivovaný niektorý účastnícky program (s výnimkou niektorého z programov služby Hlasová virtuálna privátna sieť alebo programov, na ktorých bola poskytnutá zľava pre držiteľov platnej karty ISIC, ITIC alebo EURO<26).
4. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy), a to maximálne počas 20 zúčtovacích období:
  - a) vo výške 2,560 € v konkrétnom zúčtovacom období Účastníka, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 € alebo
  - b) vo výške 5,13 € v konkrétnom zúčtovacom období Účastníka, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo
  - c) vo výške 7,69 € v konkrétnom zúčtovacom období Účastníka, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 30 €.Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy) len v prípade, ak si MNP Účastník v rámci ponuky Bonus za prenos čísla 2017 zvolí bonus za prenesenie čísla vo forme kreditu na fakturačný účet MNP Účastníka (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy) podľa bodu 1, možnosť A) ponuky Bonus za prenos čísla 2017.
5. Účastník má právo na poskytnutie Dátového bonusu Odporuč Orange, a to maximálne počas 20 zúčtovacích období:
  - a) v objeme 0,5 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus Odporuč Orange poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 10 € a maximálne 19,99 € alebo
  - b) v objeme 1 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus Odporuč Orange poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 20 € a maximálne 29,99 €, alebo
  - c) v objeme 2 GB v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Dátový bonus Odporuč Orange poskytnutý, ak MNP Obrat MNP Účastníka na SIM karte, ktorej je pridelené Prenesené TČ, v čase rozhodného okamihu dosiahol hodnotu minimálne 30 €.



- Účastník má právo na poskytnutie Dátového bonusu Odporuč Orange len v prípade, ak si MNP Účastník v rámci ponuky Bonus za prenos čísla 2017 zvolí bonus za prenesenie čísla vo forme predplateného objemu dát podľa bodu 1, možnosť B) ponuky Bonus za prenos čísla 2017.
6. Za MNP Obrat sa považuje obrat podľa ponuky Bonus za prenos čísla 2017 (v ponuke Bonus za prenos čísla 2017 ako súčet výšky ceny za účastnícky program MNP Účastníka a vybrané služby, bod 4 ponuky Bonus za prenos čísla 2017, a to pred poskytnutím bonusu za prenos čísla). Bližšie podmienky počítania obratu sú uvedené v ponuke Bonus za prenos čísla 2017.
  7. Za rozhodný okamih sa považuje 12. hodina posledného dňa zúčtovacieho obdobia Účastníka predchádzajúceho zúčtovaciemu obdobiu, v ktorom má byť poskytnutý bonus za prenos čísla Účastníkovi.
  8. Bližšie podmienky ponuky, výpočet výšky a podmienky získania nároku na bonus za prenos čísla MNP Účastníka sú uvedené v ponuke Bonus za prenos čísla 2017.
  9. V prípade, ak existuje viac MNP Účastníkov, ktorí uviedli, že prenos telefónneho čísla robia na základe odporúčenia toho istého Účastníka, výška Kreditu (zľavy z fakturovanej sumy) za zúčtovacie obdobie sa posudzuje podľa MNP Obratu iba jedného z MNP Účastníkov (t. j. Kredity sa nekumulujú), a to podľa poradia MNP Účastníkov, v akom uviedli, že prenos telefónneho čísla robia na základe odporúčenia toho istého Účastníka. Spoločnosť Orange je oprávnená rozhodnúť o výške Kreditu podľa najvyššieho z MNP Obratov jednotlivých MNP Účastníkov v konkrétnom zúčtovacom období bez ohľadu na poradie odporúčaní MNP Účastníkov. V prípade, ak existuje viac MNP Účastníkov, ktorí uviedli, že prenos telefónneho čísla robia na základe odporúčenia toho istého Účastníka, výška Dátového bonusu Odporuč Orange za zúčtovacie obdobie sa posudzuje podľa MNP Obratu každého z MNP Účastníkov a jednotlivé objemy dát Dátových bonusov Odporuč Orange sa kumulujú (v závislosti od počtu MNP Účastníkov, ktorým bol poskytnutý Dátový bonus za prenos čísla), a to aj v prípade, že Účastníkovi vznikol nárok na Kredit alebo ak Kredit bol súčasne poskytnutý.
  10. Do V Obratu sa započítavajú mesačné poplatky účastníckeho programu a všetkých vybraných služieb aktivovaných na v SIM karte. V prípade, že spoločnosť Orange poskytne účastníkovi na účastnícky program alebo na vybranú službu akúkoľvek zľavu, do V Obratu sa započítava suma po odpočítaní zľavy. Za vybrané služby sa považujú tieto služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na číslo v SR, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti Plus, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Zrýchlenie prenosu dát, Nekonečné správy, Dátové balíky, Prenos dát v mobile, Základné dáta alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange.
  11. Za vybrané služby sa považujú tieto služby uvedené v Cenníku služieb: Prenos minút, Nekonečné volania na zvýhodnené číslo, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orangei, Nekonečný balík SMS/MMS, mesačné poplatky za doplnkové služby TV v mobile s Archívom, Haló Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, V Európe ako doma PLUS, Môj Svet+, Svet dáta, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti, Balík starostlivosti základ, služby Zdieľam svoje dáta, Balík extra volaní a dát, Balík 100 správ, Balík 100 MB v mobile, Balík 500 MB v mobile, Balík 200 MB v mobile, Balík 1 GB v mobile, Balík 2 GB v mobile, Max Roaming, Ahoj Dáta 50 MB, Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB, Svet Dáta 100 MB, Svet Dáta 500 MB, Prichádzajúce hovory Svet 100, Prichádzajúce hovory Svet 250, Prichádzajúce hovory Svet 500, Môj Svet+, Odchádzajúce hovory EÚ 100, Odchádzajúce hovory EÚ 250, Európa Dáta 1 000 alebo akékoľvek ďalšie vybrané služby podľa určenia spoločnosti Orange.
  12. Objem dát Dátového bonusu Odporuč Orange je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených sietí v SR a v rámci sprístupnených sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu (tým nie je dotknutá možnosť účtovať príplatok a aplikovať politiku primeraného využívania v roamingu podľa príslušnej časti Cenníka). Dátový bonus Odporuč Orange nie je možné si aktivovať a využívať samostatne. Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát a proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát v rámci Dátového bonusu Odporuč Orange zodpovedá hodnotám uvedeným v Cenníku v článku Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup do otvoreného internetu v zmysle článku 4 nariadenia (podľa Dodatku č. 124 k Cenníku). Počas čerpania dát Dátového bonusu Odporuč Orange sa zvyšuje rýchlosť sťahovania/odosielania dát (ak je zvýšenie možné) na odhadovanú maximálnu rýchlosť a proklamovanú rýchlosť sťahovania a odosielania dát; po vyčerpaní dát Dátového bonusu Odporuč Orange sú rýchlosti sťahovania/odosielania dát Dátového bonusu Odporuč Orange rovnaké ako u účastníckeho programu alebo inej služby umožňujúcej prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov pred čerpaním dát Dátového bonusu Odporuč Orange. Na využitie Dátového bonusu Odporuč Orange je podmienkou aktivovaný účastnícky program alebo služba, ktoré umožňujú prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov. Dátový bonus Odporuč Orange zvýši prípadný predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť) pre príslušný účastnícky program do konca príslušného zúčtovacieho obdobia o objem dát uvedený v bode 3 tohto článku. V prípade, že na SIM karte je predplatený objem dát účastníckeho programu alebo inej služby umožňujúcej prístup do internetu a vykonávanie dátových prenosov a súčasne objem dát Dátového bonusu Odporuč Orange, prednostne sa čerpá predplatený objem dát Dátového bonusu Odporuč Orange. Po vyčerpaní objemu dát Dátového bonusu Odporuč Orange a následne objemu dát účastníckeho programu alebo inej služby sa bude ďalší prenos dát na danej SIM karte spravovať nastaveniami pre predmetný účastnícky program alebo službu. Nevyčerpaný objem dát Dátového bonusu Odporuč Orange sa neprevádza do ďalších zúčtovacích období a bez ďalšieho prepadá. V prípade, že rozsah alebo spôsob využívania Dátového



bonusu Odporuč Orange účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Dátového bonusu Odporuč Orange Účastníkovi.

13. Kredit a/alebo Dátový bonus Odporuč Orange za konkrétne zúčtovacie obdobie môže byť Účastníkovi poskytnutý s odstupom až dvoch celých zúčtovacích období. Kredity sa poskytujú v súvislosti s V SIM kartou a započítavajú sa proti cene za v tomto článku definované služby spoločnosti Orange poskytované prostredníctvom alebo v súvislosti s V SIM kartou.
14. V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník alebo MNP Účastník nesplní niektorú z podmienok uvedených v bode 3 tohto článku, za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi poskytnutý Kredit alebo Dátový bonus Odporuč Orange, aj keď by boli splnené podmienky podľa bodu 2 tohto článku.
15. Právo na Kredit a/alebo Dátový bonus Odporuč Orange Účastníkovi nevznikne, ak mu v súvislosti s V SIM kartou už skôr alebo súčasne s právom na Kredity a/alebo Dátový bonus Odporuč Orange vzniklo právo na iný kredit alebo zľavu za jedno alebo viac zúčtovacích období alebo ak už skôr získal právo na Kredity a/alebo Dátový bonus Odporuč Orange v súvislosti s V SIM kartou a právo na niektorú z týchto zliav (kreditov) mu dosiaľ nezaniklo, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak. Týmto ustanovením nie je dotknutá možnosť kumulácie Dátových bonusov Odporuč Orange podľa bodu 9 tohto článku.
16. Právo na Kredit alebo Dátový bonus Odporuč Orange Účastníkovi nevznikne, ak získal v súvislosti s V SIM kartou osobitnú zľavu z ceny telefónu alebo iného zariadenia (kupovaného na základe uzavretia Akciového dodatku, v ktorom sa Účastník zaviazal, že prostredníctvom V SIM karty bude využívať počas lehoty viazanosti určenú v predmetnom Akciovom dodatku služby spoločnosti Orange v rozsahu a/alebo štruktúre uvedených v predmetnom Akciovom dodatku) s názvom Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich si telefónne číslo do siete Orange, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.
17. Ponuka a podmienky jej poskytovania trvajú až do odvolania spoločnosťou Orange a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb s názvom Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy.
18. Ponuka „Odporuč Orange platný od 22. 9. 2021“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojim](http://www.orange.sk/orange-svojim), ako aj v Zákazníckej zóne Môj Orange označená aj ako misia „Pozvite známeho“.

### **Ponuka „Darčeková Prima karta pre Go Safe Optimal a vyšší“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) má právo na poskytnutie nasledujúceho benefitu vo forme Darčekovej Prima karty, ak:
  - a) Účastník je výlučne fyzická osoba.
  - b) Účastník v období od 6. 4. 2022 uzavrie (i) novú Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej spoločnosť Orange Účastníkovi pridie SIM kartu, na ktorej aktivuje účastnícky program: Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, Go Safe Data Optimal (ďalej len „vybraný účastnícky program“) a súčasne Dodatok k tejto Zmluve o poskytovaní služieb so stanovenou lehotou viazanosti 12, 15 alebo 24 mesiacov alebo (ii) uzavrie Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb so stanovenou lehotou viazanosti 12, 15 alebo 24 mesiacov (ďalej len „Akciový dodatok“), na základe ktorej spoločnosť Orange Účastníkovi poskytuje na SIM karte vybraný účastnícky program, a to výlučne na predajnom mieste spoločnosti Orange.
2. Účastník má právo na poskytnutie benefitu vo forme 1 ks „Darčekovej Prima karty“ bezplatne.
3. Darčeková Prima karta obsahuje:
  - a) Bonusový kredit v hodnote 2 eurá,
  - b) 1 GB dát,
  - c) Balík nekonečných hovorov na 1 Orange číslo na 6 mesiacov zadarmo, pričom na jej poskytovanie sa v celom rozsahu vzťahujú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatených služieb Prima, ako aj Cenník služieb Prima Dáta platný od 5. 3. 2022.
4. Vydanie Darčekovej Prima karty je podmienené registráciou Účastníka ako Účastníka služby Prima podľa Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatených služieb Prima.
5. Bonusový kredit podľa bodu 3 písm. a) tohto článku je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
6. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s Účastníkom, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.

Ponuka a jej poskytovanie trvajú až (i) do odvolania spoločnosťou Orange alebo (ii) do vyčerpania Darčekových Prima kariet; podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy.

## Ponuka „Vianočný dátový darček“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý v čase od 21. 10. 2022 (ďalej aj ako „začiatok platnosti Ponuky“) do 23. 5. 2023 (ďalej aj ako „koniec platnosti Ponuky“) uzavrie
  - a) novú Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej spoločnosť Orange účastníkovi pridie SIM kartu, na ktorej má aktivovaný niektorý z vybraných účastníckych programov uvedených v bode 2 tohto článku (ďalej len „vybraný účastnícky program“) alebo
  - b) dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb so stanovenou lehotou viazanosti 12 alebo 24 mesiacov (ďalej len „Akciový dodatok“), na základe ktorého spoločnosť Orange účastníkovi poskytuje na SIM karte vybraný účastnícky program má v súvislosti s uvedenou SIM kartou právo zúčastniť sa ponuky „Vianočný dátový darček“, ktorá spočíva v poskytnutí benefitu, ktorého obsahom je poskytnutie jednorazového balíka 25 GB dát na obdobie rozhodnej lehoty 2 celých za sebou idúcich zúčtovacích období (ďalej len „Rozhodná lehota“), vždy odo dňa aktivácie benefitu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi (ďalej len „Benefit“). V prípade poskytovania Benefitu na základe bodu 1 písm. a) tohto článku je Benefit aktivovaný zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., automaticky do 24 hodín od uzatvorenia Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. Ak v tomto prípade nasleduje po aktivácii Benefitu na SIM karte využívajúcej účastnícky program čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená (nie však povinná) poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného (aliquotného) zúčtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke aliquotného zúčtovacieho obdobia. V prípade poskytovania Benefitu na základe bodu 1 písm. b) tohto článku je Benefit aktivovaný zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., automaticky od prvého dňa najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom bol uzatvorený Akciový dodatok.
2. Za vybraný účastnícky program podľa bodu 1 sa považuje najmä (no nielen) jeden z nasledujúcich účastníckych programov Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, ISIC paušál, Go Safe Yoxo, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, Go Biznis 3 €, Go Biznis 5 €, Go Biznis 10 €, Go Biznis 15 €, Go Biznis 20 €, Go Biznis 25 €, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Biznis 70 € a Go Biznis 100 €, Go Biznis 150 € (ďalej v tomto článku tiež ako „vybrané účastnícké programy“, jednotlivo ako „vybraný účastnícky program“), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená medzi vybrané účastnícké programy zahrnúť aj ďalšie účastnícké programy, neuvedené v tejto vete (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zaradiť medzi vybrané účastnícké programy len účastnícké programy, ktoré samy alebo v kombinácii s doplnkovou službou (v takomto prípade možno program zaradiť medzi vybrané účastnícké programy len v prípade, že je súčasne aktivovaná doplnková služba, ktorá umožní splniť ďalej uvedenú podmienku) obsahujú presne stanovený objem dátových prenosov, po vyčerpaní ktorých sa zníži rýchlosť prenosu dát).
3. V prípade, ak účastník nevyčerpá Benefit poskytnutý mu v rámci Rozhodnej lehoty, zostávajúci Benefit, resp. jeho časť sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepadá.
4. V prípade, ak vybraný účastnícky program uvedený v bode 2 tohto článku obsahuje Predplatený objem dát, prípadne má zákazník aktivované iné bonusové/benefitové dáta, účastník čerpá najskôr dáta z Benefitu, následne iné bonusové/benefitové dáta a nakoniec dáta v rámci Predplateného objemu dát. V prípade, ak účastník z dôvodu čerpania dát z Benefitu nevyčerpá Predplatený objem dát obsiahnutý vo vybranom účastníckom programe a vybraný účastnícky program umožňuje prenos dát, Predplatený objem dát sa účastníkovi preniesie do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
5. Objem dát Benefitu je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených sietí v SR a v rámci sprístupnených sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu (tým nie je dotknutá možnosť účtovať príplatok a aplikovať politiku primeraného využívania v roamingu podľa príslušnej časti Cenníka).
6. V prípade, ak vybraný účastnícky program uvedený v bode 2 tohto článku obsahuje Predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát z Benefitu zodpovedá maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti stanovenej pre uvedený Predplatený objem dát. V prípade, ak účastnícky program uvedený v bode 2 neobsahuje Predplatený objem dát, maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je 42 Mbit/s/5,76 Mbit/s, v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s a v 5G sieti 1,3 Gbit/s/130 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem (limit) Bonusových dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s alebo ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, a to v závislosti od druhu účastníckeho programu, ak sa s účastníkom nedohodne na poskytovaní iných ďalších dátových služieb dostupných k účastníckemu programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. V prípade, že rozsah využívania Benefitu účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať také opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
7. Bonusová dáta z Benefitu nie je možné využívať v službe Zdieľanie dát, pod ktorú patria služby Zdieľam svoje dáta, Spojenie dát a Spoločné dáta.
8. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) sa Benefit prenáša na nového účastníka v rozsahu zostatku, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi a len na obdobie, ktoré v čase prevodu zostáva do konca obdobia, v ktorom mu platnosť Benefitu mala skončiť.

9. V prípade, ak dôjde k zmene vybraného účastníckeho programu na iný vybraný účastnícky program, účastník získava Benefit prislúchajúci k príslušnému účastníckemu programu. Platnosť Benefitu sa o lehotu, počas ktorej nemal účastník nárok na využívanie Benefitu, nepredlžuje, ale uplynie v Rozhodnej lehote.
10. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa príslušných Všeobecných podmienok. Po tom, čo je účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania Benefitu, pričom platnosť Benefitu sa o lehotu prerušenia alebo obmedzenia služieb nepredlžuje.
11. Účastníkom, ktorí spĺňajú podmienky na priznanie Benefitu podľa tohto článku, bude Benefit aktivovaný zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., automaticky. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oznámi začiatok platnosti Benefitu, ako aj jeho koniec zaslaním SMS správy, a to uvedením presného obdobia a času jeho platnosti.
12. Účastník je oprávnený využiť Benefit počas lehoty platnosti ponuky jedenkrát. Pre pridelenie Benefitu je rozhodujúci čas uzatvorenia Zmluvy o poskytovaní verejných služieb alebo Akciového dodatku, pričom rozhodujúci je čas od začiatku platnosti ponuky do 23:59:59 posledného dňa lehoty platnosti ponuky podľa bodu 1 tohto článku.
13. Benefit je kombinovateľný s ponukou Dátový darček, pokiaľ účastníkovi vznikol nárok podľa príslušných podmienok na čerpanie ponuky Dátový darček.
14. Ponuka „Vianočný dátový darček“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojom](http://www.orange.sk/orange-svojom), ako aj v Zákazníckej zóne Môj Orange označená aj ako misia „Vianočný dátový darček: 25 GB“ alebo „Dátový darček“.

### **Ponuka „1 GB dát v mobile“**

1. V prípade, ak má účastník v okamihu nadobudnutia platnosti Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb aktivovaný na SIM karte niektorý z vybraných účastníckych programov Go Safe paušály, Go Biznis paušály (a to Go Biznis 18 €, Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €, Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €, Go Biznis 43 €, Go Biznis 50 € a Go Biznis 60 €) alebo VPN paušály (a to VPN Optimal, VPN Classic, VPN Extra alebo VPN Exclusive) (ďalej aj ako „Program“), alebo ak najneskôr do okamihu podpisu Akciového dodatku o aktiváciu Programu požiadal a spoločnosť Orange mu na SIM karte na základe tejto žiadosti Program skutočne aktivuje, účastník má právo na poskytnutie ponuky spočívajúcej v možnosti aktivácie a následného využívania služby Balík 1 GB v mobile (ďalej len „Služba“), a to za zľavnenú cenu 1,02 euro v porovnaní s cenou Služby uvedenou v Cenníku služieb v jednotlivých zúčtovacích obdobiach (ďalej len „Ponuka“), a to počas platnosti Akciového dodatku. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Služby a podmienky poskytovania Služby sa spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb pre službu „Balík 1 GB v mobile“ pre účastnícky program Go Safe Basic až Go Safe Premium.
2. Aktivácia uvedenej Ponuky je možná výlučne pri uzatvorení Akciového dodatku a následná aktivácia Služby za zníženú cenu počas platnosti Akciového dodatku nie je možná. V prípade, ak účastník počas platnosti predmetného Akciového dodatku požiada o deaktiváciu Služby, opätovná aktivácia za zníženú cenu nie je možná. Po skončení platnosti Akciového dodatku sa Služba automaticky deaktivuje a účastník stráca nárok na danú Ponuku. Dáta obsiahnuté v tejto Službe je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.
3. Predplatený objem dát v rámci Služby je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac balíkov Služby súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange je oprávnená obmedziť maximálny počet balíkov Služby, ktoré si je účastník oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne, na maximálne 3 balíky.

### **Ponuka „30 % zľava z mesačného poplatku vybraných účastníckych programov Mobilného internetu“**

1. Účastník získava uzavretím Akciového dodatku s lehotou viazanosti 12 alebo 24 mesiacov k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb právo na 30 % zľavu (ďalej tiež „Zľava“) z výšky základného mesačného poplatku podľa Cenníka služieb za využívanie niektorého z účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj ako „Program“) aktivovaného na SIM karte, ku ktorej sa vzťahuje Akciový dodatok. Zľava sa uplatňuje výlučne na základný mesačný poplatok Programu a netýka sa mesačných a iných poplatkov doplnkových služieb. V prípade, že účastníkovi vznikne súbeh práva na Zľavu a práva na inú zľavu z výšky mesačného poplatku Programu, tieto zľavy sa nekumulujú, ale účastníkovi zanikne počas lehoty súbehu právo na nižšiu z oboch zliav.
2. Právo na Zľavu má účastník len v súvislosti s poskytovaním Služieb prostredníctvom SIM karty počas lehoty viazanosti, ako je táto stanovená v príslušných ustanoveniach Akciového dodatku (spoločnosť Orange je oprávnená – nie však povinná – poskytovať Zľavu aj po ním určenú lehotu po uplynutí lehoty viazanosti po zániku Dodatku).
3. V prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa počas lehoty dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočíva plynutie lehoty, počas ktorej sa má Zľava poskytovať a táto lehota plynie bez ohľadu na dočasné prerušenie poskytovania služieb; prípadné predĺženie lehoty platnosti Akciového dodatku a lehoty viazanosti v dôsledku dočasného prerušenia poskytovania služieb nemá vplyv na plynutie lehoty, počas ktorej sa má Zľava poskytovať.
4. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange,



pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) sa právo na Zľavu neprevádza na nového účastníka; spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne rozhodnúť o tom, že právo na Zľavu novému účastníkovi poskytne.

### **Ponuka „Orange prekvapenie na dnes – darček na uvítanie“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“) má po platnom uzatvorení každej novej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb so spoločnosťou Orange, na základe ktorej spoločnosť Orange aktivuje účastníkovi SIM kartu, na ktorej bude aktivovaný vybraný účastnícky program Paušalov Plus, Mini paušal alebo Go Safe z ponuky spoločnosti Orange (účastnícky program Go Safe alebo Go Safe Data), právo na poskytnutie benefitu (ďalej aj ako „benefit“), ktorý spočíva v poskytnutí darčkovvej poukážky v hodnote 5 € na nákup tovaru na [www.martinus.sk](http://www.martinus.sk) spoločnosťou Orange, a to podľa podmienok stanovených nižšie v tomto článku.
2. Spoločnosť Orange zašle účastníkovi darčkovú poukážku prostredníctvom SMS správy. Darčkovú poukážku je možné využiť na nákup na stránke [www.martinus.sk](http://www.martinus.sk), pričom podmienky využitia poukážky sú bližšie uvedené na stránke [www.martinus.sk](http://www.martinus.sk). Použitie darčkových poukážok zaslaných spoločnosťou Orange jednotlivým účastníkom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange sa riadi nasledujúcimi podmienkami (ďalej len „Podmienky použitia darčkových poukážok“):
  - Darčkovú poukážku je možné jednorazovo použiť na nákup tovaru alebo služieb na [www.martinus.sk](http://www.martinus.sk), a to do 30 dní odo dňa zaslania SMS správy obsahujúcej darčkovú poukážku spoločnosťou Orange účastníkovi, a to z krátkeho čísla 915. V prípade pochybností o zaslání SMS správy účastníkovi je rozhodujúci dátum odoslania SMS správy uvedený v systémoch spoločnosti Orange.
  - Darčkovú poukážku môže využiť iba účastník služieb spoločnosti Orange, ktorému bola SMS správa obsahujúca darčkovú poukážku spoločnosťou Orange zaslaná.
  - Darčková poukážka zaslaná SMS správou obsahuje kód, ktorý je potrebné zadať pri vytváraní objednávky v časti darčková poukážka/zľavy.
  - Hodnota darčkovvej poukážky je uvedená v SMS správe ako suma vrátane DPH.
  - Darčkovú poukážku je možné využiť ako zľavu z celkovej sumy objednaného tovaru alebo služby.
  - Ak je celková suma tovaru alebo služby vyššia ako hodnota darčkovvej poukážky, účastník doplatí zvyšok sumy.
  - Ak je celková suma tovaru alebo služby nižšia ako hodnota darčkovvej poukážky, zvyšok hodnoty darčkovvej poukážky prepadáva a účastník stráca nárok na jej opätovné použitie.
  - Darčkovú poukážku je možné použiť iba v jednej objednávke.
  - Darčkovú poukážku nie je možné vymeniť za hotovosť.
  - Spoločnosť Orange nezodpovedá za stratu, odcudzenie, poškodenie alebo zničenie kódu obsiahnutého v darčkovvej poukážke a nie je povinná poskytnúť účastníkovi náhradný kód.
  - Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo zmeniť tieto Podmienky použitia darčkových poukážok, a to ich úpravou prostredníctvom zmeny Cenníka.
3. Účastníci služieb spoločnosti Orange, ktorí majú právo zúčastniť sa ponuky, budú oslovení ponukou postupne odo dňa účinnosti tejto ponuky do odvolania, pričom spoločnosť Orange si vyhradzuje právo stanoviť poradie, v akom budú účastníci oslovení. Každý jednotlivý účastník môže byť ponukou oslovený len jedenkrát po splnení podmienok poskytnutia benefitu.
4. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) v čase zaslania SMS spoločnosťou Orange účastníkovi sa benefit ani jeho časť neprenáša na nového účastníka.
5. Právo zúčastniť sa na ponuke má účastník služieb spoločnosti Orange toľkokrát, koľkokrát uzatvoril so spoločnosťou Orange Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb v súlade s podmienkami uvedenými v bode 2.
6. Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo ukončiť poskytovanie ponuky „Orange prekvapenie na dnes – darček na uvítanie“ jednostranným úkonom ku dňu, ktorý stanoví spoločnosť Orange.
7. Ponuka „Orange prekvapenie na dnes – darček na uvítanie“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojim](http://www.orange.sk/orange-svojim), ako aj v Zákazníckej zóne Môj Orange označená aj ako oslava „darček na uvítanie“.

### **Ponuka „Benefit za udelenie marketingových súhlasov“ platná do 7. 5. 2024**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v tomto článku, má nárok na poskytnutie benefitu za udelenie marketingových súhlasov (ďalej jednotlivo aj ako „benefit“), ktorý spočíva v poskytnutí objemu 5 GB dát (ďalej aj ako „Balík dát“), a to podľa podmienok stanovených nižšie v tomto článku.
2. Účastník služieb spoločnosti Orange môže využiť ponuku, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
  - a) Má so spoločnosťou Orange uzatvorenú platnú Zmluvu o poskytovaní mobilných elektronických komunikačných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej má na SIM karte aktivovaný jeden z nasledujúcich hlasových účastníckych programov z aktuálnej ponuky spoločnosti



- Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb: Paušály Plus, Mini paušál, Go Safe paušály (Go Safe, Go Safe Data) alebo iný hlasový účastnícky program podľa určenia spoločnosti Orange (ďalej len „Vybraný účastnícky program“).
- b) Účastník udelil spoločnosti Orange všetky súhlasy uvedené v Zmluve alebo iným spôsobom udelil spoločnosti Orange súhlasy v súlade s bodom 1.20. Podmienok ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov spoločnosti Orange (ďalej aj ako „Súhlasy“). Súhlasy možno udeliť spoločnosti Orange na predajnom mieste spoločnosti alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk).
- Účastník nie je v deň, keď mu vznikne nárok na pridelenie benefitu, v omeškaní so splatením niektorého svojho záväzku voči spoločnosti Orange a nebolo mu obmedzené ani prerušené poskytovanie služieb spoločnosťou Orange.
  - Účastníkovi, ktorý splní všetky podmienky ponuky a zároveň má na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov: Mini paušál, Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Yoxo paušál, Go Safe Yoxo, Go Safe Mini, Paušál Small, Paušál Light, Go Safe Basic, Go Safe Data Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Data Optimal, Go Safe Extra, bude aktivovaný Balík dát 5 GB za podmienok uvedených nižšie.
  - Právo na poskytnutie Balíka dát podľa bodu 4 tohto článku má Účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas jedného celého zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom spoločnosť Orange Účastníkovi Balík dát prideli podľa podmienok uvedených v tomto článku. V prípade, keď po pridelení Balíka dát spoločnosťou Orange účastníkovi na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná), poskytnúť Balík dát aj počas tohto čiastočného (aliquotného) zúčtovacieho obdobia.
  - Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka dát a podmienky čerpania objemu dát sa spravujú nastaveniami pre ten účastnícky program, ktorý na SIM karte Účastník využíva, pričom pre možnosť využívania Balíka dát je nevyhnutnou podmienkou, aby predmetný účastnícky program obsahoval dátovú službu, t. j. buď určitý predplatený objem dát, alebo službu Prístup k internetu. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange a v Zóne 1 dátového roamingu, t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange a mimo Zóny 1 dátového roamingu sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale Účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát v rámci Balíka dát v zmysle Cenníka. V prípade, ak má Účastník na SIM karte v rámci účastníckeho programu alebo služby určitý objem dát, a aktivuje sa mu Balík dát, objem dát z Balíka dát sa čerpá ako prvý v poradí. Dáta obsiahnuté v Balíku dát sa čerpajú prednostne pred dátami, ktoré sú súčasťou účastníckeho programu, ako aj pred dátami, ktoré sú Účastníkovi poskytované na základe inej vybranej doplnkovej služby, ktorej súčasťou je predplatený objem dát.
  - Spoločnosť Orange prideli Účastníkovi Balík dát do 24 hodín od splnenia podmienok uvedených v bode 2 tohto článku, o čom informuje Účastníka zaslaním SMS správy.
  - Účastník je oprávnený využiť ponuku vo vzťahu k príslušnej SIM karte, pridelenej na základe uzatvorenej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, len raz za 12 mesiacov odo dňa pridelenia benefitov bez ohľadu na opätovné splnenie podmienok uvedených v bode 2 tohto článku.
  - Nevyužitá časť benefitu uplynutím lehoty platnosti zanikne a Účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť nie je možné vrátiť Účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
  - V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z Účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým Účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový Účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) v čase zaslania SMS spoločnosťou Orange Účastníkovi sa benefit ani jeho časť neprenáša na nového Účastníka.
  - V prípade zániku Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb z dôvodov špecifikovaných vo Všeobecných podmienkach poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“) po tom, čo Účastník získal na základe tohto článku benefit, zostatok benefitu prepadá a Účastník naň stráca nárok. Po tom, čo je Účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania benefitu, pričom platnosť benefitu sa o lehotu prerušenia alebo obmedzenia služieb nepredlžuje.
  - Účastník nemá nárok na benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa Všeobecných podmienok.
  - Účastník je pri využívaní Balíka dát povinný dodržiavať zásady správneho využívania služieb uvedené v Spoločných ustanoveniach Cenníka.
  - Spoločnosť Orange si vyhradzuje právo ukončiť poskytovanie ponuky „Benefit za udelenie marketingových súhlasov“ jednostranným úkonom ku dňu, ktorý stanoví spoločnosť Orange.
  - Ponuka „Benefit za udelenie marketingových súhlasov“ môže byť v komunikačných a iných materiáloch spoločnosti Orange, na stránke [www.orange.sk/orange-svojim](http://www.orange.sk/orange-svojim), ako aj v Zákazníckej zóne Môj Orange označená aj ako oslava „udelte nám súhlasy“.

## Nárok na využívanie doplnkovej služby Balík 5 GB v mobile so 100 % zľavou k vybraným účastníckym programom

Účastník, ktorý uzavrie so spoločnosťou Orange Dodatok bez akciového zariadenia k Zmluve s viazanosťou na 12 alebo 24 mesiacov a ktorý využíva na SIM karte niektorý z účastníckych programov Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, získava právo na využívanie doplnkovej služby Balík 5 GB v mobile so 100 % zľavou z mesačného poplatku podľa Cenníka služieb za predmetnú doplnkovú službu.

## Nárok na využívanie doplnkovej služby Viac rýchlych dát so 100 % zľavou k účastníckemu programu Prémiový paušál

Účastník, ktorý uzavrie so spoločnosťou Orange Dodatok bez akciového zariadenia k Zmluve s viazanosťou na 12 alebo 24 mesiacov a ktorý využíva na SIM karte účastnícky program Prémiový paušál Exclusive, získava právo na využívanie doplnkovej služby Viac rýchlych dát so 100 % zľavou z mesačného poplatku podľa Cenníka služieb za predmetnú doplnkovú službu.

## Ponuka Stredný Extra paušál pre existujúcich zákazníkov

1. Účastnícky program Stredný Extra paušál je poskytovaný len na základe uzavretia dohody o zmene zmluvných podmienok platnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb. Pri uzavretí novej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb nie je možné dohodnúť poskytovanie účastníckeho programu Stredný Extra paušál; spoločnosť Orange je oprávnená (nie však povinná) rozhodnúť inak.
2. Účastnícky program Stredný Extra paušál (ďalej v tomto texte aj ako „Program“) sa považuje za Paušál Plus, pokiaľ nie je uvedené inak. Podmienky uvedené v Cenníku služieb vrátane jeho príloh týkajúce sa najmä, nie však výlučne, Paušálov Plus, doplnkových služieb a balíkov k Paušálom Plus, hovorov, SMS a MMS správ, roamingu, ostatných doplnkových a iných služieb a poplatkov (vrátane aktivačného poplatku) sa vzťahujú aj na Program, ak nie je uvedené inak.
3. Obsah Programu:

Účastnícky program	Stredný Extra paušál <sup>1</sup>
Mesačný poplatok	30,75 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>2</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>3</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>4, 5</sup>	18 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>6</sup>	18 GB
Dáta Plus <sup>7</sup>	1 GB
Služba Prenos dát <sup>8</sup>	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>9</sup>	Áno

## Medzinárodné hovory so Stredným Extra paušalom<sup>10</sup>

Medzinárodné hovory so Stredným Extra paušalom	
Základná cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku	0,1230 €/min.
Zvýhodnená cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku <sup>11</sup>	0,0308 €/min.
Zóna 1	0,3397 €/min.
Zóna 2	0,4230 €/min.
Zóna 3	0,7273 €/min.
Zóna 4	0,9710 €/min.
Zóna 5	1,5585 €/min.
Zóna 6 – mobilné siete	0,5214 €/min.

Pri využívaní služieb v roamingu sa účastník riadi podmienkami používania služby Roaming, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange (<https://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming>).

- <sup>1</sup> Súčasťou Programu je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1, ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Podmienky využívania tejto služby sú uvedené v Cenníku služieb, v časti Paušály Plus v poznámke s indexom č. 2.
- <sup>2</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky a nasledujúcej poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb v rámci spoplatňovania volaní nad rámec predplatených služieb pre Paušály Plus. Ďalšie podmienky využívania tohto Balíka sú uvedené v Cenníku služieb, v časti Paušály Plus v poznámkach s indexom č. 4 a č. 7.
- <sup>3</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sietí sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb v rámci Odosielania SMS a MMS pre Paušály Plus. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané účastníkom v Zóne 1.
- <sup>4</sup> Predplatený objem dát tvorí súčasť Programu a je ho možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia, v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný predplatený objemový limit (objem) dát, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 512 kbit/s, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé dáta z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá účastník predplatený objem dát v rámci Programu.
- <sup>5</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu

v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

<sup>6</sup> Podrobnosti k objemu dát v EÚ bez roamingového poplatku sú uvedené v Cenníku služieb v časti Paušály Plus v poznámke s indexom č. 12.

<sup>7</sup> Detaily benefitu Dáta Plus sú uvedené v Cenníku služieb v časti Paušály Plus v poznámke s indexom č. 8.

<sup>8</sup> Podmienky využívania služby Prenos dát sú uvedené v Cenníku služieb v časti Paušály Plus v poznámke s indexom č. 14.

<sup>9</sup> Podmienky využívania služby Online ochrana Basic sú uvedené v Cenníku služieb v časti Paušály Plus v poznámke s indexom č. 15.

<sup>10</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volaniam-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).

<sup>11</sup> Zvýhodnené ceny volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku sa uplatňujú s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Zvýhodnená cena volaní sa uplatňuje na volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní za zvýhodnenú cenu; zvýhodnená cena na volania na prvých 250 účastníckych čísel sa bude aplikovať aj v prípade, ak účastník počas predmetného zúčtovacieho obdobia bude volať na viac ako 250 unikátnych účastníckych čísel. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré vykonal volanie, za volania na ďalšie účastnícke čísla (nad stanovený počet 250 unikátnych účastníckych čísel) je povinný platiť základnú cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku.

4. Zákazník, ktorý na SIM karte využíva účastnícky program Stredný Extra paušál, môže uzavrieť so spoločnosťou Orange:

- 1) Dodatok s akciovým zariadením k Zmluve s viazanosťou na 12 alebo 24 mesiacov, pričom získa právo na kúpu koncového zariadenia z ponuky vybraných koncových zariadení spoločnosti Orange za zľavnenú kúpnu cenu.
- 2) Dodatok bez akciového zariadenia k Zmluve s viazanosťou na 12 alebo 24 mesiacov, pričom získa právo na využívanie doplnkovej služby Balík 5 GB v mobile so 100 % zľavou z mesačného poplatku podľa Cenníka služieb za predmetnú doplnkovú službu.



5. V prípade, ak účastník požiada o aktiváciu Programu na SIM karte, v súvislosti s ktorou mu je poskytovaný benefit (zvýhodnenie) na základe niektorej z nasledujúcich ponúk:
  - a) Bonus za prenos čísla (vrátane starších verzií tejto ponuky),
  - b) Odporuč Orange (vrátane starších verzií tejto ponuky),aktiváciou Programu na uvedenej SIM karte zanikne účastníkovi nárok na poskytovanie všetkých zvýhodnení vyplývajúcich z vyššie uvedených ponúk (program nie je s týmito ponukami zlučiteľný).
6. Ponuka „Stredný Extra paušál pre existujúcich zákazníkov“ a podmienky jej poskytovania trvajú až do odvolania spoločnosťou Orange a bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), sa po tomto okamihu stanú súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb s názvom Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto prílohy k Cenníku služieb.